

Krótko

Odnalezione dzieci

Wczoraj rano znaleziono 3-letnią Adrianę, która zaginęła w niedzielę wieczorem we wsi Kłęb pod Pyrzycami w Zachodniopomorskiem. Była 3,5 km od rodzinnej miejscowości. Natomiast łódzka policja odnalazła 8-letnią Sarę w jednej z łódzkich melin.

(Szerzej – str. 3)

Przed nimi operacja

Siostry syjamskie Wiktoria i Weronika, które przyszły na świat 26 maja, odleciały wczoraj do USA, gdzie przejdą skomplikowaną operację rozdzielania w szpitalu dziecięcym w Filadelfii.

(Szerzej – str. 3)



Fot. MS

Starszy sierżant Meysztowicz

Z okazji święta Wojska Polskiego I wicewojewoda Małopolski Jerzy Meysztowicz otrzymał awans na stopień starszego sierżanta. Wojewoda dotąd był starszym szeregowym. Akt wręczył mu szef Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego płk Andrzej Marciniak.

Podczas tej samej uroczystości do stopnia starszego sierżanta awansował także Jerzy Spolitań, dyrektor Okręgu Poczty w Krakowie.

(mas)

(O innych nominacjach – czytaj str. 5)

Liczba dnia

70

70 polskich turystów przebywa na greckiej wyspie Korfu, dokąd wyjechali z bielskim biurem turystycznym „Helios”, które utraciło płynność finansową. Za ich powrót ma zapłacić firma ubezpieczeniowa Warta.

(d)



Mały Bartek czeka na krew

Żywa pochodnia

Ma zaledwie 7 lat i poparzoną połowę ciała. Przez 400 metrów biegł niczym żywa pochodnia, zanim dotarł do zabudowań sąsiedzi wezwali pogotowie. Życie Bartka P. wciąż wisi na włosku, walczą o nie lekarze z Instytutu Pediatrii w Prokocimiu, gdzie leży na oddziale intensywnej terapii.

Lekiem, który pozwala mu przeżyć, jest osocze krwi. Każdy kto odpowie na apel Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i podczas sobotniej akcji honorowo odda krew, przyczyni się do ratowania życia Bartka, a także innych – ofiar wypadków drogowych, chorych na białaczkę, tych, którzy mogą odzyskać zdrowie dzięki przeszczepowi.

Mama Bartłomieja nie kryje łez. Jeszcze niedawno był radosnym, śmiejącym się dzieckiem. Teraz leży przypięty kablami do specjalistycznej aparatury. Nie mówi, nie narzeka – śpi po silnych środkach usmierzających cierpienie, bo ból zdartej żywym przez ogień skóry byłby nie do wytrzymania.

Bartek, wraz z rodziną, mieszka w Rabce. Tego pechowego dnia wybrał się do

dziadka, na działkę. Nikt nie wie, od czego zapaliło się jego ubranko. Dziadek tylko na chwilę zostawił chłopca samego w altance i poszedł na zakupy. Ogień błyskawicznie strawił ubranie i zaczął przypiekać ciało. Bartek niczym żywa pochodnia biegł na oślep, do najbliższych zabudowań. Sąsiedzi zaczęli gasić ogień wodą, czym przedewszystkiem wezwali też pogotowie. Zawiozło Bartka do Instytutu Pediatrii w Prokocimiu. Lekarze stwierdzili, że ma ciało poparzone w 50 proc. Od tej chwili leży na oddziale intensywnej terapii, po skomplikowanych zabiegach medycznych, operacjach, na silnych lekach przeciwbólowych, które straszne cierpienia jakich doświadcza, czynią znośniejszymi. Najważniejszym lekiem ratującym życie dziecka jest osocze krwi. Po-

dawane jest mu codziennie. Rodzice dziecka, jak i ich znajomi bez wahania oddali własną krew, by pomóc odbudować jej zasoby, z których dzień w dzień korzysta dziecko.

– Krew dla małego Bartłomieja jest i będzie. Tak jak dla innych ofiar wypadków, czy osób ciężko chorych potrzebujących takiej pomocy. Przypadek chłopca powinien unaocznić innym, jak jest ona cennym lekiem i skłonić do tego, by podzielili się nią z potrzebującymi – mówi Jolanta Zatorska, dyrektor Regionalnego Centrum Krwiodawstwa w Krakowie.

Najbliższa okazja ku temu nadarzy się już w sobotę. Namoty, w których będzie pobierana krew wyrosną nad Zalewem w Nowej Hucie. Pracownicy Centrum czekają na chętnych w godz. 13.00-18.00. Zadbają o stosowną aparaturę, na miejscu będą też lekarze, którzy sprawdzą stan zdrowia kandydatów na krwiodawców.

(KaK)

W Dagestanie trwają poszukiwania zaginionych Polek

Porwanie dla okupu?

Dwie pracownice Polskiej Akademii Nauk – prof. Zofia Fiszer-Malanowska i docent Ewa Marchwińska-Wyrwał z Międzynarodowego Centrum Ekologicznego PAN – zaginęły w górach Dagestanu w ubiegłym tygodniu.

MSW Dagestanu, przy wsparciu ministerstw innych republik północnego Kaukazu, już podjęło poszukiwania zaginionych Polek – powiedział wczoraj Jewgienij Riabcew, który jest szefem tymczasowego centrum prasowego rosyjskiego MSW w Machaczkałe.

Choć nie odrzuca się i innych wersji, Riabcew uważa, że dwie Polki i ich dwaj dagestańscy koledzy najprawdopodobniej zostali „porwani w celu uzyskania okupu”.

W poszukiwaniach zaginionych uczestniczą poza pracownikami dagestańskiego MSW także funkcjonariusze spraw wewnętrznych Inguszetii i Północnej Osetii – powiedział Riabcew.

Polki, razem z dwoma pracownikami dagestańskiego wydziału Rosyjskiej Akademii Nauk (RAN) miały pojechać w zeszły poniedziałek do jednej ze stacji badawczych Instytutu Biologii RAN w Dagestanie, niedaleko wioski Hunzach. Po zwiedzeniu stacji miały się zatrzymać u krewnych jednego z dagestańskich kolegów – prof. Rasuła Magomedowa. Gdy do czwartku się nie pojawili, zaniepokojona rodzina Magomedowa zawiadomiła policję. Wkrótce odnaleziono samochód terenowy, ładę niwą, z wybitą szybą, lecz bez śladów wystrzałów lub krwi.

(Szerzej – str. 2)

Pistolet w trawie i w domu

Strzał o świcie

Patrol ruchu drogowego zauważył wczoraj nad ranem wyjeżdżający spod domów przy ulicy Lwowskiej w Wadowicach samochód osobowy fiat brava. Pięciu pasażerów, jak na komendę, rzuciło się do ucieczki. Czterech udało się zatrzymać, piąty wbiegł do jednego z budynków i zabarykadował się w mieszkaniu.

Trzej wylegitymowani pochodzili z okolic Warszawy, samochód miał próbną tablicę rejestracyjną wydane w Otwocku. Czwarty z zatrzymanych był znany wadowickiej policji, gdyż wcześniej wielokrotnie wchodził w konflikt z prawem. Po wylegitymowaniu całej czwórki i sprawdzeniu samochodu, zostali zwolnieni i pośpiesznie odjechali z miejsca zdarzenia.

Tymczasem ścigający piętego pasażera policjant spostrzegł, że zanim uciekający wbiegł do budynku odrzucił jakiś przedmiot. Zaczął przeszukiwać teren i zauważył leżący na ziemi rewolwer. Kiedy usiłował go podnieść, od strony budynku padł strzał. Było kilka minut po czwartej.

Poinformowany o rozwoju wydarzeń dyżurny Komendy Powiatowej Policji, komisarz Andrzej Zydek zarządził blokadę okolic kamienicy, w której schronił się ścigany. Teren został obstawiony przez ubranych w kamizelki kuloodporne policjantów. Trzeba było ewakuować ludzi czekających na autobusy. W tym czasie ustalono już, że uciekającym był znany wadowickiej policji wielokrotnie karany przestępstwa, który schronił się w mieszkaniu swej konkubiny. Osaczony przez policjantów zadzwonił na numer alarmowy wadowickiej komendy i zażądał natychmiastowego wycofania funkcjonariuszy, grożąc, że w przeciwnym razie będzie strzelał.

(Dokończenie na str. 5)

Na łące w Paszynie koło Nowego Sącza

Purchawki giganty

– Siedziałem przez taką koło rzeki i widzę coś takiego białego. Z początku myślałem, że ktoś wyrzucił kawał pianki montażowej. Podchodzę bliżej i widzę, że to dwa wielkie grzyby, purchawki – opowiada Michał Oleksy, sklepikarz z Paszyna.

Pan Michał jest zapalonym grzybiarzem. Niemal co dzień wybiera się do lasu na wyprawę. Purchawki zauważył w niedzielę wieczorem.

– Ktoś je już wcześniej widział, bo skopał grzyby. Były w trawie, są białe, to z daleka je widać – mężczyzna wskazuje odbicie buta na wielkich purchawkach. – Zabrałem je do domu, żeby zważyć. Takich dużych jak żyję nie widziałem. Musiałem je zanieść do domu, chociaż to był kawałek drogi.

Większa purchawka waży 3 kg, mniejsza 2,7 kg. Od biologa dowiedzieliśmy się, że są to purchawki olbrzymie, dość rzadko występujące. Są pod ścisłą ochroną.

(Dokończenie na str. 5)



Fot. Andrzej ZARYB

Michał Oleksy z purchawkami gigantami

NA 10-CIO LECIE
RABAT 10%*

F.R.B.

INTER-BUD

OKNA PCV

i aluminium

Ciepła szyba k=1,1
w standardzie!

Krótko

Putin premierem

Władimir Putin został wczoraj nowym premierem Rosji. Duma, izba niższa rosyjskiego parlamentu, zatwierdziła go 232 głosami przeciw 84. Siedemnastu deputowanych wstrzymało się od głosu. Parlament ustąpił



wobec woli Borysa Jelcyna, nie chcąc ryzykować konfrontacji z prezydentem. W ciągu ostatnich 17 miesięcy Jelcyń czterokrotnie odwoływał premierów i choć Dumie nie podobali się jego kolejni kandydaci na stanowisko szefa rządu, ostatecznie za każdym razem ustępowała. Putin spędził większość swego dorosłego życia jako pracownik radzieckiego wywiadu, a ostatnio kierował rosyjską następczynią KGB.

Serce jak zegarek

Prezydent Rosji Borys Jelcyń zapewnił wczoraj, że jego serce „pracuje jak zegarek”, powiedział też, że pozbył się bólu, jaki odczuwał w ostatnich trzech latach. Jelcyń w 1996 roku przeszedł operację wszczepienia pięciu bypasów.

W Polsce bez zmian

Trwająca restrukturyzacja przeżywającego kłopoty finansowe południowokoreańskiego koncernu Daewoo nie dotknie zakładów tej firmy w Polsce – twierdzi seulski korespondent agencji Associated Press. Wczoraj w Seulu poinformowano, że zarząd koncernu ugiął się pod presją konsorcjum sześciu południowokoreańskich banków, głównych wierzycieli Daewoo i postanowił sprzedać 19 ze swych 25 oddziałów. W praktyce oznacza to, że Daewoo zachowa jedynie sześć oddziałów, przede wszystkim działających w branży samochodowej.

(PAP)

Rodziny uprowadzonych wierzą w szczęśliwy powrót

Porwanie dla okupu?



Dwie Polki i dwóch towarzyszących im dagestańskich naukowców porwano dla okupu – przekonana jest rodzina jednego z nich. Bliscy pocieszają, że w Dagestanie zakładnicy zazwyczaj nie są krzywdzeni przez porwawczy.

„Jest to czyste porwanie dla okupu. Nic innego to nie mogło być” – powiedziała wczoraj Saida Magomedowa, żona uprowadzonego razem z Polkami dyrektora Instytutu Biologicznego Rosyjskiej Akademii Nauk w Dagestanie. Saida Magomedowa jest przekonana, że porwawcy nigdy by nie uprowadzili dwóch Dagestańczyków, gdyby w samochodzie z nimi nie były też obecne dwie Polki.

„Mój mąż jeździ dużo i często, bywał w najbardziej niebezpiecznych obszarach Dagestanu i nigdy nikt nawet nie próbował go porwać” – mówi Saida. Tymczasem rejon Gunibski, gdzie porwano czworo naukowców, jest uważany za jeden z bezpieczniejszych obszarów Dagestanu – wyjaśnia. „Porwali ich po prostu dlatego, że byli z nimi obcokrajowcy: bandyci są przekonani, że zachodnie państwa gotowe są płacić duże pieniądze za swoich obywateli” – uważa Saida.

Podobnie uważa też matka Magomedowa. „Jeszcze nie słyszeliśmy o przypadkach, by krzywdzono porwane kobiety” – mówi. „Jest mi podwójnie przykro, gdyż porwano nie tylko mojego syna, ale też naszych gości” – dodaje. „Dagestan kiedyś był najbardziej gościnną republiką Związku Radzieckiego. Strasznie żałuję, że teraz stał się dla gości obszarem niebezpiecznym”.

Na razie jednak nikt nie zażądał zapłacenia okupu ani od polskiej ambasady w Moskwie, ani od pracowników RAN w Machaczka.

„Od momentu porwania do złożenia propozycji okupu zazwyczaj mija od trzech do 10 dni” – wyjaśnia Jewgienij Riabcew przedstawiciel rosyjskiego MSW. „Wszystko zależy od tego, jak szybko porwawcy znajdą pośrednika”. Riabcew nie wyklucza, że w porwaniu polskich i dagestańskich naukowców wzięli też udział mieszkańcy sąsiednich państw kaukaskich, między innymi Czeczenii. „Bandytyzm nie zna granic” – stwierdził lakonicznie.

Tymczasem przedstawiciele rosyjskiego MSW twierdzą, że namierzili już osoby podejrzane o porwanie i nie wykluczają możliwości, że zostaną one wkrótce uwolnione.

(PAP)

Spór o stolicę

Na łamach międzynarodowej prasy rozgorzał swoistego rodzaju pojedynek o włoską stolicę. Od kilku tygodni dwa dzienniki ekonomiczne: angielski „Financial Times” i amerykański „Wall Street Journal”, zajmują się Wiecznym Miastem, które przygotowuje się do obchodów jubileuszu Roku Świętego 2000. Dwa odmienne spojrzenia na tę samą sprawę uświadamiają, jak różne jest pojmowanie spraw przez mieszkańców na starym kontynencie i zza oceanu.

Pragmatyczny „Financial Times” odnotowuje fakt, iż w związku z Jubileuszem prowadzone są w Rzymie liczne prace budowlane i entuzjastycznie wypowiada się na temat ich rezultatu, który zmieni stolicę w miasto „odrodzone”. Dziennik podkreśla przygotowania włoskiej stolicy do „odnowy urbanistycznej”, która tradycyjnie podchodzi z dużym sceptycyzmem do nowości w tej dziedzinie. Angielski dziennik podaje przykład nowego muzeum Ara Pacis, który zaprojektował amerykański architekt Richard Meier, słynny autor Getty Center w Los Angeles, czy 50 nowoczesnych kościołów, budowanych przez kurę na peryferiach miasta. Anglicy widzą szpetotę prac re-

stauracyjnych, lecz wychwalają także „podniecające operacje architektoniczne”, czy „świeżość” inicjatyw itd.

Amerykanie natomiast spoglądają na prowadzone restauracje zabytków okiem turysty, który inwestuje swe pieniądze i na tym traci. „Wakacje w Rzymie? Dajcie sobie spokój, jedźcie lepiej do Paryża” – w ten sposób „Wall Street Journal” ostrzega jankesów. Przyczyną jest banalna: zainwestowane w wycieczkę do Rzymu pieniądze będą wyrzucone w błoto, ponieważ odnawiane budowle są zakryte rusztowaniami i nie można ich w całej okazałości podziwiać. „Nie dacie sztuki, nie damy dolarów” – tak można spointować publikacje amerykańskiego dziennika, parafr-

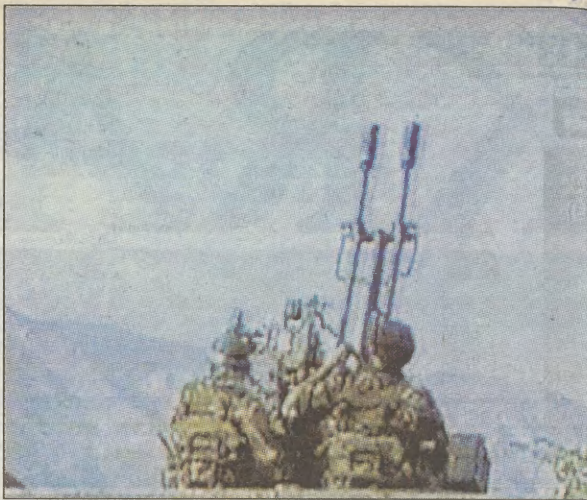
Korespondent „GK” pisze z Włoch

zując angielskie przysłowie „If you want it, buy it” – jeśli czegoś chcesz, kup to sobie.

Dziennik Nowego Jorku, w którym Guggenheim Museum z powodu restauracji pozostawało zamknięte przez lata, podkreśla katastroficzną sytuację stolicy, dając przykład Koloseum „obłożonego rusztowaniami, jak chłopiec z maszynką do zębów”, czy Mojżesza Michała Anioła, „w drewnianej skrzyni z dziurką, przypominającą spektakl dla podglądaczy”. Wieczne Miasto „przeistoczyło się w piekło dla 14 milionów nieuświadomionych turystów”, twierdzi dziennik.

A co na to włoska prasa? „Corriere della Sera” odpowiedział ironicznie: ma rację amerykańska gazeta, że należy zaprzestać restauracji. Nie można rozczarować amerykańskich turystów, bowiem przyjeżdżają do Rzymu dla ruin, zatem należy je im dać. Jeśli w Nowym Jorku nie dadzą nam spotkać De Niro, zwróćcie nam nasze pieniądze.

Anna KURDZIEL



Rosyjskie samoloty i śmigłowce bojowe rozpoczęły wczoraj o świcie kolejny atak na dagestańskie tereny zajęte przez islamistów. Rosyjskie źródła nazwały atak „początkiem decydującej operacji”. Ataki trwały przez cały dzień i koncentrowały się na wioskach w rejonie botliczkim leżącym w pobliżu granicy Dagestanu z Czeczenią. Tak jak i w poprzednich dniach walk federalnych z islamistami bojownikami, którzy próbują przekształcić Dagestan w państwo wyznaniowe, brak na razie nowych danych zarówno na temat ofiar, jak i wyników działań bojowych. Wczoraj źródła rosyjskiego MSW informowały ze stolicy Dagestanu Machaczka o zabiciu ponad 600 islamistów na początku starć w Dagestanie i wzięciu do niewoli – pięciu. Centrum prasowe islamistów kolejny raz zaprzeczyło rosyjskim doniesieniom o tak znacznych stratach, zapewniając jednocześnie, że kontrolują niemal cały rejon botliczki.

Szkoły morderców

Dla wielu sycylijskich dzieci szkoły zabijania prowadzone przez mafię dla 11-12-latków stanowią „alternatywę normalnej szkoły” – oświadczył szef prokuratury w Caltanissetta (północna Sycylia), Gianni Tinebra.

Mafijne szkoły zabijania określił jako „prawdziwy przemysł przerabiający dzieci i młodzież na zawodowych morderców”. „W Gela (miasto na południu Sycylii) – powiedział prokurator – zabiera się dzieci na wieś, aby na-

uczyć je strzelać, a kiedy już wyszkolone, dają się w ręce policji. Dzieci otrzymują pistolet i skuter oraz przebiegają przez pola, wykonując zadanie do wykonania. Niestety, realizują je bezbłędnie, gdy chodzi o wykonanie wyroku na wyznaczonej osobie”.

(PA)



Grób zmarłego w piątek przywódcy niemieckiej wspólnoty żydowskiej Ignatza Bubisa, pochowanego w niedzielę w Tel Awiwie, został zbezczeszczone przez artystę izraelskiego. Mendelson (na zdjęciu), artysta malarz, którego rodzice byli niemieckimi Żydami, potwierdził w rozmowie z agencją AFP, rozpylił sprejem czarną farbą na usypany grób Bubisa, oskarżając go o „kolaborację z nazistami w czasie II wojny światowej”. „Zrobiłem to, gdyż Bubis był »Judenrat«, kolaborantem. Wystąpił wielu niewinnych Żydów na śmierć, a po wojnie otrzymali domy publiczne we Frankfurcie. Ci, którzy przeżyli Holocaust, mówili, że był strasznym człowiekiem, ale Niemcy nie chcieli się względu na poczucie winy wobec Żydów” – twierdzi Mendelson.

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



Trzy miniaturowe książki (od prawej) zbiór formuł, fragmenty biblij i Manifest Komunistyczny obok pudełka z zapalnikami (pierwsze z lewej) na dorocznym spotkaniu Towarzystwa Książki Miniaturowych w Koblencji w Niemczech. Żaden z eksponatów nie miał więcej, niż 7,6 cm...

Samolotem na szaszłyki

Kilku mieszkańców Kraju Stawropolskiego spowodowało zamieszanie w lokalnych służbach kontroli lotów, gdy bez uprzedzenia i podania trasy polecili samolotem... na szaszłyki. Samolot An-2 wyleciał z niedużego lotniska sportowego w okolicach miasta Piatigorsk – podała agencja Interfax, dodając, że na miejscowym lotnisku stacjonuje kilka niedużych samolotów, które ostatnio zostały wykupione przez firmy prywatne. Właściciele AN-2 nie uprzedzili o swoich zamiarach służb lotniczych i nie podali trasy lotu. Jak twierdzi agencja, wkrótce się okazało, że grupa przyjaciół wybrała się samolotem na wycieczkę w rejon góry Elbrus, gdzie usmażyli sobie szaszłyki.



Presyident Bill Clinton lubi pograć w golfa

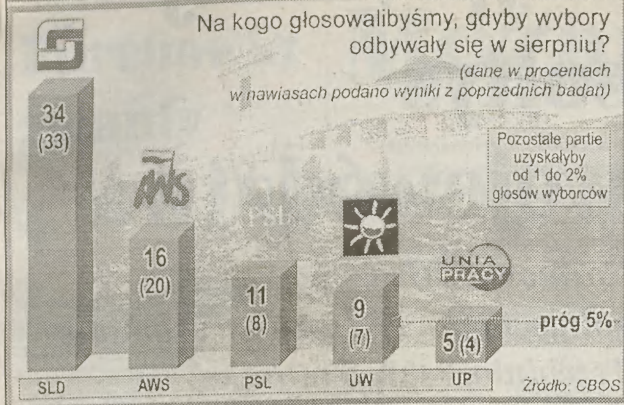
Zagrożony mostek Kubusia Puchatka

Dziś konstrukcji grozi zawalenie a władze Wschodniego Sussex nie mają dość pieniędzy na odbudowę. „Disney zarobił krocie na kreskówkach o Kubusiu – my nie dostaliśmy ani pensji. Stąd też doszliśmy do wniosku, że właśnie Disney powinien sfinansować odbudowę mostka Kubusia Puchatka” – powiedział Nigel Kitchener z radzieckiej Hartfield w południowej Anglii. Szacuje się, że odbudowa zabytku kosztować będzie 40 tysięcy funtów (ponad 64 tysiące dolarów). A.A. Milne napisał książkę o pluszowym misiu Kubusiu Puchatku przed 70 laty o swego małego synka Krzysia. Od tego czasu postać ta cieszy się niezmienioną popularnością zarówno wśród dzieci, jak i dorosłych.

Preferencje partyjne w sierpniu

Na kogo głosowalibyśmy, gdyby wybory odbywały się w sierpniu?

(dane w procentach w nawiasach podano wyniki z poprzednich badań)



Siostry syjamskie wyjechały do USA Przed nimi operacja

Siostry syjamskie Wiktoria i Weronika odleciały wczoraj do USA, gdzie przejdą skomplikowaną operację rozdzielenia — poinformował prof. Jan Oleszczuk z Lublina. Towarzyszy im matka oraz dwoje lubelskich lekarzy.

Dziewczynki przyszły na świat 26 maja w kierowanej przez prof. Jana Oleszczuka Klinice Położnictwa i Perinatologii Samodzielnego Państwowego Szpitala Klinicznego nr 4 w Lublinie. Są zrosnięte dolnymi partiami klatki piersiowej i brzuskami. Mają wspólną wątrobę, przeponę, worek

osierdziowy, szkielet chrząstko-kostny mostka i żeber. Siostry, w ocenie opiekujących się nimi lekarzy, rozwijają się dobrze, przybyszą na wagę.

Operacja rozdzielania dziewczynek zostanie nieodpłatnie przeprowadzona w szpitalu dziecięcym w Filadelfii.

(PAP)

Noc spędzona w polu i na melinie

Odnalezione dzieci

Wczoraj rano znaleziono 3-letnią Adrianę, która zaginęła w niedzielę wieczorem we wsi Kłęb pod Pyrzycami w Zachodniopomorskiem. Była 3,5 km od rodzinnej miejscowości. Całą noc szukała jej policja, strażacy i wojsko.

Dziewczynka siedziała pod krzakiem w polu w towarzystwie trzech psów, z którymi w niedzielę wieczorem wyszła z domu na spacer. Była mocno wyziebiona. Dziecko natychmiast odwieziono do szpitala w Pyrzycach.

O zaginięciu Adriany rodzice zawiadomili policję późnym wieczorem. Z ich relacji wynika, że dziewczynka wyszła z trzema psami na spacer. Kiedy po kilku godzinach nie wróciła do domu, zaniepokojeni rodzice zgłosili jej zaginięcie policji. Do poszukiwań przystąpiło kilkadziesiąt funkcjonariuszy policji, strażacy i żołnierze. Pomagał im pies tropiący.

W izbie przyjęć szpitala, do którego przewieziono dziecko, poinformowano, że 3-letnia Adriana jest zdrowa i już pojechała do domu. „Wykąpiliśmy ją, nakarmiliśmy. Kazała się nawet uczyć w dwie kitki — powiedziała pielęgniarka.

Sara i koleżanka

Po trwających kilkanaście godzin poszukiwaniach łódzka policja odnalazła zaginioną w niedzielę 8-letnią Sarę. Dziewczynkę i jej 11-letnią koleżankę znaleziono wczoraj w jednej z łódzkich melin.

Zaginięcie Sary zgłosili jej rodzice policji ok. 2 w nocy z niedzieli na poniedziałek. Dziewczynka po powrocie

z jazdy na łyżworolkach, wyszła na podwórko ok. godz. 19. Gdy nie wróciła na koloację, zaniepokojeni rodzice zaczęli jej szukać u koleżanek, potem — wspólnie z sąsiadami — przeszukali pobliski park i okolice.

Sarę odnaleźli policjanci ok. 11.30 w poniedziałek w melinie przy ul. Ogrodowej, ok. 3-4 km od jej domu.

„Dziewczynka przyszła tu razem ze swą 11-letnią koleżanką, która również nie wróciła na noc do domu. Matka tej dziewczynki była jednak tak pijana, że nawet nie zauważyła, iż dziecka nie ma. Na melinę natrafiono po ustaleniu kontaktów, jakie utrzymywała matka koleżanki Sary” — powiedział komisarz Tomasz Klimczak. Dziewczynki nie odniosły żadnych obrażeń.

(PAP)

Tablicę poświęconą pamięci Marii Wittek — pierwszej w wojsku polskim kobiecie w stopniu generała — odsłonięto wczoraj na warszawskim Powiślu. „Pani generał Maria Wittek prowadziła działalność publiczną na przestrzeni całego dwudziestego wieku. Do uczniowskiej konspiracji wstąpiła w wieku 12 lat” — podkreślił podczas uroczystości kierownik Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych Jacek Taylor. Wczoraj była setna rocznica urodzin pani generał. Stopień generała brygady Maria Wittek otrzymała w 1997 r. W tym samym roku zmarła.



Fot. CAF

Zemsta podpalaczy

70-letni słupszczanin Julian S. oblał — prawdopodobnie benzyną — i podpalił wczoraj rano swoją byłą żonę i syna. Dotkliwie poparzony 46-letni mężczyzna walczy o życie w słupskim szpitalu.

Do zdarzenia doszło przed godz. 6.00 w mieszkaniu przy ul. Kossaka w Słupsku. Julian S. przyznał się do podpalenia śpiących domowników, nie podał jednak motywów swego czynu.

Płonącą 65-letnią kobietę, która wybiegła przed dom, ugasił sąsiedzi. Przed śmiercią uratowali też syna Juliana S.

Na oddziale intensywnej terapii słupskiego szpitala poinformowano, że stan mężczyzny z oparzeniami II i III stopnia 70 proc. ciała, jest nadal bardzo ciężki. Lekarze obawiają się o jego życie. Jego

matka jest w lepszym stanie. Jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

50 złotych długu

32-letni szczecinianin polał substancją łatwopalną i podpalił swego znajomego, bo ten był mu winien 50 złotych. Ofiara ma poparzoną twarz, klatkę piersiową i ręce. Stało się to w niedzielę w mieszkaniu dłużnika. Sprawcę zatrzymano.

„Skierujemy wniosek do prokuratury o aresztowanie oraz o postawienie dwóch zarzutów — usiłowania zabójstwa oraz stworzenia zagro-

żenia dla życia i bezpieczeństwa ludzi — poinformował komendant Józef Gralak z komisariatu policji Szczecin-Śródmieście.

Policja ustaliła, że 32-latek przyszedł do mieszkania dłużnika i zażądał natychmiastowego zwrotu pieniędzy. W domu były wtedy jeszcze trzy dorosłe osoby i dziecko. Gdy mężczyzna odmówił, wierzyciel zagroził mu podpaleniem i wyszedł. Po paru minutach wrócił jednak z butelką z płynem łatwopalnym, oblał niepokornego dłużnika i podpalił. Potem uciekł. Ogień na ciele ofiary ugasił osoby przebywające w mieszkaniu. Zarówno sprawca jak i ofiara to osoby notowane przez policję.

(PAP)

Krótko

Użyto broni

Dwaj policjanci złamali prawo, wnosząc do Urzędu Wojewódzkiego w Olsztynie broń gładkolufową, mimo wyraźnego mojego zakazu — poinformował mł. insp. Janusz Tkaczyk, komendant wojewódzkiej policji w Olsztynie. Dodaje, że według niego tej broni użyto. „Według relacji świadków i zebranych materiałów ustalono, że dwaj policjanci z oddziałów, usuwających w czwartek z Urzędu Wojewódzkiego w Olsztynie protestujących rolników złamali prawo wnosząc broń. Obaj zaprzeczają, że jej użyli” — poinformował Tkaczyk.



Fot. CAF

Lider Samoobrony Andrzej Lepper zapowiedział, że związek złoży w prokuraturze zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa. Zdaniem Samoobrony użycie siły przez policję w olsztyńskim urzędzie wojewódzkim było nieadekwatne do potrzeb.

„Gliny“ wracają

„Gliny” — popularny niedawny magazyn policyjny realizowany „na żywo” — wraca na telewizyjną antenę już 6 września. W każdy poniedziałek o 18.30. widzowie będą podglądać w I programie TVP rejestrowane reporterską kamerą policyjne akcje. Sensacyjny magazyn „Gliny” zniknął z anteny telewizyjnej przed trzema laty, mimo że w ciągu dwóch lat swojego istnienia przyciągał przed telewizory sporą widownię.

Smutna statystyka

108 osób zginęło a 1526 zostało rannych w 1100 wypadkach drogowych, które wydarzyły się na drogach w ubiegłym tygodniu. W porównaniu do poprzedniego tygodnia było o cztery ofiary śmiertelne, 226 rannych i 108 wypadków więcej.

(PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



Fot. CAF

W Sopocie odbyła się VII Międzynarodowa Wystawa Psów Rasowych. Na zdjęciu Falcior Dragon — „pies z Majorki” zaliczony do psów obronnych — najbardziej utytułowany pies tej rasy na świecie. Falcior jest Zwycięzcą Świata, Zwycięzcą Europy, Interchampionem, Championem Polski, Finlandii i Luksemburga.

Tam pił pradziad

Najstarszą w Europie studnię, wykopaną przed 7 tys. lat, odkryli łódzcy archeolodzy podczas prac wykopaliskowych w Konarach koło Brześcia Kujawskiego. Wiek studni potwierdza znalezienie na jej dnie, doskonale, w całości zachowane naczynie, którym przed tysiącami lat czerpano wodę. „Studnia, o głębokości czterech metrów, zawiera czynne jeszcze źródło wody” — powiedzieli łódzcy archeolodzy. Ich zdaniem, odkrycie na Kujawach jest jednym z najważniejszych w archeologii neolitu europejskiego obecnego sezonu. Tysiącletnią studnię odkopano na terenie dużej osady domów trapezowych, zbudowanej przez osadników przybyłych na dzisiejsze Kujawy z terenów zakarpackich.

Maryha na działce

Uprawę konopi indyjskich w ogródku działkowym w Stargardzie (zachodniopomorskie) zlikwidowali policjanci. 75 konopi, wysokości od jednego do trzech metrów, wyrwano z korzeniami. Po zakończeniu prowadzonego w tej sprawie postępowania konopie zostaną zniszczone. Działka, na której rosły konopie, należała do mieszkanki Stargardu — policja ustala kto je zasiał. Z konopi indyjskich uzyskuje się marihuanę.



Zdybany w dyby... Tak okrutna kara czeka tych, którzy sądzą, że wakacje zwalniają ich z obowiązku picia mleka.

Krótko

Fiacikiem w karetkę

Pięć osób zostało rannych wczoraj przed południem w wypadku w Gólkowicach Dolnych, gdzie zderzyły się karetka pogotowia, mercedes bus i fiat 126p. Jadący w stronę Łącka bus najechał na tył fiacika, którego kierowca stracił panowanie nad autem, zjechał na przeciwny pas ruchu i czołowo zderzył się z jadącą w kierunku Nowego Sącza karetką pogotowia. Najpoważniejsze obrażenia odniósł kierowca karetki, którego z urazem głowy umieszczono w nowosądeckim szpitalu. Pacjenci transportowani do dializy i sanitariusz nie odnieśli poważniejszych obrażeń.

List od papieża

Do Urzędu Gminy w Łososinie Dolnej nadszedł niespodziewanie list z Watykanu, w którym Jan Paweł II przesłał podziękowania za przysłanie mu prac z konkursu plastycznego poświęconego Ojcu Świętemu i jego wizytom w Polsce. Papież udzielił też apostolskiego błogosławieństwa wszystkim mieszkańcom łososińskiej gminy.

Awans po 55. latach

W Wojewódzkim Sztapie Wojskowym odbyła się wczoraj uroczystość wręczenia awansów na wyższe stopnie wojskowe oraz odznaczeń dla kombatantów i czynnych żołnierzy Wojska Polskiego. Po 55. latach prezydent RP potwierdził m. in. stopień oficerski Józefa Szwabica, żołnierza 12 pułku piechoty, dowódcy kompanii ciężkich karabinów maszynowych Armii Kraków w 1939 roku, żołnierza ZWZ i AK, kawalera orderu Virtuti Militari, mianowanego podporucznikiem rozkazem Komendanta Okręgu Krakowskiego AK w 1944 roku. Po wojnie J. Szwabica był prześladowany.

Oszczędne lampy

W trakcie unowocześniania oświetlenia ulicznego w Krakowie zmodernizowano 40 tys. latarni. Wymieniono m.in. oprawy lamp ulicznych, zmodernizowano słupy, wymieniono ich ok. 400 oraz naprawiono i wymieniono ponad 40 km uszkodzonych kabli. Dzięki temu uzyskano aż 50 proc. oszczędności energii.

Największa pielgrzymka

Dziś wyrusza XVII Piesza Pielgrzymka Tarnowska na Jasną Górę. Szacuje się, że weźmie w niej udział kilkanaście tysięcy wiernych. W tym roku marszruta przebiegać będzie pod hasłem „Chwała Bogu Ojcu”. Łącznie na trasę pielgrzymki do Częstochowy wyjdzie 26 grup. Pierwsza z nich, poświęcona Najświętszej Maryi, pójdzie z tarnowskiej katedry. Jak się oblicza będzie to największa pielgrzymka w Polsce. (woko)

Pod patronatem premiera

Obywatelski konkurs

100 tysięcy złotych otrzyma zwycięzca konkursu na obywatelską inicjatywę dziesięciolecia, ogłoszonego przez prezesa Rady Ministrów, Jerzego Buzka.

Konkurs adresowany jest do organizacji pozarządowych. Do 30 sierpnia mogą one przysłać pod adresem kancelarii premiera dokumentację przeprowadzonych przez siebie w latach 1989-1999 inicjatyw, których efektem były korzyści społeczne. Kryteria, według jakich kapituła konkursu oceniać będzie nadesłane kandydatury

to przede wszystkim społeczne znaczenie inicjatywy, jej wpływ na rozwój i konkurencyjność danej miejscowości, bądź regionu, a także stabilność i innowacyjność projektu oraz jego aspekt etyczny. Obok nagrody głównej, wynoszącej 100 tys. zł, kapituła pod przewodnictwem Jana Nowaka-Jeziorańskiego przyzna również

10 wyróżnień. Lista finalistów zostanie ogłoszona 3 września br. Oficjalne rozstrzygnięcie nastąpi 11 listopada.

Adres sekretariatu konkursu: Warszawa, Departament Programowy, Kancelaria Prezesa Rady Ministrów, Al. Ujazdowskie 1/3 00-583. Prace należy opatrzyć dopiskiem „Pro publico bono”. Ankiety konkursowe oraz inne informacje dostępne są w sekretariacie konkursu, tel. (0-22) 694 60 10. (K.P.)



Fot. Agnieszka MU SZALSKA

Uroczystym koncertem instrumentalistów orkiestry Filharmoników Berlińskich oraz zespołu Capellae Cracoviensis pod batutą Stanisława Gałońskiego w kościele św. Piotra i Pawła inaugurowany został XXIV Międzynarodowy Festiwal Muzyka w Starym Krakowie. Do końca sierpnia w najpiękniejszych zabytkowych salach i kościołach Krakowa rozbrzmiewać będą dzieła kompozytorów od renesansu aż po współczesność, w interpretacji znakomitych polskich i zagranicznych artystów. W festiwalowych wieczorach wezmą udział m. in. Elżbieta Stefańska, Waldemar Malicki, Ewa Bukojemska, Andrzej Hiolski, Tadeusz Strugała, Marek Kudlicki oraz Kwartet Wilanów, Reiner Trio, a także znakomite angielskie zespoły muzyki dawnej – The Orchestra of The Golden Age, His Majestys, Sagbutts&Cornetts, Pro Cantione Antiqua, Consort of Musicke oraz słynny brytyjski lutnista Anthony Rooley i sopranistka Evelyn Tubb. Wydarzeniem 24. edycji Muzyki w Starym Krakowie będzie wykonanie Nieszporów C. Monteverdiego, z udziałem angielskich muzyków oraz, na finał festiwalu i w 60. rocznicę wybuchu II wojny światowej, Wielkiej Mszy h-moll J.S. Bacha w polsko-niemieckiej obsadzie. (AG)

Przygotowania do czwartego Turnieju Rycerskiego w Dębnie

Kują zbroje i miecze dla harcówników

Trwają przygotowania do wielkiego, czwartego już Turnieju Rycerskiego w Dębnie, który odbędzie się 19 września. W rycerskich potyczkach weźmie też udział drużyna Muzeum Okręgowego w Tarnowie.

Muzealny dziedziniec zamienił się w prawdziwy warsztat. Rozpoczęto kucie zbroi dla rycerzy. Wykorzystano do tego najróżniejsze przedmioty – lodówkę, pralkę, stare resory. Powstaną z tego okucia do zbroi i rycerskie miecze. Ubiory już są gotowe. Z materiałem nie było problemu. Wszystko znalazło się w sklepach z używaną odzieżą. Ze starych kurtek krawiec wyczarował rycerskie stroje.

W turnieju i potyczkach weźmie udział kilka bractw rycerskich z całej Polski a także konnica, która brała udział w zdjęciach do filmu „Ogniem i mieczem”. (krop)



Fot. Ewa Kropiowska

„Rycerze” Muzeum Okręgowego w Tarnowie kują zbroje i miecze

Najpiękniejszy sołtys województwa

Rozmowa z Grażyną Siemek, sołtysem wsi Karniowice w gminie Trzebinia, reprezentantką województwa małopolskiego w wyborach Miss Sołtys '99

— Jest Pani jedyną reprezentantką województwa małopolskiego w półfinale wyborów Miss Sołtys '99, organizowanych przez program informacyjny Teleexpress. Co skłoniło Panią do wzięcia udziału w konkursie?

— Wiadomość, że znalazłam się w półfinale, spadła na mnie jak przysłowiowy grom z jasnego nieba. Zadzwoenił telefon z warszawskiej telewizji z zapowiedzią, że następnego dnia przyjedzie do mnie ekipa nakręcić materiał. Myślałam, że ktoś stroi sobie ze mnie żarty. Ale rano zatelefonowano z telewizji ponownie, by ustalić godzinę przyjazdu. W tym samym dniu otrzymałam gratulację z Krajowego Stowarzyszenia Sołtysów w Koninie, uznałam więc, że mój udział w wyborach to nie dowcip. Zresztą wkrótce wszystko stało się jasne — okazało się, iż do konkursu zgłosili mnie koledzy ze Stowarzyszenia Sołtysów Ziemi Chrzanowskiej.

— Proszę przedstawić się bliżej naszym Czytelnikom.

— W Karniowicach mieszkam od urodzenia. Nigdy nie zdecydowałabym się stąd wyjechać na stałe. Hałas i tłok dużych miast mnie męczy. Na wsi znajduję to wszystko, czego potrzebuję najbardziej — spokój, ciszę i sympatycznych ludzi. Mam dwie córki — 23-letnią Katarzynę i 19-letnią Agnieszkę. Mąż Janusz pracuje obecnie w Hiszpanii. Natomiast ja mam za sobą kilkanaście lat w służbie zdrowia. Chociaż obecnie nie pracuję, nie narzekam na nadmiar wolnego czasu — praca sołtysa jest absorbująca. A pełnię tę funkcję już drugą kadencję.



Grażyna Siemek z ojcem Józefem Malczykiem

— Pani zainteresowania?

— Dużo czytam. Zarówno książki, jak i prasę. Lubię też słuchać muzyki. Moi ulubieńcy to m. in. Tina Turner i Krzysztof Krawczyk.

— W konkursie o tytuł Miss Sołtys Polski '99 oprócz urody liczą się również osiągnięcia w życiu rodzinnym, sympatia mieszkańców. Czy ogląda Pani wystąpienia swoich konkurentek i czyni jakieś porównania?

— Udział w konkursie traktuję wyłącznie jako zabawę. Bardziej ode mnie przejmuję się chyba rodzina. Zdeenerwowana byłam na początku, gdy do Karniowic miała przyjechać telewizja. Tymczasem podczas kręcenia materiału okazało się, że nie tylko ja, ale i rodzina naprawdę świetnie się bawiliśmy. Teraz podchodzę do całej sprawy z poczuciem humoru. Telewizję rzadko oglądam, więc nie znam swoich rywali. Natomiast uważnie Teleexpress śledzą moje córki, oceniają konkurencję i — oczywiście — trzymają za mnie kciuki.

— My trzymamy również dziękujemy za rozmowę.

Rozmawiała Agnieszka FILIPOWICZ

Lotem LO 153 bliżej Do Tel Awiwu z Krakowa

Z niedzieli na poniedziałek Polskie Linie Lotnicze LOT zainaugurowały bezpośrednie połączenie lotnicze Krakowa z Tel Awiwem. Na razie loty odbywać się będą raz w tygodniu, ale jeśli linia zyska pasażerów nic nie jest wykluczone.

Samolot rejsowy wylatujący z Warszawy w niedzielę o 22.05 lądować w Krakowie, skąd o 23.20 startuje do Tel Awiwu. Na miejscu jest o 3.55.

— Jak powiedziała „GK” dyrektor krakowskiego oddziału LOT Jadwiga Tyrankiewicz, maszyna Boeing 737 rejsu powrotny zaczyna w poniedziałek o 5.40, w Krakowie lądować o 8.30, a w Warszawie o 9.30.

Przelot z Krakowa do Izraela trwa wprawdzie o godzinę krócej niż w stronę przeciwną, ale dlaczego tak się dzieje to już tajemnica lotniczych tras nad Morzem Śródziemnym. Bilet w obie strony kosztuje około 2 tys. zł. (rtk)

17 sierpnia 1999 r.

W Paszynie koło Nowego Sącza Purchawki giganty

(Dokończenie ze str. 1)
Nasz biolog doradził panu Michałowi, by zawiązał grzyby z powrotem na łąkę, na której je znalazł i pomógł rozsypać się zarodnikom. Może w przyszłym roku będzie więcej tych olbrzymów. Podobno, gdy się im nie przeszkadza, potrafią osiągnąć nawet 25 kilogramów — to byłby światowy rekord.
— Teraz w ogóle jest więcej grzybów — stwierdza Michał Oleksy. — Kiedyś nie było u nas prawdziwków, w tym roku jest ich mnóstwo. Szykuje się wysyp rydzów. Jak zobaczą następne takie purchawki, spróbuję je jakoś osłonić przed ciekawskimi. (zar)

Skarby klarysek krakowskich

Mozaikowa ikona

Średniowieczne dokumenty pergaminowe, iluminowane rękopisy, średniowieczne i barokowe rzeźby i obrazy, zespół relikwiarzy oraz zabytkowych tkanin — oto co, pośród 100 najcenniejszych zabytków, pochodzących z klasztoru SS Klarysek, obejrzyć można będzie wkrótce na wystawie w Arsenale Muzeum Czartoryskich.

Wystawę, zorganizowaną z okazji 900-lecia fundacji kościoła św. Andrzeja, przygotowały Muzeum Narodowe w Krakowie, klasztor sióstr Klarysek, Fundacja Książąt Czartoryskich oraz Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Wiele z prezentowanych dzieł nie jest znanych w literaturze, niektóre wzmiankowane jedynie w „Katalogu Zabytków Sztuki w Polsce”.

Większość z nich nigdy nie była eksponowana. Będzie to zatem wyjątkowa okazja do obejrzenia tych dzieł, a zarazem zaprezentowania jednego z dwóch najstarszych klasztorów żeńskich Krakowa.

Zobaczmy m. in. dokumenty fundacyjne z dwunastego i czternastego wieku pieczęcie i tłoki pieczętnie, z najcenniejszym pośród nich, używanym przez kilka wieków tłokiem z 1257 r. Z naj-

starszego zasobu skarbcza organizatorzy wydobydą trzynastowieczne relikwiarze-ostensoria.

Udostępniony też zostanie unikatowy zespół rzeźb jasełkowych powstałych na przestrzeni od czternastego do osiemnastego wieku oraz trzy spośród najstarszych w Małopolsce rzeźb drewnianych — dwie rzeźby Matki Boskiej z Dzieciątkiem oraz rzeźba Chrystusa Zmartwychwstałego.

Najcenniejszym z eksponowanych dzieł będzie mozaikowa ikona z dwunastego wieku, dzieło cesarskich warsztatów w Konstantynopolu.

(mar)

Siersza Mediatorzy prezydenta w „Sierszy”

Dzisiaj około godz. 13 do „Sierszy” przyjadą dwaj mediatorzy, poproszeni przez prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego o zapoznanie się na miejscu z sytuacją w kopalni. Jest to odpowiedź prezydenta na wystosowany kilkanaście dni temu apel Społecznego Komitetu Ratowania Kopalni o podjęcie misji mediacyjnej.

Prezydent poprosił o spełnienie tej misji dwóch ekonomistów: Stefana Krajewskiego z Łodzi i Andrzeja Ławniczka z Poznania. — W rozmowie telefonicznej sprawiali wrażenie osób dobrze zorientowanych w naszej sytuacji — twierdzi Andrzej Kasprzyk, rzecznik prasowy Komitetu.

Jutro także odbędzie się spotkanie Zespołu Roboczego, poświęcone wstępnej dyskusji nad projektem spółki tworzącej nowy podmiot. Jak nas poinformowali związkowcy z Komitetu, jest to dopiero początek dyskusji, gdyż projekt przygotowany przez stronę społeczną traktuje sprawę szerszej, niż kierownictwo

Nadwiślańskiej Spółki Węglowej. Punktem spornym będzie np. sprawa wielkości zatrudnienia, które — zdaniem związkowców — powinno być określone przez wielkość planowanego wydobycia, wymogi bezpieczeństwa i zapewnienia płynności działania, a nie ustanawiane z góry. Wczoraj ponownie spadła ilość węgla pobieranego przez elektrownię. Z kopalni wyjechało tylko 1,5 tys. ton. Nadal kontynuowana jest akcja protestacyjna pod ziemią. Wczoraj związki zrzeszone w Komitecie podtrzymały decyzję o kontynuowaniu protestu aż do momentu definitywnego załatwienia sprawy „Sierszy”. (jp)

Strzał o świcie



Komisarz Bogumiła Bizoń, rzeczniczka wadowickiej policji, prezentuje broń i inne przedmioty zakwestionowane u zatrzymanego

(Dokończenie ze str. 1)
Po pertraktacjach z dyżurnym zgodził się oddać w ręce policji pod warunkiem, że negocjator przyjdzie po niego, po cywilnemu i bez broni.

Komisarz Żydek spełnił te warunki. Obstawiający dom funkcjonariusze zostali wycofani poza zasięg obserwacji ściganego. W kamizelce kuloodpornej komisarz wszedł na dziedziniec budynku i wezwął przestępcę do złożenia broni. Na podwórzu spadł owinięty szmatą pistolet TT. Drzwi do mieszkania stanęły

otworem. Do wnętrza weszli, wraz z komisarzem, zastępca komendanta powiatowego policji i zastępca naczelnika wydziału kryminalnego. Tadeusz W. został zatrzymany.

Podczas przeszukania mieszkania, oprócz wcześniej odebranej zatrzymanemu broni ostrej znaleziono dwa pistolety straszaki, w tym jeden ładujący podobny do pistoletu P-64, paralizator elektryczny, parę kajdanek i kilkakrotnie nielegalnie posiadanych banderol akcyzy.

Michał SIWIEC-CIELEBON

Weekend na drogach

Zbyt wielu nietrzeźwych

Policja województwa małopolskiego w okresie tzw. łamania turnusów przeprowadziła akcję pod kryptonimem „Weekend”. Zatrzymano m. in. 151 pijanych kierowców.

W związku ze wzmożonym ruchem na drogach w czasie weekendu małopolskie drogi patrolowało około 400 policjantów. Odnotowano 54 wypadków, w których zginęła 1

osoba, a 76 zostało rannych. Policja interweniowała także w 183 kolizjach. W trakcie kontroli policjanci ujawnili 151 pijanych kierowców.

Powszechnym grzechem kierujących jest nadmierna prędkość i wyprzedzanie na tzw. trzeciego. Policyjna akcja zostanie powtórzona w ostatni wakacyjny weekend.

(mas) (K)

Awanse z okazji święta Wojska Polskiego

Gwiazdka dla gen. Sadowskiego

Z okazji święta Wojska Polskiego wielu oficerów i żołnierzy otrzymało awanse na wyższe stopnie. Wśród nich znalazł się m. in. dowódca Korpusu Powietrzno-Zmechanizowanego w Krakowie gen. Zygmunt Sadowski, od niedzieli generał dywizji.

Generał Sadowski urodził się w 1946 roku na ziemi białostockiej. Jest absolwentem Oficerskiej Szkoły Wojsk Pancernych w Poznaniu oraz moskiewskiej Akademii Wojsk Pancernych i Akademii Sztabu Generalnego. 29 grudnia 1998 roku objął obowiązki dowódcy Korpusu Powietrzno-Zmechanizowanego w Krakowie. We wrześniu br. będzie kierował międzynarodowymi ćwiczeniami w ramach programu „Partnerstwo dla pokoju” pod kryptonimem „Kozacki step”.

Dowódca Korpusu nominację na generała brygady otrzymał w 1991 roku. Jest żo-

naty, ma dwoje dzieci. Zna biegle język rosyjski i angielski. Interesuje się historią i informatyką. Jego hobby to biała broń i fotografia.

Do stopnia generała brygady awansował Jan Kempa, dowódca 25 Dywizji Kawalerii Powietrznej. W marcu 1996 r. objął stanowisko szefa sztabu 6 Brygady Desantowo-Szturmowej, rok później przeniósł się do 25 DKP, od 19 sierpnia ub. roku jest jej dowódcą. Jest trzecim generałem w historii 25 DKP i trzecim, który do kawalerii trafił wprost z 6 Brygady Desantowo-Szturmowej.

(mas)

Ciało w rowie

Zwłoki około 25-letniego mężczyzny znaleziono wczoraj rano w Chelmie koło Bochni, przy drodze E-40. Funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Bochni starają się wyjaśnić okoliczności śmierci oraz tożsamość denata.

Ciało leżało w przydrożnym rowie. Mężczyzna nie miał przy sobie żadnych dokumentów. Wstępne oględziny lekarzy wskazują, że zgon nastąpił rano. Co było przyczyną śmierci, wykaże dopiero sekcja zwłok. Mężczyzna miał około 175 cm wzrostu, był szczupłej budowy ciała, nosił długie włosy. Był ubrany w spodnie i bluzę koloru czarnego.

(maw)

Przepraszamy...

We wczorajszej informacji nieprecyzyjnie podaliśmy nazwę miejscowości, w której doszło do wypadku — fiat 126 p zderzył się z renault megane między Krośnicą a Grywałdem (powiat nowotarski).

Policja nie ustaliła jeszcze przyczyn zdarzenia, w którym jedna osoba poniosła śmierć, dlatego przypisanie kierowcom zbyt szybkiej i nieuważnej jazdy było pochopne.

Przepraszamy.

Katarzyna KIETA

Polacy w Jugosławii

Apelują o pomoc

Tygodnie bombardowań, zniszczenie infrastruktury i fabryk w trakcie działań wojennych pozostawiło wielu Polaków zamieszkałych w Jugosławii bez pracy.

Tragiczne warunki rodzin, brak środków na zakup odzieży, obuwia, leków, żywności, podręczników i przyborów szkolnych zmusiły członków środowiska polonijnego do próby o pomoc.

Wpłaty można kierować na konta instytucji: „Wspólnota Polska” ul. Krakowskie Przedmieście 64, BIG BANK GDAŃSK S.A. /O/ W- WA

11601029- 30187005 (wpłaty PLN), 11601029- 30187088 (wpłaty dewizowe) z dopiskiem: Pomoc dla Polonii w Jugosławii; lub Fundacja „Pomoc Polakom na wschodzie” Aleje Ujazdowskie 10, BIG BG S.A. /O/ W-wa 11601029- 53527001 z dopiskiem „Na Fundację na pomoc Jugosławii”

(kach)

Prezent z okazji 9 urodzin

1,5% dla 9000 rodzin

Auto System ma już 9 lat!

Wszystkim naszym Klientom nie stokrotnie, a tysiąckrotnie dzięki!

Z radością przygotowaliśmy specjalną pulę **9000** urodzinowych umów z najniższym rocznym kosztem usługi finansowej - **1,5 %**!

OWARANCJA

ABSOLUTNEJ SATYSFACJI

Auto System. Z pewnością najtaniej!

Tylko 9000 umów! W każdym salonie limitowana liczba umów. Oferta ważna do wyczerpania puli.

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW

DAEWOO

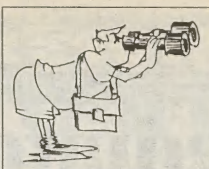
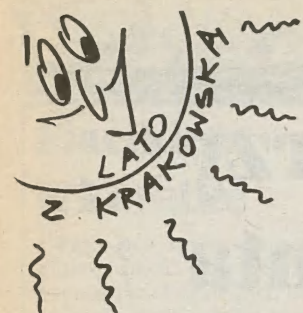
Zapraszamy do salonów:

Hipermarket Carrefour, ul. Zakopiańska 62, tel. (0-12) 26-13-156

Hipermarket HIT, ul. Wielicka 259, tel. (0604) 29-63-68

Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 16, tel. (0-18) 442-27-81

Nowy Targ, DH „Gorce” tel. (0-18) 26-630-37



Zajrzyj po drodze



Stolica sądeckich sadów

Daje krzepę, krasi lica nasza Łącka śliwowica — reklamowy slogan dobrze znany w całej Polsce i daleko poza granicami kraju. Trunek doczekał się wpisu do rejestru zabytków jako niematerialne dobro kultury narodowej. Zalegalizowanie jego wyrobu deklarowali kolejni premierzy. Pili i mówili: toż to cymes. Zgody na jego oficjalny wyrób jednak jak nie było, tak nie ma. Kto chce śliwownicy poprobać — musi jechać do Łącka.

Łącko słynie nie tyle śliwowicą, co wspaniałymi sadami, w których dojrzewają owoce do jej wyrobu. Choć po prawdzie więcej teraz w Łącku jabłoni niż śliw. Jedne i drugie sady kwitną jednak równie pięknie, a starannie pielęgnowane wspaniale owocują. Krajobrazy gór i drzew owocowych raz białych od kwiecia, to znów złotych i czerwonych od dorodnych jabłek skłoniły miejscowych do zrobienia biznesu z sadów i folkloru, który w okolicach Łącka jest wciąż żywy i bardzo starannie kultywowany. Święto Kwitniających Jabłoni już było, teraz zbliża się Święto Owocobrania.

Nie wszystkie góry wokół Łącka są jednak obsadzone sadami. Najwyższe są lesiste, pełne jagód i grzybów, a wę-



W Zajeździe Łąckim pokój dwuosobowy kosztuje 30 zł, a pokój czteroosobowy — 60 zł za jedną noc. W restauracji zajazdu najwykwintniejszym daniem jest podawany dla dwóch osób półmisek szefa, czyli zestaw pieczonego schabu ze śliwkami, piersi kurczaka, pieczeni z dzika z frytkami i jarzyną. To danie wycenione jest na

32 zł. Jako zupa polecany jest krem z pieczarek z groszkiem ptyśowym. Cena 3,5 zł. Tradycyjny kotlet schabowy z ziemniakami i kapustą kosztuje 10 zł. Pieczeń z samy — 10,5 zł, gulasz z jelenia — 6 zł, pieczeń z jelenia — 10 zł. Za lody firmowe trzeba zapłacić 4,5 zł. Kawa kosztuje 1,7 zł zaś kufel Zagłoby — 2,7 zł.

drować przez nie można kilkoma szlakami turystycznymi. Łącko leży bowiem na styku dwóch pasm górskich: Beskidu Sądeckiego i Wyspowego, a

tuż obok pojawiają się jeszcze Gorce. Przez wieś płynie Dunajec, a od Modynia rwie Czarna Woda, maleńki potok, który po ulewie staje się nieo-

kielzanym żywiołem, zabierającym całe domy i betonowe mosty. Takie powodzie są jednak rzadkie i turyści bać się ich nie muszą. (ss)

Dlaczego do Łącka?

Franciszek Młynarczyk — wójt gminy Łącko



— U nas każdy znajdzie coś dla siebie. Można tu chodzić w wysokie góry lub spacerować płasko brzegiem Dunajca. Można łowić ryby i zbierać grzyby. Gdy ma się ochotę, można wyruszyć na wycieczkę swoim pojazdem lub autobusem. Można opalać się nad rzeką lub na polanie. Można pływać kajakiem albo jeździć rowerem górskim. I do jazdy konnej jest okazja. W targowy dzień można wybrać się na jarmark, a wieczorem na pięknym rynku usiąść na ławeczce przy studni ze świętym Florianem i zjeść lody, patrząc jak bociany lądują w swych gniazdech. Najważniejsze zaś, że u nas wszyscy są życzliwi turystom.

Uśmiech na lato



Po długim niewidzeniu spotyka się w gospodzie dwóch baców:

— Sąsiedzie, a powiedzcież mi jak tam wasz nowy sołtys?

— Eee tam, jeszcze go po trzeźwemu nie widział....

— Co? Tak pije?

— On nie, ino ja!

Nasz serwis



Kto nie kocha Celtów

Pół miliona widzów i słuchaczy zgromadziły imprezy Festiwalu Celtyckiego, zakończonego wczoraj we francuskim mieście Lorient. W ciągu dziesięciu dni w salach teatralnych, na estradach i placach w Lorient wystąpiło około 4.500 artystów: aktorów, muzyków, śpiewaków i tancerzy z regionów Europy zamieszkiwanych przez Celtów, tj. Asturii, Bretanii, Irlandii, Kornwalii, Szkocji i Walii oraz z Australii. Festiwal Celtycki jest organizowany w Lorient co roku od 1971 r. w celu promocji tradycji i kultury Celtów, których potomkowie zamieszkują różne rejony Europy, a niektórzy wyemigrowali na inne kontynenty.

Trzeba trochę pomieszkąć

Cała pierwsza rodzina Ameryki: prezydent z małżonką Hillary, córką Chelsea oraz teściową Dorothy Rodham poszukiwała wczoraj domu na przedmieściach Nowego Jorku, w którym mają zamieszkać po opuszczeniu Białego Domu. Clintonowie zrezygnowali z wypoczynku w Camp David i przylecieli małym samolotem do Nowego Jorku, gdzie obejrzeni co najmniej cztery rezydencje w hrabstwie Westchester przylegającym bezpośrednio do miasta. Z tej okolicy jest łatwy dojazd do Manhattanu.

Pogoda na ludowo

Ludwik Młynarczyk z Orawy

Coraz bliżej jesieni

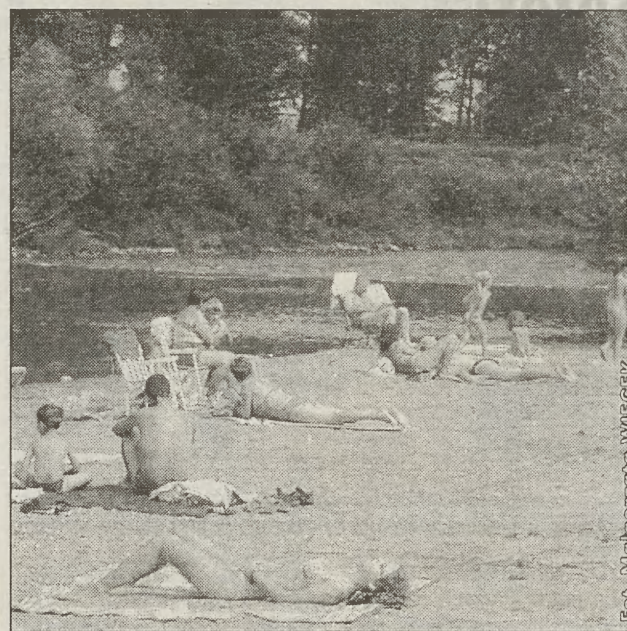
Minęła połowa sierpnia i w powietrzu czuć już zbliżającą się jesień. Poranki są chłodne, w dzień słońce mniej ostro przypieka, a chmury na niebie pojawiają się coraz częściej i są coraz ciemniejsze. Także pszczoły w mejsie jakby zaczynały się spieszyć, żeby zgromadzić duże zapasy na czas chłódów. Patrząc na to zachowanie pszczołek, muszę turystom powiedzieć, że w góry mogą chodzić spo-

kojnie jeszcze przez wiele dni. Upałów nie będzie, ale strasznego zimna również nie ma się co obawiać, przynajmniej w najbliższym czasie. Mogą jednak przyłapać nas w drodze przełotne deszcze. Spodziewam się ich nasilenia pod koniec tygodnia, ale wcześniej też może pokropić prawie każdego dnia, tak krótko, pięć minut lub kwadrans, za to po kilka razy w ciągu doby. (ss)

Bez taty, bez mamy



Na wakacje w sądeckie przyjeżdżają dzieci z rodzin polskich mieszkających w różnych stronach świata. Kolonie organizuje Stowarzyszenie Wspólnota Polska dla dziewcząt i chłopców m. in. z Białorusi, którzy właśnie teraz goszczą w Nowym Sączu. Młodzi są oczarowani Polską i serdecznością, jaką spotykają na każdym kroku. Najbardziej cieszą się jednak możliwością doskonalenia polskiej mowy, której uczą się u siebie w szkołach sobotnio-niedzielnich. Wspaniałą przygodą nazywają wycieczki do Zakopanego, gdzie niektórzy po raz pierwszy ujrżeli góry, a także do Krakowa i Wieliczki. (ss)



Woda w Rabie przy moście kolejowym posiada II i III klasę czystości. Tak przynajmniej wynika z badań Sanepidu. Mimo tego oficjalnie nie można się tu kąpać. Miejsce nie ma bowiem statusu kąpieliska. Tym faktem jednak nie przejmują się mieszkańcy Bochni. Warto przypomnieć, że wysepka nad Rabą przy moście kolejowym jest jedynym miejscem na terenie miasta, gdzie można miło spędzić upalne dni, chłodząc się wodą. (maw)

Uwaga — wakacyjny rekord!

Taniocha

Wśród wakacyjnych ciekawostek tego lata, odnotowaliśmy rekord w dziedzinie istotnej dla wszystkich wyznających zasadę, iż najlepszym sposobem na upały jest zimne piwo. Otóż w sytuacji, kiedy świat skrzętnie odnotowuje rekordowe upały, liczy tłumy na plażach i inne tego typu hity ogórkowego sezonu, reporter „Lata z Krakowską” zapisał w swym notiesie swoisty rekord przez nikogo dotychczas niezauważony.

Podczas wakacyjnych wędrówek „Krakowska” odnalazła najtańsze beczkowe piwo w Małopolsce. Natknęliśmy się na nie w Bobowej koło Gorlic, w barze Złoty kącik. Półlitrowy kufel kosztuje tam 1,60 zł. Najtańsze piwo Małopolski nazywa się Wojski i pochodzi z pobliskiego browaru w Siolkowej k. Grybowa.

Wojski to nowość na piwnym rynku, dlatego podejrzewamy, że jest to cena promocyjna. Nieważne — znaleźliśmy najtańsze piwo i to fakt warty odnotowania. Nie upieramy się jednak, że nie ma jeszcze tańszego. Jeśli ktoś z Czytelników nam to udokumentuje, naniemyśmy poprawki na naszą listę rankingową. (mol)

17 sierpnia 1999 r.

Przez puszcę z aparatem

Tadeusz Łubiarz jest absolwentem Akademii Rolniczej w Lublinie. Do Małopolski przyjechał „za żoną”, rodowitą krakuską. Mieszka w Woli Batorskiej, na obrzeżu Puszczy Niepołomickiej. Tam powstają wszystkie jego zdjęcia. Fotografia przyrodnicza jest pasją Tadeusza Łubiarza już od szkoły podstawowej. Jego zdjęcia pojawiają się na krajowych wystawach, ostatnio wydał album „Puszcza Niepołomicka”.



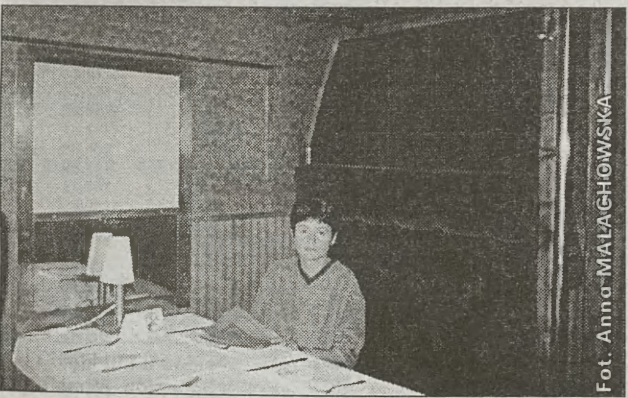
Gniewosz palmisty, zwany też miedziarką, jest wężem niewielkim i delikatnym. Jednak nazwę zawdzięcza niezwyklej zaciętości w chwili rozdrażnienia, kiedy usiłuje ukąsić w swojej obronie. Jest jednak gatunkiem zupełnie nieszkodliwym. Odżywia się jaszczurkami i padalcami, które przed połknięciem unieruchamia splotami muskularnego ciała. Charakterystyczną cechą ubarwienia gniewosza są plamki ciągnące się wzdłuż grzbietu. Ten okaz udało mi się sfotografować, kiedy wygrzewał się na piaszczystej wydmy w Puszczy Niepołomickiej.



Szef kuchni poleca

Sałatki w starym przedziale

Letni czas kojarzy się zazwyczaj z podróżami. Tym, którzy wakacyjne miesiące spędzają jednak w Krakowie proponujemy przejażdżkę Orient Ekspres. Omijając dworcowy zgilek i gwar kierujemy się w stronę ulicy Poselskiej, by stąd rozpocząć kulinarną podróż w nieznane strony europejskiej kuchni.



Fot. Anna MAŁACHOWSKA

Restauracja Orient Ekspres istnieje od trzech lat. Jedną z jej największych atrakcji jest wystrój. Kameralne przedziały, walizy, torby, a nawet stary sprzęt do golfa tworzą niepowtarzalną atmosferę niezapomnianego pociągu, który przed laty przemierzał całą Europę. Aranżacja wnętrza była pomysłem właścicieli restauracji, Bogny Blankenberg i Jadwigi Beaupré-Kalczyńskiej. Menu podporządkowane jest nazwie. Serwowane potrawy nie odnoszą się do jednego miejsca. Restauracja proponuje kuchnię europejską ze szczególnym uwzględnieniem kuchni francuskiej.

— Na lato przygotowaliśmy specjalne dania — mówi Bogna Blankenberg. — Szczególnie polecam nasze sałatki, zwłaszcza z kurczakiem i grejfrutem. Dużym powodzeniem cieszy się też sałatka z kurzymi wątróbkami oraz pomidory z bazylią i oryginalną włoską mozzarellą. Naszą specjalnością są naleśniki z se-

rem i z owocami. Dla turystów z zagranicy wprowadziliśmy kilka typowo polskich dań, między innymi pierogi z borówkami oraz chłodnik.

Dla gości, którzy chcą udać się w kulinarną podróż bez wsiadania do pociągu, otwarty został letni ogródek. Tutaj, schronieni przed słońcem i miejskim gwarem mogą delektować się europejskimi smakołykami.

W weekendy pasażerom Orient Ekspresu przygrywa jazzowa orkiestra. W ciągu tygodnia natomiast, prócz dyskretnie brzmiącej muzyki, dobiega zza okien odgłos jadącego pociągu.

— We wrześniu zapraszamy wszystkich na trzecie urodziny restauracji — mówi Bogna Blankenberg. — Będzie dużo różnych atrakcji i oczywiście szampan od firmy. Natomiast w listopadzie organizujemy trzydniowe święto Beaujolais połączone z degustacją wina. Warto skorzystać!

Anna MAŁACHOWSKA

Strażnik strażackich skarbów

Rozmowa z Eugeniuszem Malcem, przewodnikiem po Muzeum Pożarnictwa w Alwerni

— Jakie skarby kryje Muzeum Pożarnictwa w Alwerni?

— Mamy tutaj sprzęt strażacki z początku wieku. Najstarszy eksponat pochodzi z 1910 roku. Jest to strażacka sikawka, wykonana w Wiedniu, którą hrabina Zofia Potocka podarowała strażakom z Rudna. Potem nasze muzeum dostało ją w darze. Mamy też wiele egzemplarzy strażackich czasopism. Najstarsze datują się na rok 1810.

— Od kiedy istnieje muzeum?

— Prawdę mówiąc, to Muzeum Pożarnictwa wcale nie istnieje. W żadnym z rejestrów nie ma takiej instytucji. Budynek, w którym znajdują się eksponaty jest po prostu remizą OSP w Alwerni. Pokazywane tu przedmioty gromadziło wiele osób. Obecnie znajduje się tu ponad 300 eksponatów, 600 plakatów, afiszy, i kalendarzy strażackich oraz 24 tysiące pozycji archiwalnych, dokumentów, kronik i czasopism pożarniczych.

— Ale skoro są eksponaty, szylid jest, dlaczego nie ma muzeum?

— Szylid z napisem Muzeum Pożarnictwa zrobiliśmy, bo takie jest nasze marzenie. Mamy tu ciekawe rzeczy, które zasługują na miano muzealnych.



Fot. Lidia KADZIOLKA

Ciągle tylko brakuje pieniędzy na prawidłowe utrzymanie naszej ekspozycji. Ale staramy się, jak możemy. Strażacy sami konserwują znajdujący się tutaj sprzęt, oprowadzają wycieczki i dbają o wygląd wokół remizy. Pomaga nam przewodnicząca rady, która zawsze wygospodaruje dla nas jakiś grosz. Przydałby się jednak sponsor.

— Kto najczęściej odwiedza wasze muzeum?

— Wycieczki szkolne i kolonijne. Jednak z roku na rok młodzież odwiedza nas co raz rzadziej. Czasem przyjeżdżają strażacy z pobliskich OSP, by zobaczyć sprzęt z początku wieku. Takie odwiedziny są najsympatyczniejsze. Bywa i tak, że ktoś przyjeżdża zwiedzać klasztor, to i do nas zaglądnie. Muzeum można zwiedzić za wolne datki, uśmiech, lub dobre słowo.

Rozmawiała
Lidia KADZIOLKA

Każdego roku pod koniec urlopu Do Sącza podróż sentymentalna

— Tak chwalicie tu swoje domostwa więc może i nas przyjmiecie na noc — Krystyna Dąbrowska zagadnęła Genowefę Pilch-Lichoń, gdy ta prowadziła na rynku w Starym Sączu prezentację gminy Rytno. — Wracamy z urlopu i, jak zwykle, na dzień lub dwa chcemy zatrzymać się nad Popradem.

Ryterska gaździna oczywiście pokój dla turystów znalazła w mgnięniu oka. Okazało się, że Krystyna Dąbrowska oraz Mieczysław Fus, którzy mieszkają w Czechowicach-Dziedzicach, każdego roku muszą choć na kilka dni wstąpić do Starego Sącza i jego okolic. Na to rezerwują ostatnią część urlopu.

na początku wysłano go na naukę do szkoły zawodowej w... Starym Sączu. Ukończył ją 32 lata temu. Do dziś Stary Sącz wspomina jako najpiękniejsze miejsce na świecie. Przekonał o tym nawet wybranek swego serca, Krystynę. Teraz obydwoje pracują w dużej firmie na Śląsku i nie mogą obyć się bez wizyt w uroczym miastecz-



Fot. Stanisław SMIERCIAK

Krystyna Dąbrowska, Mieczysław Fus oraz ich goście

Choć żadne z nich nie pochodzi z Sącza, ich sentyment do miasteczka nad Popradem jest zrozumiały. Mieczysław, który urodził się w Lubelskiem, poszedł do pracy w dużej firmie metalowej. Tam już

ku wśród gór, u zbiegu Popradu oraz Dunajca. Mają zwyczaj utrwalania na video przynajmniej półgodzinnego filmu o Starym Sączu, by w jesienne wieczory móc pokazać znajomym to urokliwe miejsce. (ss)



Wakacje na siodelku

Uwaga, szosowcy!

Dziś coś dla szosowców. Wyruszamy z Mszany Dolnej główną drogą w kierunku Lubnia, a w Kasince Małej kierujemy się na Węglówkę. Wzdłuż potoku Kasinka zaczynamy kilkunastokilometrowy podjazd, który długo będziemy pamiętać.

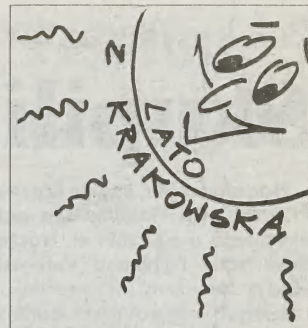
Początkowo niezbyt uciążliwy, ale już pod Przełęcz Wierzbanowską w Węglówce wymagający sporego wysiłku. To jednak dopiero pierwsza góra, a każdy następny czekający nas podjazd będzie liczył co najmniej kilka kilometrów. Poruszamy się wprawdzie szosą, ale jej fatalny stan powinien momentami zadowolić nawet poszukiwaczy ekstremalnie trudnych warunków.

Z Węglówki ostrym zjazdem przez Kobielnik do Wiśniowej, a w niej na pierwszym skrzyżowaniu w prawo, w kierunku Kasiny Wielkiej. Znow pod górę, ale niezbyt uciążliwie i długo. W przyszłości Bogacze kierunkowskaz pokaże nam, jak zjechać do Skrzydlnej. Wąska i kręta droga (ok. 5 km) pokonywana z dużą prędkością dostarczy z pewnością emocji. W Skrzydlnej mały dylemat — kto ma więcej czasu i sił może udać się w kierunku Szczyrzyca, Jodłownika i Lasocic.

W naszym wariacie rozpoczynamy wspinaczkę w

kierunku Dobrej, przez Porąbkę, wzdłuż masywu Śnieżnicy. Po kilku kilometrach wspinaczki nastąpi kilka zjazdów, na którym nawet w upalny dzień możemy zmarznąć. W Dobrej przed podjazdem na Gruszowiec przecinamy szosę Limanowa — Mszana i kierujemy się prosto na Jurków. Rozpoczną się właśnie ostatni długi podjazd na tej trasie, kończący się w Łostówce. Potem już tylko do dół, do samej Mszany. Razem ok. 55 kilometrów.

Jak już wspomnieliśmy całą trasę wiedzie szosami, ale za to ostatniej kategorii asfaltowania. Ilość długich podjazdów jest niemal równa długości zjazdów, tak więc nudzić się na płaskim nie będziemy mieli okazji. Wbrew pozorom trasa trudna i wyczerpująca, a do tego atrakcyjna widokowo. W Łostówce — mimo, że akurat będziemy pędzić ostro w dół — uświadomi nam, że są jeszcze niedaleko Krakowa takie miejsca, gdzie czas się zatrzymał. (p) (mol)



Strofy na lato



Akt strzelisty

Drzewa cale omdlałe
stoja wytrwale w upale
w lipcowym osłupieniu
w wysokim rozmodleniu

A w zielonych koronach
coś mieni się i chowa
to wielka owadów ga-
wiedź
zleciała się na leśną
spowiedź

Chodzę po lesie
jakby we śnie
jakbym tu nie był
nigdy wcześniej

I wiem że to ty
wierny mi będziesz
aż do grobowej deski

Adam ZIEMIANIN

Polak — Bawar dwa bratanki?

Skupili ponad normę

Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Banku Przemysłowo Handlowego uchwaliło podwyższenie kapitału akcyjnego o 527 mln zł. Nastąpi to w wyniku emisji akcji dla Bayerische Hypo-und Vereinsbank (BHV). Bank ten opłaci emisję aportem, w postaci akcji swoich polskich spółek zależnych — HypoVereinsbank i Hypo-Bank Polska.

W wyniku tej transakcji udział BHV w BPH zostanie podwyższony do 81,46 proc.

Niedawno, w wyniku wezwania, niemiecki bank zwiększył swój udział w BPH o 27,85 proc. — do 77,85 proc., jednak BHV posiada zgodę Komisji Nadzoru Bankowego tylko do wykonywania 66 proc. głosów z akcji na Walnym Zgromadzeniu.

— Rozpocniemy rozmowy na temat przekroczenia progu 66 proc. akcji BPH — powiedział Stephan Schuller, członek zarządu niemieckiego banku i przewodniczący rady nadzorczej BPH — ale, dopóki nie będzie innej regulacji, będziemy głosować zgodnie z tym, do czego mamy prawo". Prezes zarządu BPH SA Henryka Pieronkiewicz poin-

formowała, że emisja akcji i podwyższenie kapitału wzmocni pozycję krakowskiego banku oraz pozwoli uzyskać całkowitą kontrolę nad Hypo Vereinsbank Polska SA i Hypo-Bank Polska SA.

W rezultacie BPH zyska nowe placówki w Warszawie, Poznaniu, Wrocławiu i Szczecinie oraz grupę klientów (międzynarodowe przedsiębiorstwa i polscy klienci komercyjni i detaliczni) dotychczas obsługiwanych przez Grupę HVB, zamierza też, po przekształceniu Hyp-Bank Polska, rozszerzać działalność banku hipotecznego. (PAP)

Gielda										Sesja z 16.08.1999 r.									
Papierów Wartościowych																			
Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E	Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E	Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E		
Agora	45,00		0,4	112,6	23,7	WBK	25,50		-9,9	700,7	11,4	WBK	25,50		-9,9	700,7	11,4		
Agros	23,00		-0,4	292,3	36,2	Wilbo	2,75		1,9	181,9	7,5	Wilbo	2,75		1,9	181,9	7,5		
Amerbank	31,00	ns	6,9	17,6	11,2	Wólczanka	14,80	ns	-0,7	57,8	4,4	Wólczanka	14,80	ns	-0,7	57,8	4,4		
Amica	25,80		2,0	108,7	6,6	Zasada	2,85		0,0	22,5	4,8	Zasada	2,85		0,0	22,5	4,8		
AMS	44,50	nk	-1,1	89,0	15,0	ZEW	38,20	nk	1,9	43,7		ZEW	38,20	nk	1,9	43,7			
Animex	7,30	ns	0,0	25,8		Żywiec	470,00		-0,4	1.183,4	25,2	Żywiec	470,00		-0,4	1.183,4	25,2		
Atlantis	2,17		-1,4	22,6	7,6														
Bełchatów	19,50		-1,0	8,9	43,2	WIG	16.777,40		0,9	119.628,7		WIG	16.777,40		0,9	119.628,7			
Best	12,00		1,7	69,6		Akcie NFI						Akcie NFI							
BIG	8,80	rk	10,0	1.424,9	19,9	I NFI	4,00		0,0	527,9		I NFI	4,00		0,0	527,9			
BK	13,80		2,2	83,9	5,6	II NFI	3,35		0,0	94,0		II NFI	3,35		0,0	94,0			
Boryszew	13,50		-0,7	28,3	11,1	III NFI	3,95		1,3	171,2		III NFI	3,95		1,3	171,2			
BOS	71,50		5,1	502,5	8,9	Progress	4,10		-9,9	149,5		Progress	4,10		-9,9	149,5			
BPH	220,00	ns	4,8	82,2	11,4	Victoria	4,15	nk	0,0	178,0		Victoria	4,15	nk	0,0	178,0			
BRE	125,50	nk	1,2	5.853,5	11,2	Magna Pol.	5,70		1,8	1.206,0		Magna Pol.	5,70		1,8	1.206,0			
BSK	237,00	nk	0,9	5.923,1	12,5	Kazimierz W.	3,30		0,0	228,4		Kazimierz W.	3,30		0,0	228,4			
Budimex	24,50	nk	0,4	1.604,2	17,3	Octava	6,40		4,1	248,7		Octava	6,40		4,1	248,7			
Budimpoz	9,05	nk	1,7	831,7	5,8	Kwiatkowski	5,80		-2,5	310,2		Kwiatkowski	5,80		-2,5	310,2			
BWR	2,80	ns	-1,8	59,5		Foksai	4,10		1,2	115,1		Foksai	4,10		1,2	115,1			
Bytom	6,30	nk	3,3	21,0	4,0	XI NFI	3,70		0,0	77,0		XI NFI	3,70		0,0	77,0			
Cersanit	13,80		3,0	556,4	12,9	Piast	3,35		0,0	31,4		Piast	3,35		0,0	31,4			
Compensa	26,20	nk	-0,8	50,2		Fortuna	4,85		-1,0	87,3		Fortuna	4,85		-1,0	87,3			
Compland	58,50		4,5	6.098,6	33,8	Zachodni	5,45		0,0	61,6		Zachodni	5,45		0,0	61,6			
Dębica	49,00	nk	0,4	6.253,9	10,3	Hetman	5,35	nk	3,9	346,7		Hetman	5,35	nk	3,9	346,7			
Drosed	48,00	nk	2,1	359,7	24,3														
Echo	65,00		-1,5	165,1	5,1	NIF	67,60		0,0	3.833,0		NIF	67,60		0,0	3.833,0			
Elbudowa	34,50	nk	0,9	272,9	7,9	R. równoległy						R. równoległy							
Elektrim	48,50		1,0	11.442,3		Aptator	8,10		2,5	91,1	7,6	Aptator	8,10		2,5	91,1	7,6		
Elektroex	2,55		2,0	23,9		Apexim	23,60		-1,3	47,2	30,5	Apexim	23,60		-1,3	47,2	30,5		
Elmontwar	2,45		0,0	4,8	7,3	Ariel	1,80	nk	0,0	5,2		Ariel	1,80	nk	0,0	5,2			
Elzab	23,30		0,9	132,7	5,4	ASMotors	8,55		-5,0	218,5	12,9	ASMotors	8,55		-5,0	218,5	12,9		
Energom. Pld.	17,80		-1,1	107,0		Bauma	10,60	nk	-0,9	4,6	10,0	Bauma	10,60	nk	-0,9	4,6	10,0		
Energom. Pn.	14,40		0,0	158,4	15,9	BCz	17,10	nk	-2,3	2,2	8,6	BCz	17,10	nk	-2,3	2,2	8,6		
Espebepe	4,30		2,4	118,6	1,6	Beton Stal	24,90		0,0	42,4	12,3	Beton Stal	24,90		0,0	42,4	12,3		
Exbud	33,50		2,1	3.108,5	24,3	Bielbaw	10,90	ns	6,9	32,7	13,0	Bielbaw	10,90	ns	6,9	32,7	13,0		
Farmacol	20,10		-1,0	119,5	13,4	Biurosystem	15,90	ns	6,0	28,6	7,4	Biurosystem	15,90	ns	6,0	28,6	7,4		
Farm Food	12,90		0,0	180,7		CentrostalGd	2,28	nk	2,7	31,5	14,7	CentrostalGd	2,28	nk	2,7	31,5	14,7		
Ferrum	8,40		0,6	86,9	27,3	Chemiskór	1,74	ns	2,4	39,6		Chemiskór	1,74	ns	2,4	39,6			
Forte	4,40	ns	4,8	41,2	29,0	CSS	23,60		2,6	456,9	20,4	CSS	23,60		2,6	456,9	20,4		
Górażdże	59,00	nk	-0,8	206,6	10,0	Dom-Plast	23,00	nk	-8,0	21,2	13,7	Dom-Plast	23,00	nk	-8,0	21,2	13,7		
GRPD	8,85		0,6	56,9	10,8	Efekt	13,30	ns	0,0	2,7	7,8	Efekt	13,30	ns	0,0	2,7	7,8		
Grajewo	28,90		3,2	65,0		Ekadrob	2,65		6,0	37,1		Ekadrob	2,65		6,0	37,1			
Handlowy	61,00		0,8	17.542,6	18,2	Elpo	2,03	ns	1,5	2,2	24,1	Elpo	2,03	ns	1,5	2,2	24,1		
Hutmen	13,40		9,8	313,6		Energop.	25,00	ns	1,2	48,6	20,6	Energop.	25,00	ns	1,2	48,6	20,6		
Hydrogd	17,70		-1,7	3,5	10,8	Energopol	10,50	nk	-2,8	8,6	5,6	Energopol	10,50	nk	-2,8	8,6	5,6		
Impexmetal	16,30		-1,2	89,6	18,5	Garbarnia	4,05		1,3	15,1	6,1	Garbarnia	4,05		1,3	15,1	6,1		
Indykpol	28,50		-4,4	1,1		Groclin	81,50		-0,6	29,9	7,3	Groclin	81,50		-0,6	29,9	7,3		
Irena	4,25		0,0	229,1		Howell	13,70	nk	0,7	27,4	6,2	Howell	13,70	nk	0,7	27,4	6,2		
Izolacja	350,00		0,0	0,7	27,4	Hydrobud	36,50		-1,6	22,9	9,6	Hydrobud	36,50		-1,6	22,9	9,6		
Jelfa	33,30		-0,3	281,9	26,8	Hydrotror	5,70		0,0	40,3	5,2	Hydrotror	5,70		0,0	40,3	5,2		
Jutrzenka	27,70		-0,7	262,3	22,4	Instal	3,40		1,5	37,1	7,4	Instal	3,40		1,5	37,1	7,4		
Kabel BFK	7,00	ns	0,0	2.502,3	32,4	InstalKrak	5,00	ns	2,0	50,8	6,4	InstalKrak	5,00	ns	2,0	50,8	6,4		
Kable	12,90		-0,8	64,1		Jarosław	9,10		-1,1	23,5		Jarosław	9,10		-1,1	23,5			
Kety	45,20		0,4	1.323,1	9,9	Kompap	12,30		2,5	30,8	6,4	Kompap	12,30		2,5	30,8	6,4		
KGHM	25,50		0,0	4.190,1		Kopex	43,50		3,6	2,0	12,2	Kopex	43,50		3,6	2,0	12,2		
KPBP Bick	23,80		-0,4	1.982,2	13,3	KrakChem	5,80	ns	0,9	13,6		KrakChem	5,80	ns	0,9	13,6			
Kredyt Bank	19,60		7,7	4.938,8	14,9	Lubawa	3,25		0,0	14,0	22,9	Lubawa	3,25		0,0	14,0	22,9		
Krosno	25,00		5,0	329,8	10,9	ŁDA	4,50	nk	4,7	234,3	57,5	ŁDA	4,50	nk	4,7	234,3	57,5		
Kruszwica	9,30		1,1	23,2		Lukbut	4,70	ns	1,1	13,1		Lukbut	4,70	ns	1,1	13,1			
Lentex	15,50		3,3	175,6	10,1	Manometry	4,05	nk	-3,6	5,7		Manometry	4,05	nk	-3,6	5,7			
LG Petrobank	7,65		0,0	81,9	8,2	Mieszko	3,55		0,0	18,6		Mieszko	3,55		0,0	18,6			
Mennica	14,30		0,7	116,5	32,0	Milmet	5,55	ns	2,8	20,5	54,4	Milmet	5,55	ns	2,8	20,5	54,4		
Morliny	17,90		-0,6	7,0	19,0	Mitex	34,00	nk	-5,6	19,7	9,2	Mitex	34,00	nk	-5,6	19,7	9,2		
Mostalex	4,70		0,0	670,9		Muza	7,10		0,0	42,7	4,0	Muza	7,10		0,0	42,7	4,0		
Mostalgd	16,30		0,6	149,3	6,3	Naftobudowa	11,80		2,6	13,9	7,7	Naftobudowa	11,80		2,6	13,9	7,7		
Mostalgrk	9,00		3,4	910,5	6,8	Pemug	10,40		2,0	108,1	5,7	Pemug	10,40		2,0	108,1	5,7		
Mostostalplc	17,90	ns	0,6	142,1	4,1	Piasecki	8,30		0,0	192,2	7,0	Piasecki	8,30		0,0	192,2	7,0		
Mostalsdl	17,50	nk	1,2	34,3	9,1	PolifarbDb	59,00		-0,8	50,7		PolifarbDb	59,00		-0,8	50,7			
Mostalwar	21,20	nk	0,5	538,7	14,3	Poligrafia	10,00		1,0	22,0	5,5	Poligrafia	10,00		1,0	22,0	5,5		
Mostalzb	11,60		0,0	432,2	8,0	Polna	28,30	ns	0,0	1,1	8,6	Polna	28,30	ns	0,0	1,1	8,6		
Nomi	7,05		-2,1	4,9		Polnord	13,80	nk	1,5	2,7	9,4	Polnord	13,80	nk	1,5	2,7	9,4		
Novita	3,90		0,0	31,5		Ponaref	10,00	ns	3,1	36,0	10,8	Ponaref	10,00	ns	3,1	36,0	10,8		
Oborniki	3,80	nk	-2,6	12,8		Pozmeat	25,50	nk	-1,9	5,2		Pozmeat	25,50	nk	-1,9	5,2			
Ocean	11,90		-0,8	252,8	48,2	PPWK	8,10		2,5	138,1	19,2	PPWK	8,10		2,5	138,1	19,2		
Okocim	20,00	ns	0,5	316,9	20,9	Praprzem	9,80	ns	-2,0	255,4	8,2	Praprzem	9,80	ns	-2,0	255,4	8,2		
Olawa	7,15		0,7	81,5	4,2	Sanwil	3,65		9,0	18,2		Sanwil	3,65		9,0	18,2			
Optimus	46,70		2,0	1.149,0	121,9	Strzelec	2,85	ns	3,6	110,2	181,8	Strzelec	2,85	ns	3,6	110,2	181,8		
Orbis	32,50		-1,2																

Zachodnie ceny, wschodnie wypłaty

W naszym kraju wszystko nadal jest postawione na głowie. Rząd i bogate firmy dążą do zachodnich cen, podczas gdy pensje większości obywateli wciąż tylko wschodnie. Nie wiem, kto tak kalkuluje, ale do niczego dobrego to nie prowadzi. Będzie tylko coraz więcej biedy i ubóstwa, a co za tym idzie kradzieży i innych przestępstw.

Jak zwykły obywatel

Dlaczego rząd nie chroni obywateli i zezwala na takie praktyki, że po raz 14 podnosi się nam cenę paliwa? Proponuję, żeby premier, prezydent, prezydenci miast i inni urzędnicy, którzy korzystają ze służbowych aut, jeździli swoimi. Bo tak wożą się za nasze pieniądze i jest im wszystko jedno, ile kosztuje

paliwo. Poza tym to amoralne mieć takie wysokie pensje i jeszcze nie płacić z nich za przejazd do pracy, jak zwykły obywatel. Nasza władza ma też różne inne korzyści z naszych, podatników, pieniędzy nic więc dziwnego, że potem jest im obojętne, czy np. jest ulga remontowa dla każdego czy tylko dla bogatych. Dzięki dodatkowym zyskom, jak choćby zaoszczędzonym na przejeździe do pracy, mogą sobie potem nasi władcy budować pałace i kupować dzieciom limuzyny. A my musimy za każdą najdrobniejszą rzecz zapłacić. Nawet przy najniż-

szej pensji trzeba kupić bilet miesięczny lub benzynę do „malucha”, żeby dojechać do pracy. Ponadto, płacimy w benzynie podatek drogowy, a jeździmy po dziurawych drogach, ryzykując życiem i niszcząc auta. Czy to w porządku — pytam raz jeszcze?

Masz konto, płac

Na urlopie przeczytałem opinię Czytelnika o wprowadzeniu odpłatności za prowadzenie konta przez Pekao SA, a teraz odebrałem pocztę i przekonałem się, że rzeczywiście tak jest. Do założenia konta poniekąd zmusił mnie

zakład pracy, który ze względów bezpieczeństwa zrezygnował z wypłat pensji w firmie. Bank obraca naszymi pieniędzmi, dlatego, podobnie jak wypowiadał się inny Czytelnik, uważam takie pociągnięcie banku za nieprzyzwoite. Świadczy to o braku szacunku dla klientów, których najpierw przyciąga się różnymi udogodnieniami, a potem łupi na każdym kroku. Czy to ma być zachęta do oszczędzania? Czy chodzi o to, żebyśmy korzystali ze skarpety? Bo przecież rząd z kolei zapowiada, że opodatkuje odsetki.



Instruktorzy-koperciarze

Przeczytałem opinię nt. nauki jazdy i nie mogę się z nią zgodzić. Wiem, że jak w każdym fachu, są instruktorzy lepsi i gorsi, ale nie można całej winy za dużą liczbę wypadków zwać na instruktorów. Na pewno żaden instruktor nie szkoli przyszłego kierowcy po 12 czy 13 godzin na placu manewrowym. Kursant musi umieć zaparkować samochód, bo gdyby tego nie potrafił, też byłoby na instruktorów, że nie nauczyli go parkowania. Natomiast jeżeli chodzi o brawurę młodych kierowców, trudno tu zaradzić przy okazji nauki jazdy. Mówi się o tym, ale po otrzymaniu prawa jazdy każdemu się wydaje, że jest najlepszy i wszystko potrafi.

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się.

(tes)

Telefon zaufania „GK”

Pod nr (0-12) 430-43-68 dziś czeka psycholog, w godz. 19–21.

Masz kłopoty? Nie wiesz, jak sobie poradzić ze swoimi problemami? Jesteś w sytuacji bez wyjścia i wokół Ciebie nie ma nikogo, kto potrafiłby Ci odpowiedzieć, jak wyjść z opresji? Zadzwoń! Możesz zachować anonimowość.



Czytelnicy pytają — „Krakowska” odpowiada

Warto wiedzieć

Termin wypłaty odszkodowania

Bogumiła Ż. z Krakowa: Mąż zmarł na skutek wypadku przy pracy. Pracodawca zwleka z wypłatą odszkodowania, chociaż od śmierci męża minęły już trzy miesiące. Czy obowiązują tu jakieś terminy, które zakład pracy powinien respektować?

— Jednorazowe odszkodowanie z tytułu śmierci pracownika zmarłego wskutek choroby zawodowej lub wypadku przy pracy zakład pracy musi wypłacić w ciągu 14 dni od chwili ustalenia, że śmierć pracownika była następstwem wypadku w pracy, albo choroby zawodowej. Te 14 dni liczy się od daty otrzymania prawomocnego wyroku w tej sprawie.

Najniższe wynagrodzenie

Małgorzata R. z Brzeszcza: Do przejścia na emeryturę pozostało mi półtora roku. Pracuję na pełnym etacie, ale otrzymuję tylko najniższe wynagrodzenie. Czy pracodawca powinien mi je podwyższyć mając na względzie wysokość mojej emerytury?

— Nawet, jeżeli obecne wynagrodzenie jest najniższe jakie pracodawca może wypłacać pracownikowi za pracę w pełnym wymiarze czasu pracy, to osiągnięcie wieku przedemerytalnego nie stanowi powodu do podwyższenia zarobków. Gdyby jednak wysokość wynagrodzenia określona w umowie była niższa od minimalnej płacy ustalonej przez ministra pracy i polityki społecznej, to pracodawca ma obowiązek wypłacić pracownikowi co najmniej kwotę najniższego obowiązującego wynagrodzenia i tyle trzeba żądać.

Wszelkie podwyżki wynagrodzenia zależą wyłącznie od swobodnej decyzji pracodawcy i zazwyczaj od jego kondycji finansowej.

Od 1 stycznia 1999 r. najniższe wynagrodzenie wynosi 650 zł (brutto), a po uwzględnieniu składek ubezpieczeniowych 580 zł miesięcznie.

Urlop w październiku

Janusz N. z Libiąża: Czy pracodawca może mnie zmusić do wykorzystania urlopu wypoczynkowego w listopadzie?

— Zgodnie ze znowelizowanym kodeksem pracy strony stosunku pracy, czyli pracodawca i pracownik mają dużą swobodę w kształtowaniu terminów wykorzystywania urlopów wypoczynkowych, ale w zasadzie powinny być one udzielane zgodnie z wcześniej opracowanym planem. Ustala go pracodawca, biorąc pod uwagę nie tylko wnioski pracowników, ale również konieczność zapewnienia normalnego funkcjonowania zakładu. Jeżeli działa w nim związek zawodowy, to dodatkowo plan urlopów musi być uzgodniony z zakładową organizacją związkową.

Obowiązujące obecnie przepisy nie zawierają zakazu udzielania urlopu wypoczynkowego w marcu i listopadzie, jak to miało miejsce poprzednio, ale nic nie stoi na przeszkodzie, aby pracodawca z własnej inicjatywy lub na wniosek pracowników albo związku zawodowego ustalił, że w określonych miesiącach pracownicy nie będą wysyłani na urlopy.

Kobiety dźwigają mniej

Mariola S. z Krakowa: Pracuję w handlu, co wiąże się z koniecznością dźwigania towarów i opakowań. Czy obowiązują tu jakieś normy?

— Kodeks pracy, w dziale o ochronie pracy kobiet, zabrania zatrudniania kobiet przy pracach szczególnie uciążliwych dla zdrowia, a rozporządzenie określające najwyższe dopuszczalne ciężary, obniżyło normy podnoszenia ciężarów przez pracownice. I tak: pełnoletnie kobiety nie mogą być zatrudnione przy ręcznym podnoszeniu i przenoszeniu ciężarów o masie przekraczającej: 12 kg — przy pracy stałej, 20 kg — przy pracy dorywczej, przez co rozumie się wykonywanie tej czynności do 4 razy na godzinę w czasie zmiany roboczej.

Podczas ręcznego przenoszenia ciężarów pod górę — po pochylniach lub schodach, których maksymalny kąt nachylenia przekracza 30 stopni, a wysokość 5 metrów, normy te wynoszą: 8 kg — przy pracy stałej i 15 kg — przy pracy dorywczej.

Józefa PIOTROWSKA-STRIGL



Zarabiamy pieniądze na Twoją emeryturę

Na emeryturze nie musisz udawać życia, ponieważ EGO zarabia dla Ciebie. Nasi akcjonariusze to **BIG Bank GDAŃSKI S.A.** - jeden z największych i najbardziej dynamicznych polskich banków oraz **EUREKO** - piąty w Europie holding firm ubezpieczeniowo-bankowych o wieloletnim doświadczeniu w dbaniu o przyszłość milionów ludzi. Dzięki ich zaangażowaniu możemy zapewnić Ci finansowy komfort. Jak to wykorzystasz, zależy wyłącznie od Ciebie.

{ego}

Otwarty Fundusz Emerytalny

Bezpłatna egolinia 0 800 202 202

Gratka

Wokół

Domu

Ogłoszenia drobne za 1 zł

Domowa poczta

Właściciele - jak dotąd - płacą więcej

Maria N. z Krakowa. W tamtym roku wykupiliśmy mieszkanie kwaterunkowe na własność. W naszej kamienicy tylko część lokatorów wykupiła mieszkania, ale tworzymy wspólnotę mieszkaniową. Sądziliśmy, że gdy wykupimy mieszkanie, będziemy mieć mniejsze opłaty, tymczasem okazało się, że musimy płacić więcej, aby pokryć wydatki planowanego remontu dachu. Czy to jest w porządku, że nasz sąsiad, który nie wykupił mieszkania, płaci mniej niż my?

- opłaty za prąd, ciepło, gaz i wodę w części dotyczącej nieruchomości wspólnej oraz opłaty za antenę zbiorczą i windę,
- ubezpieczenia, podatki i inne opłaty publiczno-prawne,
- wydatki na utrzymanie porządku i czystości,
- wynagrodzenie członków zarządu lub zarządcy.

Na pokrycie kosztów zarządu właściciele wnoszą zaliczki w formie bieżących opłat (do 10 każdego miesiąca), a po zamknięciu roku — rozliczają się.

Proszę jednakże pamiętać, że na razie, aby zapewnić doprowadzić kamienicę do porządku ponoszą Państwo większe wydatki, a z czasem powinny być i przychody, których nadwyżki ponad potrzeby zostaną podzielone między właścicieli (proporcjonalnie do udziałów).

• wydatki na remonty i bieżącą konserwację,

Teresa BRANDYS

Okna z drewna

Excellent

producent okien z drewna sosnowego i mahońcowego

Promocja 8% Szyla K=1,1 gratis

KRAKÓW: Biuro Handlowe ul. Łokietka 48 (przy Wybrzeżu), tel. (012) 633 23 19, ul. Kłimeckiego 14, pow. B, st. 2, tel. 0603 37 45 24, 090 63 42 50, KRAKÓW: Fortis, ul. Jagiellońska 10, tel. (012) 643 78 07, BRZESKO: Mark, ul. Mickiewicza 31, tel. (0141) 66 31 615
NOWY TARG - SZAFARZY: Centrum Stolarskie, tel. (018) 27 54 064
TARNÓW: ul. Sokołowska 29, tel. (0141) 21 77 32 w. 37, tel. kom. 0602 72 93 89, Trzemeszko: ul. Przemysłowa 27, tel. (0141) 21 67 84
MIŁOSZEWICE: Architekt, ul. Jagiello 2, tel. (012) 272 39 66

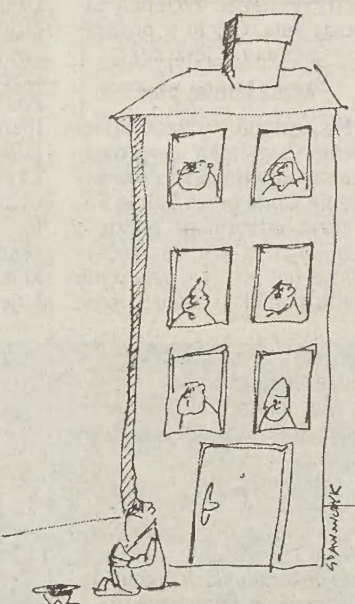
Właściciele nieruchomości przeciw ustawie o ochronie lokatorów

Co z czynszami?

Stowarzyszenie Właścicieli Nieruchomości twierdzi, że przygotowywana obecnie ustawa o ochronie lokatorów zaowocuje „dalszym przekształcaniem się nieruchomości w slumsy”.

Według danych Stowarzyszenia, obecnie w budynkach prywatnych „bez zgody właścicieli” mieszka około pół miliona rodzin.

— Maksymalna wysokość czynszów (3 proc. wartości odtworzeniowej) pokrywa niecałą jedną trzecią kosztów najmu. Natomiast przeciętny czynsz regulowany, ustalany przez gminy, stanowi ok. 1 proc. wartości odtworzeniowej rocznie, co pokrywa ok. 10 proc. kosztów — twierdzą członkowie Stowarzyszenia. — Aby spełnić wszystkie obowiązki, jakie na właścicieli nieruchomości nakładają przepisy, musieliby oni dysponować kwotą trzy razy większą.



Przypomnijmy, Ustawa o najmie lokali z 1994 r. wprowadziła na 10 lat tzw. czynsze regulowane, w wysokości najwyżej 3 proc. wartości odtworzeniowej lokalu. Potem właściciele mogliby podnosić czynsze do realnej wysokości.

Jednak warunki te zmienia przygotowywana przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast ustawa o ochronie lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i lokalach socjalnych, która wraz z ustawą o dodatkach mieszkaniowych ma zastąpić ustawę o najmie lokali z lipca 1994 roku.

Projektowana ustawa zakłada stopniową podwyżkę czynszów. Jednorazowa podwyżka po 31 grudnia 2004 r. może wynieść od 50 do 150 proc., zależnie od obecnych warunków. Jednak czynsze nie mogą wzrastać częściej niż co pół roku,

a podwyżki w ciągu roku nie mogą być wyższe niż 10 proc. w porównaniu z rokiem poprzednim.

Zdaniem Stowarzyszenia, w takim układzie czynsze osiągną realną wielkość dopiero ok. 2015 roku, zamiast — jak spodziewali się po aktualnie obowiązującej ustawie — w 2005 roku.

— Uważamy, że jest to nasze prawo nabyte i na pewno z niego nie zrezygnujemy. W przypadku uchwalenia ustawy w takim kształcie państwo na pewno się spotka z naszymi roszczeniami odškodowniczymi. To jest złamanie pewnej umowy społecznej z 1994 roku — twierdzi Tomasz Urbaś, członek zarządu Stowarzyszenia.

Członkowie Stowarzyszenia już rozpoczęli podwyższanie czynszów. Wysyłają do lokatorów pisma wypowiadające obecny czynsz i zapowiadające podwyżkę od 1 maja 2005 r.

(PAP, pk)

Na polskim rynku urządzeń grzewczych wykorzystujących energię słoneczną jest coraz więcej

Słońce grzeje za darmo

W Polsce pomysły na wykorzystanie energii słonecznej do ogrzewania domu nadal noszą na sobie piętno „szalonego majsterkowania”, jednak dla zainteresowanych specjalistyczne firmy mają już poważne oferty. I z importu, i własne rozwiązania. Zestawów grzewczych nie trzeba więc już wykonywać w garażu, własnoręcznie, można je po prostu kupić. Monterzy przyjadą, zainstalują, możemy też założyć je samodzielnie, gdyż nie jest to wcale skomplikowana operacja.

Firma, w której pracuje nż. Edmund Papież, proponuje konstrukcję własną, lecz sprawdzoną. Obudowa kolektorów jest polska, absorbery niemieckie, wymienniki ciepła włoskie, szyby — kanadyjskie.

— To bardzo wydajna konstrukcja — opowiada inż. Papież. — Rocznie instalacja o powierzchni 8 m kw, czyli złożona z czterech kolektorów, może dać 4200 kWh energii cieplnej. To zupełnie wystarczy na potrzeby czteroosobowej rodziny.

wanicznym i zaizolowane wełną mineralną.

Zestaw wyposażony jest w małą pompę do wymuszania obiegu glikolu, zasilaną prądem elektrycznym. Nie wymaga praktycznie żadnej obsługi. Zawiera bojler na wodę i można je podłączyć do sieci centralnego ogrzewania czy do instalacji wodnej basenu kąpielowego. Ma też oczywiście zawór bezpieczeństwa, co jest dość istotne, gdyż temperatura płynu w kolektorze dochodzi w lipcu do 200 stopni C.

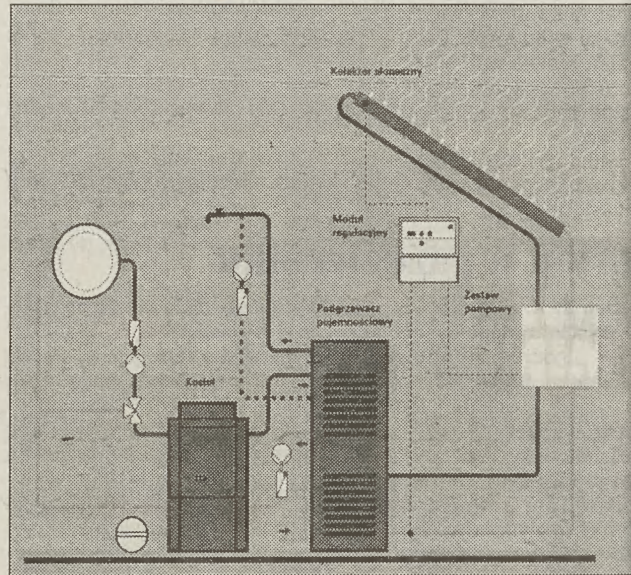
— Ale czy ta rodzina nie pójdzie z torbami kupując wasz zestaw?

— To trzeba skalkulować, ale i tak nasze urządzenie jest o wiele tańsze od takich samych produkowanych przez firmy zachodnioeuropejskie.

Rzeczywiście, najtańszy zestaw solarny proponowany przez firmę inż. Papieża kosztuje 7533 zł, podczas gdy najtańszy importowany, wismannowski — 18056 zł.

Konstrukcja kolektorów słonecznych jest prosta. Panele mają wymiary 2X1 metr, można je założyć na dachu czy balkonie. Wewnątrz mieści absorber promieni słonecznych, miedziane rurki, którymi płynie używany w zestawie glikol. Wszystko pokryte czarnym chromem gal-

Czy warto? Na pewno warto rozważyć. Ekspertyzy naukowe wykazują, że Polska, mimo iż nie w tropiku, leży w obszarze, gdzie energia słoneczna nadaje się do wykorzystania. Od marca do końca października opłacalność „słonecznego grzania” nie ulega wątpliwości. Można je wykorzystać w domu, na



Schemat dwurzędowego podgrzewania z kolektorem słonecznym, podgrzewaczem dwuobiegowym i zestawem pompowym

kempingu, w gospodarstwie ogrodniczym (szklarnie).

Warunki nasłonecznienia naszego kraju nie wykazują większych różnic w porównaniu z Niemcami czy środkową i północną Francją, są natomiast korzystniejsza niż w Wielkiej Brytanii i Skandynawii. Szkoda tylko, że nasz system podatkowy zmroził

jest nadal przez obezwładniający fiskalizm. Kto montuje ogrzewanie solarne w Austrii, może liczyć na ulgę podatkową dochodzącą do 70 proc. U nas trzeba doliczyć 22-procentowy VAT... Ale — co prawda, to prawda — do końca tego roku można jeszcze liczyć na odpis podatkowy.

Włodzimierz ZAPART

PURMO

GRZEJNIKI - KOTŁY C.O. - PODGRZEWACZE WODY - ARMATURA C.O. - RURY

UNI-THERM KRAKÓW, UL. STOCZNIOWCÓW 3, TEL. 656-30-16

SKLEPY FIRMOWE W KRAKOWIE:

UL. KLIMECKIEGO 14, TEL. 656-10-09 (STALA WYSTAWA BUDOWN.) • RYNEK PODGÓRSKI 15, TEL. 656-30-37

6 lat gwarancji!

SPRZEDAŻ RATALNA - RABATY - TRANSPORT

ARTDECOR

Wnętrze z dobrym samopoczuciem

Coraz częściej zwracamy uwagę na to, jak mieszkać i czy dobrze się w swoim domu, otoczeniu wybranych przez nas sprzętów czujemy. Przeważnie zawsze mamy ochotę coś ulepszać, zmieniać, poprawiać. Coraz częściej zwracamy się zatem do architektów, projektantów wnętrz. Choć nie do końca im ufamy, przeczuwamy, że mogą pomóc. Niekoniecznie za monstrualne kwoty mogą sprawić, że nasz dom odzwierciedli naszą odrębność.

Dlaczego mieliby zrobić to lepiej od nas?

Z pewnością z tego powodu, że dysponują większą wiedzą i doświadczeniem (czy naprawdę wiemy, gdzie ustawić stół na sześć osób?). Że biorąc pod uwagę indywidualne oczekiwania i marzenia, ulubione kolory, tryb życia,

a nawet znak zodiaku, mogą wykreować, choćby małe mieszkanie, estetycznie, funkcjonalnie i ładnie. Sprawić, że będzie po prostu inne. A na tym, jak świat, światem wszystkim zależy, zupełnie jednorazowego.

Często przychodzą do nas klienci ze zdjęciem z fachowych pism, zalewających obecnie rynek. Mówią: proszę to samo. Rzadko ma się to jakoś do wnętrza, w którym kopia miałaby zaistnieć. A przecież to nie tak, jak np. z obrazem, klient kupuje gotowe dzieło i już.

Tu może i przecież ma prawo, brać udział w tworzeniu. Rola dekoratora, projektanta (jeśli, ale to się rzadko zdarza, nie dostaje wolnej ręki) to fachowo wspomóc pomysły klienta. Nie musimy przecież



Monika Ślósarczyk, absolwentka krakowskiej ASP w pracowni malarstwa Jana Szancenbacha, projektantka i dekorator wnętrz

wiedzieć, jaki kolor ścian zagra z mosiężnym łóżem w mikroskopijnej sypialni i czy granatowa podłoga będzie pasowała do przedpokoju z dębową szafą od babci Zosi. Kilka prostych zabiegów może sprawić, że taki układ doskonale się skomponuje.

A więc mamy ufać dekoratorom? Sprawdzić ich nie zaszkodzi...

Czytelnicy „GK” będą mogli to robić co tydzień, szukając porad dekoratorskich i pomysłów urządzenia wnętrz w rubryce Moniki Ślósarczyk

Systemy zabudowy wnętrz

Tu półka, tam wieszak

Składane zestawy półek i szufladek to doskonały sposób na zabudowanie ściany w domu. Pozwalają na dowolne komponowanie elementów, przez co zyskujemy maksymalnie dużo miejsca na ubrania, buty, pudła, parasole czy inne podręczne rzeczy.

Wiele firm oferuje gotowe systemy zabudowy wnętrz z przesuwными drzwiami. Systemy te są składane, co daje niemal nieograniczone możliwości zestawiania poszczególnych elementów, a co ważniejsze — możliwość zagospodarowania każdej wolnej przestrzeni — od podłogi aż po sufit.

Zaprojektowanie wnętrza jest niezwykle proste i można je dopasować do swoich potrzeb. Trzeba tylko zdecydować, ile potrzebujemy miejsca na wieszaki, półki, szuflady itd., a następnie wybrać tzw. bazę, czyli szkielet zabudowy oraz typ, kolor i liczbę drzwi.

W zestawach znajdują się niezbędne drążki podporowe i wieszakowe dla danego wnętrza. Są bardzo wytrzymałe i łatwe w montażu.

Zestawy typu baza zapewniają nie tylko przestrzeń na wieszaki, ale też formują podstawową strukturę wnętrza, do którego będą dopasowane szuflady, półki, stelaże na buty itp. — według uznania.

Zestawy półek mogą być wykonane ze stali, pokryte zwykle białym lakierem, co nadaje im bardzo estetyczny wygląd. Są idealne na swetry, bluzy czy ręczniki, ale również na ciężkie rzeczy, takie jak walizki, książki czy pudła. Wygodne są również szuflady, zwykle przeznaczone na mniejsze rzeczy — skarpety czy bieliznę. U dołu wnęki najlepiej zamontować stelaże na buty.

Drzwi przesuwne i składane (można je instalować również w pokoju dziennym, kuchni czy łazience) pozwala-

ją na wykorzystanie każdego centymetra powierzchni, która dotychczas była bezuży-

teczna. Jeśli na dodatek będą to drzwi z lustrem, dadzą wrażenie większej przestrzeni, a ponadto wprowadzą więcej naturalnego światła.



Lustra typu float — idealnie płaskie — są zabezpieczone z drugiej strony folią bezpieczeństwa. W przypadku zbitcia (co nie jest łatwe, gdyż cechuje się ono wysoką wytrzyma-

łością mechaniczną), pozostaje ono cały czas w ramie, nie powodując zagrożenia odłamkami.

Łustrza typu float — idealnie płaskie — są zabezpieczone z drugiej strony folią bezpieczeństwa. W przypadku zbitcia (co nie jest łatwe, gdyż cechuje się ono wysoką wytrzyma-

Fot. Jacek GRZĘDZIELSKI (Interior-Z) Fot. Komandor

Styropian

Ciepło, oszczędność, ekologia

Największą zaletą styropianu jest, jak twierdzą jego producenci, niski współczynnik przewodzenia ciepła. Ściana ze styropianu o grubości 9 cm chroni przed zimnem równie skutecznie co 380 — centymetrowy betonowy mur.

Nic więc dziwnego, że materiał ten robi coraz większą karierę w budownictwie. Styropian można wykorzystywać na różne sposoby. W zależności od rodzaju może być zastosowany jako izolacja w fundamentach, ścianach, dachach a nawet lodowiskach

i lotniskach. Podstawowym materiałem do produkcji styropianu jest polistyren, produkowany z ropy naftowej. Jest więc materiałem o szczególnych walorach ekologicznych, zarówno na etapie produkcji, użytkowania jak i w procesie utylizacji.

Obok bardzo niskiej przewodności cieplnej styropian charakteryzuje się wysoką odpornością na wilgoć. Badania naukowe wykazały, że jest on całkowicie bezpieczny dla zdrowia, nie wydziela żadnych substancji toksycznych. kolejną zaletą styropianu jest łatwość i bezpieczeństwo obróbki. Nie pyli i nie powoduje uczuleń. Jest materiałem trwałym, odpornym na pleśń, grzyby i bakterie.

(mm)

MIESZKANIA MINI WILLE - DOMY

OSIEDLA: GÓRKA NARODOWA ZIELONKI

OD 2300 PLN/M.KW.

- BASEN • SAUNA • JACUZZI
- PARKING PODZIEMNY
- ŚCIEŻKA ROWEROWA
- MINI CENTRUM REHABILITACJI
- TECHNOLOGIA KANADYJSKA I TRADYCYJNA

ACCORD

ACCORD KRAKÓW SP. Z O.O.
UL. GRZEGÓRZECKA 12
LOKAL VIII • 31-530 KRAKÓW
TEL: 429-1817 / 429-1846

KREDYT HIPOTECZNY:
PKO BP
Blisko Ciebie

KPG ul. Królewska 58
tel. 632-04-09,
sprzedaż: 422-85-41

Towarowa - gars. 19 m ² ,	55.000 zł
Zakątek - 3 pok. 52 m ² ,	155.000 zł
Cieplńskiego - 3 pok. 52 m ² ,	150.000 zł
Bronowicka - 2 pok. 54 m ² ,	160.000 zł
Chopina - 2 pok. 56 m ² ,	196.000 zł
Królowej Jadwigi - 1 pok. 57,8 m ² ,	140.000 zł
Salwator - 3 pok. 68 m ² ,	238.000 zł
Krowoderska - lokal handl. 200 m ² ,	450.000 zł

Fast Ewa Hawlena
ul. J. Lea 16b/1, 30-048 Kraków
tel./fax 632-78-67
GSM 0601/477-009

sprzedamy:

Domy jednorodzinne parterowe pow. 125 m² z garażem (22 m²) w Bronowicach Małych

W swojej ofercie posiadamy mieszkania do sprzedaży i najmu.

GAZETA
KRAKOWSKA
DZIAŁ DODATKÓW

KRAKÓW
• al. Pokoju 3,
tel./fax
(012) 430-43-99

GEOFORMAT s.c.
NIERUCHOMOŚCI KRAKOWSKIE

Kraków,
ul. Lublańska 34, pok. 220,
BUDOSTAŁ 2.

**Tel. 412-54-24,
tel./fax 413-72-07**

S.M. ZADWORZE
SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

Kraków, ul. św. Gertrudy 7
tel. (0-12) 422-42-29, 421-76-25
ul. ks. Wincentego Turka 5
tel. (0-12) 653-14-55, 653-13-78

Ostatnie mieszkania w kameralnym osiedlu „ZADWORZE”!!!
54, 66, 75 m².
Termin oddania IV kw. 2000.
Proponujemy również: domki w zabudowie szeregowej i bliźniaczej

BUDYNEK W REALIZACJI
Aktualna cena 2.213 zł/1 m²

ZAMIESZKAJ Z NAMI, WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ

Mieszkania - os. „Panorama”. Atrakcyjny rejon Krakowa, os. Ruczaj. Ciekawa urbanistyka, dbałość o małą architekturę.
* I wpłata 30%, pozostałe 70% - raty
* technologia tradycyjna - energooszczędna, cykl budowy 14 m-cy
* media opomiarowane, piwnice, ogródki, parkingi
Proponujemy również: mieszkania pod najem.

NIERUCHOMOŚCI „GRAF”

POŚREDNICZYMY W:

- kupnie
- sprzedaży
- wycenie nieruchomości

Oferty sprzedaży i wynajmu mieszkań do 60m² przyjmujemy bezpłatnie

33-100 Tarnów, ul. Goldhamiera 4
tel. 0-14/22-49-69 T-2342

Biuro Usług Budowlanych i Nieruchomości s.c.

33-100 Tarnów, ul. Krakowska 1
tel. 0-14/21-75-07,
tel./fax 0-14/ 275-237

czynne:
poniedziałek — piątek
w godz. od 8.00 do 17.00.

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „MŁODA RODZINA”
30-147 Kraków, ul. Wiedeńska 106
tel. 636-56-68, www.kki.krakow.pl/www/smmr

DOMY DO SPRZEDAŻY w Michałowicach k. Krakowa
termin realizacji: XII 1999 r.



MIESZKANIA
SPRZEDAŻ

"ANTOS" - kupno, sprzedaż, wynajem. (0-12) 657-21-49

1-POKOJOWE29M² Centrum B, I/Vp, 83.000zł. 264. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

1-POKOJOWE35M², Jerzaniowski, II/Xp, 78.000zł. 462. (012) 412-54-24, 413-72-07

1-POKOJOWE37M², Wodna, 66.000zł, poddasze domu, ogrzew. elektr. 936. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

1-POKOJOWE28M², Wzgórza Krzesławickie, I/IIp, 70.000zł. (0-12) 423-06-02,

1-POKOJOWE33M², Podwawelskie, nowe, 112.000zł. (012) 429-26-03

1-POKOJOWE33,4M², Wola Duchacka, standard, loggia, 80.000zł. (0-12) 429-26-03

1-POKOJOWE22,5M², Ugorek, VI/VIIIp, 78.500zł. 329. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE37,1M², Olsza, telefon, flizy, ciemna kuchnia, pok. w amfiladzie 95.000 zł. (0-12) 429-26-03

2-POKOJOWE37M², Stachiewiczza, telefon, flizy, c. kuchnia, I/IVp, 97.000zł. (0-12) 429-26-03

2-POKOJOWE53M², Rydla, telefon, parkiet, pokoje 15m², 16m², kuchnia 9m², do odświeżenia, 162.000zł. (012) 429-26-03.

2-POKOJOWE, j. kuchnia, 40 m², III/IV, loggia, telefon, os. Bohaterów Wrzesnia, 98.000 zł. (0-12) 423-06-02, 0 601 87 53 58

2-POKOJOWE34M², Miłkowskiego, IV/IVp, 105.000zł. 272. (012) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE34M², Skawina, III/IVp, 80.000zł. 334. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE37M², Kalinowe, O/Xp, 83.000zł. 241. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE38M², Odrzańska, VI/Xp, 108.000zł. 265. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE39M², Komandosów, O/IVp, 115.000zł. 444. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE41,6M², Boh. Wrzesnia, IV/IVp, 125.000zł. 270. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE43M², L. Wenedy, I/Xp, 92.000zł. 357. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE47M², Na Skarpie, O/IIp, 93.000zł. 372. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE47M², Krakowiaków, O/IIp, 92.000zł. 422. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE47M², Borsucha, XI/XI, 105.000zł. 284. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE50M², Heleny, O/IVp, 105.000zł. 283. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE30M², Przy Arce, III/Xp, 79.000zł. 393. (012) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE40M², Na Stoku, II/IIp, 110.000zł. 444. (012) 412-54-24, 413-72-07

2-POKOJOWE51M², Prądnicka, 140.000zł. III/III, telefon, parkiet, żaluzje, zabud. przedpok. balkon, hipoteka. 905. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

2-POKOJOWE53M², Miechowitz (Olsza), O/IVp, 130.000zł. (0-12) 423-06-02

2-POKOJOWE50M², Stalowe, IV/IVp, 105.000zł. (0-12) 423-06-02

2-POKOJOWE39M², Podwawelskie, telefon, parkiet (16m², 9m²), kuchnia 6m², 110.000zł. (0-12) 429-26-03

2-POKOJOWE37M², Stachiewiczza, telefon, panele, parkiet, flizy, odświeżone, pokój 16m², 9m², kuchnia 5m², 97.000zł. (012) 429-26-03

3-POKOJOWE58M², Prądnik Czerwony-Strzelców, 155.000 zł. 0604 41-83-44

3-POKOJOWE63M², Bieżanów, telefon, loggia, standard. 118.000zł. (0-12) 429-26-03

3-POKOJOWE45M², Wójtowska, II/Xp, 130.000zł. 269. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

3-POKOJOWE48M², Albertyńskie, III/IVp, 116.000zł. 318 (0-12) 412-54-24, 413-72-07

3-POKOJOWE56M², Grota-Roweckiego, III/Xp, 140.000zł. 306. (0-12) 412-54-24, 413-72-07.

3-POKOJOWE62M², Aleksandry, IX/Xp, 125.000zł. 260. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

3-POKOJOWE62M², Sas-Zubrzyckiego, II/IVp, 140.000zł. 176. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

3-POKOJOWE57M², Kazimierzowski, O/IVp, 120.000zł. 197. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

3-POKOJOWE63M², Dywizjonu 303, II/Xp, 160.000zł. (012) 423-06-02

3-POKOJOWE60M², Dobrego Pasterza, O/IVp, 150.000zł. (012) 423-06-02

3-POKOJOWE44M², Dębniaki, telefon, parkiet, flizy, pok.17m² 8m², c. kuchnia 4m², 115.000zł. (0-12) 429-26-03

3 pokoje, Kordiana, parter, 150.000zł. (0-12) 633-71-26

3 pokojowe, Pachońskiego, IV/X, 150.000 zł. (0-12) 633-71-26

3 pokojowe, Rusznikarska, IX/Xp, 150.000zł (012) 633-71-26

4-POKOJOWE, 61 m², III/IV, loggia, telefon, ul. Armii Krajowej, 165.000 zł do remontu, (0-12) 423-06-02, 0 601 87 53 58

4-POKOJOWE56M², Teligi, III/IVp, 135.000zł. 351. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

4-POKOJOWE80,5M², Majora, O/IIp, garaż, ogródek, 265.000zł. 456. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

4-POKOJOWE78M², II Pułku Lotn, V/VIIIp, 195.000zł. (0-12) 423-06-02, 423-06-05

4-POKOJOWE73M², Dywizjonu 303, IV/IVp, 165.000zł. (0-12) 423-06-02

45M², Kordiana, nowe, wykończone, 165.000zł. 0601 41-83-44

4 pokojowe69m² Czarnogórska, O/IVp, 154.500zł. 293. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

A. "KONTRAKT" - nieruchomości - kupno - sprzedaż, wynajem. N. Sącz, Rynek 10 (0-18)442-32-50

AGENCJA "Meritum" oferuje do sprzedaży mieszkanie 36, 48, 60, 72m² NowySącz, ul. Jagiellońska 38 (0-18)442-04-68

BIEŻANÓW, Prokocim, Kurdwanów, Piaski, Wola Duchacka, Kozłówek, Wieliczka - od 26m² - 68m². Duży wybór. (012) 288-07-93 8.00-10.00; 19.00-21.00

BIURO Nieruchomości "Consulting" przyjmuje zgłoszenia mieszkań do sprzedaży. Biuro nie pobiera prowizji od sprzedających. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

BOCHNIA- os. Słoneczne-sprzedam mieszkanie 3-pokojowe 56m2 z telefonem, I piętro. Tel. 0603/741-931

BRZESKO 55m2, 1200 zł/m2, 2-pokoje- sprzedam. (014)68-61-937

DĘBICA: mieszkanie 32,7 m2, I piętro. Sprzedam. Tel. (014)681-06-22

DĘBICA: 60m2, IV piętro, loggia. Wiadomość (014)682-42-09 (18-21)

DĘBICA - Głowackiego mieszkanie 26m², IIp, Sprzedam pilnie! (0-14) 682-40-66

DĘBICA ul. Szkotnia - mieszkanie 49m² lp, PILNIE! (0-14) 681-17-58

DĘBICA, Pana Tadeusza, 48,5m², IIp, (0-14) 677-40-96 po 20.00.

FILIPOWICE - mieszkanie trzypokojowe o pow. 73,84 m², cena 48.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

GARSONIERA21M² IV/IVp, 72.000zł, Daszyńskiego. (0-12) 423-06-02

GM. WIELICZKA 110m² woda, gaz, C. O. telefon, budynek gospod. 110m², magazyn 500 m², 80.000 USD. 090 328-707

JORDANÓW. 2 pokojowe, 36m² - 65.000zł; 48m² - 80.000zł. (018) 267-64-53

KRAKÓW-RŻONKA. M3 z telefonem do wnajęcia, bez pośredników. (0-18) 266-98-35

MIESZKANIE własnościowe 36m² 4km od N. Sącza sprzedam lub zamienię (0-18)442-11-45

MYŚLENICE - jednopokojowe na nowym osiedlu sprzedam. (012)274-12-08, 284-14-96

N. SĄCZ, mieszkanie komfortowe 50m² z cegły, IVp, telefon, garaż (0-18)441-48-31

N. SĄCZ: mieszkanie 60m², lp, telefon. 0 1 8 / 4 4 2 2 6 8 3 , 090/361200.

N. SĄCZ, Barskie II, 36m², wieżowiec 55.000zł w dwóch ratach (0-18)441-18-91

N. SĄCZ -mieszkanie, dwa pokoje 58,80m² - sprzedam (bez pośredników) (0-18)444-25-93 po 15.00

N. SĄCZ mieszkanie 54m² parter, telefon, na cele biurowe-do wynajęcia (0-18)441-32-03

N. SĄCZ, 2, 3, 4-pokojowe-sprzedaj A. "Makabi" Lwowska 10 (0-18)442-26-57

N. SĄCZ -mieszkanie M-2, M-5, Barskie, Gorzków, parter IVp, (0-18)444-25-84

N. SĄCZ, mieszkanie hipoteczne bezczynszowe 32m² i 50m² za rozsądną cenę (0-18)444-25-84

N. SĄCZ, Wólki -segmenty 2 poziom. z działką +domy (0-18)444-25-84, (0604)916-367

N. SĄCZ -mieszkanie 49m² oś. Milenium -sprzedam (0-18)443-81-05, 442-16-90

N. SĄCZ, 60m² IXp, aneks jadalny "Stampol" (0-18)443-83-11

N. SĄCZ, Wojska Polskiego 60m² IVp, "Stampol" (0-18)443-83-11

N>SĄCZ, Sucharskiego 60m², IIp, "Stampol" (0-18)443-83-11

NIERUCHOMOŚCI usługowo-przemysłowe Tarnów i okolice. Duży wybór. Marek Bochenek - Nieruchomości. (0-14)27-22-55. (0-14)274-774.

NOWY#Sącz -Gorzków, mieszkanie 5-pokojowe, o pow. 84,3m² na IIp, z-garażem sprzedam Pośrednictwo "Lenartowicz" (0-18)442-33-49, 442-01-23

NOWY#Sącz, Hubala pow. 48m² parter. Agencja (0-18)442-31-48

NOWY#Sącz, 49m² (w ramach) IXp, os. Barskie "Kontrakt" (0-18)442-32-50, 441-22-38

RABKA -centrum, mieszkanie dwupokojowe o pow. 58 m² wraz z lokalem handlowym o pow. 31 m² w kamienicy, cena 200.000 zł. (0-14)27-52-37, 21075-07.

RABKA centrum, mieszkanie w kamienicy o pow. 58 m², 2p, k, ł, parkiety, flizy oraz lokal handlowy przyległy do mieszkania o pow. 30 m², cena mieszkania 120.000 zł, cena lokalu 70.000 zł. (0-14)22-49-69.

RABKA sprzedam mieszkanie własnościowe 4-pokojowe. Tel. (0-18) 26-77-615

RABKA. Nieruchomości - mieszkania, domy, działki - kupię - sprzedam - wynajmę. (0-18) 267-64-53

RABKA. 2 pokojowe, 52m², 95.000zł. (0-18) 267-64-53

RABKA. 3 pokojowe, 49m², 2.000zł/m². (0-18) 267-64-53.

RABKA. 3 pokojowe71m², 135.000zł. (0-18) 267-64-53

RABKA. 3 pokojowe, 55m², 110.000zł, piękne. (018) 267-64-53

RABKA. 2 pokojowe, 37m² IIp. 81.000zł. (0-18) 267-64-53

RUCZAJ. 3 pokojowe, kuchnia, 65m² Xp, 165.000zł. 090 328-707

SPRZEDAĆ mieszkanie w Krynicy 49m² +garaż (0-18)471-37-72

SZCZAWNICA -mieszkanie umeblowane, 65m2, lp, M-4,-z telefonem- sprzedam. (018)262-29-19

ŚRÓDMIEŚCIE, Lea, 123m² 130.000 USD. 0604 41-83-44

TARNÓW, ul. Pracy - mieszkanie trzypokojowe o pow. 58 m², mieszkanie po kapitalnym remoncie, opomiarowane, cena 87.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Bitwy pod Monte Cassino - mieszkanie pięciopokojowe o pow. 85,2 m², cena 1.100 zł/m². (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW - Os. Westerplatte, mieszkanie o pow. 60 m², trzy pokoje, cena 78.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Brandstaettera (Romanowicza) mieszkanie 76 m². (0-13)43-618-37, (0-14)45-11-12.

TARNÓW mieszkanie o pow. 45 m², składające się z 1 pokoju, kuchni, łazienki, blok 2 piętrowy, IIp, cena 38.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TARNÓW, poddasze o pow. 45 m², składające się z 1 pokoju, kuchni, łazienki, media wszystkie, cena 60.000 zł. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

TARNÓW, ul. Szpitalna mieszkanie spól. -włas. pow. 59,9 m², 3 pok., k, ł, wc, lp, loggia, telefon, komfort, cena 115.000 zł. (0-14)27-47-74, 27-22-55.

TARNÓW Mościce, ul. Traugutta, mieszkanie o pow. 63 m², 2p, k, ł, lp, telefon, cena 77.000 zł. (0-14)22-49-69.

TARNÓW, ul. Marynarki Wojennej mieszkanie o pow. 60 m², lp, 3p, k, ł, balkon, telefon, ks. wicysta, cena 70.000 zł. (0-14)22-49-69.

TARNÓW, ul. Krasińskiego mieszkanie w kamienicy o pow. 114 m², parter, 3p, k, ł, piec na węgiel, cena 95.000 zł (do negocjacji) . (0-14)22-49-69.

TARNÓW, ul. Legionów mieszkanie na parterze w kamienicy, pow. 106 m², 4p, k, ł, telefon, CO, parkiety, flizy, cena 127.000 zł. (0-14)22-49-69.

TARNÓW, ul. Bitwy pod Monte Cassino, mieszkanie spółdz. -włas. pow. 87 m², 5 pokoi, kuchnia, łazienka, Vlp, wc, parkiety, kafelki, cena 1100 zł/m² + garaż murowany, cena do uzgodnienia (sprzedaż tylko z mieszkaniem) . (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Westerplatte mieszkanie spółdz. -własnościowe, pow. 61 m², 3 pokoje, kuchnia, łazienka, wc, IIp, super komfort, alarm, klimatyzacja, umeblowanie na wymiar, nowa stolarka, cena 140.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Akacyjowa, mieszkanie z założoną Księgą Wieczystą pow. 52 m², 2 pokoje, kuchnia, łazienka, IIp, cena 70.000 zł do negocjacji. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Powroźnicza, mieszkanie w kamienicy w dobrym stanie pow. 75 m², 3 pokoje, kuchnia, łazienka, parter, CO na gaz, cena 78.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Krasińskiego dwa mieszkania w kamienicy po remoncie, a) parter 114 m²-3 pokoje, kuchnia, łazienka, cena 110 zł, b) poddasze 29,8 m², pokój z kuchnią, bez łazienki, nowe instalacje, podłogi - panele, cena 32.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, Osiedle Legionów. Mieszkanie 60 m2 sprzedam. Tel. (014)21-98-34.

TARNÓW, ul. Marynarki Wojennej - mieszkanie trzypokojowe o pow. 60 m², umeblowane, telefon, VIII p, cena 67.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Skowronków -mieszkanie o pow. 25,4, parter, cena 38.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Odległa -mieszkanie o pow. 73 m², pięciopokojowe, telefon, lp, cena 87.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Bitwy pod Monte Cassino - mieszkanie o pow. 60 m², trzypokojowe, telefon, lp, cena 78.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, mieszkanie o pow. 60 m², składające się z 3 pokoi, kuchni, łazienki, wieżowiec, cena 70.000 zł. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

TARNÓW, poddasze o pow. 45 m², składające się z 1 pokoju, kuchni, łazienki, media wszystkie, cena 60.000 zł. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

TARNÓW, ul. Szpitalna mieszkanie spól. -włas. pow. 59,9 m², 3 pok., k, ł, wc, lp, loggia, telefon, komfort, cena 115.000 zł. (0-14)27-47-74, 27-22-55.

TARNÓW. Strusina. Mieszkanie o pow. 60 m². Składające się z 3 pokoi, kuchni, łazienki. Blok 4 piętrowy, 2 piętro, cena 80.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TARNÓW-MOŚCICE nowe 70 m², 3p. (0-14)331-312 po 17.00.

TARNÓW mieszkanie 2-pokojowe, 40 m², wysoki parter (nowe budownictwo) , ul. Do prochowni - sprzedam. (0-14)24-25-47.

TARNÓW-CENTRUM. Garsoniera 20 m² -sprzedam. Tel. (0-14)220-330, (0604)54-02-10.

TARNÓW, ul. Skowronków. Mieszkanie 46 m², 2 pokoje. Tel. (0-14)21-66-39.

TARNÓW mieszkanie 48,6 m², dwa pokoje, I piętro. tel. (0-14)24-03-26 po 16.00.

TARNÓW, Paderewskiego. 3 pokojowe, 48m² IVp, garaż, 68.000 zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, Promienna, 3 pokojowe, 66m², momfortowo wykończone, w nowym bloku, 100.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, Bema. 1 pokojowe, 50m² w kamienicy + udziały, 40.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW-MOŚCICE. 3 pokojowe, 68m², w nowym bloku, na poddaszu, 87.000. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, Uszulańska. 2 pokojowe 50m², IIp kamienicy, 75.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, ul. Rolnicza, sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, 35 m² w bloku na I piętrze, 53.000 zł, (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, Gójawicyńskiej. 2 pokojowe, 70m² z tarasem, 140.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, Paderewskiego lub Bitwy o Wał Pomorski, 3 pokojowe, 48m² w bloku, 68.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS.

TARNÓW. 4 pokojowe, 73m² Xp, 2 balkony, umeblowane. 70.000zł. (0-14) 22-45-42

TARNÓW centrum. 2 pokojowe, 49,5m²; ładne; parter, 2 pokojowe. 60.000zł. (0-14) 22-45-42

TARNÓW. 4 pokojowe, 76m², parter, nowe budownictwo sprzedam lub zamienię na mniejsze w Krakowie lub Tarnowie, cena do uzgodnienia. (0-14) 22-45-42

TARNÓW. Szpitalna, 60m², 4 pokojowe, wysoki standard wykończenia. (0-14) 22-45-42

UL. TURNIEJOWA. 53m², nowe w "KASZTELU", piękne, IIp, 145.000zł. 0604 41-83-44

WIELICZKA. 37m², 2 pokojowe, kuchnia, 80.000zł. 090 328-707

WOJNICZ -mieszkanie trzypokojowe o pow. 60 m², cena 78.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

ZAKOPANE 2 poziomowe. tel. 0601 993-447

ŻABNO mieszkanie z założoną Księgą Wieczystą - pow. 53,2 m², 2 pokoje, kuchnia, łazienka, cena 55.000 zł lub zamiana na 2-3 pokojowe w Tarnowie. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

ŻUK izoterma stan dobry 1990r. (0-18)443-33-05 po 20.

KUPNO

Ceny nieruchomości z trzech województw

Porównaj, skalkuluj, kupuj, sprzedaj

Poniżej zamieszczamy wybrane oferty sprzedaży nieruchomości z terenu trzech województw: krakowskiego, nowosądeckiego i tarnowskiego. Szczegółowych informacji o poniższych ofertach, jak i wielu innych, udzielają pośrednicy.

Wykaz nieruchomości - Kraków		
lokalizacja	powierzchnia	cena
domy		
Prądnik Biały	140 m kw.	370 tys. zł
Bronowice	118 m kw.	239 tys. zł
Kliny	100 m kw	185 tys. zł
Zabierzów	220 m kw	285 tys. zł
mieszkania 1-pokojowe		
os. Widok	25,5 m kw.	75 tys. zł
ul. Galla	46 m kw.	120 tys. zł
ul. Witosa	38 m kw.	88 tys. zł
os. Zgody	30 m kw.	75 tys. zł
mieszkania 2-pokojowe		
ul. Widok	37 m kw.	92 tys. zł
ul. Zakątek	38 m kw.	140 tys. zł
ul. Kurczaba	50 m kw.	105 tys. zł
ul. Bujaka	52 m kw.	146 tys. zł
mieszkania 3-pokojowe		
ul. Fatimska	65 m kw.	180 tys. zł
ul. Zapolskiej	60 m kw.	149 tys. zł
Kawitory	64 m kw.	170 tys. zł
działki		
Mogilany	12,5 a	37 tys. zł
Piaski	6,7 a	79 tys. zł
Kliny	10,5 a	126 tys. zł
Bronowice	24 a	276 tys. zł
Wykaz nieruchomości - Tarnów		
lokalizacja	powierzchnia	cena
domy		
Tuchów	114 m kw.	150 tys. zł
Wola Rzędzińska	70 m kw.	35 tys. zł
Zgłobice	180 m kw.	150 tys. zł
Burzyn	100 m kw.	140 tys. zł
mieszkania 1-pokojowe		
Tarnów	45 m kw.	38 tys. zł
Tarnów	45 m kw.	60 tys. zł
mieszkania 1-pokojowe		
Tarnów, ul. Nowy Świat	49,5 m kw.	65 tys. zł
Żabno	53,2 m kw.	55 tys. zł
mieszkania 3-pokojowe i większe		

Ocieplanie krok po kroku Poprawka za poprawką

W ubiegłym tygodniu pisaliśmy o wyborze firmy, która przeprowadzi audyt energetyczny. Nim dostaniemy kredyt, audyt będzie kilkakrotnie weryfikowany.

Obecnie 23 banki podpisały z Bankiem Gospodarstwa Krajowego (BGK) umowy na przyznawanie premii termomodernizacyjnych. Kredyt można zaciągnąć na ogólnie przyjętych zasadach w jednym z banków współpracujących z BGK. Jego oprocentowanie nie powinno być wyższe niż kredytu komercyjnego. Można będzie dodatkowo uzyskać poręczenie na połowę kredytu w Krajowym Funduszu Poręczeń Kredytowych BGK. (Koszt takiego poręczenia wynosi 2 proc.) Dzięki premii z budżetu koszt kapitału jest w rzeczywistości mniejszy. Trzeba też pamiętać, że przy krótszym okresie spłaty odsetki są mniejsze.

Kilkanaście firm złożyło w BGK oferty na weryfikację audytów energetycznych (podstawa udzielenia kredytu). Bank wybierze najlepszą z nich.

Po dokonaniu przez Krajową Agencję Poszanowania Energii wstępnej weryfikacji, można przygotować odpowiednie wnioski do poszczególnych instytucji: do banku kredytującego – o kredyt, a także do BGK – o przyznanie premii oraz ewentualnie – o poręczenie.

Podpisanie umów, wykonanie audytów, ich sprawdzenie i zatwierdzenie przez bank potrwa zapewne kilka tygodni.

Po złożeniu wniosku do banku, jego pracownicy dokonują analizy. Jeśli bank zaakceptuje wniosek, na tej podstawie udziela promisy, czyli obietnicy kredytu. Bank kredytujący wtedy przesyła do BGK wniosek o poręczenie kredytu i przyznanie premii. Dopiero teraz BGK przekazuje do KAPE audyt do właściwej weryfikacji. W przypadku, gdy bank nie zaakceptuje wniosku inwestora, ma on kilka możliwości: wybór innego banku, poprawę wniosku kredytowego lub w najgorszym wypadku – rezygnację z inwestycji. Jeśli KAPE podejmie decyzję negatywną po weryfikacji audytu, BGK odrzuca wniosek. Jeśli decyzja KAPE jest pozytywna, BGK analizuje wniosek o przyznanie premii. Tutaj znowu są dwa wyjścia. Decyzja negatywna powoduje odrzucenie wniosku, zaś pozytywna – skutkuje analizą przez BGK wniosku o poręczenie. W przypadku przyznania go, następuje podpisanie umowy. Jeśli decyzja jest negatywna, inwestorowi pozostaje zaproponowanie bankowi kredytującemu własnego zabezpieczenia. Jeśli bank je zaakceptuje, można podpisać umowę kredytową. **PK**

Do mieszkania i na balkon

Męczennica – piękna nieznajoma

To oryginalne pnącze pochodzi z Ameryki Południowej i w naszym klimacie nie może być uprawiane w gruncie. Możemy jednak uprawiać różne gatunki w dużych ozdobnych donicach, wypełnionych dobrej jakości ziemią, i w czasie lata werandować, czyli wynosić je na balkony, werandy, tarasy lub do ogrodu.



Kwiaty męczennicy symbolem męki Pańskiej

Wymagania roślin

Niewiele roślin kwitnie tak oryginalnie jak męczennica. Nazwa łacińska tej egzotycznej rośliny pochodzi od słów passio – cierpienie i flos – kwiat. Wzięła się stąd, że misionarze w częściach składowych kwiatu dopatrywali się symboli narzędzi męki Pańskiej, a więc: gwoździ, kielicha i korony cierniowej. Poszczególne gatunki i odmiany passiflory spotykane w uprawie różnią się przede wszystkim kolorem swych niezwykle pięknych kwiatów. Mogą być białe, kremowe, niebieskie, różowe a nawet czerwone, często z białymi lub purpurowymi paskami.

Męczennica, jako pnącze, nie osiąga w uprawie doniczkowej ogromnych rozmiarów, powinniśmy jednak przygotować się na to, że zadbane i umiejętnie pielęgnowane rośliny mogą osiągnąć około 2 m wysokości. Ich pędy zaopatrzone w wąsy czepne wspinala się po różnego rodzaju podporach: kratkach, trejach, balustradzie balkonu, itp. Jeśli wąż czepny nie trafi na podporę, skręca się charakterystycznie tworząc spiralę, co jest kolejnym ciekawym i niepowtarzalnym elementem ozdobnym.

Liście tego ciekawego pnącza są również niezwykle dekoracyjne. Zielone, owalne,

pięcio- lub siedmioklapowane. Kwiaty pojawiają się zwykle od początku lata i kwitnienie trwa aż do jesieni. Ich średnica wynosi około 4-6 cm. W sprzyjających warunkach z kwiatów poszczególne gatunki mogą zawiązywać owoce.

Rośliny cenią sobie miejsce słoneczne i zaciszne. Może nim być południowe okno, a jeszcze lepiej, od maja do końca września, umieścić je na słonecznym, ciepłym balkonie lub tarasie. W tym czasie powinniśmy szczególnie dbać o podlewanie roślin, które rosnąc w słońcu transpirują dużo wody. Może zdarzyć się więc tak, że w upalne, letnie dni musimy podlewać męczennice nawet trzy razy dziennie. Ziemia, w której rosną rośliny, powinna być żyzna, próchniczno-gliniasta, a więc raczej mało przepuszczalna. Domieszka gliny chro-

ni przed nadmierną utratą wody. Rośliny w czasie sezonu wegetacyjnego nawozimy regularnie raz w tygodniu odżywką wieloskładnikową do kwiatów kwitnących. Pod koniec sierpnia przestajemy dokarmiać męczennice i powoli przygotowujemy je do okresu spoczynku. Stopniowo ograniczamy również podlewanie, by zimą nie pozwolić jedynie na przeschnięcie bryły korzeniowej. W tym okresie zapewniamy roślinom miejsce jasne, ale chłodne. Jeśli zatem werandowaliśmy męczennicę, to jesienią musi ona powrócić do jasnego pokoju. Im niższa temperatura otoczenia, tym w głębszy spoczynek zapadają rośliny. Męczennice zimą powinny mieć zapewnioną temperaturę w przedziale 8-15 stopni C. Wczesną wiosną natomiast przesadzamy rośliny do świeżej ziemi i mocno



Fot. George Wright

je przycinamy. Zabieg ten pobudza je do mocnego rozkrzewienia, czyli wydania nowych, zdrowych pędów i gwarantuje obfite kwitnienie.

ELWIRA



Fot. Andrew Lawson



**FIRMA
HEBAN s.c.**

**CENTRUM
SYSTEMÓW DOCIEPLEŃ**
Kraków, ul. Kosocicka 7
tel. (0-12) 657-95-01

- ☐ redukcja kosztów ogrzewania
- ☐ obniżenie kosztów budowy nowego budynku
- ☐ możliwość renowacji zniszczonych elewacji
- ☐ zwiększenie izolacji akustycznej i termicznej

BOLIX®

system

Transport gratis, audyt energetyczny gratis

**system
ociepleń
budynków**

U nas najtańszy system dociepleń

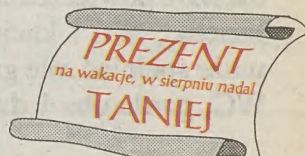
wykorzystaj
ulgę podatkową

Beztroskie wakacje:
teraz wystarczy
tylko okno, aby obronić Cię
przed hałasem, kurzem a nawet intruzami...

**OKNA i DRZWI z PCV
i ALUMINIUM**

Promocja na lato:

- okucia antywłamaniowe tylko za 29 zł
- stopniowanie uchylu lub rozwieralności tylko za 15 zł
- okna typowe do odbioru natychmiast



Kraków Al. Pokoju 81, tel. (012) 425 82 89, 643 04 17, ul. Nowohucka 92, tel. (012) 656 21 99, ul. Piłsudskiego 22, tel. (012) 653 20 30, 655 45 67, ul. Na Błonie 6, tel. (012) 638 07 41, Al. 29-go Listopada 81, tel. (012) 412 31 24, ul. Klimczaka 14, tel./fax (012) 656 04 02, ul. Prądnicka 4 (Herbowa), tel. (012) 632 92 52, os. Alibertyskie 21 B, tel./fax (012) 641 53 99, ul. Bratysławska 5, tel. (012) 634 18 95, Alwernia ul. Sienkiewicza 40, tel. (012) 283 14 55, Andrychów ul. Metalowców 12B (obok ZGM), tel. 0602 82 34 08, Bochnia ul. Trudna 32A, tel. (014) 611 85 87, Brzesko ul. A. Mickiewicza 31, tel. (014) 663 16 15, Dobczyce Rynek 28, tel. 0601 51 85 33, Gdów ul. Krakowska 198, tel. (090) 33 44 45, Gorlice ul. Mickiewicza 22, tel./fax (018) 353 68 00 w. 57, Krzeszowice ul. Kościuszki (obok CPN), tel. (012) 282 36 66, Miechów ul. Piłsudskiego 14, tel. (041) 383 26 81, Myślenice ul. Wł. Jagiełły 2, tel. (012) 272 39 66, Nowy Sącz ul. K. K. Wielkiego 71A, tel. (018) 442 88 88, Nowy Targ ul. K. Wielkiego 108, tel. (018) 266 41 04, Olkusz ul. K. K. Wielkiego 38, tel. (032) 643 00 19, Kalwaria Zebrzydowska Rynek 29, tel. (0604) 59 88 02, Tarnobrzeg ul. Szkotnik 2B, paw. G, tel. (014) 22 40 54, 21 77 32 w. 33, Trzebinia ul. Puszkina 5, tel. (032) 611 03 65, Wadowice ul. Mickiewicza 27, tel. (033) 873 81 02, Wolbrom ul. Piłsudskiego 20, tel. (032) 644 12 21, Zgłobice ul. Zbylitowska 4, tel./fax (014) 674 30 70



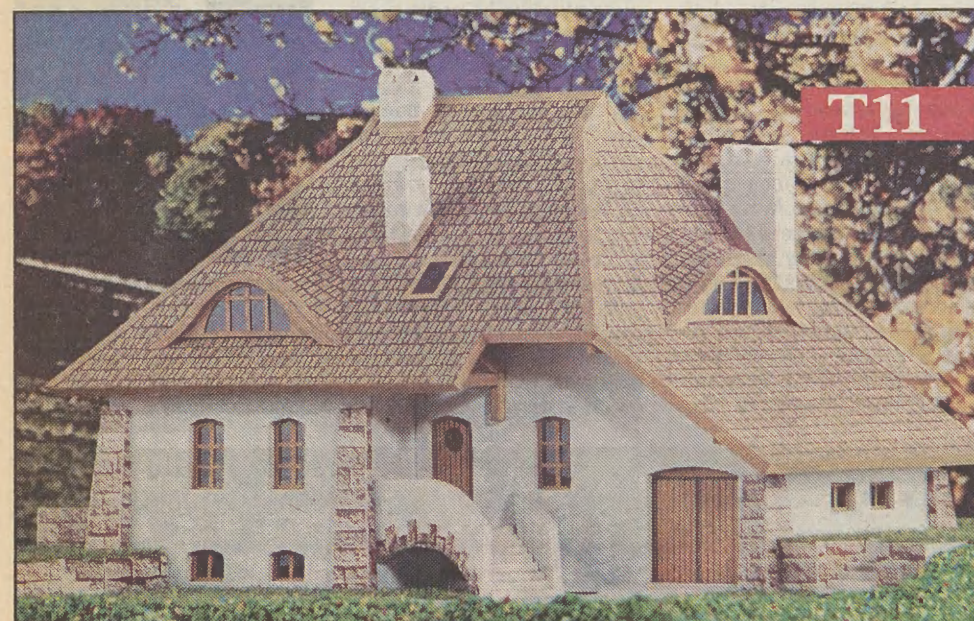
W dodatku „Wokół domu”, który ukazał się w wydaniu „Gazety Krakowskiej” 27 lipca, zamiast zdjęcia „Domu pod Żaglami” nagrodzonego w konkursie „Budowa Roku 1998”, ukazało się omyłkowo zdjęcie sąsiedniego budynku. „Dom pod Żaglami” mieści się przy ul. Smoczej 6a w Krakowie. Pokazano budynek przy ul. Smoczej 6.

Nagrodzonym inwestorem „Domu pod Żaglami” była, jak poinformowaliśmy, spółka Davies Polska, generalnym realizatorem — Sunley Polska.

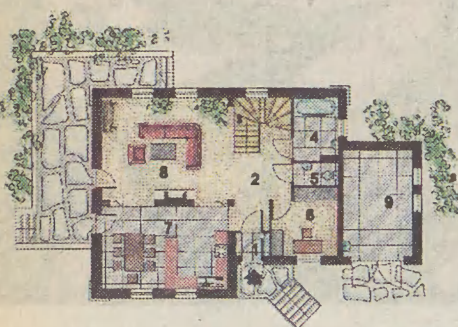
Inwestorem budynku przy ul. Smoczej 6 jest Przedsiębiorstwo Budowlane „Karol” należące do Kazimierza Wańdyki. Generalnym wykonawcą — Przedsiębiorstwo Usługowo-Budowlane „Wako”.

Jak nas zapewniono, ten budynek wystartuje w konkursie o tytuł „Budowa Roku 1999”.

**Za pomyłkę
przepraszam.**
(JGH)



jednorodzinny, wolnostojący

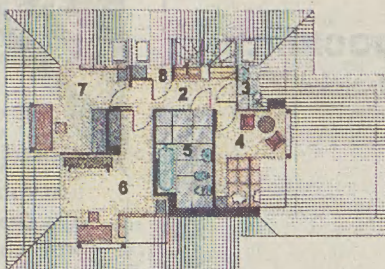


piwnice	
komunikacja	7,4 m
schody 1/2	2,8 m
pom. gosp.	11,7 m
pom. gosp.	9,0 m
pom. gosp.	20,7 m
razem	51,6 m

parter	
1. wiatrołap	1,7 m
2. komunikacja	9,0 m
3. schody	2,8 m
4. łazienka	5,8 m
5. WC	2,2 m
6. pokój / gabinet	8,6 m
7. kuchnia + jadalnia	20,7 m
8. pokój dzienny	27,5 m
razem	78,3 m
9. garaż	15,5 m

poddasze

	pow. użytk.	pow. podłóg
1. schody	2,5	2,5 m
2. hall	6,6	6,8 m
3. WC	2,2	5,3 m
4. pokój	10,6	12,4 m
5. łazienka	8,6	8,6 m
6. pokój	15,4	18,5 m
7. pokój	10,0	16,1 m
8. garderoba	1,0	3,2 m
razem	56,9	73,0 m



Tym razem przedstawiamy Państwu projekt domu jednorodzinnego, którego architektura nawiązuje do stylu dworowego. Jest to dom podpiwniczony z użytkowym poddaszem i garażem. Działka, na której może być wybudowany, powinna mieć co najmniej 4,7 ara. Piwnica domu to trzy pomieszczenia gospodarcze o powierzchniach od 9 do ponad 20 m². Na parterze oprócz łazienki, WC i kuchni z jadalnią zaprojektowano pokój, który może spełniać rolę gabinetu. Na poddaszu znajdują się: łazienka, WC, garderoba i dwa pokoje.

**Informacje na temat tego
i 500 innych projektów:**
31-043 Kraków,
ul. Dominikańska 3
tel./fax +12 / 421 67 91
tel. +12 / 430 19 26

**Twoje
Domy**
DWUMIESIĘCZNIK OGÓLNOPOLSKI

Modne i tanie...

Panele podłoga przyszłości?

Coraz częściej urządzając nowe bądź remontując stare mieszkanie czy dom decydujemy się na ułożenie paneli — nowoczesnej i niesłychanie łatwej w montażu, nowoczesnej podłogi. Oferty sklepów kuszą cenami i wzornictwem. Co trzeba wiedzieć o panelach, by po paru latach nie wyrzucić ich i pieniędzy na śmietnik... Przede wszystkim to, czy są oryginalne...

Oryginalne, to te wykonywane przez profesjonalne firmy. Na naszym rynku królują panele firm szwedzkich (specjaliści w dziedzinie), szwaj-

cza 15 tys.), ale również na tzw. współczynnik W2 — W5 (im wyższy, tym klasa panela lepsza), który dodatkowo świadczy o twardości, nasią-

nel nieklejony, posiadającą dodatkową zaletę — uszkodzony fragment, można bez większych trudności wymienić.

Dochodzi jeszcze parę innych walorów — ogromny wybór barw i odcieni, łatwe utrzymanie. Wzory odwzorowujące wszelkie rodzaje drewna — buk, sosna, dąb, klon niebieski czy zielony,



Paweł Pieczonka demonstruje szybki montaż paneli

carskich, belgijskich i oczywiście polskich. Zdażają się też i podróbki — te jednak łatwo odróżnić, bo nie posiadają na odwrocie wybitych firmowych znaków.

Panel, to płyta podłogowa w kształcie deski, którą tworzy kilka warstw. W zależności od tego czy jest to panel laminowany czy drewniany, komponenty są różne. Laminowany to górna warstwa laminatu, pod spodem papierowy dekor i płyta wiórowa lub HDF. W drewnianym wierzch tworzy z reguły 3,2-milimetrowa warstwa drewna — oznacza to, że taki panel jest odnawialny (można go nawet trzykrotnie cyklinować).

— Podstawową zaletą paneli jest to, że są tańsze od parkietu czy mozaiki i niesłychanie łatwe w montażu — wyjaśnia Paweł Pieczonka, kierownik działu drewna w Castoramie. — Każdy, kto ma choćby zacięcie majsterkowicza może sam ułożyć taką podłogę. Kupując panele

kliwości i przesiąkliwości oraz zachowaniu koloru panela.

Oczywiście nie zawsze np. znak W-3 znaczy to samo w każdej firmie. Im bardziej renomowana (niektóre dają nawet 15 lat gwarancji na pi-

brzoza deska, klepka długa bądź krótka, nawet sękata. Utrzymanie jest niezwykle proste — wystarczy zmyć podłogę wodą z płynem do pielęgnacji paneli. Do gładkich powierzchni paneli brud



Panel laminowany może z powodzeniem udawać drewniany parkiet

Ceny:

Panele laminowane:

26,90 — 92 zł/ m kw.

Panele drewniane:

80 — 115 zł/ m kw.

Obydwa rodzaje pakowane są w paczki, po ok. 2 m kw, co obniża nieco cenę.

Listwy wykończeniowe:

9,40 — 32 zł/ m kw.

Klej: 1 — 2 zł/ m kw

Folia: ok. 45 zł/ 10 m kw

Pianka: ok 2,65 zł/ m kw.

powinien zwrócić uwagę nie tylko na parametry ścieralności — tzw. ilość cykli (najwyż-

śmie), tym wskaźnik pewniejszy, a i cena większa.

— Do ułożenia paneli potrzebne są, prócz piły czy wiertarki, folia paroizolacyjna i koniecznie 2-milimetrowa pianka podkładowa (amortyzująca naprężenia, stąd też nazwa paneli — podłoga pływająca) — wyjaśnia Paweł Pieczonka. — Do tego dochodzi klej i listwy wykończeniowe. Wszystko podraża koszty (patrz tabela) o ok. 5 zł na m kw. Niedawno jednak pewna belgijska firma wprowadziła na polski rynek pa-

się nie przyklei, a żarzący się papieros też nie powinien zostawić śladu.

— Panele kupuje się w paczkach, pakowanych po około 2 m kw — mówi Paweł Pieczonka — Tak też należy je przechowywać do momentu montażu, bowiem, jak każdy produkt, zbudowany choć w części z drewna, panele schną.

Wszystko więc przemawia za — ale czy to jedynie moda, czy podłoga przyszłości, okaże się za parę lat.

(AG)

MISTAR
BIURO HANDLOWE SPRZEDAŻ HURTOWA:
TARNÓW ul. Bandrowskiego 20; tel / fax (014) 214923, 224833

**PŁYTKI CERAMICZNE -
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**

Największy wybór
płatek gresowych!

Sklepy Firmowe:
TARNÓW:
ul. Krakowska 116
ul. Hodowlana 1
NOWY SĄCZ:
ul. Wiśniowieckiego 136
RZESZÓW:
ul. Targowa 13

KONKURS !!!
do wygrania:
FORD FOCUS
WYCIĘŻKA
NA FLORYDĘ
KINO DOMOWE
SONY / JAMO
* o szczegóły pytaj w naszych sklepach firmowych

Studio Kuchni

Kuchnie WŁOSKIE

Kuchnie FORTE

DELTA
DOM MEBLOWY

ALWIS
specjalizacja
w meblach

MIX electronics
AUDIO VIDEO TV AGD GSM

KOMFORT
DYWANY WYKŁADZINY TAPETY

Nowy Sącz, Zielona 27 tel. /018/ 443 72 07
czynne: pn - pt 10.00 - 19.00 sobota 9.00 - 14.00

OFERUJEMY PAŃSTWU MEBLE: WYPOCZYWKOWE, POKOJOWE, BIUROWE, SYPIALNE, MŁODZIEŻOWE, SOSNOWE, RATTANOWE, OGRODOWE, OŚWIETLENIE, TKANINY, OBRUSY, SERWETY, CERAMIKĘ, SZKŁO UŻYTKOWE, ITD.

FLIZY, TERAKOTA
PŁYTKI CERAMICZNE

SALON SPRZEDAŻY

30 000 m² płytek do natychmiastowego odbioru
Transbud - TARNÓW

Przemysłowa 27 tel. 21-67-81

Szeroki wybór: 1 000 m² ekspozycji w trzech pawilonach
MEBLE ŁAZIENKOWE
Gresy - ceny producenta

Do nas przyjeżdżają klienci z Krakowa, Krynicy, i Zakopanego
bezpłatny parking na 500 samochodów

WĘGIEL z najlepszych kopalń

SANDRA 33-300 Nowy Sącz
ul. Węgierska 78, tel. (0-18) 442-99-21

oferuje

Boazeria PCV biała 6 mb elewacyjna
Boazeria PCV marmurek
Boazeria PCV brązowa
Boazeria PCV kolorowa
SIDING biały
SIDING biały gładki NOWOŚĆ!
SIDING kolorowy

PONADTO:
Boazeria wewnętrzna, płyty gipsowo-kartonowe, podłogi panelowe, stolarka okienna i drzwiowa, styropian, wełny mineralne oraz wiele innych materiałów budowlanych.

Zapraszamy do współpracy hurtownie, sklepy — dla nich ceny specjalne

NAFTO-ACTIV
INVESTMENT
sp. z o.o.
31-504 Kraków, ul. Lubicz 25, tel. 0-12 619-75-60, fax 0-12 619-76-01

w Krakowie **mieszkać...**
każdy może jeden **lepiej...**
drugi gorzej

12.08.1999

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ HIPOTECZNYCH W TYM „NA WYNAJEM” Kraków os. Kurdwanów ul. Halszki

31.03.2000

- Termin rozpoczęcia inwestycji — **kwiecień 1999 r.**
- Mieszkania jedno-, dwu-, trzy-, czteropokojowe, również dwupoziomowe, o pow. użytkowej od 25 m² do 80 m².
- Cena wraz z udziałem w gruncie od 2699 zł za m².
- Kompletnie wykończenie: flizy, armatura, biały montaż, wykładziny dywanowe, tynki gipsowe, rofaza, okna PCV rozszczelniane.
- Indywidualne opomiarowanie mediów.
- Parkingi podziemne o pow. użytkowej od 11 m² do 20 m², cena od 1440 zł/m² z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych, komórki lokatorskie.
- Termin realizacji pierwszego budynku — **marzec 2000 r.**
- Pierwsza wpłata 35% przy umowie notarialnej, następnie za wykonanie poszczególnych etapów budowy.
- Umowy notarialne, odpisy podatkowe, premie gwarancyjne.

INFORMACJE I PROSPEKT: BIURO HANDLOWE PRZY PLACU BUDOWY, UL. Halszki, tel. **654-07-44**, SIEDZIBA FIRMY: BIURO WIEC „NAFTA”, UL. LUBICZ 25, VIIp., pok. 710, tel. **619-75-60**, fax **619-76-01**.

OFERTA DZIERŻAWY

Naczelną Radę Zrzeszeń Handlu i Usług
00-332 Warszawa, ul. Oboźna 8
adres do korespondencji:
00-950 Warszawa skr. poczt. nr 231

WYDZIERŻAWI:

DOM WCZASOWY „Leśna Polana” w Krynicy Zdroju
ul. prof. Świdzińskiego 37

Powierzchnia użytkowa 1054 m²,
działka o powierzchni 0,4504 ha
4 kondygnacje,
9 pokoi bez łazienek, 14 pokoi z łazienkami,
łącznie 47 miejsc noclegowych

Zapewniamy możliwość zapoznania się ze stanem technicznym i wyposażeniem obiektu w Krynicy, po uprzednim uzgodnieniu.

Informacji udziela:
p. Sebastian Sala tel. (0-22) 828-04-37, 828-22-06.

Oferty pisemne należy składać do dnia 10 września 1999 r. pocztą lub bezpośrednio w Biurze Naczelnej Rady.

Oferty powinny zawierać:

- nazwa, siedziba i status prawny dzierżawcy,
- oświadczenie, że oferent zapoznał się ze stanem faktycznym i prawnym obiektu dzierżawy,
- możliwość poniesienia nakładów na modernizację obiektu,
- propozycje warunków dzierżawy i charakteru wykorzystania ośrodka.

Zastrzegamy sobie prawo nie skorzystania z żadnej z przedstawionych ofert bez podawania przyczyny.

NATURA
OKNA DREWNIANE

Regionalne Biuro Handlowe Małopolska

Wyróżnienie i Złoty Medal Międzynarodowych Targów Lubelskich LUBDOM Jesień '98

Brązowy Medal LUBDOM - Włocławek '99

I Nagroda za okno jednoramowe DJ-68 Krakowskie Targi Budownictwa - Włocławek '99

Stala Wystawa Budownictwa Centrum Targowe ul. Klimckiego 14 paw. B stoisko 41 30-706 Kraków tel./fax 012/ 652 76 91, 633 82 12

Brzesko 014/ 686-39-07, Kraków 012/ 425-89-86, 656-25-37, 643-67-68, 412-05-72, Muszyna 018/ 714-557, Rudnik 090/ 38-57-69, Tarnów 014/ 21-26-87

FABRYKA OKIEN Z DREWNA
mahoń, sosna

Wysoka jakość za przystępną cenę

- doradztwo techniczne i pomiary u klienta
- drewno sosnowe lub mahońskie (meranti)
- okucia obwiedniowe niemieckiej firmy ROTO
- szkło kw=1,1
- okna malowane farbami firmy SIKKENS

Okna nietypowe w cenie typowych !!!
Tarnów ul. Zakładowa 5 Tel. (014) 22 32 79, 0602 77 47 05

GAZETA KRAKOWSKA

KRAKÓW
al. Pokoju 3
tel. 430-43-30
ul. Starowiślna 10
tel./fax 422-06-03

NOWY SĄCZ
ul. Narutowicza 6
tel. 443-53-34, 443-53-54

NOWY TARG
Rynek 5
tel. fax 26-686-06

BIURA OGŁOSZEŃ

Hurtownia
Mebli
Holenderskich

33-190 Ciężkowice
tel. 0-14/65-10-127
zapraszamy
9.00 – 15.00

Kraków
Hurtownia „CONRAD”
sprzedaż montaż
SIDING
14,95 brutto
Boazeria PCV, kamień elewacyjny, blacha aluminiowa
1. tel. 647-04-33 os. Piastów 61
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)
2. Modlnica (k. Nico) tel. 419-27-05

Okna i drzwi z PCV

PPHU Fenetra s.c.
36-054 Mrowia 66 k. Rzeszowa

oryginalny profil
niemieckiej firmy
GEBALAN

Przedstawicielstwo Handlowe
ul. Kochanowskiego 43
33-100 Tarnów
tel. 211-389

SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANymi FIRMY
STANLEY
PANELE

10 LAT GWARANCJI

Zapraszamy do naszych
punktów usługowych w Krakowie:
• os. Niepodległości 3 (powilon), tel. 641 62 96
• ul. Na Złotym (Bazar), tel. 656 56 75, 0602 188 984
• ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

Z TYM OGŁOSZENIEM OTRZYMASZ RABAT

✓ PIŁY SPALINOWE ✓ KOSIARKI

PROMOCJA
-KOS SPALINOWYCH
-KOSIAREK

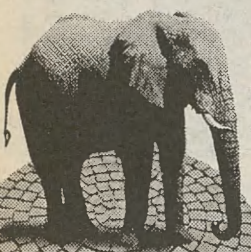
INSTRUKTAŻ
I URUCHOMIENIE

STARY SĄCZ
ul. Staszica (róg ul. Batorego)
tel. (018) 446-00-81 w. 11
MSZANA DOLNA
ul. Starowiejska 23a, tel. (018) 33-11-500
NOWY TARG
ul. Waksmundzka 29, tel. (018) 266-68-93

KRAKÓW, ul. Pawia 20 (k. Dworca PKS)
tel. (0-12) 422-26-15, 423-19-25

BB

BRUK-BET
KRZYSZTOF WITKOWSKI



Zakłady:
Nieciecza 150, 33-240 Żabno
tel. (014) 45 55 11 do 12, fax (014) 45 55 13
Tarnów, ul. Mroźna 18
tel. (014) 26 68 80 do 82, fax (014) 26 68 83

**Kostka
brukowa**

Dealerzy:

“Contractor” Kraków
tel. 415-07-77
Bociana 6

“Rembud” Nowy Sącz
tel. 442-96-58
Piotra Skargi 7

“BJS” Dębica
tel. 677-80-59
Starzyńskiego 35

“FRAMEL” Bochnia
tel. 61-238-77
Partyzantów 21

Firma “Zepek” Nowy Sącz
tel. 442-75-76
Piłsudskiego 64

Ekkehard®

MEBLE TAPICEROWANE

☐ ZESTAWY WYPOCZYNKOWE
☐ SOFY
☐ NAROŻNIKI
☐ TAPCZANY
☐ FOTELE



BONEL SPRĘŻYNOWY
60 WZORÓW TAPICERKI DO WYBORU
KRAKÓW, UL. ŁOBZOWSKA 2
(RÓG UL. GARBARSKIEJ),
tel./fax (0-12) 422-36-81, 422-39-34

SYSTEM DOGIEPLEŃ

☐ TYNKI AKRYLOWE I MINERALNE
☐ FARBY FASADOWE I WNĘTRZOWE

AUTORYZOWANY Dystrybutor
szwajcarskiej firmy
„KABE-POLSKA” Sp. z o.o.

Firma „MAH” s.c.
33-300 Nowy Sącz
ul. Węgierska 148e
tel. (018) 442-91-77

ORLITA®

PRODUKCJA HURT ELEMENTÓW MONTAŻ

ROLETY
ZEWNETRZNE I TEKSTYLNE

BRAMY, KRATY
ZWIJANE I PODSUFITOWE

ŻALUZJE
POZIOME I PIONOWE

SIATKI
PRZECIWINSEKTOWE

MARKIZY
TARASOWE KOSZOWE

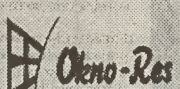
ŻALUZJE
Z MATERIAŁÓW PŁISOWANYCH

Kraków ul. Puskarska 7
tel. 269 01 39, 269 01 80
ul. Chelmońskiego 11A
tel. 637 80 85, 636 12 73

PROMOCJA!!!

Zwracamy pieniądze... Za stare okna!!!

Oferta dla pierwszych 500 Klientów!



H.S. “Jubilat” al. Krasieńskiego 1/3 tel./fax (012) 422-30-33 w.402
D.H. “Gigant” ul. Wybiickiego 1 tel. (012) 415-85-60
os. Przy Arce 69 tel. (012) 649-70-75
Dębica tel. (014) 682-64-06 Tarnów tel. (014) 27-23-11

Dla stałych Klientów dodatkowo 2% RABATU (przy zakupie okien)!

Okland

Fabryka okien S.A.

50%
rabatu

gratis

• blokada kłamek
• mikrouchył
• okucia
• antywłamaniowe
• przyszybowa
listwa ozdobna
• transport

na montaż i demontaż okien
www.okland.com.pl

KUPON RABATOWY

Przjdź z kuponem do dowolnego salonu sprzedaży
Fabryki Okien OKLAND S.A., a otrzymasz 50% rabatu na
demontaż i montaż okien. Kupon ważny do 30.08.99 r.
Imię i nazwisko
Nr umowy

Promocja okien PCV systemu



CENTRALA:
Kraków, ul. Cechowa 51, tel. (012) 654 03 85, 654 08 01

BIURA HANDLOWE:
Kraków, ul. Dietla 49, tel. (012) 421 93 90
Tarnów, ul. Krakowska 101, tel. (012) 22 01 66

PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:
Kraków, (012) 655 99 44 • Kraków, (012) 636 05 33
Kraków, (012) 411 80 63 • Kraków, (012) 413 00 59
Kraków, (012) 636 61 36 • Bochnia, (014) 612 31 72
Nowy Sącz, (018) 441 24 99 • Myślenice, (012) 272 25 75
Proszowice, (012) 386 15 17, 386 21 13
Niepołomice (012) 281 10 89 • Słomniki, (012) 388 15 92
Kreszowice (012) 282 66 50 • Skawina, (012) 276 77 75
Tarnów, (014) 27 29 55 • Tarnów (014) 21 65 62
Jasło, (013) 448 16 26 • Jasło, (013) 446 29 96
Pilzno, (013) 672 27 88 • Dębica, (014) 677 88 92
Gorlice, (018) 352 83 70

OFERUJEMY OKNA:

-PCV
-DREWNIANE
-ALUMINIOWE
-DACHOWE ROTO



BEZPŁATNA INFOLINIA
0 800 13 00 79

www.tras.pl

SKAWINA, ul. Krakowska 87,
tel. (012) 2762776

BIURA HANDLOWE: KRAKÓW ul. Klimeckiego 14, 6527640;
ul. Opolska 12, 4237196; Al. Pokoju, 6430111; ul. Dietla 81,
4221393; ul. Kościuszki 84, 4272097; ul. Przy Rondzie 55/1,
4139472; ul. Powstania Warszawskiego 12, 4122200; ul. Szybka 7,
6436705; os. Szkolne 14, 6449527; os. Złota Jesień 11a,
6480294; ul. Limanowskiego 58, 4235770; BIELSKO-BIAŁA
8193622; BRZESKO 6861310; GDÓW 4514120; MYŚLENICE
2742846; NIEPOŁOMICE 2813197; NOWY TARG 2649821;
SUCHA BESKIDZIKA 0602570836; TARNÓW 215001;
WĘGRZEC 2858948; WOLBROM ul. 1-go Maja 45; WIELICZKA
2785795; ZABIERZÓW 2852245; ŻEGOCINA 6132098

NAJWAŻNIEJSZE JUŻ JEST

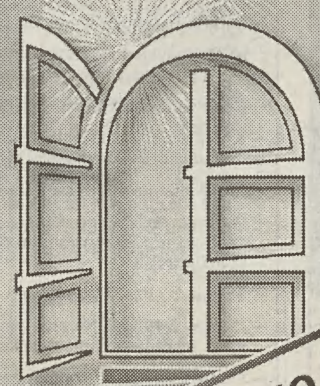


OKNA S.A.

F.R.B. INTER-BUD



Kraków, ul. Siemaszki 1
tel. (0 12) 632 70 03, 632 59 68



NA 10-CIO LECIE
RABAT 10%*

Ciepła szyba k=1,1
w standardzie!

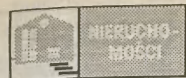
OKNA PCV i aluminium

 **KÖMMERLING**
* dotyczy okien nietypowych

KRAKÓW:
ul. Kobierzyńska 167; tel. 267-61-57
ul. Zakopiańska 73; tel. 261-85-06
ul. Golikowska 4; tel. 653-23-54
os. Górali 24; tel. 657-51-72
os. II Pułku Lotniczego Paw. I; tel. 649-35-06
ul. Klimeckiego 14; Paw. B stoisko 60; tel. 652-76-76

POZA KRAKOWEM:
Niepołomice, ul. Kościuski 40; tel. (0 12) 281-10-44
Wieliczka, Rynek Górny 1; tel. (012) 288-12-33
Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89
Tarnów, ul. Szkolnik 2b/M;
tel. (014) 22-40-54 w.80, 0601-89-23-88
Brzesko, ul. Szarych Szeregów 23; tel. (014) 686-39-07
Szaflary, ul. Zakopiańska 18; tel. (018) 27-54-987
Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20
Mlechow - skład okien typowych
ul. Sienkiewicza 8; tel. 0604-111-562

17 sierpnia 1999 r.



MIESZKANIA

SPRZEDAŻ

BIURO Nieruchomości Marek Bochenek poszukuje do sprzedaży domów, mieszkań, działek w Tarnowie i okolicy. Oferty przyjmujemy bezpłatnie. Na miejscu fachowa porada Rzeczoznawcy Majątkowego. Istnieje możliwość zgłaszania ofert telefonicznie. Tel. (0-14)27-22-55, tel./fax (0-14)27-47-74.

KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe w Krakowie bez pośredników. (014)665-06-66 (wieczorem)

KUPIĘ garsonierę lub 1-pokojowe do 60.000 zł, tel. grzecznościowy (0-12) 644-16-08

MIESZKANIE do 70-80 m² do II piętra lub segment na Żabińcu lub Meissnera do wykończenia, do 250.000 PLN. (bez pośredników) . (012)287-41-99 tylko konkretne oferty.

MIESZKANIA i do remontu może być poddasze lub domu (0-18)444-25-84, (0604)916-367

N. SĄCZ, 1, 2, 3-pok. do 50m² - kupię (0-18)443-41-49

N. SĄCZ, 3 pok.60m² I, IIp - kupi A. "Makabi" Lwowska 10 (0-18)442-26-57

N. SĄCZ -mieszkanie dwupokojowe kupię (bez pośredników) (0-18)443-95-65 po 17.00

WYNAJEM

1 pokojowe, 34m², Lipska, nowe mieszkanie, balkon, kuchnia umeblowana, parkiet, filizy, 550 zł+ opłaty/mies. (012) 429-26-03.

1 pokojowe, Mała Góra, umeblowane, telefon, 700zł. (0-12) 634-00-15

1 pokojowe, Na Błonie, umeblowane, 800zł. (012) 633-71-26

1 pokojowe, Olsza, 50m², 1.000zł. w tym wszystkie opłaty. 246. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

1 pokojowe, Olsza, 25m², 850zł. 245. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

1 pokojowe, Srebrnych Orłów, 36m², 600zł. 433. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

1 pokojowe, Zubrzyckiego, 36m², 500zł + opłaty/mies. nieumeblowane, telefon. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

1 pokojowe, al. Pokoju, 38m², 700zł + opłaty, umeblowane, telefon. 220. (0-12) 656-21-33, 656-21-77.

2-POKOJOWY apartament w strzeżonym, ogrodzonym kompleksie, całkowicie umeblowany i wyposażony, ul. Wesele, 900 USD, (0-12) 634-00-15

2 pokojowe, Kurdwanów, 50m² telefon, umeblowane, kuchnia, odświeżone, 750 zł/mies + opłaty. (0-12) 429-26-03

2 pokojowe, Podwawelskie, 46m², telefon, umeblowane, pralka, lodówka, standard. 1000 zł/mies + opłaty, (0-12) 429-26-03

2 pokojowe w domu jednorodzinnym, Węgrzce, 600zł. (012) 633-71-26

2 pokojowe 42m², Kazimierza Wielkiego, telefon, umeblowana kuchnia, (pralka, lodówka) część. umebl. pokoje, standard, 800zł + opłaty/mies. (0-12) 429-26-03

2 pokojowe, Bronowice, 50m², telefon, umeblowane kuch., nowe wykładziny, filizy, odświeżone, 800zł + opłaty/mies. (012) 429-26-03

2 pokojowe w domu jednorodzinnym, telefon, Rokietniańska, 1.400zł. (0-12) 633-71-26

2 pokojowe, Strusia, 38m², 700zł. 147. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

2 pokojowe, Krasickiego, 40m², 800zł+opłaty/mies. umeblowana, pralka, lodówka, telefon. 213. (012) 656-21-33, 656-21-77

2 pokojowe, Starowiślna, 50m², telefon, odświeżone, pokoje w amfiladzie, 1.200zł/mies + media. (0-12) 429-26-03

3 pokojowe, ul. Zakątek, wyposażone, umeblowane, telefon, 1.500zł. (012) 633-71-26

3 pokojowe, Serbska, 57m², 800zł + opłaty, część. umeblowane, telefon. 226. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

3 pokojowe 52m², Wysłouchów 700zł + opłaty, II/IV, telefon, nieumeblowane - nowe. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

3 pokojowe, Janowa Wola, 55m², I/IVp, 1.000zł + opłaty, telefon. (012) 656-21-33, 656-21-77

4 pokojowe, Centralna, 100m², 800zł. 394. (012) 412-54-24, 413-72-07

4 pokojowe, Gaj, 85m², 1.000zł. 130. (0-12) 412-54-24 413-72-07

AGENCJA "Meritum" przyjmuje bezpłatnie do wynajmu mieszkania, domy. Nowy#Sącz, ul. Jagiellońska 38 (0-18)442-04-68

BIURO Nieruchomości "Consulting" przyjmuje zgłoszenia mieszkań do wynajmu. Oferty przyjmujemy bezpłatnie. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

DO#wynajęcia 64 m², częściowo umeblowane, Nowy Bieżanów, 700, -. (012)278-39-84

DO wynajęcia dwupokojowe 57 m² Pr. Czerwony. Tel. 060-279-82-09; 060-479-68-78

DO wynajęcia atrakcyjne mieszkanie 85 m² i piętro, bez pośredników. (012)266-82-13

DO wynajęcia samodzielne mieszkanie w Nowym#Sączu z telefonem (0-18)442-15-15

DO wynajęcia mieszkanie 28m² Nowy#Sącz. (0-18)443-33-05 po 20.

GARSONIERA, Brodowicza, 30m², umeblowane, standard, 800 zł/mies. (0-12) 429-26-03

GARSONIERA umeblowana, wyposażona, telefon, I p. Boh. Września, 600zł płatne za rok z góry. (0-12) 633-71-26

GARSONIERA, ul. Krasickiego, nieumeblowana, 600zł. (012) 634-00-15

GARSONIERA, Gaj, 22m², 450 zł. 434. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

JESLI masz do wynajęcia mieszkanie lub dom "zapraszamy" złóż u nas bezpłatną ofertę. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

KWATERY studenckie. (012)648-78-66 w 340

MIESZKANIE do wynajęcia, 40 m². Tel. (012)657-28-84 po godz. 18:00

N. SĄCZ: pokoje do wynajęcia, osobne wejście. 018/443-95-67.

N. SĄCZ, 1, 2, 3 pokojowe -wynajmie A. "Makabi" Lwowska 10 (0-18)442-26-57

N. SĄCZ -mieszkanie 2-pokojowe, umeblowane do wynajęcia z powodu wyjazdu (0-18)444-16-47

NOWY#Sącz -do wynajęcia dla samotnych (0-18)441-61-74

NOWY#Sącz -M4 z telefonem do wynajęcia (0-18)443-18-36

NOWY#Sącz -pokoje do wynajęcia lub na cichą działalność (0-18)443-08-78 po 14.00

NOWY#Sącz, wynajmę mieszkanie w domu (parter) umeblowane, telefon, osobne wejście, garaż, działka, dobra lokalizacja, niedrogo (0-18)441-56-79

NOWY#Sącz -mieszkanie do wynajęcia ul. Zdrojowa 40

NOWY Sącz -wynajmę mieszkanie 36m² (650zł +czynsz, media) (0-18)44-16-530

NOWY Sącz, 38m², 60m², 50m², 25m² "Kontrakt" (0-18)442-32-50, 441-22-38

PIĘKNE mieszkanie w centrum Krakowa, do wynajęcia. (018)331-33-12, (012)633-39-85

POKOJE dla studentów. (012)648-78-66 w 340

POKOJE dla studentów. (012)632-76-41

POSZUKUJĘ mieszkań 2, 3-pokojowych w Nowym#Sączu. Agencja (0-18)442-31-48

POSZUKUJĘ 1-pokojowego do wynajęcia, minimum na 2 lata- Limanowa, (0-18) 337-44-83

STARY Sącz -wynajmę mieszkanie 3-pokojowe, czynsz 1.000zł/miesięcznie płatne z góry za rok (telefon +kablówka) (0-18)446-23-95

STUDENCKI Mieszkań, kwatery, pokojów, stancji! Pilnie poszukujemy! Do wynajęcia! (0-12) 422-11-24

SZUKAM mieszkania do wynajęcia (0-18)442-66-65, (0603)941-446, (0604)911-345

TARNÓW, mieszkanie o pow. 35 m² (1 pokój, kuchnia, łazienka), częściowo umeblowane, ładne, cena 500 zł + prąd + gaz. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TARNÓW pokój dla studentek lub pracujących w domu jednorodzinnym z użytkownością kuchni i łazienki, cena 300 zł/m-c (w tym ogrzewanie i opłaty) . (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, mieszkanie i pokoje dla studentów do wynajmu, czynsz 200 zł/miesiąc od osoby. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW - Branstaettera. Nowe mieszkanie 3pokojowe do wynajęcia. Tel. (014)26-55-62.

TARNÓW. Mieszkanie do wynajęcia 60 m² z telefonem. Tel. (014)22-18-01.

TARNÓW-Mościce. Wynajmę mieszkanie uczniom, studentkom. Tel. (0-14)796-085.

TARNÓW. Mieszkanie pokój, kuchnia, cena 250 zł + opłaty. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TARNÓW. Pokój dla młodej osoby pracującej, do wynajęcia. (0-14)21-76-08.

TARNÓW. Poszukujemy pilnie mieszkań do zakupu lub do wynajęcia. Oferty przyjmujemy w biurze, ul. Urszulańska 27 - BEZPŁATNIE. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW. Pilnie poszukujemy mieszkań lub domów do wynajęcia. Zgłoszenia przyjmujemy także telefonicznie. Obsługa bezpłatna. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW. 2 pokojowe lub garsonierę wynajmę. Szczegółowe informacje. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW. Posiadamy mieszkania do wynajęcia. Szczegółowe informacje. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, 2 pokojowe, 32m², k. jasna, łaz., umeblowane, 400zł/mies. (0-14) 22-45-42

ZAMIANA

MIESZKANIE 1-pokojowe w starym budownictwie zamienię na większe 2, 3-pokojowe w starym budownictwie z dopłatą Nowy#Sącz (0-18)441-09-92

MYŚLEWICE k/Katowice dwupokojowe 36 m² zamienię na Tarnów, Kraków. (0-14)67-43-077.

NOWY#Sącz, Batorego pow.51m², 2 pokoje, IIp, zamienię na domek do 80m², może być do remontu w okolicach Nowego#Sącza Agencja (0-18)442-31-48

NOWY#Sącz, ul. Barska, pow. 59m², 3 pokoje, IIp, zamienię na dom do 100m² w Nowym Sączu Agencja (0-18)442-31-48

PILNIE zamienię mieszkanie Tarnów - Mościce 63 m², 2 pokoje, k. i, telefon na Kraków 2 pokoje, k. i. (0-14)22-49-69.

RABKA - zamienię lub sprzedam mieszkanie 46m², 3-pokoje. (0-18) 26-700-34

TARNÓW, ul. Mickiewicza zamiana mieszkania własnościowego pow. 37 m², i pokój, k. i, wc, parter na dom do 50-60 m² w ok. ul. Romanowicza, Skargi, Wojtarowicza. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW mieszkanie 3 pokojowe 56 m², komfortowe, własnościowe zamienię na 2 pokojowe. (0-14)242-045.

TARNÓW. Mieszkanie komunalne, Lwowska, 32m² 1 pokojowe, j. kuchnia - zamienię na większe 40-60m² (0-14) 22-45-42

TARNÓW. Kwaterunkowe 62m² na poddaszu w kamienicy 2 pokojowe, kuchnia, łaz c. o. - na mniejsze 1-2 pokojowe

ZAMINIĘ mieszkanie jednopokojowe z balkonem 32m² - wysoki parter w nowowytbudowanym bloku w Tarnowie na podobne lub większe w BOCHNI. Tel. 612-37-90 po godz. 16

DOMY

SPRZEDAŻ

ALWERNIA. 64m² drewniany, 300a, 90.000zł. 238. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

BICZYCE Dolne: dom, stan surowy. Dom stary +1,4 ha. 018/440-40-76.

BLIŹNIAK - mieszkanie 100 m² + sklep 50 m², Wola Duchacka, 295.000 zł do negocjacji, (0-12) 423-06-02, 0 601 87 53 58

BEŁONIE k/Zgłobice dom dwukondygnacyjny, stan surowy otwarty, działka 20 ar, instalacje - przyłącz elektryczny i gazowy, cena 95.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

BOCHNIA - centrum. 160m², dz. 11a, nowy, komfortowy, gustownie wykończony, poddasze użytkowe. 350.000zł. (0-12) 633-71-26

BORZECIN dom piętrowy murowany, 2 garaże, telefon, duża działka. (0-14)330-205.

BRZESKO - budynek restauracyjny, hotel, klub na działce 18 ar, pow. budynku 1000 m², stan surowy z instalacjami, parking, cena 450.000 zł. (0-14)22-49-69.

BRZĘZINY dom z gospodarstwem rolnym (woj. lubelskie) do sprzedania. tel. grzecznościowy. (0-81)741-16-90.

BUDYNEK mieszkalno użytkowy: Niskowa, do remontu, 39.000zł, projekt, pozwolenie. 018/445-75-52.

BURZYN k/Tarnowa, 200 m², stan surowy otwarty, 11 ar + 1,5 ha rolnej, 70.000 zł. (0-14)27-47-74, 27-22-55.

CHODENICE k/Bochni. 60m² domek letniskowy, 4 letni, drewniany, kryty blachą, w zabud. domków letnisk. 21.000zł. 483. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

CZCHÓW - Zapor. Sprzedam domek letniskowy. Prąd, woda, grill. (0-12) 633-82-64 po 20.00.

DĄBROWA Tarnowska, dom jednorodzinny - całkowicie wykończony. Powierzchnia użytkowa 270 m², działka 5 ar, cena 200.000 zł. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

DOM ok. Alwerni, 138 m² + bud. gosp. 35 m², działka 10 arów, 145.000 zł do negocjacji, (0-12) 423-06-02, 0 601 87 53 58

DOM pow. 350m² w tym lokal pow. 80m² -Świnarsko. Agencja (0-18)442-31-48

DOM pow. 220m², dz.38ar, częściowo wykończony. #trzyce k/Nowego Sącza Agencja (0-18)442-31-48

DOM pow. 300m² -3 poziom do wykończenia, Koniuszowa. Agencja (0-18)442-31-48

DOMY, chaty, działki w Beskidach sprzedam, kupię. (0 18) 3 3 1 - 3 3 - 1 2, (012)633-39-85

DOMY k/Pawlikowice i Lubnia sprzedamy. (0-12) 659-00-40

DWUDNIANI k/Tarnowa -domek letniskowy o pow. 40 m², cena 13.500 zł. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

GÓW, komfortowy, wykończony modrzewiem, nad Rabą, z całym wyposażeniem i umeblowaniem, 80.000 USD. (0-12) 634-00-15

GÓW-DOBZYCE. 150m², do wykończenia, tynki i podłogi, dz. 10a, ogrodzenie, 200.000 zł. 090 328-707

GŁOGÓCZÓW, duży dom z przynależnościami, 700.000 zł, (0-12) 423-06-02, 423-06-05

GM. ALWERNIA. 150m², do wykończenia, 20a, 120.000zł. 233. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GM. BABICE. 130m² dz. 150a, 155.000zł. 232. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GM. KONIUSZA. 50m², 50.000zł. 26. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GM. LISZKI. 150m² 8a, wykończony, 260.000 zł. 256. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GM. LISZKI. 80m², 3a, 98.000zł. 227. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GM. RACIECHOWICE. Dom góralski, 220m², do wykończenia tynki i podłogi, 2 salony, 4 pokoje, 2 kuchnie, 2 łazienki, garaż, 8a, 200.000 zł. 090 328-707

GM. ŚWIĄTNIKI. 290m², stan surowy otwarty, typ dworcu. 40a, 350.000zł. 320. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GÓLKOWICE gm. Wieliczka. Do remontu 60.000zł. 200. (0-12) 412-54-24, 413-72-07.

GÓLKOWICE gm. Wieliczka, do remontu, 72a, 95.000zł. 340. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GOSPODARSTWO rolne pow. 1h,81 +dom pow. 150m² -Marcinkowice. Agencja (0-18)442-31-48

GOSPODARSTWO rolne pow. 1,6h -Krasne Potockie. Agencja (0-18)442-31-48

ILKOWICE k/Tarnowa. Dom wolnostojący, 120m², 8a, 95.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

JADOWNIKI. Dom stan surowy, otwarty, tanio sprzedam. (0-14) 686-71-65

JANOWIEC, dom drewniany o pow. ok. 50 m², składający się z 2 pokoi, kuchni, łazienki, media: prąd, woda, telefon, gaz w zasięgu, działka o pow. 1,5 ha, cena 25.000 zł



DOMY

SPRZEDAŻ

NOWY#Sącz - komfortowy, nowy dom mieszkalno-usługowy, działka 18ar na wszelką działalność, 300m² (w rozliczeniu mniejszy dom lub segment) (0604)617-546

NOWY#Sącz, komfortowy dom 4km od Nowego Sącza. A. "Meritum" (0-18)442-04-68

NOWY#Sącz, dom, działka 3,30 (0-18)442-24-57

NOWY#Sącz, dom 120m², działka 6,20 (0-18)442-28-06

NOWY#Sącz-okolicie 70m², parterowy, 6a parcela "Kontrakt" (0-18)442-32-50, 441-22-38

NOWY#Sącz, 90m², parterowy, os. Helena, 2,5ar parcela "Kontrakt" (0-18)442-32-50, 441-22-38

OKOL. Ciężkowice - gospodarstwo rybne 5 ha, dom mieszkalny, wylęgarnia, budynek gospodarczo-magazynowy, cena 350.000 zł. (0-14)22-49-69.

OKOLICE Brzeska, dom parterowy, drewniany o pow. 60 m², w domu 2 pokoje, kuchnia, łazienka, media: prąd, woda, gaz, działka o pow. 32 ar, cena 49.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

OKOLICE Brzeska, dom idealny na rekreację, drewniany, parterowy o pow. 50 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, media: prąd, telefon, działka o pow. 75 ar, cena 27.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

PILNIE sprzedam nowy dom w Kłaju koło Niepołomic. 012/284-22-24

PIWNICZNA - dom piętrowy 118m² c. o. A. "Meritum" (0-18)442-04-68 ul. Jagiellońska 38

POGÓRSKA Wola - dom 110 m², działka 47 ar, cena 85.000 zł. (0-14)217-507, 27-52-37.

PROKOCIM 260m², 9 letni do zamieszkania, część do wykończenia, (0-14)217-507, 27-52-37.

PRZYBYSLAWICE gm. Zielonki, (gospod. wiejskie) dom 90m² + zabud. gospod. 180.000 zł. (0-12) 633-71-26

RABKA. Dom 250m² + bud. usługowy, 260m², dz. 5.800m², 250.000zł. (0-18) 267-64-53.

RACIBORSKO. Dom, woda, gaz, instal. C. O. garaż, stodoła, 1,7ha lasu, 210.000 zł. 090 328-707

RACIBORSKO. Dom, prąd, woda, gaz na działce, bud. gospodarczy. 0,9ha, 120.000 zł. 090 328-707

RACIBORSKO, dom 160 m², salon z kominkiem, 3 pokoje, łazienka, kuchnia, garaż, CO, ogród, 230.000 zł, (090) 328-707

RACŁAWICE Kościuszkowskie stan surowy zamknięty 2.000m² na rezydencję, pensjonat wśród lasów, 580.000 zł. (0-12) 633-71-26

RADŁÓW dom na działce 7 ar, stan surowy otwarty, pow. 150 m², cena 90.000 zł. (0-14)22-49-69.

RADŁÓW dom drewniany, pieczerkarnię z mieszkaniami, garaże, wiaty, działki budowlane uzbrojone, blisko las, jeziora, do uzgodnienia - sprzedam. (0-14)796-298.

RYTRO - dom 200m² dz. 6ar "Stampol" (0-18)443-83-11

RZEPPIENNIK Suchy gospodarstwo rolne pow. 3 ha wraz z domem drewnianym, kryty dachówka, 2 pok., k, + budynek gospodarczo-magazynowy, cena 35.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

SEKOWA k/Gorlic: dom drewniany 4-pokojowy, działka 40ar, sprzedaż Pośrednictwo (0-18)442-33-49, 442-01-23

SEPICHÓW k/Buska Zdroju. 100m² parterowy, okna PCV, ogrodzony, dobrze utrzymany, b. ładny. 85.000zł. 938. (012) 656-21-33, 656-21-77

SKOMIELNA BIAŁA. 2km od Rabki. 460m², 360.000zł. 0604 41-83-44

SKOTNIKI. 200m², do wykończenia, pustak skawinski kryty blachą, instalacje doprowadzone w budynku, 18a, 270.000zł. 818. (012) 656-21-33, 656-21-77

SPRZEDAM działkę 1,5 ha wraz z budynkami lub same budynki, Szczytniki 102, gm. Wiślica. (0 2 2) 7 5 9 - 6 - 6 2 ; (022)758-07-48

SPRZEDAM dom w Nowym Sączu częściowo wykończony 400m², 9ar (0604)404-494

SPRZEDAM dom z zabudowaniami, 30 km od Krakowa. (014)685-75-78

SPRZEDAMY niedrogi duży dom obok Wieliczki, działka 32a, doskonała na działalność gospodarczą, 1000m² pod sklepem na magazyny. (0-12) 659-00-40

ST. #Sącz - dom murowany + działka + część domu + mieszkanie (0-18)444-25-84, (0604)916-367

STANIĄTKI. 200m², z cegły, dach kopertowy kryty dachówką, 190.000zł. 753. (012) 656-21-33, 656-21-77

SUPER okazja! Dom jednorodzinny, Zabierzów k/Krakowa, działka 12a, 130.000zł. (0-32) 612-28-69

SWOSZOWICE, piękna rezydencja. 0604 41-83-44

SZAFŁARY - sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi z ogrodem. Nowy Targ - wiadomość tel. : (018)26-650-50

ŚWIANIARSKO dom 350m² z lokalem handlowym, dz. 8,5ar "Stampol" (0-18)443-83-11

TARNOWIEC. Dom nowy, stan surowy, działka 10 arów. Tel. (0-601)47-41-52.

TARNOWIEC. 120m², murowany, parterowy, wykończony, 4 sypialnie, taras, 2 łazienki, dz. 8a, 210.000zł. (0-14) 22-45-42

TARNÓW, sprzedam dom. (090)25-43-42

TARNÓW rejon ul. Kochanowskiego - dom piętrowy o pow. 200 m² z działką 5 arów, cena 155.000 zł. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TARNÓW - centrum, kamienica o pow. 600 m², bez najemców, cena 175.000 USD. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW - Krzyż, dom o pow. 110 m², trzy pokoje, kuchnia, łazienka, WC. Przyziemie - kuchnia letnia, łazienka, kotłownia, pomieszczenia piwniczne, dwa budynki gospodarcze murowane, działka 54 ary, cena 165.000 zł. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TARNÓW - Krzyż, dom pow. 160 m², działka 7 a, stan surowy, cena 110.000 zł. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TARNÓW - dom o pow. 130 m², zabudowa szeregowa, stan surowy, zamknięty, działka 3,2 ara, cena 110.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, okolice Romanowicza, parter domu o pow. 70 m², składający się z 2 pokoi, kuchni, 2 łazienek, wyższy standard wykończenia mieszkania, działka o pow. 6 ar, media wszystkie, cena 140.000 zł. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

TARNÓW. Dom piętrowy pilnie sprzedam. Tel. (0-14)22-14-99.

TARNÓW - Krzyż 1/2 bliźniaka stan surowy ze stolarzą, działka 3,55 ar, pow. 163 m², 5p, k, 2ł, cena 100.000 zł. (0-14)22-49-69.

TARNÓW - Chyszów, dom drewniany o pow. 100 m², działka 58 ar, 4p, k, CO i/o remontu/ cena 80.000 zł. (0-14)22-49-69.

TARNÓW - Gumńska dom wolnostojący na działce 7 ar, 8p, k, 2ł, 2 garaże, wysoki standard wykończenia, cena 320.000 zł. (0-14)22-49-69.

TARNÓW - ok. Drogi do Huty - kamienica na działce 11 ar, 6 mieszkań /dwa wolne po kupnie ok 100 m²/, cena 100.000 zł. (0-14)22-49-69.

TARNÓW, Klikowska dom murowany, parterowy, wymagający częściowego remontu lub rozbudowy pow. 50 m², działka 8,5 ara, 1 duży pokój, kuchnia, łazienka, cena 65.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW centrum kamienica pow. 200 m² z czterema mieszkaniami, w tym jedno wolne na parterze z możliwością przerobienia na lokal handlowy, stan techniczny - dobry, działka - 7,9 ara, z decyzją o zabudowie, stan techniczny kamienicy - dobry, cena 250.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW centrum kamienica pow. 700 m², 3 kondygnacyjna, częściowo podpiwniczona, wymagająca remontu, całkowicie wolna, obejmująca 11 lokali mieszkalnych, na parterze lokale użytkowe; handlowy i magazynowy, cena - równowartość 200.000 USD. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Zamenhofa dom - połowa bliźniaka pow. ok. 200 m², działka 6 arów, całkowicie wykończony do zamieszkania, cena - równowartość 63.000 USD. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW duży dom niewykończony, instalacje, stolarza, garaż 8 arów. (0-14)21-30-11.

TARNÓW - dom o pow. 130 m², zabudowa szeregowa, stan surowy, zamknięty, działka 3,2 ara, cena 110.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, okolice Romanowicza, parter domu o pow. 70 m², składający się z 2 pokoi, kuchni, 2 łazienek, wyższy standard wykończenia mieszkania, działka o pow. 6 ar, media wszystkie, cena 140.000 zł. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

TARNÓW. Dom piętrowy pilnie sprzedam. Tel. (0-14)22-14-99.

TARNÓW. Dom parterowy, drewniany o pow. 60 m². W tej chwili 2 rodzinny. W domu 2 duże pokoje (podzielone na 2) 2 kuchnie, łazienka. Media: prąd, woda, gaz, kanalizacja, działka o pow. 5 ar, ogrodzona, cena 78.000 zł. (0-14)27-56-40, (0604)63-78-59.

TARNÓW. Dom parterowy, murowany o pow. 120 m², w domu 5 pokoi, łazienka. Media: prąd, woda, kanalizacja. Gaz na ścianie domu. Dodatkowo budynek mieszkalno-garażowy o pow. 70 m² (1 pokój, kuchnia, łazienka) 3 pomieszczenia garażowe, działka o pow. 5 ar, cena 138.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TARNÓW. Gumńska. Domek parterowy, do remontu lub rozbudowy, 8a, kpl. uzbrojenie, 55.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, Urszulańska 27 - gotowe projekty domów wolnostojących lub bliźniaków. 400 projektów, od 700zł/komplet. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW, okol. Konarskiego. 270m² nowy, wykończony, dom wolnostojący, dz. 7,5a; 270.000zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS.

TARNÓW, Chopina. Bud. murowany 800m², na działalność lub mieszkanie, dz. 11a, cena do ustalenia. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW. 217m², stan b. db. lp, parter na dział. handl. 350.000zł. (0-14) 22-45-42

TEREN komercyjny 1,5ha wraz z zabudową przy "Zakopiance" - k/Myslenic, 630.000zł. 0604 41-83-44

TOKARNIA. 2 domy na działce 24a, 260.000 zł. (jeden letniskowy, całoroczny) 0604 41-83-44

TUCHÓW k/Tarnowa - centrum, dom drewniany o pow. 120 m², działka 12,7 ara, cena 95.000 zł. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TUCHÓW, dom parterowy z poddaszem użytkowym, o pow. 114 m², działka o pow. 28 ar, dom wykończony, wyższy standard wykończenia, cena 150.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TUCHÓW - dom piętrowy, 200 m², działka 4,12 ara, cena 200.000 zł. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TUCHÓW ok. , dom wykończony nowy, około 250 m², CO, prąd, woda, telefon, cena do uzgodnienia. (0-14)52-50-36.

TUCHÓW - Centrum, sprzedam dom parterowy murowano-drewniany, 125 m². Działka 13 arów. Cena 92.000 zł. (0-14) 26-00-02 ARCUS

UL. BARSKA. Secesyjna kamienica, 1/5 udziału, 100m², 3 pokoje, 36m² biuro + ogród, 290.000 zł. 0604 41-83-44

WIELICZKA: nieruch. na dział. gospod. mieszkanie 60m², magazyn 100m²; domek letnisk. 38m²; garaż, telefon, dz. 7a, cena do uzgodn. (0-12) 288-07-93 8.00-10.00; 19.00-21.00

WIELICZKA. 220m², 2-rodzinny, warsztat wolnostojący. 80m² 8a, 280.000zł. (0-12) 288-07-93 8.00-10.00; 19.00-21.00

WIELICZKA. 1/2 bliźniaka, 4 pokoje, telefon, po remoncie, 165m², 4,5a; garaż, 230.000zł. (012) 288-07-93 8.00-10.00, 18.00-21.00.

WIELICZKA centrum. 1/2domu - 105m² (3 pokoje, kuchnia, łazienka) znakomita lokalizacja na biuro, 140.000zł. 090 328-707

WOLA Rzędzińska, dom parterowy, drewniany o pow. 70 m², w domu 1 pokój, kuchnia, łazienka, media: prąd, gaz, telefon, działka o pow. 8 ar, cena 35.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

WOLA Rzędzińska dom dwukondygnacyjny, nowoczesna architektura, stan - surowy otwarty, wszystkie instalacje, szambo, tynki wewnętrzne, pow. 190 m², działka 25 ar, cena 100.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

WYPOCZYNKOWY 100 m², N/J. Rożnowskim, komfortowy 68.000 zł, wyposażony, blisko wody. (0-14)22-19-32.

ZABIERZÓW BOCHEŃSKI. 250m², 55a, 170.000zł. 117. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

ZABIERZÓW. 250m², 13a, 270.000zł. 291. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

ZACZARNIE koło Tarnowa, dom jednorodzinny o pow. 260 m², umeblowany + działka ogrodzona o pow. 3,18 ha, cena 40.000 USD. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

ZAKOPANE - dom pół bliźniaka - sprzedam (0-18)206-82-12, 443-95-65

ZGŁOBICE dom w stanie surowym otwartym pow. 300 m² + budynek na usługi, biura o pow. 60 m², działka 9 arów, cena 120.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

ZGŁOBICE. 220m² domy - stan surowy otwarty z garażem. (0-14) 26-00-02 ARCUS

ZGŁOBICE, Łęg Tarnowski. Domy w stanie surowym, otwartym z garażem. (0-14) 26-00-02 ARCUS

ZNAMIROWICE. n/j. Rożnowskim, parterowy, drewniany, 3 pokoje, taras, dz. 3,5a; 25.000zł. (0-14) 22-45-42

ŻABNO dom piętrowy, spłata przez rok. (012)655-09-12

ŻABNO k/Tarnowa - dom jednorodzinny murowany o pow. 70 m² z działką 17 ar, cena 90.000 zł. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

KUPNO

"MERITUM" poszukuje domów w Nowym Sączu i okolicy dla klientów. Biuro nie żąda wyłączności ul. Jagiellońska 38 (0-18)442-04-68

BIURO Nieruchomości "Consulting" poszukuje dla swoich klientów domów i mieszkań do wynajęcia, domów, działek, mieszkań, gospodarstw do zakupu. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

BIURO "Consulting" poszukuje dla klientów: domu parterowego w Tarnowie lub okolicach - do 150.000 zł, działki przy ul. Nowodąbrowskiej przed dom i gabinet lekarski. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

DOM mały, murowany do remontu, do 40 km od Krakowa, do 50.000 PLN - kupię. 0602-246-389

DOM może być do remontu, okolice Krakowa - kupię. (0-12) 657-21-49

DOM w okolicach Krakowa, około 150. 000 PLN. (012)278-19-28

KRYNICA, N. Sącz, Grybów: kupię dom. 018/ 445-21-14, 0603/ 88-25-25.

N. SĄCZ, A. "Makabi" - poszukuje domów w N. Sączu, okolicy ul. Lwowska 10 (0-18)442-26-57

N. SĄCZ okolice - kupię dom z dobrym dojazdem do remontu lub nowy (0-18)444-25-84

N. SĄCZ, blisko centrum - dom drewniany lub M-2 na parterze w starej kamienicy (0-18)444-25-84, (0604)916-367

NOWY#Sącz - dzielnica Kochanowskiego, nowy dom parterowy, na działce 7arów kupi Pośrednictwo "Lenartowicz" (0-18)442-33-49, 442-01-23

POSZUKUJĘ małych domów w Tarnowie lub okolicy do zakupu. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TARNÓW. Kupimy w mieście małe domy do rozbudowy lub remontu oraz stany surowe. Oferty przyjmujemy w biurze, ul. Urszulańska 27 - BEZPŁATNIE. (0-14) 26-00-02 ARCUS

WYNAJEM

BICZYCE - parterowy z poddaszem, garaż, telefon. "Kontrakt" (0-18)442-32-50, 441-22-38

CHOLECZYŃ. Nowy, wyposażony, niedaleko portu lotniczego w Balicach. 1.200 USD. (0-12) 633-71-26

DO wynajęcia atrakcyjny dom w górach (tanio, woda, las) w okresie od 18.08.99 do 30.10.99. Tel. (014)61-37-192

DO wynajęcia dom murowany 2 pok. kuchnia, łazienka +bud. gospodarczy (0-18)440-41-20

GDŃ. Dom 100m² - do wynajęcia, 1.000zł. (0-12) 633-71-26

KLIKOWA do wynajmu dom mieszkalny o pow. 85 m², 3 pok., k, ł, + bud. gospodarczy, działka 900 m², możliwość wykorzystania budynku pod działalność gospodarczą lub do zamieszkania, cena 700 zł/m-c. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

KLIKOWA. Wynajmę nieduży dom z garażem, ceną 700 zł/m-c. tel. (0-14)27-47-74.

KURDWAŃÓW, 300 m², piękny, ładna działka, dla rodziny - 1.500 USD; Kurdwanów, 500 m², na siedzibę firmy - 1.300 USD, (0-12) 423-06-02, 0 601 87 53 58

LETNISKOWY 100 m² N/J. Rożnowskim, wyposażony - sier



**DZIAŁKI
SPRZEDAŻ**

POJAWIE - działka częściowo budowlana, pow. 56 ar, gaz, prąd, cena 10.000 zł. (0-14)22-49-69.

RABKA. 15a budowlana, dom murowany do wyburzenia. 50.000zł. (0-12) 633-71-26

RADŁÓW, dwie działki rekreacyjne 1/pow. 62 ar w cenie 30.000 zł - całość, 2/pow. 61 ar, cena 36.000 zł, ładnie położone obok zbiorników wodnych. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

RDZIOSTÓW - działki budowlane 10ar, sprzedam (0-18)44-33-052

RZAŚKA. 12a, budowlana, kanaliz., woda, gaz., obok prąd ok.20m, szer. 20m, część ogrodzona. 10.000zł/a. 670. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

RZUCHOWA, działka budowlana pow. 8 ar, cena 12.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

SKRZYSZÓW działka o pow. 1,8 ha w tym ok. 15 ar działki budowlanej, cena 27.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

SKRZYSZÓW 52 k/Tarnowa działka 20 ar - sprzedam. (0-14)674-58-17.

SPRZEDAM działkę 1 ha uzbrojoną budowlano-przemysłową w Gdowie. (012)451-43-10

SPRZEDAM tanio uzbrojoną działkę budowlaną, 13 arów, Zalas k/ Krzeszowic. Tel. (012)283-66-15

SPRZEDAM działki budowlane 44ar Nawojowa (0602)78-66-99

SPRZEDAM działkę 65ar w części budowlaną z możliwością przekształcenia. Nowy#Sącz, ul. Jamnicka (0-18)441-58-30 wieczorem (0602)295-061

SPRZEDAM sad orzechowy 30 ar Tarnów Klikowa. Tel. (014)26-64-57.

SPRZEDAM działki pod domki rekreacyjne - Wysoka k/Jordanowa. tel. 0604 826-108

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojoną 10a w Okocimiu. (0-14) 686-07-16

ST. SĄCZ, okolice działki budowlane (0-18)444-25-84

TARNOWIEC działka budowlana o pow. 18 ar, całkowicie uzbrojona, cena 43.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

TARNÓW, ul. Hodowlana - działka usługowa pow. 59 ar, cena 3.500 zł/ar. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TARNÓW - działka usługowa o pow. 1 ha, cena 900.000 zł /do negocjacji/. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW. Dzielnica Piaskówka - działka o pow. 9 ar, cena 3.000 zł/ar. (0-14)22-49-69.

TARNÓW. Ok. Góry Marcina działki budowlane, uzbrojenie w zasięgu, pow. ok. 6 arów, cena 2500 zł/ar. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW. Zbylitowska Góra działka budowlana, pow. 8,92 ara, uzbrojenie-prąd, gaz w ulicy, cena 2500 zł/ar. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW. Zbylitowska Góra, działka budowlano-usługowa, ogrodzona, fundamenty pod dom o pow. zabudowy 10 x 16 m, 16 arów, cena 45.000 zł do negocjacji. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Tuchowska trzy działki przemysłowe, pow. 77,69 ara, z pozwoleniem na budowę hali o pow. 4000 m², cena 300.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, Klikowa, działka budowlana nieuzbrojona - sprzedam. (0-14)26-64-57.

TARNÓW - działkę rekreacyjną ogrodzoną i zagospodarowaną z domkiem letniskowym w miejscowości Jastrzębia koło Ciekocin sprzedam. Tel. (014)33-17-32.

TARNÓW. Atrakcyjne działki budowlane w okolicach Tarnowa: Pleśna, Pogórska Wola, Wola Rzędzińska, Rzechowa, Zaczarnie. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW - Piaskówka, sprzedamy 3 działki budowlane po 7 lub 8 arów. Uzbrojenie w zasięgu. Cena 3.000 zł/a. (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW-OS. LWOWSKA Pld., sprzedam działki usługowo-handlowe na terenie osiedla, 2.000 zł/a, (0-14) 26-00-02 ARCUS

TARNÓW. Zbylitowska Góra: działka budowlana 11a, uzbrojona, garaż+ materiały budowlane. Sprzedam. Tel. 0604/669-288

TEREN z przeznaczeniem na działkę handlową przy trasie wylotowej -50ar (0-18) 4 4 2 - 6 6 - 6 5 , (0 6 0 3) 9 4 1 - 4 4 6 , (0604)911-345

UL. PIASKOWA (okol. MAKRO) 120a, budowlana, budownictwo szeregowe. (0-12) 633-71-26

WĘGRZCE. 8,78a; budowlana, gaz, woda, szer.21m, kanaliz. w projekcie, część ogrodzona, 8,500zł/a. 927. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

WIDOKOWE działki budowlane, czternastoarowe, okolice Limanowej, 800 zł ar. (012)285-07-47

WILKÓW gm. Kocmyrzów, 2x24a, 24.000 zł/działkę, uzbrojenie w drodze. (0-12) 633-71-26

WŁAŚCICIEL sprzedaje działkę budowlaną uzbrojoną ZAKLICZYN k/Myślenic-15ar- 28.000 zł. Tel. 0604/682-670

WŁAŚCICIEL sprzedaje tanio działki- Nowa Huta (bez pośredników) . (012)655-09-10 wieczorem

WOLA DEBIŃSKA. Działka uzbrojona - 1,2ha przy E4. (0-14) 665-67-31

ZACZARNIE działka 10 ar + 26 ar pole orne, prąd, woda, gaz, telefon, cena 14.000 zł/całość. (0-14)22-49-69.

ZACZARNIE działka 45 a, nieuzbrojona. (0-14)217-120 po 16.00.

ZAWADA/Tarnowa, działka rekreacyjna o pow. 34 ar wśród lasu, cena 6.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)53-78-59.

ZAWADA działka budowlana, 35 ar, uzbrojenie -prąd, gaz, możliwość podziału, cena 1300 zł/ar. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

ZAWADA k. Tarnowa. Działkę budowlaną uzbrojoną, 35 arów - sprzedam. Tel. (0-14)67-95-648.

ZBYLITOWSKA GÓRA, atrakcyjne dwie działki budowlane. (0-14)674-32-86.

ŻABNO działka budowlana o pow. 5,21 ar z rozpoczętą budową domu parterowego, cena 25.000 zł. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

ŻABNO - działka pod budownictwo przemysłowe pow. 49 ar, prąd, woda, gaz, telefon, cena 500 zł/ar. (0-14)22-49-69.

ŻEGIESTÓW - rozpoczęta budowa działka 1,26 ha sprzedam. (032)262-07-67, 0603/19-10-72

KUPNO

DZIAŁKĘ rolno-budowlaną! Siedliskową! Uzbrojoną! Kraków (okolice) ! Kupię. (012) 422-11-24

KRYNICA - kupię działkę budowlaną, uzbrojoną. tel. (0-602)328-425, (0-604)266-501.

KUPIĘ działkę budowlaną. (0-14)27-56-40, (0-604)63-78-59.

KUPIĘ działkę nad Jeziorem Czorszyńskim. (0-18) 264-98-21

N. SĄCZ, okolice -A. "Makabi" -poszukuje działek budowlanych ul. Lwowska 10 (0-18)442-26-57

N. SĄCZ -okolice kupię działki budowlane z dobrym dojazdem (0-18) 4 4 4 - 2 5 - 8 4 , (0604)916-367

NOWY#Sącz -Agencja "Meritum" ul. Jagiellońska 38, przyjmie bezpłatnie do sprzedaży działki budowlane (0-18)442-04-68

POSZUKUJĘ działki budowlanej -N. Sącz (0-18)442-66-65, (0603)941-446, (0604)911-345

POSZUKUJĘ gruntu rolnego -Nowy#Sącz i okolice (0-18) 4 4 2 - 6 6 - 6 5 (0 6 0 3) 9 4 1 - 4 4 6 , (0604)911-345

WYNAJEM

OGRÓDKI działkowe z budynkami w Krakowie do wydzierżawienia. (012)270-13-43

WYDZIERŻAWIĘ działkę o pow. 9a, ul. Wiśniowieckiego oraz pomieszczenia magazynowe o pow. 85m² ul. Wałowa 9 (0-18)442-84-86

WYNAJMĘ pod reklamę przy trasie Stary#Sącz -Krościenko -Kraków (0-18) 4 4 6 - 5 2 - 8 6 , (0604)420-779

GARAŻE

SPRZEDAŻ

GARAŻE blaszaki ocynkowane 990zł. Transport, montaż -gratis (0-12)271-58-70

GARAŻE blaszaki ocynkowane najtaniej (0-18)332-13-75 wew.122 (0604)162-365

GARAŻE, wiaty, kioski. N. Sącz, Bielowicka 35, 0601/ 495-333.

GARAŻE Blaszaki, drzwi uchylne, niskie ceny, raty. (0-14) 7 9 0 - 9 1 2 , (0604)310-015.

GARAŻE ocynkowane wymiar (3-5) tylko 930, -montaż gratis, cena hurtowa 800, - (018)332-10-52, (012)655-17-29

SPRZEDAM lub wynajmę garaż murowany przy ul. Stramki oś. Gorzków oraz wynajmę działki przy ul. Grottegera i grunwaldzkiej pod garaże blaszaki (0-18)441-88-34 lub 443-56-01

TARNÓW, ul. Starodąbrowska garaż murowany, cena 12.000 zł - sprzedam. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

WYNAJEM

GARAŻ przy ul. Bursztynowej - do wynajęcia. Kraków 0602-224-175

NOWY#Sącz -garaż wynaję, dom prywatny, osiedle Barskie (0-18)441-56-79

LOKALE

SPRZEDAŻ

GDÓW. Hala, obiekt produkcyjny 1.200m² z mieszkaniem służbowym dz. 46a, plac manewrowy, całość ogrodzona. 255.000 zł. (0-12) 633-71-26

KIOSK 40m², I Brygady 12 (dobra lokalizacja) N. Sącz. tel.442-81-87.

KIOSK handlowy na bazare Lwowska -Krańcowa tania (0-18)441-50-06

LOKAL -kamienica pow. 120m², lp, biura, parter pow. 111m² -sklepy. Agencja (0-18)442-31-48

N. SĄCZ, centrum -kamienica z lokalami handlowymi 225m² A. "Makabi" Lwowska 10 (0-18)442-26-57

N>SĄCZ -kiosk typu Ruch bez lokalizacji (0-18)441-05-41

OBIEKT handlowy 20m² z chłodnią na placu targowym przy Dojazdowej w Nowym Sączu (0-14)684-41-80

OKOLICE N. Sącza -Niskowa -budynek do remontu, projekt pozwolenie 40.000zł (0-18)445-75-52

POSIADAM obiekt 400m² okolice Brzeska, bezpośrednio przy głównej drodze nadający się na różne formy działalności, szczególnie hurtownię -podejmę współpracę (0-18)441-84-35, 440-55-07 po 19.00

SPRZEDAM kiosk handlowy przy Lwowska -Krańcowa Nowy#Sącz (0-18)441-12-54

SPRZEDAM nieruchomości 600m² wraz z dobrze prosperującym lokalem gastronomiczno -rozrywkowym (0-18)441-84-35, 440-55-07 po 19.00

SZCZUCIN obiekt przemysłowy: hala 500 m² + budynek socj. 400 m², na działce 1,43 ha, ogrodzone, wszystkie media, cena 400.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Westerplatte do sprzedania budynek wolnostojący, pow. 40 m², 2 pomieszczenia, wc, stan bardzo dobry, obecnie dobrze prosperujący, cena 70.000 zł do negocjacji. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Westerplatte do sprzedaży lokal handlowy, całkowicie wyposażony pow. 180 m² - 1 duża hala ok. 150 m² + pomieszczenia socjalne, działka 220 m² + plac manewrowy, możliwość rozbudowy pawilonu o jedną kondygnację, cena 240.000 zł. (0-14)27-22-55 27-47-74.

TARNÓW, 2000 m², 35 ar, magazynowo-produkcyjny, 1.500.000 zł sprzedam. (0-14)27-47-74, 27-22-55.

TARNÓW ok. Al. Tarnowskich 60 m², 1 duże pomieszczenie. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW okolice, tartak z wyposażeniem i rynkiem zbytu, 600.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TRASA Tarnów-Kraków do sprzedania budynek usługowy na hurtownię, zjazd, restaurację, parter wyłożony płytkami, piętro na mieszkanie lub pokój gościnny o łącznej pow. około 800 m², media: prąd, 2 linie telefoniczne, woda, kanalizacja (szambo), działka - 87 ar, cena 900.000 zł do negocjacji. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TRASA Brzesko-Czchów do sprzedania lokal w dobrym stanie, zagospodarowany, pow. 700 m², dwie kondygnacje, obecnie dyskoteka, cena 600.000 zł. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

KUPNO

N. SĄCZ, ścisłe centrum -kupię lokal 50 -100m² (0-18)443-41-49

WYNAJEM

CENTRUM Nowego Sącza 800m² pawilon handlowy z możliwością podziału, parking (0-18)442-66-65, (0 6 0 3) 9 4 1 - 4 4 6 , (0604)911-345

DEBICA. Lokal 30m² - na działalność handlową do wynajęcia. (0-14) 670-24-79

DO wynajęcia pokój z telefonem przy ul. Wielopole lp i lhp na biura. (012)421-82-85

DO wynajęcia 160m² piwnicy w centrum Nowego Sącza (0-18)442-66-65, (0 6 0 3) 9 4 1 - 4 4 6 , (0604)911-345

DO wynajęcia lokal na działalność: warsztat, rzemiosło, magazyn (0-18)444-21-65

GRZEGÓRZECKA. Lokale od 17m² do 124m², dowolna ilość telefonów 25zł/m². 468. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

GRZEGÓRZKI - piwnica 100m², telefon, na magazyn, 700zł. 359. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

KROWODRZA. hala + budynek, (murowane) plac manewrowy, na nieuciążliwą działalność, cena do uzgodn. (0-12) 633-71-26

KROWODERSKA, 15 m², front + witrina, piwnice, ok. 70 m², telefon, 1.800 zł, (0-12) 634-00-15

KWATERY, mieszkania wynajmujemy, poszukujemy. (0 1 2) 6 5 6 - 0 8 - 9 4 , 0501/411-474

LOKAL ul. Jagiellońska N. Sącz -do wynajęcia (0-18) 4 4 4 - 2 5 - 8 4 (0604)916-367

LOKAL pow. 70m² -biura lp +strych do adaptacji pow. 250m². Nowy#Sącz -Rynek. Agencja (0-18)442-31-48

LOKAL usługowo -handlowy pow.50m² Nowy#Sącz -centrum. Agencja (0-18)442-31-48

LOKAL 170m², piętro, Długosza "Stampol" (0-18)443-83-11

LOKAL w oficynie 45m² Zablińskie "Stampol" (0-18)443-83-11

LOKAL 60m² w ciągu handlowym W. Polskiego "Stampol" (0-18)443-83-11

LOKAL biurowy do wynajęcia. (0-12) 657-21-49

LOKALU na mały klub z dyskoteką - Śródmieście poszukuję. 0501 458-609

ŁĘG - 100m² na biura, produkcję, mieszkania pracownicze. 1.000zł. 137. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

N. SĄCZ -do wynajęcia lokal pow. 300m² -dowolna działalność (0-18)443-93-01

N. SĄCZ -lokal do wynajęcia (0-18)442-66-65, (0 6 0 3) 9 4 1 - 4 4 6 , (0604)911-345

N. SĄCZ: lokal na działalność 220m², 2-piętrowy. 018/ 443-95-67.

N. SĄCZ centrum: lokal 170m² na działalność do wykończenia. 018/443-95-67.

N. SĄCZ -lokal z telefonem -odnajmę (0-18)441-39-51

N. SĄCZ, lokal w suterynie 40m² "Stampol" (0-18)443-83-11

NOWODWORZE. Lokal na parterze 100m² na handel lub gastronomię, parking, atrakcyjna lokalizacja, 35zł/m²/mies. (0-14) 26-00-02 ARCUS

NOWY#Sącz -lokal 220m², centrum -do wynajęcia (0-18)443-42-51

NOWY#Sącz -lokal handlowy 50m² w centrum -do wynajęcia(0-18)441-12-33 (0602)744-669

NOWY#Sącz -do wynajęcia lokal handlowo-usługowy ul. Długosza (0-18)443-07-55, (0603)383-993

NOWY#Sącz, warsztat samochodowy 2 kanały, 80m² lub inną działalność (0604)617-546

NOWY#Sącz -lokal handlowy 50m² i lokal biurowy. A. "Meritum" (0-18)442-04-68

POSZUKUJĘ lokalu do wynajęcia - Mszana Dolna i Limanowa. tel. (0-18) 264-98-21

SULKOWICE. Hala obiekt produkcyjny, 1.000m² + biura, telefon, 60a, plac manewrowy, całość ogrodzona - na produkcję, hurt. (012) 633-71-26

TARNÓ-KRZYŻ do wynajmu budynek gospodarczy pow. 170 m² + wiatu murowana, cena 1000 zł/m-c. (0-14)27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW - centrum lokal handlowy o pow. 65 m², czynsz 4.200 zł/miesiąc. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TARNÓW - centrum - lokal biurowy o pow. 77 m², czynsz 1.400 zł/miesiąc brutto. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

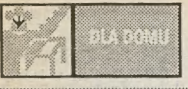
TARNÓW - centrum lokal pod handel lub gastronomię o pow. 150 m², czynsz 50 zł/m² /do negocjacji/. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Odległa -lokal handlowy o pow. 60 m², czynsz 1000 zł/miesiąc. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW - okolice dworca PKS - lokal handlowy o pow. 200 m², czynsz najmu 5000 zł/miesiąc. (0-14)27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Pułaskiego - lokal o pow. 130 m², nadający się pod aptekę, biura, lub inną działalność, czynsz 2.500 zł/miesiąc. (0-14)21-75-07, 27-52-37.

TARNÓW, ul. Kościuszki do wynajęcia pomieszczenia na biura w nowym budowanym budynku, I i II piętro -po 3 pok., kuchnia, łazienka, wc, pow. 2x66 m² + poddasze - 50 m², cena wynajmu do uzgodnienia + koszty eksploatacji. (0-14)27-22-55, 27-47-74.



WYPOSAŻENIE
SPRZEDAŻ

BIAŁE meble do sypialni, cena do uzgodnienia - sprzedam. (0-14)21-74-36.

KOMINKI od 1400, obudowy, rozprzodzenia, akcesoria. Scandinavia. Kraków, Zamojskiego 41.

KREDENS kuchenny +stół, 4 krzesła wysyłane, piec do ogrzewania (0-18)442-11-45

KUCHNIE elektryczna, wersalka, szafa, meble kuchenne, tanio sprzedam. (0-14)21-42-46.

MARKIZY, żaluzje, rolety, siatki przeciw insektom. Produkcja, usługi. (0-14)21-50-98, (0-14)26-46-30.

MATERACE ekologiczne sprężyste, twarde, sprężynowo-kokosowe, kokosowe, piankowe. Każdy wymiar, niskie ceny. "Wadum" Maszkińskie 203. (014)66-58-329

MEBLE przywiezione Maroko, salon, cedr, rzeźba ręczna, pufy, skóra. (012)451-43-10

NOWO otwarta hurtownia oferuje w promocji: KOLDRY; POŚCIELE; TKANINY bawełniane. Kraków, ul. Hetmańska 11. (012)656-01-47; 656-00-66 w 66; 0501-410-702; 090-56-18-67

SAUNY fińskie: import, własna produkcja, akcesoria. Scandinavia, Kraków, Zamojskiego 41

SPRZEDAM ciemną szafę, fotel, fotel rozkładany, okragły stół, ławostół (0-18)442-11-45

STOL - sprzedam zamrażarkę "Elcold" duńska energooszczędna poj.250 (nowa) Nowy Sącz (0-18)442-68-69

ŹRÓDŁO czystej wody w Twoim mieszkaniu. Polskie Centrum Wody Warszawa, Filia Jasło. tel. 018 3353-17-62, 013 448-53-81, 0602/23-63-01, 0602/17-90-11.

KUPNO

EUROPALETY używane, (0-41) 366-45-99; 0601-942-232.

MEBLE, RTV, AGD, antyki, również zniszczone. Posiadam transport. 018 / 337 45 09, 4437335.

USŁUGI

ARANŻACJA, kompleksowe wyposażenie biur. "Dream" s.c ul. Warszawska 1. Tel. (012) 429-61-92; 0604-34-78-90

TAPICER#meblowo- samochodowy, pełny zakres usług. (012)411-96-41

TAPICERKI, zabezpieczenie drzwi, montaż zamków i żaluzji. (012)421-83-06, 421-20-88

WIERCENIE studni głębokich. (0-14)66-53-952, 66-53-267.

ŻALUZYJE pionowe, poziome- produkcja, sprzedaż, montaż "ZALMAX". 012/655-74-74

BUDOWLANE
SPRZEDAŻ

"AWIX" żaluzje pionowe, poziome (drewniane), rolety antywłamaniowe i tekstylne, bramy rolowane, moskitiery, markizy. Tel. (0-14)267-770, (602)501-548, (8-17).

ALUMINIOWE pokrycia dachowe, aluminiowe parapety, atrakcyjne ceny oferuje sklep firmowy KBH Akord, Kraków, ul. Tatarska 5. 012/422-96-25

BARDZO tanio stal gładka o przekroju 20m. (012)636-09-32

BRAMY garażowe, uchylne, segmentowe i roletowe, przesuwne ogrodzeniowe, stolarka aluminiowa, automatyka wszystkich typów. Montaż (0-18)443-27-33, (090)312-835.

BRAMY garażowe. Przesuwne ogrodzeniowe. Stolarka aluminiowa. Sprzedaż. Montaż. (0-18) 444-92-98, (0601)594-614.

CEGIELNIA "Bonarka" Kraków, ul. Fredry 4. Tel. (012)266-36-98, 266-46-16 (Max, Kratówki, pełna)

DACHÓWKĘ "karpówkę" firmy Jopek Bytom sprzedam tanio (0-18)441-28-83

DESKI suche, świerk, jodła, 3,2-5-7 (0-18)440-43-48

FIRMA "ZBUDUJ" oferuje do sprzedaży pustaki żużlowo-wapienne, betonowe, cement. Tel. (0-14)790-782.

FOSZTY dębowe -sprzedam (0-18)441-89-63

FOSZTY jodła 40, 50,70, netto 410 zł. (0-14)679-55-57.

FOSZTY jesionowe, dębowe - sprzedam. Tel. (018)27-71-944, 0603-256-051

FRYZJA bukowa, graniak, mozaika, parkiet dębowy 213 klasa -sprzedam. (0-14)79-21-15.

FUH JARECKI Mordarka k. Limanowej. Blacha gorąco walcowana 3-12mm. Tel. (0-18)337-50-53-hurt; 337-33-33-detal.

GRZEJNIKI żeliwne, nieużywane, wanna żeliwna, stemple budowlane. (0-14)52-63-05.

KOSTKA brukowa, elementy ogrodzeniowe, pustaki wibroprasowane, inne budowlane. (0-14)42-43-23, (0-90)308-961.

KOSTKĘ granitową 9 x11, większą ilość okazjonalnie sprzedam. Możliwość transportu. Wiadomość. (0602)359-641.

OKNA, drzwi balkonowe z wymiany, stan bardzo dobry, tanio. (0-14)21-59-58.

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. (012)388-12-84, 090-37-98-01

PARKIET dębowy 60m² sprzedam (0-18)442-62-45

PLATY 14x14cm -4szt., rury PCV 110 -3szt. (0-18)441-21-20

PO cenach produkcyjnych terrabona grys, schody, parapety z aglomarmuru marmuru i granitu, krajowego i z importu. Nowy Sącz, ul. Obłazy 2 (0-18)441-67-64 lub (0-18)441-50-22

PUSTAKI betonowe, gruzowe, żużlowe, stemple budowlane, kregi 400, 800, 1000, drewno dachowe, krokwy, łaty, deski. Oferuje "Tadex" Wola Rzędzińska 252, (014) 792-191.

SEGMENTY ogrodzeniowe o wymiarach 1,25 x 2,40. (012)636-09-32

SIATKA OGRODZENIOWA, ocynkowana, powlekana- BEKAERT, bramy, słupki; producent. (012)27-11-526

SIATKI ogrodzeniowe ocynkowane, powlekane, każda wysokość, akcesoria. Producent, tel. (0-14)26-81-35.

SKŁAD tarcicy: deski, dachy, łaty, stemple. Dąbrowa Tarnowska, tel. (0-14)64-24-368.

SPRZEDAM pakamerę mieszkającą 3 x 6m, metalową, izolowaną z instalacją elektryczną III fazy. (0-14) 612-91-93

STEMPLE budowlane 75 szt.-tanie sprzedam. Tel. (0-14)262-952.

STEMPLE budowlane, belki stropowe, pustaki stropowe Fert. (0-14)644-60-82.

STEMPLE budowlane, 70cm deski 32, 50, Suche dług 5-8m. Stanisław Wincenty Obidza N1 (0-18)444-76-59

TANIO -pustaki żużlowe i półówki betonowe (0-18)441-85-95

TARCICA dębowa, bukowa. (0-18) 332-64-11

USŁUGI budowlane - murarstwo, tynkarstwo, wylewki, suche tynki, ocieplenie zewnętrzne. Nowa Biała (0-18) 285-15-42

USŁUGI

! SUCHE tynki, profesjonalny montaż, gwarancja, faktury (0-18)443-42-93 (0602)695-174.

"REMONTIK" adaptacje poddaszy, gładź, malowanie, tapetowanie, wymiana stolarki, panele ściennne, podłogowe, malowanie dachów. Rachunki uproszczone. Faktury Vat. (0-14)6510-432.

ADAPTACJA poddaszy (regips), malowanie, tapetowanie, gładź, panele, tania. 018/ 442-64-77.

ANTYKOROZYJNE zabezpieczenie pokryć dachowych, malownie. (0-14)214-246.

BALUSTRADY, ogrodzenia, bramy, schody proste, ażurowe z metalu. Faktura VAT (0-18)441-39-47 (0-18)443-54-91

BRUKARSTWO, parkingi, jazdy, posesje, Vat. (012)278-27-81; 0601-53-33-89

BRUKOWANIE wraz z odwodnieniem. (012)419-23-97, 0601-597-059

BUDOWY od podstaw, remonty, elewacje. Tel. (014)23-16-06, 0601-834-931.

CENTRUM Ogrodzeń poleca: ogrodzenia betonowe, drewniano betonowe. Sprzedaż, montaż. Zapraszamy na wystawę ul. Tarnowska 39A N. Sącz. tel.441-37-20.

DACHY fachowo, solidnie, tanio. 0604/44-11-15.

DAWI podłogi, boazerie, schody panelowe, siding, suche tynki, raty (0-18)441-02-82

DEBICA: parkiety, podłogi, cyklinowanie, malowanie, gipsowanie, suche tynki, tynk japoński, panele, glazura, sufity podwieszane, kasetyony, Rachunki VAT. Tel. (014)67-62-840

DEBICA. Układanie płytek, terakoty, paneli podłogowych i ściennych. (0-14) 681-63-81

DEBICA malowanie, tapetowanie, lakierowanie drzwi i okien, wykładziny, panele podłogowe, regips - czysto. solidnie. (014) 670-55-18

DOCIEPLANIE, akryl, mineralna, własny sprzęt, dużo referencji, fotografie (0-18)445-84-32

DOCIEPLANIE budynków -tynki mineralne, akrylowe, siding. Montaż płyt gipsowo -kartonowych, adaptacje pomieszczeń, budynków, poddaszy. Instalacje elektryczne od podstaw, odbiory, przeróbki instalacji. Stary Sącz (0604)056-193

DOCIEPLENIA styropianowe, tynki szlachetne nakrapiane różnego koloru, budowy -upusty cenowe. Tel. (0602)227-541.

ELEKTROINSTALACJE, tanio. (012)656-06-84

ELEWACJE, dachy - maluje. VAT. 0501 420-722

FIRMA Remontowo -Budowlana "Norma", VAT. Tel. (0-14)55-56-79, po 20, (0-14)45-66-75.

FIRMA "Bujak" Łopień 130. Tel. (014)790-743 oferuje: pustaki wibroprasowane, cement, inne materiały budowlane, węgiel wysokokaloryczny

FIRMA budowlana wykonuje więzby dachowe, klinkiery, tynki, regipsy. (018)27-526-58

FLIZOWANIE, hydraulika, prace malarskie, ogólnobudowlane, suche tynki. (012)415-76-73; 0501-470-050

FLIZOWANIE, MARMUR, schody, terakota. Profesjonalnie, tanio, Vat. 0601/84-80-05

INSTALACJE sanitarne, nowe, modernizacje, przeróbki. (012)636-46-13

INSTALACJE sanitarne -wykonawstwo, przeróbki, chowanie rur, niedrogo. (012)414-18-30

INSTALACJE elektryczne, sieci, pomiary. Tanio, szybko, solidnie. 018/445-07-38, kom. 0603/131-292.

KOMINY wkłady chromowo-niklowe, murowanie oraz tynkowanie, atrakcyjne ceny, rabaty. Tel. (0-14)45-67-07, (0-602)519-986.

KOMPLEKSOWE wykończenia wnętrz, ocieplenie budynków. STOLIGIPS (0-18)441-39-63, (0601)547-561

KOMPLEKSOWE remonty, adaptacje wnętrz, nakładanie brukowe, zakładanie ogrodów (0-18)443-97-08

KOSTKA brukowa, profesjonalne układanie, sprzedaż (Raty), "Plako" Tarnów, ul. Kochanowskiego 41, tel. (0-14)21-27-62 (8-16), 23-10-47, (0-602)180-444.

KOWALSTWO, bramy -ogrodzenia, balustrady (0-18)44-47-113, 44-47-807

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, renowacja stolarki. VAT. 0601-427-045, (012)423-75-63

MALOWANIE, gładź, tapetowanie, lakierowanie stolarki. 0501-434-138

MONTAŻ okien i drzwi PCV i Drewnbud. (014)611-78-43

NAJTANIEJ Elewacje, odnawianie elewacji, ocieplanie, tynki, piaskowiec, budowy, remonty. (014)411-547.

NAPRAWA i uszczelnianie drzwi, okien. 0603/127-359, 018/351-33-39 (18-21)

OCIEPLANIE budynków. 0602 11-93-83.

OCIEPLANIE budynków styropianem, tynki szlachetne (0-18)441-79-47

OCIEPLANIE domów wtryskowo. Tel. (0-41) 311-70-34; (0-14) 232-766.

OGŁOSZENIA drobne Druk: 16-28 sierpnia

OGRODZENIA, trawniki. (012)425-55-24

OKNA. Skuteczne uszczelnianie, montaż zamków i zaczepów, naprawy, dopasowywanie. 0602-24-61-93.

OSUSZANIE budynków, usuwanie wilgoci, pleśni, grzybów. Tel. (014)266-120, (0602)189-215, (0-14)798-050.

PARKIETY cyklinowanie, malowanie, flizy, remonty. 018/ 443-14-65, 0601/ 61-28-77.

PARKIET (maszyny bezpyłowe) flizy, panele podłogowe. (0-18)446-13-41, (0-18) 262-42-74 (0604)907-752

PROJEKT, nadzór -wykonawstwo. Posiadamy również działki (0-18)441-42-61

REGIPSY, ścianki, sufity podwieszane, podłogi panelowe (0-18)443-05-28

RENTY, docieplenia, adaptacje strychów, suche tynki, siding, Vat. (012)278-27-81; 0601-53-33-89

RENTY mieszkań, domów. Rachunki uproszczone, faktury VAT. (0-12) 643-76-47, 0604327807

ROBOTY budowlane zleceń. (022)663-07-86.

STUDNIE: wiercenie, pogłębianie, dokumentacja. 018 353-70-29.

SUCHE tynki, gładzie gipsowe, flizy, panele, podłogi, malowanie (0604)052-574

SZYBKO i tanio produkcja i montaż schodów drewnianych (0-18)44-49-110

SZYBKO i tanio wymiana okien z drewna (0-18)44-49-110

ŚLUSARSTWO ozdobne, ogrodzeniowe, ławki, stołki, stoły, werandy-tanio. (0-14)67-45-213.

TRAK taśmowy - przecieranie każdego drewna do 90 cm średn. (0-14) 671-61-63

TYNKI, wylewki, flizy, rigipsy, terakota, budowa domu od podstaw. 0604/213-594

UKŁADANIE kostki brukowej, ocieplenie domów. 018/33-73-029.

USŁUGI hydrauliczne, remonty, chowanie rur, przeróbki, niskie ceny. Kraków. 0604-99-66-95

USŁUGI hydrauliczne Energo-Gaz. Nowe technologie grzewcze, plastik-miedź, tradycyjna stal, rach. VAT (0-18)442-61-76

USŁUGI remontowo budowlane, wykańczanie wnętrz. (0601)720-858.

WIERCENIE studni. Lokalizacja cieków. Zakliczyn, tel. (0-14)66-53-651, kom. (0601)346-877.

WYKONUJĘ przeciski pod drogami śr.110mm (0602)291-224

WYPOŻYCZALNIA elektronarzędzi: młoty udarowe, młoty kujące wierce, wiertarki, cyklinarki, zagęszczarki gruntu, drabiny, szlifierki, piły tańczuchowe, inne. N. Sącz, N. Świat 2, tel.442-39-36.

ZABEZPIECZENIE drzwi, tapicerki, montaż zamków i żaluzji. (012)421-83-06, 421-20-88

ZŁECĘ wymianę okien na okna PCV. Tel. (0602)596-727.

ŻALUZYJE, rolety -tanie (0-18)446-04-95 od 8.00 -17.00 (0-18)442-39-36 punkt przyjmowania zleceń.

NARZĘDZIA
MASZYN
SPRZEDAŻ

FREZARKA uniwersalna 1980, stół 1200x 400, stan bardzo dobry. 090-65-11-78

GRUBOŚCIÓWKĘ z wyrówniarką JAROMA- stan idealny- tanio sprzedam. Wieliczka (012)278-38-89

KOMIS maszyn budowlanych i rolniczych SEKBUD N. Sącz ul. Węgierska 93 (0603)679-273 raty. Sprowadzanie maszyn na zamówienia.

MASZYNA sterowana DDR: frezowanie, wycinanie, cięcie profili stalowych palnikiem. (012)274-33-78

PIEC piekarniczo-cukierniczy MONSUN, energooszczędny palnik gazowy HANSA. (0-14) 663-01-80

ROZRZUTNIK obornika dwuosowy -tanie (0-18) 444-92-98, (0601)594-614

SPRZEDAM tokarkę TUE 40 - po remoncie - 1980r. tel. (0-18) 264-87-81, 0601 45-40-35

SPRZEDAM wiertarki, tokarki, szlifierki do płaszczyn. (0-18) 263-45-65.

SPRZEDAM maszyny: pilofrezarkę, 3 stronną obrabiarkę firmy JAROMA. 0603 656-729

TASMOCIĄGI 10mb, 6mb, 4mb, prawe nowe. 018/443-00-32, 443-64-10 po 17.

TRAK taśmowy (0603)635-168, (0-18)44-30-224 wieczorem

WCIĄGNIK linowy 5-tonowy, oryginalny, obroty prawe- lewe, zasilanie 380V. (012)274-33-78

WÓZEK do obrzynania desek, reduktor do tartaku, silnik elektryczny 40KW, wyciąg do trocin nieużywany (0-18)26-240-18, 26-246-56

WYCIĄG budowlany sprzedam (0-18)441-89-63

KUPNO

CYKLINARKĘ kupię (0-18) 444-39-578 (0602)467-125

KUPIĘ automat do produkcji chrupek. (0-18) 443-17-91

MŁOT kuźniczy -kupię (0-18) 444-47-807, (0601)85-20-15 po 20.

RTV, AGD, FOT
TO
SPRZEDAŻ

KAMERĘ filmową Panasonic G-3, sprzedam okazjonalnie. Wiadomość: tel. (0-602)359-641.

UŻYWANE lodówkozamrażarki, zamrażarki, witriny oszklone, chłodnie. Gwarancja! (012)276-63-13; 276-24-31

ZAMRAŻARKĘ 100L w bardzo dobrym stanie sprzedam. (0-14)210-996.

KOMPUTERY
SPRZEDAŻ

SPRZEDAM komputer (0-14) 611-21-82

USŁUGI

ROK 2000. Programy: fakturowanie, księgowość, magazyn. Nieodpłatne szkolenie. Microsoft. (014)541-032

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

BERNARDYNY szczeniątka po przodkach czółówki światowej. 018/ 352-67-35.

BERNARDYNY szczeniątka 14-tygodniowe i psa 2-letniego Bernardyna (0-18)445-71-22

BERNARDYNA 3-letniego -sprzedam. Tel. (0-14)67-26-140.

BERNARDYNY 6-tygodniowe. Sprzedam. (0-14) 681-82-58

BOUVIER - szczeniątka rodowodowe. 0601 46-35-42, (012) 643-55-02

BULLMASTIFF szczeniątka pies bojowy oddany, nieustraszone, obrońca (090)36-96-49

DALMATYŃCZYKI szczeniątka, trzymiesięczne po rodowodowych rodzicach. (012)278-34-82

DOBERMANY 8 tygodniowe. Sprzedam. Grabin k/Dębicy. Tel. (0-14) 676-28-08

DOGI rodowodowe arlekin i czarne -sprzedam, (0-14) 22-4-5-2

• PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI •

VELIMAT Spółka z o.o.
38-300 Gorlice, ul. Biecka 11

**ogłasza
PRZETARG OFERTOWY
NA SPRZEDAŻ:**

1. Kontenerowa stacja paliw kompletna, poj. 2 000 l
2. Kontenerowa stacja paliw kompletna, poj. 2 x 1 000 l

Pisemne oferty wraz z proponowaną ceną nabycia należy składać w sekretariacie Spółki w Gorlicach, ul. Biecka 11, do dnia 31.08.99 r.

Przedmioty przetargu można oglądać w dni robocze w godz. 8.00 — 14.00.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem tel. (0-18) 353 77 30 w. 258.

Sprzedający zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

**PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE
GEMEX - LEDER S.C.
34-615 Słupnice 675
ogłasza przetarg nieograniczony
NA SPRZEDAŻ**

	CENA
1. Wózek widłowy spalinowy 2,5t, rok pr. 1986	14.000,00
2. Samochód Ford Transit blaszak rok pr. 1993	20.000,00
3. Samochód Jelcz Wywrotka rok pr. 1988	7.000,00
4. Samochód Jelcz Skrzyniowy rok pr. 1984	3.000,00
5. Samochód Liaz do przewozu żywca rok pr. 1989	20.000,00
6. Przyczepa skrzyniowa Autosan 10 ton	1.000,00
7. Przyczepa HL 9 ton wywrotka	5.000,00
8. Przyczepa do przewozu żywca 11,5 ton	5.000,00
9. Naczepa do przewozu żywca 2-poziomowa, hydrauliczne podnoszenie	30.000,00 + VAT

Przetarg odbędzie się w świetlicy Cechu Rzemiosł Różnych Limanowa ul. Jana Pawła II 5, w dniu 27.08.1999 r. o godz. 14.00. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w dniu przetargu w godz. od 10.00 do 13.00 w miejscu wyżej podanym.

Sprzęt można oglądać w dniu przetargu od godz. 7.00 w bazie transportowej „Śnieżnicy” przy dworcu PKS w Limanowej ul. Targowa 4.

Zwrot wadium nastąpi po zakończeniu przetargu. Wadium złożone przez nabywcę zostanie zarachowane na poczet ceny nabycia. Jeżeli nabywca wycofa się z transakcji, wadium przepada na rzecz sprzedawcy.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Bliższe informacje można uzyskać codziennie od 7.00 do 14.00 pod numerem 33-26-032.

/NS

**ZARZĄD
GMINNEJ SPÓŁDZIELNI „Sch”
Podegrodzie**

**OGŁASZA SPRZEDAŻ
w drodze przetargu nieograniczonego**

BUDYNKU MAGAZYNOWEGO

wraz z wagą samochodową o nośności 15 ton położonego w Olszanie o pow. użytkowej 201 m², wraz z prawem wieczystego użytkowania działki ewid. Nr 261/4 o powierzchni 0,13 ha.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 50.000 zł plus należny podatek VAT.

Przetarg odbędzie się w dniu 30.08.1999 r. (poniedziałek) o godz. 10.00 w Biurze Zarządu Spółdzielni w Podegrodzie.

Przystępujący do przetargu powinni wpłacić 10% wartości ceny wywoławczej w terminie do dnia 30.08.1999 r. w kasie Spółdzielni, do godz. 9.30.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Bliższe informacje można uzyskać w Zarządzie Spółdzielni w Podegrodzie pod nr tel. 445-90-10 w godz. 8.00–14.00

1966/NS

**SPÓŁDZIELCZA AGROFIRMA SZCZOKOCINY
42-255 Szczokociny, ul. Parkowa 1
ogłasza przetarg ofertowy na:**

I. Dzierżawę nw. obiektu:

1. Budynek 3-kondygnacyjny (w tym sutereny) położony w Szczokocinach przy ul. Parkowej 1. W budynku znajdują się dwa lokale do prowadzenia działalności rozrywkowej i gastronomicznej, tj.:
 - a. lokal dyskotekowy (piętro budynku) o powierzchni całkowitej 500 m², w tym parkiet 200 m²
 - b. lokal gastronomiczny (parter budynku) z zapleczem kuchennym o pow. całkowitej 600 m², w tym sala konsumpcyjna 250 m²

Oczekiwany minimalny czynsz dzierżawy za miesiąc:

- za lokal dyskotekowy 2000 zł + VAT
- za lokal gastronomiczny (z suterenami) 500 zł + VAT

Powyższe lokale mogą być wydzierżawione łącznie jednemu lub też rozdzielnie dwóm różnym oferentom.

II. Sprzedaż nw. obiektu:

Kwaszarnia kapusty — cena wywoławcza 70.000 zł

Jest to nieruchomość zabudowana położona w Bichniowie, gmina Secemin, woj. świętokrzyskie. Na nieruchomość składa się grunt o pow. 1,47 ha oraz trzy budynki produkcyjne wyposażone w podstawowe media oraz własną infrastrukturę (urządzenia, silosy, waga...).

Obiekty można oglądać w dni robocze w godz. 7–15. Informacje telefoniczne udzielane będą pod nr. 034/355-71-37.

Propozycje pisemne dotyczące ww. obiektów należy złożyć (ewentualnie przestać listem poleconym) w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg” w biurze Zarządu Spółdzielczej Agrofirmy Szczokociny, **najpóźniej do dn. 23.08.1999 r. do godz. 9.30.** Uczestnicy przetargu zobowiązani są, przed upływem tego terminu, wpłacić w kasie głównej spółdzielni wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej interesującego ich obiektu.

Otwarcie kopert nastąpi o godz. 10 w dn. 23.08.1999 r.

O wynikach przetargu uczestnicy zostaną powiadomieni pisemnie w przeciągu 7 dni od rozpatrzenia ofert.

Zastrzega się prawo zamknięcia przetargu bez dokonania wyboru jakiegokolwiek z ofert.

JG

**ZARZĄD MIASTA
LIMANOWA**

**ogłasza przetarg nieograniczony
NA WYKONANIE
KANALIZACJI SANITARNEJ
na os. Marsa w Limanowej**

Zakres robót:

- kanał sanitarny PCV Ø200, L = 573 mb
- studnie rewizyjne PCV 200/400, szt. 12,
- studnie rewizyjne betonowe Ø1000, szt. 5

Dokumenty przetargowe w cenie 30 zł można nabyć w Urzędzie Miejskim w Limanowej, pokój nr 15, ul. Matki Boskiej Bolesnej 18A.

Termin składania ofert i wniesienia wadium w wysokości 4.000 zł upływa dnia 22.09.1999 r. o godzinie 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi 23.09.1999 r. o godz. 10.00.

Osoby uprawnione do kontaktów z oferentami: mgr inż. Marek Ociepka, tel. (0-18) 337-20-54 wew. 52 lub 55, fax 337-10-41 lub mgr inż. Roman Limanówka, tel. kom. (0604) 975-729

/NS

ZARZĄD GMINY LIMANOWA

**ogłasza
przetarg nieograniczony**

**NA WYKONANIE
PROJEKTU BUDOWLANEGO
KANALIZACJI SANITARNEJ
dla osiedla mieszkaniowego
przy ul. Słonecznej
w Limanowej**

Zakres prac projektowych określa opracowana koncepcja.

Dokumenty przetargowe w cenie 30 zł można nabyć w Urzędzie Miejskim w Limanowej, pokój nr 15, ul. Matki Boskiej Bolesnej 18A.

Termin składania ofert upływa dnia 22.09.1999 r. o godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi 23.09.1999 r. o godz. 10.30.

Osoby uprawnione do kontaktów z oferentami: mgr inż. Marek Ociepka — tel. (0-18) 337-20-54 wew. 52 lub 55, fax: 337-10-41 lub mgr inż. Roman Limanówka — tel. kom. 0604 975-729.

/NS

**ZESPÓŁ SZKÓŁ ROLNICZYCH
w Dąbrowicy
32-742 Chrostowa 1, gm. Łapanów
ogłasza przetarg nieograniczony
NA SPRZEDAŻ CIĄGNIKÓW U-912, C-330
ORAZ MASZYN I URZĄDZEŃ ROLNICZYCH
w dniu 1.09.1999 o godz. 10.00**

Sprzęt można oglądać dnia 31.08. w godz. od 10.00 do 15.00.

Wadium w wysokości 10% wartości należy wpłacić do godz. 9.00 w dniu przetargu.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. II etap odbędzie się w dniu następnym.

Szczegółowych informacji udziela się w dni robocze w godz. 10.00–12.00 pod numerem tel. (014) 6854410.

K.



Stary Sącz ul. Batorego 7,
Podegrodzie /obok pawilonu handlowego/,
Nowy Sącz ul. Sobieskiego 18A,
Nowy Targ Plac Słowackiego 4,
Muszyna Rynek, Rabka ul. Orkana 27
Tarnów ul. Bernardyńska 32 /Figiel1/
Tuchów ul. Sobieskiego 2 /Figiel2/
Brzesko ul. Kościuszki 2 /Figiel3 obok apteki/

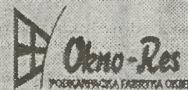
Bezpośredni importer

poleca szeroki asortyment artykułów:
stolowych, gosp. domowego, papierniczych,
elektronicznych i odzieżowych
zapraszając do sieci swoich sklepów.

PROMOCJA!!!

Zwracamy pieniądze... Za stare okna!!!

Oferta dla pierwszych 500 Klientów!



H.S. „Jubilat” al. Krasieńskiego 1/3 tel./fax (012) 422-30-33 w.402
D.H. „Gigant” ul. Wylickiego 1 tel. (012) 415-88-60
os. Przy Arce 69 tel. (012) 649-70-75
Debieca tel. (014) 682-64-08 Tarnów tel. (014) 27-29-11

Dla stałych Klientów dodatkowo **20% RABATU** (przy zakupie okien!)

PRACA

DAM PRACE

3300 złotych miesięcznie zarobisz wykonując proste chałupnictwo biurowe. Nie ważne gdzie mieszkasz czy pracujesz GKM BOX 39 34-700 Rabka 1

A. Firma prywatna, wolne miejsca pracy, 2500 miesięcznie. (0604) 79-73-28.

A. Firma handlowa umożliwi współpracę ambitnym, inteligentnym, nie akwizycja. (0-14) 67-26-213.

A. Praca biurowa 2500, wykształcenie średnie. (014) 74-20-53, do 15.00.

A. Praca umysłowa stała 2500, dodatkowa 1200, wykształcenie średnie. (0-14) 23-10-75.

A. Umożliwię pracę w systemie zachodnim 3.000 miesięcznie. (014) 74-21-14.

A. Umożliwię pracę w systemie zachodnim 3.000 miesięcznie. (014) 74-21-14.

A. Umysłowa praca na terenie Tarnowa, nie akwizycja. (0601) 64-58-54.

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników – stała praca. 012/422-14-95

AGENT Ochrony i Konwojant – KURS! Po kursie: licencja, zezwolenie na broń. Organizujemy pracę! Tel. 0603-217-695 lub 0501-927-017

AGENT Celný. Kurs. Licencja Państwowa. Praca. "ADVISE". (0-22) 629-37-83; (0-22) 628-70-56. Promocja 620 PLN. 100 Godzin!

AGENT celný kurs, licencja państwowa-praca. Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe. Kraków, Długa 17 (0-12) 423-43-14.

AGENTÓW zatrudni PIONEER – najwyższe prowizje (0-18) 351-21-11 w.386 po 15.00 (0602) 423-472

AKWIZYTORA z samochodem (może być rencista) zatrudni. Tel. (014) 22-01-21.

AMERYKAŃSKA firma potrzebuje nowych osób, min. matura. (012) 641-03-76; 0604-875-222

APTEKA z recepturą zatrudni magistra na stażu lub po – do pracy (0-18) 446-36-63 od 8.00 – 18.00

ATRAKCYJNA, biurowa – 3.000,- stała, dodatkowa. Nie akwizycja. (012) 648-47-79; 0604-265-993

DAM PRACE

ATRAKCYJNA. Montaż wyrobów artystycznych, bransolet. Umowa. 2000 zł. Zaopatrzenie, zbył, (koperta kompletna). Firma Marketingowa "PRACA" skrytka 27, 33-300 Nowy Sącz

ATRAKCYJNA praca wysokie zarobki. Tel. (0-14) 27-34-81.

ATRAKCYJNA praca od zaraz. Wyłącznie praca umysłowa. (014) 26-04-06.

ATRAKCYJNE miejsca pracy od zaraz. Stała lub dodatkowa. Średnie wykształcenie. Tel. (0-14) 21-00-73.

AVON-COSMETICS – zostani naszą konsultantką. (0-33) 842-57-25, 0604 938-192, (0-32) 216-30-16

BLACHARZA samochodowego samodzielnego zatrudni w Krakowie. (012) 415-23-38

BRANŻOWY Katalog Firm "Krakowski Rynek – Małopolska" zatrudni do kolejnego wydania doświadczonych przedstawicieli handlowych z Tarnowa i Nowego Sącza. Wynagrodzenie prowizyjne. Wymagamy samochód. Tel. (012) 619-76-78 (9:00 – 16:00)

CHAŁUPNICTWO: zapewniamy zaopatrzenie i zbył. (012) 648-45-82, 648-94-32, 643-63-84

CHAŁUPNICTWO – 2100 zł. 0-60 447-78-94.

CHAŁUPNICTWO – składanie "żabek". Inne – 150 zł dziennie. Informacje bezpłatne. Koperta zwrotna. "Manager" box 107. 99-300 Kutno tel/fax. (0-24) 355-16-97

CZTERDZIEŚCIOLETNIM, średnie. (012) 387-10-82; 0603-713-086

DODATKOWA, stała, dobre dochody, wymagane średnie wykształcenie, szybki awans. (012) 274-21-15

DREAM s.c zatrudni Przedstawicieli handlowych. Biuro (012) 429-61-92; 0604-34-78-90

DYSPOZYCYJNA Panią do opieki – pomoc domowa do lat 50 z paszportem, zatrudni. (032) 272-81-99

FACHOWCA do robienia pustaków i kregów, możliwość zakwaterowania, (0-12) 267-45-80

FIRMA z USA zatrudni na stałe lub dodatkowo – wysokie zarobki (0-18) 337-38-95, (090) 377-392

DAM PRACE

FIRMA zatrudni kierowcę – handlowca – Nowy Sącz. (0-18) 441-28-83 w.53

FIRMA zatrudni inżyniera ds. budownictwa ogólnego z 5 letnią praktyką na stanowisku kierownika budów lub technika z 10 letnią praktyką. Preferowany wiek do 40 lat. Wymagane uprawnienia budowlane. Tel. (0-14) 22-49-51, do 53.

FIRMA zatrudni osoby z samochodem z okolic Dąbrowy Tarnowskiej. Tel. (014) 64-16-603, (0601) 958-112.

FIRMA zatrudni murarzy, cieśli, zbrojarzy, pomocników, (0-12) 637-00-33 wew. 44 lub 43

FIRMA Poligraficzno-Reklamowa zatrudni handlowca: wymagania – wykształcenie min. średnie obsługa komputera, prawo jazdy kat.B. NEXT-MEDIA Dębica 0602 510-366, 0602 517-755, (0-14) 681-53-40.

KIEROWCĘ B,C,E na Jelcza z naczeą, trasy po kraju. Kraków (0-12) 413-63-73 wieczorem; 0 603 792 892, 0 501 584 928

KOMIS samochodowy poszukuje rencistę do pracy na etat sprzedawca. Wymagana uprzejmość i opelratywność, wynagrodzenie prowizyjne (0-18) 441-47-11 (0602) 37-04-33

MAGAZYNIERÓW sprzedawców. (012) 637-14-44 wew. 252 do 15:00; 0501-572-897

MŁODZI, wyjazd tel. (0-22) 648-05-35

MONTAŻ długopisów. 0 604 52 95 68

MURARZY, tynkarzy poszukuje. 090 659-717

N.SĄCZ – zatrudni samotną rencistkę 40 – 50lat z prawem jazdy, zamieszkanie – do opieki nad chorym chodzącym (0-18) 443-71-67 18.00 – 19.00

NOWY Sącz – przyjmie ekspedientkę do sklepu monopolowego (0602) 798-175

NOWY Sącz – przyjmie wykwalifikowaną pomocą domową. Tel. (0-18) 441-54-83 po 16.00

OD zaraz dodatkowa Makro Kraków, stoisko Idea Centertel, Jasnogórska 2.

OPIEKA, sprzątanie od zaraz. (012) 648-78-66 w 340

DAM PRACE

PANIĄ do opieki nad dziećmi i prowadzenia domu, dyspozycyjną z możliwością zamieszkania – zatrudni. (012) 656-08-74 9:00-16:00

PRACA przy kolportażu dla młodzieży od lat 13-tu oraz dla dorosłych. Wysoka prowizja (0-18) 442-61-50

PRACA w Anglii zbieranie warzyw. Tel. 0044/7931832659.

PRACA w ubezpieczeniach sezonowa, dodatkowa, stała. Profesjonalne szkolenia. Wysokie zarobki. (0602) 786-694.

PRACA w domu, nie chałupnictwo. Tel. (014) 21-79-58.

PRACA od zaraz, nie akwizycja. Tel. (0602) 646-795 Tarnów.

PRACA w domu nie chałupnictwo. tel. (0603) 658-705.

PRACA. Szkoła w Anglii. 00447931832659.

PRACUJ w domu. 0604-875-222

PRZYJMĘ Panią do prowadzenia domu i opieki nad dziećmi 7 – 13 lat. Mieszkanie, wynagrodzenie, wyżywienie. Kraków. Tel. 090-67-47-67

PRZYJMĘ inżyniera budowlanego +uprawnienia budowlane, znajomość komputera oraz kosztorysowania (0-18) 446-08-66 po 16.00 (0604) 507-567.

PRZYJMĘ do pracy absolwentą geodezji (może być technik, studium, studia) (0603) 947-228

PRZYJMĘ rencistkę w charakterze sprzedawcy – bazar. – N.Sącz, Lwowska – Krawcowa (0-18) 441-50-06.

PRZYJMĘ kierowcę z kategorią C do pracy sezonowej. Może być rencista (090) 377-358

PRZYJMĘ od zaraz fachowców do prac wykończeniowych: ygipsy, flizy itp (0604) 967-182

PRZYJMĘ fryzjera męskiego na korzystnych warunkach min. 1 1/2 roczny staż pracy. tel.(0-14) 6747-619 po 20.00 Tarnów.

PRZYJMĘ do pracy na stanowisko sprzedawcy do sklepu obuwniczego w Brzesku. Tel. (0602) 594-690, pon, wt. (8 – 18).

DAM PRACE

PRZYJMĘ opiekunkę do dziecka. Tarnów. (0-14) 21-43-82.

RENOMOWANA szkoła językowa zatrudni wykwalifikowanych nauczycieli języka angielskiego i niemieckiego z okolic: Tarnowa, Tuchowa, Zakliczyna, Gromnika, Ciężkowic, Nowego Sącza, Grybowa, Krynicy. 1800 – 2500 zł miesięcznie. (0-602) 697-865, (0-12) 423-08-54.

SKŁADANIE długopisów. 0604 406 785.

SPÓŁKA z o.o. w Dębicy zatrudni osobę posiadającą uprawnienia ogólnobudowlane oraz doświadczenie w kierowaniu ludźmi. (0-14) 670-40-28, 670-22-34

STUDENTKI zatrudnimy od zaraz, sklepy odzieżowe "mimi" Kraków, Karmelicka 36

TARNÓW i okolica. Praca w ubezpieczeniach. Zarobki od 2.000 zł. Możliwość awansu. Kontakt (090) 375-869, (014) 525-389.

TOWAR Nr 1 na następne stulecie! Polskie Centrum Wody Warszawa, Filia Jasło. 018/353-17-62, 013/448-53-81, 0602/ 23-63-01, 0602/ 17-90-11.

ZATRUDNIĘ kierownika stacji benzynowej – Wymagane: doświadczenie w pracy w handlu, wykształcenie średnie techniczne/ekonomiczne tel.(0601) 82-44-27

ZATRUDNIĘ krawcowe z doświadczeniem szycia odzieży skórzanej (0-18) 442-97-22 godz. 8.00 – 10.00

ZATRUDNIMY dyspozycyjne osoby z samochodem osobowym na stanowisko przedstawiciela handlowego. NowySącz, Lwowska 74A (0-18) 441-67-03 wew.31

ZATRUDNIĘ stomatologa. Tarnów, ul. Sowińskiego 10/1, tel. 261-462.

ZATRUDNIĘ lekarza medycyny do pracy w Nowym Targu – do obsługi sprzętu (szkolenie zapewnione) (0-18) 442-80-67. Informacja od godz. 8.00 – 16.00.

DAM PRACE

ZEPTER Vita zatrudni 6 przedstawicieli z Dębicy, wiek powyżej 25 lat. (0-14) 274-861, (0-604) 572-316.

POSZUKUJE PRACY

ABSOLWENT Akademii Ekonomicznej poprowadzi księgowość (2 lata pracy w księgowości) (0-18) 442-70-92

BEZPŁATNIE szukasz pracowników? Zadzwoń! (012) 422-30-33 wew. 407, pon. – pt. (9:00 – 15:00).

KUCHARKA (doświadczenie, uczciwość) przygotuje smaczne potrawy: różne okazje. 018/441-55-53, 443-94-46.

MŁODA, dyspozycyjna, technik ekonomista, prawo jazdy, biegła obsługa komputera, język grecki, bez akwizycji, tel. grzeszczyński (0-32) 642-64-35

OPIEKA – dzieci, osoby starsze, sprzątanie. Agencja. (012) 421-51-33 w 121; 0602-182-934

PIĘCIODZIESIĘCIOLETNI emerytowany nauczyciel fizyki (UJ) podejmie dowolną pracę (0-18) 442-70-92

RENCISTKA poprowadzi książki przychodów i rozchodów, przyjmie chałupnictwo – inne propozycje (0-18) 442-12-93

SZUKAM pracy jako kelnerka lub bufetowa (1/2 etatu) Nowy Sącz, (0-18) 444-20-97

TECHNIK fizjoterapii podejmie pracę jako kinezyterapeuta, fizykoterapeuta, masażysta (0-18) 442-92-06

NAUKA

"ARMA" – nauka jazdy, motocykle, samochody osobowe, ciężarowe, przyczepy. (012) 632-70-19

3-letnie liceum administracyjno-prawne. (012) 429-23-60

ABSOLWENCI ZSZ, 3 letnie Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych z prawami Szkoły publicznej, Kraków os.Kolorowe 29a tel. 0604-791-110, 644-33-07

ANGIELSKI – dojeżdżam, 25 zł/ 60 min. (012) 641-03-21; 0501-787-425

NAUKA

ABSOLWENCI ZSZ, 3-letnie Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych z prawami szkoły publicznej, Kraków, os. Kolorowe 29a tel. 0604-791-110, (012) 644-33-07

ADMINISTRACYJNO-Prawne Policealne Studium. (012) 421-83-33

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROCZNY. Zapraszamy!

ATRAKCYJNE! Dwuletnie Policealne Studium: KOSMETYCZNE, INFORMATYCZNE, EKONOMICZNE. System dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: Kraków, Dietla 38. (012) 422-85-69. Ilość miejsc ograniczona. ZAPRASZAMY!

BHP PPOŻ – szkolenia, usługi, doradztwo, dojazd. tel.(0-14) 642-26-37, (0-603) 93-93-15.

CENTRUM Kształcenia WUR, Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 27-35-04. KURSY: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (3 semestry + matura) i Liceum Ekonomiczne (4 semestry + matura i tytuł technika) eksternistyczne.

CENTRUM Kształcenia WUR, Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 27-35-04. KURSY: Księgowości komputerowej, pracowników administracyjno – biurowych, sprzedawców z obsługą komputera, sekretarek dyplomowanych.

CENTRUM Kształcenia WUR, Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 27-35-04. KURSY: Agenta ochrony, obsługi komputera i kosztorysowania komputerowego, uprawnienia budowlane, uprawnienia czeladnicze i mistrzowskie, BHP-wszystkie zakresy, SEP, Minimum sanitarne.

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Mgr Stefana Kwietniowskiego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka, (012) 276-50-91, 0604-26-61-51

NAUKAJAZDY "Vectra". Promocja. (012) 429-46-53 (12:00 – 17:00).

OŚMIOKLASYŚCI 3-letni KURS KUCHARSKI. Zapisy: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-85-69

POLICEALNE Studium Zawodowe Zaoczne Mgr Stefana Kwietniowskiego, administracyjne, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka, (012) 276-50-91, 0604-26-61-51

STUDIUM Prezentatorów Radiowych, Dyskotekowych, Estradowych. (012) 421-83-33

SZKOŁA Tańca zaprasza. (012) 422-20-15; 0604-473-666

SZKOŁY POMATURALNE: Szkoła Aktorska i Telewizyjna "SPOT". Szkoła Artystycznego Projektowania Ubiory (dzienna, wieczorowa i zaoczna) ul. Bałuckiego 9, Kraków; (012) 266-21-11

TANIEC – lekcje indywidualne. Tarnów. tel. kom. (0603) 111-849.

NAUKA

CENTRUM Kształcenia WUR, Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 27-35-04. KURSY: kosmetyczek dyplomowanych, masażu, fryzjerek, wychowawców i kierowników kolonii.

HANDLOWE Liceum Zaoczne Mgr Stefana Kwietniowskiego, Kraków, (012) 276-50-91, 0604-26-61-51

KURS do licencji Agenta Ochrony i Konwojanta. Tel. 0603-217-695; 0501-927-017

KURSY prawa jazdy "Lux Moto Kurs", Tarnów, Krakowska 8 (w podwórku). Jazdy dodatkowe, atrakcyjne ceny, raty. Rozpoczęcie kursu 17.08. godz. 17.00. tel. (0-14) 27-28-82.

N.SĄCZ: Policealne Studium Biznesu i Administracji w N.Sączu, Rynek 14 ogłasza nabór słuchaczy na I semestr: technik administracji (zaoczne, czesne 95/mc. 0602/702-431.

NAUKAJAZDY "Vectra". Promocja. (012) 429-46-53 (12:00 – 17:00).

OŚMIOKLASYŚCI 3-letni KURS KUCHARSKI. Zapisy: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-85-69

POLICEALNE Studium Zawodowe Zaoczne Mgr Stefana Kwietniowskiego, administracyjne, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka, (012) 276-50-91, 0604-26-61-51

PRACOWNIK Ochrony kurs – "KONTAKT" (012) 429-23-60

STUDIUM Prezentatorów Radiowych, Dyskotekowych, Estradowych. (012) 421-83-33

SZKOŁA Tańca zaprasza. (012) 422-20-15; 0604-473-666

SZKOŁY POMATURALNE: Szkoła Aktorska i Telewizyjna "SPOT". Szkoła Artystycznego Projektowania Ubiory (dzienna, wieczorowa i zaoczna) ul. Bałuckiego 9, Kraków; (012) 266-21-11

TANIEC – lekcje indywidualne. Tarnów. tel. kom. (0603) 111-849.

MOTORYZACJA

SAM. OSOBOWE SPRZEDAŻ

126P 1986r. 64.000km, czerwony, stan dobry (0-18) 441-19-74

126P 1997r. czerwony, stan bdb, cena do uzgodnienia (0-18) 442-06-67 po 20.00 (0603) 845-755

ALFA Romeo 156 2.0 TS, 1998, (0-41) 368-60-06

AUDI 100 Avant, 1980, nowa we części, cena do uzgodnienia. Tel. (0-14) 65-15-058.

AUDI 100E, 1993/94, K, stan idealny, (0-18) 26-673-46

AUDI 80 1987r. 1641ys. poj.1800cm³ cena: 16.000 zł (0-18) 443-04-89, (0604) 101-663

AUTO po wypadku kupię, gotówka + transport, odbiór natychmiastowy – 018/4429247, 0603/599146.

DAEWOO TICO X.1997, 24.000km, stan b.db. (0-18) 262-95-82

FIAT 126, 1992 r., cena 4.700 zł, pilnie. (0-14) 74-21-58 wieczorem.

FIAT 125p kombi ME 1989, przegląd – lipiec 2000r, 2.800 zł. (0-14) 681-10-51

FIAT Brava 1,6; 1996, 66.000km, bogate wyposażenie. Sprzedam. (0-14) 677-85-34

FIAT Brava 1,4; 12V 1996/7.XII – idealny stan. (0-18) 266-73-46.

FIAT Marea 1,9 TDS, 1997, (0-41) 368-60-05

FIAT Marea 1,6 SX, 1999, (0-41) 331-58-04

FIAT Tipo 1.4 1994r. 18.400zł stan bdb (0-18) 337-34-43

FIAT Uno 1,7diesel 1997, ordo metalik, sprzedam. (0-12) 386-25-47, 0602 34-78-74

FORDA i Doga 15 – osobowego, 1993, (0-61) 8104-203

FORD Sierra 1,6, czerwony metalik, 1986r. Cena: 7.600 (014) 682-41-53

LADA 2107/1300/86 granat, 120.000 km, 4.000 – sprzedam. (0-14) 26-21-38.

DAEWOO

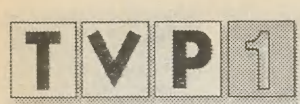
Lanos Nubira

radioodtwarzacz gratis!!!

Matiz możliwość natychmiastowego odbioru

akropol

Kraków, Balicka 117
(0-12) 638 00



7.05 07 zgłoś się: Grobowiec rodziny von Rausch — serial
8.20 Giełda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Krecik — serial anim.
9.10 Lato z Kulforem i Moniką — program dla dzieci
9.30 Raj — Lednica — magazyn
10.00 Tajemnica Sagali: Labirynt snów — serial przyg.
10.25 Telewizyjny Leksykon Humoru: Zielona Gęś
11.30 Smaki Afryki: Zimbabwe — serial dok.

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn
12.20 Klan — telenowela
Elżbieta i pani Maria dowiadują się o tragicznej chorobie Daniela. Ola przeżywa zawód miłosny związany z osobą Artura. Czuje wielki żal do koleżanki, która odbiła jej chłopaka. Tymczasem na osiedlu Grażynki i Rysia ponownie pojawia się zboczeniec, gwałtcący małe dziewczynki...

13.35 Kino letnie: Kapitan z Kopenick — komedia, Niemcy 1997, reż. Frank Beyer, wyk. Udo Samel, Elisabeth Trissenaar, Harald Juhnke, Rolf Hoppe
15.15 Polskie lato

15.30 Teleexpress Junior — program dla młodzieży
15.40 Polskie lato
16.15 Moda na sukces — telenowela, USA 1991
16.35 Polskie lato
17.00 Teleexpress
17.20 George i Leo — serial kom.
17.45 Polskie lato
18.00 Jaka to melodia? — quiz muz.
18.25 Polskie lato
18.45 Studio Sopot Festiwal
19.00 Wieczorynka: Witaj Franklin — serial anim.
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody

20.10 Spadkobiercy — serial
21.10 W centrum uwagi
21.25 Lato z dokumentem: Wypadki samochodowe: Fatalne zauroczenie — serial dok.
22.20 Wódka pozwól żyć — program publicystyczny
23.10 Euroexpress
23.20 Wiadomości i Sport

23.40 Koszmar Helen Walker — horror, USA 1995, wyk. Valerie Bertinelli, Florence Hoath, Alex Roberts

1.05 Spotkania z gwiazdami: Irene Jarońka
Piosenkarka największe triumfy święciła w latach siedemdziesiątych, będąc wykonawczynią takich przebojów jak: Kawiarenki, Motylem jestem i Wymyśliłam cię. Od lat wokalistka — wraz z mężem i córką — mieszka w Clifton w Stanach Zjednoczonych, gdzie z upodobaniem lansuje piosenki francuskie i utwory amerykańskie w stylu country...
1.50 Na skraju: Pod ziemią
2.05 Polskie stada i stadniny koni: Michałów
2.40 Zakończenie programu

Koszmar Helen Walker — Mroźna krew w żyłach opowieść z końca ubiegłego wieku. Angielski arystokrata zatrudnia młodą Amerykankę — Helen — w charakterze guwernantki swoich siostrzeńców. Helen zaczyna darzyć dzieci gorącym uczuciem, jednak z przerażeniem odkrywa, że są one opętane przez duchy służących, którzy rozstali się z życiem w tajemniczych okolicznościach... **23.40**



7.25 Sport telegram
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Jest jak jest: Jestem pod telefonem — serial obyczajowy
9.00 Pogranicze w ogniu — serial sensac.
10.05 Złote marzenia — telenowela, Brazylia 1993
11.00 Hasło: Przygoda — serial przyg.
11.30 Saga rodu Palliserów — serial obyczajowy

12.30 Familiada — teleturniej
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Podróż... Podróż do północnej Francji — serial dok. prod. ang.

14.10 Turniej satyryków — Zagrajmy w kabaret: Kabaret Moralnego Niepokoju — Kabaret im. Romana

15.10 McGregorowie — serial przyg.



16.00 Panorama
16.10 Piraci — teleturniej
16.35 Złotopolscy: Decyzje serca — telenowela, Polska 1998, reż. Ireneusz Engler, wyk. Ewa Kasprzyk, Henryk Machalica, Anna Nehrebecka
17.10 W okolicie Stwórcy
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Kronika
18.30 Va banque — teleturniej
19.00 Złotopolscy: Decyzja — telenowela, Polska 1998, reż. Ireneusz Engler, wyk. Ewa Kasprzyk, Henryk Machalica, Anna Nehrebecka

19.30 Lucky Luke — film anim.
Po wyjściu z więzienia Joe Dalton postanawia przejąć miasteczko Fentona i nadać mu nową nazwę — Daltonowo...

20.00 Szansa na sukces: Grzegorz Turnau — program rozrywk.



21.00 Z archiwum X — serial
21.50 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.25 Prognoza pogody
22.35 Sport telegram
22.40 Ekspres reporterów
23.10 Zawsze Młodzi i film
23.25 Nazizm — to się może powtórzyć: Droga do terroru — serial dok.

0.10 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimierzem Brandysem
0.20 Światosław Richter — Tajemnice jego życia — film dok.
1.20 Zakończenie programu

Turniej satyryków — Program jest kolejną edycją Turnieju Satyryków, który od lat towarzyszy krakowskiemu Przeglądowi Kabaretów PaKa. O laur zwycięstwa walczą Kabaret Moralnego Niepokoju i Kabaret im. Romana. Przygotowane programy m.in. parodię klasyki, piosenkę kabaretową, podpis pod rysunek znanego grafika i etiudę na zadany temat, ocenia jury, w którym zasiadają znani artyści i satyrycy. **14.10**



7.00 Srebrny koń — serial anim.
7.25 Mysz i kret — serial anim.
7.35 Kapitan Sen — serial anim.
8.00 Kronika
8.10 Kufer babci Aliny
8.35 Serce Klaryty — serial
9.00 Seniora — meksykański serial obyczajowy, odc. 1
9.25 Wakacyjny klapsik — program dla dzieci
9.40 Obszary Niemiec — niemiecki cykl dokumentalny
10.05 Telezakupy
10.20 Wakacyjne rytmy — cykl programów rozrywkowych

11.15 Tajniki niemieckiego tenisa — niemiecki serial dok.
11.30 Telewizyjna szkoła piłkarska — niemiecki magazyn sportowy, odc. 12/13
11.45 Magazyn sportowy
12.00 W szczytowej formie — angielski serial dokumentalny, odc. 4/6
12.25 Kraina Indygo — serial obyczajowo-przygodowy

13.20 Jestem — Hanna Banaszak — program rozrywkowy

14.10 Warzywnik — angielski serial dokumentalno-poradnikowy, odc. 38/57
14.40 Tylko głupcy i konie — angielski serial komediowy
15.05 Drużyna marzeń — serial fabularny dla młodzieży
15.30 Powitanie

15.45 Big day — Kalejdoskop — koncert (powt.)
16.35 Letni goście TV Kraków
17.00 Legendy krakowskiej piłki nożnej (powt.)
17.15 Letni goście TV Kraków
17.30 Pejzaż regionalny — program publicystyczny
17.50 Ludzie i wydarzenia
18.00 Panorama
18.10 Kronika
18.30 Portrety — prof. Antoni Działkowiak — program publicystyczny
19.00 Serce Klaryty — meksykański serial obyczajowy, odc. 113, 123/ost. (powt.)

19.30 Seniora — meksykański serial obyczajowy, reż. Heriberto Lopez de Anda, wysłt. Julieta Egurrola, Fernando Ciangherotti, odc. 1
Dolores, młoda kobieta została zgwałcona przez Julia — właściciela ziemskiego. Gdy rodzi się dziecko, Julio poleca je zabić.

20.00 Komenda policji — angielski serial policyjny, odc. 8/10
20.50 Pogranicza medycyny — magazyn medyczny
21.00 Metalica — reportaż
21.15 Sport na luzie — wakacyjny magazyn sportowy
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.55 Nasza antena

22.00 Kamienne tablice — film fabularny prod. polskiej, reż. Ewa i Czesław Petelscy. wyst. Krzysztof Chmielec, Laura Łącz

0.20 Zakończenie programu

Jestem — Hanna Banaszak — Oprócz piosenek wokalistki usłyszymy opinie psychologa i grafologa oraz wywiady i rozmowy prowadzone przez Mariusza Urbankę, zmierzające do odpowiedzi na pytanie: na ile artysta utożsamia się z tym, co śpiewa? **13.20**

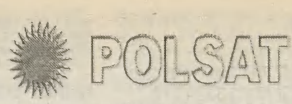
Kamienne tablice — 1956 rok, Indie. Radca kulturalny ambasady polskiej przeżywa romans z australijską lekarką. Niestety, zarówno wydarzenia polityczne w Europie, jak też fakt, że Jan ma w Polsce żonę i dziecko nie sprzyjają trwałemu związkowi dwojga spragnionych miłości ludzi. **22.00**

Wyciąg Cannonball 2 — Słynny, ale nielegalny wyciąg samochodowy przez całe Stany Zjednoczone ma nowego sponsora — naftowego szekela, który zdepotował milion dolarów jako nagrodę i nakazał swemu synowi wygrać zawody za wszelką cenę. Na linii startu pojawiają się sami dziwacy i indywidua. Dla wymarzonego miliona dolarów osobnicy ci są w stanie zrobić niemal wszystko. **20.35**

Zabaweczki — Niezwykła baśń antywojenna rozgrywająca się w magicznym świecie zabawek. Leslie Zevo i jego siostra Alsatia to para sympatycznych dziwaków. Ich ojciec, fabrykant zabawek, stworzył całe zabawkowe imperium. Leslie odwiedza fabrykę codziennie i bawi się do upojenia! Bo Leslie to takie duże dziecko — zabawa to jego żywioł, a fabryka zabawek stanowi cały jego świat. Tata Zevo był zdania, że jego dzieci nigdy nie staną się dość poważne i odpowiedzialne, by kierować rodzinnym interesem, toteż pieczę nad fabryką powierzył swemu bratu Generalowi. A tego właśnie nie powinien był robić! General, z pomocą swego syna Patricka — specjalisty od tajnych operacji wojskowych — wprowadza w fabryce ścisły reżim i niestanną kontrolę, chce bowiem produkować gry wojenne i miniaturową broń, których można będzie użyć w prawdziwej walce... **20.30**

Obiekt podejrzenia — Nick Matthews wraz z żoną przyjeżdża do Paryża. W hallu hotelowym Nick znajduje portfel, który natychmiast zwraca właścicielce, pięknej modelce. Niestety, wkrótce modelka zostaje zamordowana, a Nick oskarżony o gwałt i zabójstwo. Aby udowodnić swoją niewinność, musi na własną rękę odnaleźć mordercę... **20.00**

Kiedy kończy się bal — Grupa młodych przyjaciół, ludzi pełnych pomysłów na ułożenie sobie życia mieszka razem w wynajmowanym domu w ekskluzywniej części Los Angeles. Jedną z nich — pewną siebie dziewczynę — pracuje w dziale reklamy jednej z wielkich firm w mieście. Imponują jej ludzie z dużymi pieniędzmi z wielkiego świata biznesu. Kobieta romansuje również z narzeczanym swojej przyjaciółki... **23.15**



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry
7.45 Lato z radiem i Polsatem
8.00 Czarodziejka z Księżyca — serial anim.
8.30 Dziedziczna nienawiść — telenowela
9.30 Żar młodości — telenowela
Jack Abbott, spędzający urlop na Wyspach Dziewiczych w towarzystwie Mary Jo, tęskni do Luan. Paul i Cricket mają wypadek...
10.30 Przyjaciele — serial kom.

11.00 Powrót Supermana — serial przyg.
12.00 Ally McBeal — serial obyczajowy



13.00 Idź na całość — show z nagrodami
14.00 Po prostu miłość — telenowela, Brazylia 1997, reż. Paulo Ubiratan, Ricardo Waddington
15.00 Życie jak poker — telenowela, Polska, reż. Waldemar Krzystek
15.30 Johnny Bravo — serial anim.

16.00 Informacje
16.15 Skrzydła — serial kom.
16.45 Webster — serial kom.
17.15 Allo, Allo — serial kom.
17.50 Powrót Supermana — serial
18.45 Informacje
18.55 Prognoza pogody
19.00 Po prostu miłość — telenowela

Catarina udaje się do domu Silvii, żeby ją poznać i prosić o zastawienie ojca w spokoju. Marcelo mając dość Larry, przez którą nie może się pogodzić z żoną, mówi matce, że kocha Eduarda i nie chce rozvodu...

20.00 13 Posterunek — serial kom.
20.35 FILM TYGODNIA: Wyciąg Cannonball 2 — komedia sensac., USA 1984, reż. Hal Needham, wyk. Burt Reynolds, Dom DeLuise, Dean Martin

20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w przerwie filmu)
22.35 Telewizyjne Biuro Śledcze — magazyn
23.05 Wyniki losowania LOTTO
23.10 Informacje i biznes informacje
23.25 Prognoza pogody
23.30 Polityczne graffiti
23.45 Krzyk ciszy — thriller, USA 1980, reż. Denny Harris, wyk. Rebecca Baldwin, Cameron Mitchell

Scotty wraz z trzema kolegami wynajmuje pokój u pani Engels. Wkrótce potem ginie pierwsza studentka. Policja nie wierzy, aby tak szacowna obywatelka miasta mogła mieć z tym coś wspólnego. A jednak dziewczęta są w wielkim niebezpieczeństwie...

1.20 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnanie

Wyciąg Cannonball 2 — Słynny, ale nielegalny wyciąg samochodowy przez całe Stany Zjednoczone ma nowego sponsora — naftowego szekela, który zdepotował milion dolarów jako nagrodę i nakazał swemu synowi wygrać zawody za wszelką cenę. Na linii startu pojawiają się sami dziwacy i indywidua. Dla wymarzonego miliona dolarów osobnicy ci są w stanie zrobić niemal wszystko. **20.35**

Zabaweczki — Niezwykła baśń antywojenna rozgrywająca się w magicznym świecie zabawek. Leslie Zevo i jego siostra Alsatia to para sympatycznych dziwaków. Ich ojciec, fabrykant zabawek, stworzył całe zabawkowe imperium. Leslie odwiedza fabrykę codziennie i bawi się do upojenia! Bo Leslie to takie duże dziecko — zabawa to jego żywioł, a fabryka zabawek stanowi cały jego świat. Tata Zevo był zdania, że jego dzieci nigdy nie staną się dość poważne i odpowiedzialne, by kierować rodzinnym interesem, toteż pieczę nad fabryką powierzył swemu bratu Generalowi. A tego właśnie nie powinien był robić! General, z pomocą swego syna Patricka — specjalisty od tajnych operacji wojskowych — wprowadza w fabryce ścisły reżim i niestanną kontrolę, chce bowiem produkować gry wojenne i miniaturową broń, których można będzie użyć w prawdziwej walce... **20.30**

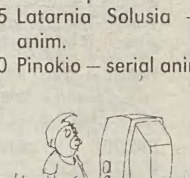
Obiekt podejrzenia — Nick Matthews wraz z żoną przyjeżdża do Paryża. W hallu hotelowym Nick znajduje portfel, który natychmiast zwraca właścicielce, pięknej modelce. Niestety, wkrótce modelka zostaje zamordowana, a Nick oskarżony o gwałt i zabójstwo. Aby udowodnić swoją niewinność, musi na własną rękę odnaleźć mordercę... **20.00**

Kiedy kończy się bal — Grupa młodych przyjaciół, ludzi pełnych pomysłów na ułożenie sobie życia mieszka razem w wynajmowanym domu w ekskluzywniej części Los Angeles. Jedną z nich — pewną siebie dziewczynę — pracuje w dziale reklamy jednej z wielkich firm w mieście. Imponują jej ludzie z dużymi pieniędzmi z wielkiego świata biznesu. Kobieta romansuje również z narzeczanym swojej przyjaciółki... **23.15**



6.45 Pepsi Chart — program muz.
7.15 Latarnia Solusia — serial anim.
7.45 Pinokio — serial anim.
8.10 Piotruś Pan — serial anim.
8.35 Kleszcz — serial anim.
9.00 Szkoła złamanych serc — serial dla młodzieży, Australia
9.30 W naszym kręgu — serial dla młodzieży, Australia
10.00 Rosalinda — serial obyczajowy
10.50 Maria de Nadie — telenowela, Argentyna

11.40 Cristina — serial obyczajowy
12.30 Rozmowy o Północy — serial sensac.
13.20 Telesklep
13.45 Latarnia Solusia — serial anim.
14.10 Pinokio — serial anim.



14.35 Piotruś Pan — serial anim.
15.00 Kleszcz — serial anim.
15.25 Zostań gwiazdą — program rozrywk.

16.25 Dziedziczka — serial obyczajowy
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.30 Nie do wiary — opowieści niesamowite

Zaproszeni do studia goście, przedstawiają własne naukowe wyjaśnienia konkretnego problemu. Prezentowane są również relacje osób, które zetknęły się w swoim życiu z tajemnicą.

18.00 Rosalinda — serial
18.55 Pogoda
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Cristina — serial

20.25 Pogoda
20.30 Zabaweczki — komedia, USA 1992, reż. Barry Levinson, wyk. Robin Williams, Michael Gambon, Joan Cusack, Robin Wright

22.35 Telewizjer — magazyn
23.05 TVN Fakty
23.10 Pogoda
23.15 Jedwabne pończoszki — serial sensac.

24.00 Drew Carey Show — serial
0.30 W kręgu podejrzenia — serial
1.20 Granie na zawołanie
3.20 Granie na ekranie

Zabaweczki — Niezwykła baśń antywojenna rozgrywająca się w magicznym świecie zabawek. Leslie Zevo i jego siostra Alsatia to para sympatycznych dziwaków. Ich ojciec, fabrykant zabawek, stworzył całe zabawkowe imperium. Leslie odwiedza fabrykę codziennie i bawi się do upojenia! Bo Leslie to takie duże dziecko — zabawa to jego żywioł, a fabryka zabawek stanowi cały jego świat. Tata Zevo był zdania, że jego dzieci nigdy nie staną się dość poważne i odpowiedzialne, by kierować rodzinnym interesem, toteż pieczę nad fabryką powierzył swemu bratu Generalowi. A tego właśnie nie powinien był robić! General, z pomocą swego syna Patricka — specjalisty od tajnych operacji wojskowych — wprowadza w fabryce ścisły reżim i niestanną kontrolę, chce bowiem produkować gry wojenne i miniaturową broń, których można będzie użyć w prawdziwej walce... **20.30**

Obiekt podejrzenia — Nick Matthews wraz z żoną przyjeżdża do Paryża. W hallu hotelowym Nick znajduje portfel, który natychmiast zwraca właścicielce, pięknej modelce. Niestety, wkrótce modelka zostaje zamordowana, a Nick oskarżony o gwałt i zabójstwo. Aby udowodnić swoją niewinność, musi na własną rękę odnaleźć mordercę... **20.00**

Kiedy kończy się bal — Grupa młodych przyjaciół, ludzi pełnych pomysłów na ułożenie sobie życia mieszka razem w wynajmowanym domu w ekskluzywniej części Los Angeles. Jedną z nich — pewną siebie dziewczynę — pracuje w dziale reklamy jednej z wielkich firm w mieście. Imponują jej ludzie z dużymi pieniędzmi z wielkiego świata biznesu. Kobieta romansuje również z narzeczanym swojej przyjaciółki... **23.15**



8.00 Przygody Tomka Sawyera (36) — serial anim.
8.30 TeleJazda — program muz.
8.45 Nasze lato
9.00 Życie na krawędzi — magazyn sportów ekstremalnych
9.30 W kręgu mody — magazyn mody
10.00 Oblicza prawdy (51) — serial, Meksyk
10.45 Błogosławione kłamstwo (44) — serial
11.30 Peter Gunn — serial kryminalny produkcji amerykańskiej, 1962

12.00 Nasz sklep — zakupy w TV
13.00 Wieczór gwiazd — magazyn
Program w konwencji magazynu o świecie biznesu, wielkich sławach kina, ludziach estrady. W programie Ewy Sałackiej oprócz polskich gwiazd zobaczymy również światowej sławy aktorów i piosenkarzy.

13.30 Muzyczna forma — program muz.
13.55 Szczęśliwa Ósemka — propozycja do listy przebojów
14.00 Peter Gunn — serial krym., USA 1962
14.30 Piękni i sławni, czyli nasza wizyta u...
15.00 Przygody Tomka Sawyera (32) — serial anim.
15.30 Życie na krawędzi — magazyn sportów ekstremalnych

16.00 TeleJazda — program muz.
16.15 W kręgu mody — magazyn

16.45 Oblicza prawdy (52)
17.30 Nasze lato
17.45 Błogosławione kłamstwo
18.35 Nasze wiadomości
19.00 Zoom — magazyn sensacji
19.35 Rodzina Potwornickich — serial komediowy

20.00 Obiekt podejrzenia — thriller, USA 1994, reż. Bob Swaim, wyk. Tim Matheson, Lysette Anthony, Agnes Sorel, Ronald Guttman

21.45 Wieczór z wampirem
Gości programu będą Michalina Wisłocka, Lew Starowicz.

22.55 Nasze wiadomości
23.15 Kiedy kończy się bal — komedia obyczajowa, USA 1991, wyk. Elizabeth Berridge, Sandra Bullock, Elizabeth Berridge

1.15 Muzyczny regał
1.45 Zakończenie programu

Obiekt podejrzenia — Nick Matthews wraz z żoną przyjeżdża do Paryża. W hallu hotelowym Nick znajduje portfel, który natychmiast zwraca właścicielce, pięknej modelce. Niestety, wkrótce modelka zostaje zamordowana, a Nick oskarżony o gwałt i zabójstwo. Aby udowodnić swoją niewinność, musi na własną rękę odnaleźć mordercę... **20.00**

Kiedy kończy się bal — Grupa młodych przyjaciół, ludzi pełnych pomysłów na ułożenie sobie życia mieszka razem w wynajmowanym domu w ekskluzywniej części Los Angeles. Jedną z nich — pewną siebie dziewczynę — pracuje w dziale reklamy jednej z wielkich firm w mieście. Imponują jej ludzie z dużymi pieniędzmi z wielkiego świata biznesu. Kobieta romansuje również z narzeczanym swojej przyjaciółki... **23.15**

Obiekt podejrzenia — Nick Matthews wraz z żoną przyjeżdża do Paryża. W hallu hotelowym Nick znajduje portfel, który natychmiast zwraca właścicielce, pięknej modelce. Niestety, wkrótce modelka zostaje zamordowana, a Nick oskarżony o gwałt i zabójstwo. Aby udowodnić swoją niewinność, musi na własną rękę odnaleźć mordercę... **20.00**

Kiedy kończy się bal — Grupa młodych przyjaciół, ludzi pełnych pomysłów na ułożenie sobie życia mieszka razem w wynajmowanym domu w ekskluzywniej części Los Angeles. Jedną z nich — pewną siebie dziewczynę — pracuje w dziale reklamy jednej z wielkich firm w mieście. Imponują jej ludzie z dużymi pieniędzmi z wielkiego świata biznesu. Kobieta romansuje również z narzeczanym swojej przyjaciółki... **23.15**

POLONIA

Reż. Aaron Leviathan, wyk.
Joseph Cotten, Gloria Guida,
Alida Valli, Anthony Steel.
1981 rok. (K)

TV POLONIA



Reż. Mariusz Malinowski, wyk. Marcin Troński, Maciej Szary, Andrzej Szalawski, Anna Romantowska. 1986 rok.

MIASTO W MACEDONII (GRECJA)	ARTYKUŁ PRASOWY KANCELARIA	BOK- SERSKA ARENA	KAZIMIERZ, OCEANO- GRAF POLSKI	ZNANY SERIAL WESTER- NOWY	PRODUKCYJNA RESZTA CHLOROWIEC, L. AT. 85	ŚWIĘTE JEZIORO LAMAIZMU
PANI Z "PANA TADEUSZA"			SYN IZAAKA	CZĄSTKA FILMU		
					BELGIJSKI KURORT	
					LANZA, BRYZA	
REAKCJA RUCHOWA ZWIERZĄT				SROKA, GIL		
				WSKA- ZÓWKA PRZESYŁKA POCZTOWA		
KRÓJ SUKNI						
		STRONA MONETY	ANTONIM UPADKU PRZELOTNA SYMPTATIA			BOKO- BRODY
POŚCIEL OSESKA			WYŻSZY OD TONU A ZIMNY STAN USA			ZAROŚLA BRZEGÓW M. ŚRÓD- ZIEMNEGO
KOPALNY OPAŁ						
				LINA ŻEGLARSKA		
				IMIĘ MĘSKIE		
RÓDZAJ BRANSO- LETY	NACZYNIE STOŁOWE NA SALATKĘ					
				AFR. STOLICA		
				KŁOPOT		
ŻETON	KRUPY				TALERZ LITUR- GICZNY	DEBATA
	SARKOMA					
			OBOZO- WISKO			
			METAL, L. AT. 19			
MUZEUM K. SZY- MANOW- SKIEGO	DOPIŁYW AMAZONKI	STRZELA- NINA				CZŁONEK LUDU TU- RECKIEGO Z VI W.
KRAŻEK KIELBASY		ATRYBUT MINISTRA				
SZKATUŁA			MIASTO NA CEJLONIE			PRA- OSE- TYJCZYK
				KAPIE- LIŚKO NAD BAŁ- TYKIEM		
BIBLIJNY ŁÓTR						
IMIĘ MĘSKIE			KRAJ Z OTTAWĄ			
				WŁÓKNO SYNTE- TYCZNE		

Stamp-11069

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka pocz. 402.
Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61
fax: 430-43-90
Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16
Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68
Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08
Dział sportowy: tel. 430-44-38
Redakcja nocna: tel. 430-44-16

BIURO OGŁOSZEŃ:
ul. Starowiślna 3 tel. 430-43-30, fax. 430-43-40 w. 403
ul. Starowiślna 10 tel./fax 432-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska
w Krakowie. **Prezes Zarządu Oddziału** — Piotr Szymborski

DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;
PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

LEONARDO DI CAPRIO jest faworytem bukmacherów do objęcia roli następnego wcielenia **ANAKINA SKYWALKERA** — który przeistacza się w demonicznego **DARTHA VADERA**. Gwiazdor **TITANICA** o dziecinnej twarzyczce, jest przez wielu postrzegany jako idealny następca **JAKE'A LLOYDA**, który zagrał tę postać w **MROCNYM WIDMIE**. **ED NICHOLSON** z brytyjskiej firmy bukmacherskiej **LADBROKES** powiedział: — Leonardo Di Caprio to ulubiony aktor połowy całej widowni (ta druga połowa to mężczyźni).

A black and white photograph of a woman with dark, curly hair, singing into a microphone. She is wearing a dark jacket over a light-colored top. The image is framed with rounded corners.

POLONIA

WTA w Toronto 20.30 Skoki do wody: MŚ w skokach ze skał w Brontallo **21.00** Boks: Walki zawodowców

SAT.1


PRO 7**CANAL+**

Play – thriller, Holandia **11.30** Dia-
gnoza – morderstwo – serial krym.
12.30 Matlock – serial krym.
13.30 SAM – magazyn **14.00** Ar-
bella Kiesbauer – talk show **16.00**
Nicole – talk show **17.30** Bill Cosby
Show – serial kom. **18.00** Świat wed-
ług Bundych – serial kom. **18.30**
Simpsonowie – serial anim. **19.00**
Majorka – serial obycz. **19.50** Gali-
leo – magazyn **20.15** Ulice Berlina
– Ostatnia przejażdżka Ashanti
Star – film krym., Niemcy **22.20** His-
tory: Komuna “ – magazyn **22.50**
Bodyguard – reportaż **23.20** Mille-
nium – serial fantast., USA **0.15**
Gliniarz z dżungli – serial przyg.
1.10 taff. extra **1.40** Max **2.10** Sca-
recrow

9.00 Co jest grane? – magazyn. Co-tygodniowy przegląd kulturalny Vi-
vy **10.00** Planeta Viva – magazyn
11.00 Chartsurfer – notowania list
przebojów **12.00** Viva hity – maga-
zyn **13.00** Obrótowy klub – tanecz-
ny program Viy **14.00** Co jest grane?
– magazyn **15.00** Interaktiv –
teledyski na telefon **17.00** Chartsur-
fer – notowania list przebojów
18.00 kEWL – show **19.00** Planeta
Viva – magazyn **20.00** Film ab –
magazyn **21.00** In Luv – talk show
22.00 Niteclub – nocny magazyn
23.00 Overdrive – magazyn **1.00**
Berlin House – program muz..
Nowości niemieckiej sceny muzycznej
2.00 Niteclub

EUROSPORT

9.30 Narciarstwo klasyczne: Konkurs skoków na igielicie w Courchevel **10.30** Sport motocyklowy: MS – Grand Prix Holandii **12.00** Eurogol – magazyn **13.00** Automobilizm: Rajd Monachium – Wrocław **13.30** Paragliding: MS w Bramberg-Neukirchen **14.00** Wioslarstwo: PS w Hazewinkel **15.00** Golf: Turniej pokazowy w Kopenhadze **16.00** Lekkoatletyka: Mityng Grand Prix IAAF w Lozannie **18.00** Eurogol – magazyn **19.00** Tenis ziemny: Turniej

„Antek“ wrócił!

Podhale Nowy Targ od miesiąca oczekiwano na przyjazd Siergieja Antipowa. Wszyscy byli przekonani, że Kazach „wypiął się” na nowotarski klub. Co prawda telefonicznie zapewniał ich, że jest zainteresowany występami w Podhalu, ale dobrze poinformowali twierdzili, iż jest na obozie w Sybirze Nowosybirsk. Po-tem niemiecki „Eishockey News” podał, że aktualnie przebywa na testach w EHC Neuwied. Sternicy Podhala zaczęli się już rozglądać za następcą Antipowa. Mówiło się, że w szeregi nowotarzan wróci Andriej Gusow, który przed dwoma laty opuścił „Szarotki” po konflikcie z Ewaldem Grabowskim.



Tymczasem w poniedziałek rano niespodziewanie zjawił się... Siergiej Antipow. Zaprzecza, że był na testach w Niemczech. Twierdzi, że czekał na wizję. Kazach jest szóstym obcokrajowcem w Podhalu. Oprócz niego z zespołem trenują: trzech Słowacy - Pavel Fedor, Milan Furo i Marek Mily, Czech Jirzi Vitek i Kazach Maxim Palkownikow.

Stefan LEŚNIEWSKI

Było to w „Krakowskiej”

50 lat temu...

- Zarząd PZPN skreślił z kadry za nadużywanie alkoholu trzech piłkarzy: Jandudę i Wieczorka z AKS Chorzów i Krasówkę z Górnika (Szombierki) Bytom.
- W I lidze Wisła pokonała ŁKS 5:3, mimo że ŁKS prowadził do przerwy 3:1. Bramki zdobyli Kohut 2, Rupa, Mamon i Gracz po 1 - Baran 3. Cracovia zremisowała w Gdańsku z Lechią 1:1 (Różankowski II - Kupcewicz).
- W II lidze Garbarnia pokonała Gwardię Szczecin 4:2, a Tarnowia Gwardię Kielce 8:1.
- Na zawodach w Sztokholmie Gaston Reiff (Belgia) ustanowił nowy rekord świata w biegu na 3 tys. m wynikiem 7.58.8 min.

30 lat temu...

- Wystartowała ekstraklasa piłkarska. Wisła pokonała w Rzeszowie Stal 3:2 (Skupnik 2, Adamus - Krajczy i Haber), Cracovia wygrała z Zagłębiem Sosnowiec 2:1 (Szymczak, Joczys - Szlykowicz). W II lidze Motor pokonał Garbarnię 1:0, Hutnik zremisował ze Stalą Mielec 0:0, a Unia Tarnów przegrała z Włóknierzem Łódź 0:1.

- Ryszard Szurkowski kolarz, szosowym mistrzem Polski.
- Na stadionie Wisły rozpoczęły się XLV Mistrzostwa Polski w lekkiej atletyce.

10 lat temu...

- Andrzej Strejlau selekcyonerem reprezentacji Polski.
- W I lidze Wisła pokonała ŁKS 3:2 (Wójtowicz, Lewandowski, Marzec - Ziobier 2) i przegrała we Wrocławiu ze Śląskiem 0:2 (Mandziejewicz, Chałasiakiewicz). W II lidze Hutnik przegrał w Wałbrzychu z Górnikiem 0:1.
- Artur Wojdat wicemistrzem Europy w pływaniu na 200 m stylem dowolnym.

5 lat temu...

- Kryterium wokół Rynku Głównego zainaugurowano kolarski Małopolski Wyścig „Czasu”. Zwyciężył Jacek Dąbrowski.
- W pierwszym meczu rundy wstępnej Ligi Mistrzów Legia przegrała w Warszawie z Hajdukiem Split 0:1.
- Polskie pięcioboistki mistrzyniami świata.
- W II lidze Hutnik wygrał w Poznaniu z Wartą 2:0 (Krzywda, Sidorenko).
- Łęczyski w Hutniku?

Multilotek (16 sierpnia)

4 - 8 - 15 - 20 - 23 - 25 - 26 - 27 - 28 - 34
36 - 38 - 42 - 43 - 48 - 52 - 53 - 56 - 57 - 78

Twój szczęśliwy numer (16 sierpnia)

20
9 - 10 - 26 - 38

Multilotek (14 sierpnia)

10 - 12 - 14 - 21 - 24
26 - 36 - 37 - 44 - 48
49 - 50 - 52 - 53 - 59
61 - 63 - 69 - 70 - 77

Duży Lotek (14 sierpnia)

7 - 14 - 18 - 25 - 43 - 48

Multilotek (15 sierpnia)

1 - 3 - 20 - 28 - 29
30 - 31 - 34 - 36 - 41
44 - 46 - 47 - 49 - 61
63 - 65 - 72 - 74 - 79

Krótko

Zginęli rok temu

Rok temu, 17 sierpnia, ok. godz. 17, zginęli w wypadku drogowym wybitni polscy lekkoatleci - mistrzowie olimpijscy, Władysław Komar i Tadeusz Ślusarski. Po kilku dniach, w wyniku odniesionych obrażeń, w szpitalu zmarł czołowy w latach 80. czterystumetrowiec, Jarosław Marzec. Dla uczczenia pamięci Komara i Ślusarskiego dziś zorganizowana będzie w Międzyzdrojach ogólnodostępna impreza biegowa. Natomiast 21 sierpnia, w Dziwnowie, gdzie mieszkał Marzec, zorganizowany zostanie bieg uliczny „Cztery mile Jarka”.

Zmarł Lefebvre

W wieku 63 lat zmarł w Paryżu Jean-Claude Lefebvre, jeden z najlepszych koszykarzy w historii francuskiego basketu. Mierzący 218 cm wzrostu Lefebvre w 1960 roku został pierwszym Francuzem, który znalazł się na liście draftu NBA. W latach 1957 - 63 rozegrał 57 meczów w reprezentacji swojego kraju.

Trochę niepokoju

Z 40-osobowej reprezentacji Polski na 7. lekkoatletyczne mistrzostwa świata, ubył finalistą poprzednich mistrzostw w biegu na 110 m przez płotki Artur Kohutek (Zawisza Bydgoszcz), któremu odnowiła się kontuzja. Pozostali „płotkarze” Ścigaczewski i Januszewski (mistrz Europy) także mają problemy zdrowotne.

Ekstraklasa żużlowa

W zaległym meczu ekstraklasy żużlowej, Lotos Wybrzeże Gdańsk pokonał Trillux Start Gniezno 60:30. Po tym zwycięstwie Lotos wyszedł ponownie na prowadzenie w tabeli ekstraklasy.

Gregov w Zepterze

29-letni rozgrywający z Chorwacji - Alan Gregov (191 cm), podpisał w poniedziałek roczny kontrakt z drużyną mistrza Polski koszykarzy - Zepterem Śląskiem Wrocław. Gregov wspólnie z Stelmahersem kierować będą grą zespołu w spotkaniach o kolejne mistrzostwo Polski i awans do Euroligi.

Tychy pod nowym szyldem

W nowym sezonie tysięcy hokeistów występować będą pod nazwą GKS Tyskie Gronie. Strategicznym sponsorem drużyny zostały Browary Tyskie. Trwają wzmocnienia zespołu, pozyskano już pięciu czeskich graczy oraz Kotońskiego, Zdunka, Cholewę i Tkacza. Bramkarz Kieca został wypożyczony na dwa sezony.

Biegali w Radomyślu

Mistrzyni Europy w biegach górskich Izabela Zatorska (Krośnianka) odnosi sukcesy także w imprezach ulicznych. W niedzielę zwyciężyła w Radomyślu Wielkim w 19. Biegu im. Jacka Koziola na dystansie 10 km. Mężczyźni mieli do pokonania trasę o długości 20 km. Pierwsze miejsce zajął Mirosław Szczurek (Wawel Kraków). Wyniki - kobiety 10 km: 1. Izabela Zatorska (Krośnianka) - 35.27, 2. Barbara Paczos (LKS Mielec) - 38.45, 3. Zofia Wydarty (MOSiR Krosno) - 40.10. Mężczyźni 20 km: 1. Mirosław Szczurek (Wawel Kraków) - 1:06.59, 2. Edward Sudół (MKS Sparta Stalowa Wola) - 1:07.42, 3. Mariusz Żukowski (Stalowa Wola) - 1:08.35.

Dyrektor MODEXU - Krzysztof Gryczman

MWG? Nasza najlepsza promocja

MODEX - autoryzowany przedstawiciel Plus GSM, to główny sponsor 37. Małopolskiego Wyścigu Górskiego. Dyrektorem firmy jest Krzysztof Gryczman, z którym rozmawiamy o wrażeniach z imprezy. Zresztą wrażeniach nie tylko sportowych, bowiem wyścig był dla MODEXU szeroko zakrojoną akcją promocyjną. Na ile firma jest z tej promocji zadowolona?

- Po raz pierwszy sponzorowaliśmy tak dużą międzynarodową imprezę sportową i przyznam, że początkowo nie zdawaliśmy sobie sprawy z ogromu przedsięwzięcia - mówi Krzysztof Gryczman - Kosztowało nas to sporo wysiłku organizacyjnego, ale efekty przerosły moje wyobrażenia. Mimo że nowicjuszem w tej dziedzinie nie jesteśmy, bo sponzorujemy plebiscyt na najlepszego sportowca Podkarpacia, organizowaliśmy jubileuszowy mecz siatkarzy Resovii, sporo działamy również w dziedzinie kultury.

- Co uważa Pan za największe osiągnięcie podczas tej akcji promocyjnej?

- Znak firmy w krótkim czasie stał się rozpoznawalny w całej Małopolsce. Mamy tego dowody podczas kontaktów z klientami w naszych przedstawicielstwach w Krakowie, Tarnowie, ale również na Podkarpaciu gdzie jest główna siedziba firmy. Media czyli Gazeta Krakowska, Telewizja Kraków i Radio Kraków wykonały dla nas ogromną pracę promocyjną i chciałem im za to serdecznie podziękować. A jednocześnie zapewnić, że pracowaliśmy na wizerunek solidnej firmy, dobrze postrzeganej przez klientów. Modex działa profesjonalnie, nasza



Logo firmy MODEX stale towarzyszyło uczestnikom wyścigu na żółtych koszulkach lidera MWG, noszonych również przez hostessy.

dbałość o klienta jest dobrze znana. Fachowa pomoc przy zakupie, możliwość aktywacji nawet w domu czy siedzibie firmy, wreszcie serwis posprzedażny - tak rozumiemy dbałość o klienta, który zawsze może liczyć na mile prezenty ze strony firmy.

- Jakie wrażenia sportowe niósł za sobą wyścig?

- To była wspaniała walka, pełna niespodzianek i spektakularnych wydarzeń. Kolarstwo jest wyjątkowo ciężką dyscypliną sportu, a już ściganie się po górach, to prawdziwa droga przez piekło. My jako firma chcemy pójść śladem kolarzy i planujemy...otworzenie w miastach etapowych 37. MWG swoich punktów. Na razie w Małopolsce mamy ich 6 w Krakowie, jeden w Tarnowie. Wkrótce następny otworzymy w Krakowie, może również w Zakopanem. Przy okazji chciałem przypomnieć kibicom, że nasza ak-

cja promocyjna „wyścig” trwa do końca sierpnia. To niepowtarzalna okazja kupienia telefonu za 1 zł, przy aktywacji za 100 zł. Tego jeszcze w naszej firmie nie było.

- Na zakończenie rozmowy wracamy do spraw wyścigu. Czy spotykamy się za rok na trasach MWG?

- Chcemy się związać z wyścigiem na dłuższy czas. Myślę, że taka współpraca z komandorem Markiem Kosickim, krakowskimi mediami, jest możliwa i będzie kontynuowana. A przy okazji chciałem powiedzieć, że sponсорowanie wyścigu było możliwe dzięki prezesowi Polkomtelu, Władysławowi Bartoszewiczowi i dyrektor Bożenie Leśniewskiej z Krakowa. Dzięki nim znak Plus GSM, firma MODEX będąc utożsamiane z Małopolskim Wyścigiem Górskim.

(JK)

Boiskowe igraszki trenera Kowalika

Zobaczył czerwoną kartkę!

Trener krakowskiego Hutnika Jerzy Kowalik poszedł w ślady swojego podopiecznego Marka Świerczewskiego, który podczas II ligowego meczu z KP Konin zobaczył czerwoną kartkę. Kowalik, nie mogący rozstać się z boiskiem, występuje dla relaksu wraz z menadżerem Hutnika Zdzisławem Strojkiem w A klasowym Lubaniu Maniowy i ostatnio w meczu derbowym z Krościenkiem nie dotrwał na murawie do końca meczu. Za dwie żółte kartki zobaczył kartonik czerwony i został wyrzucony z boiska.

Sąsiedzi mają to do siebie, że nie umieją żyć w zgodzie. Mecze z udziałem zespołów z Krościenka i Maniów nie odbiegają od tego scenariusza. Rywalizacja jest ostra, a jedni drugich podejrzewają o nazbyt bliskie kontakty z sędzią, który ponoć ma decydujący wpływ na wyniki tych potyczek.

Karny w 1 min gry dla gospodarzy z Krościenka oraz wyrzucenie z boiska dwóch piłkarzy Lubania, ma tym razem przemawiać ze spiskową teorią dziejów przeciwko Lubaniowi. Tylko końcowy wynik za tą teorią nie przemawia, Maniowy wygrały 3:2.



- Ładnie to tak faulować rywala i zły przykład dawać swoim podopiecznym?

- Ze Zdzisławem Strojkiem gramy w Lubaniu dla przyjemności, ale teraz rzeczywistość trafililiśmy w środek „wojny” - śmieje się Jerzy Kowalik - Mecze z udziałem Sokolicy i Lubania, to jakby odrębna historia futbolowych zmagania w tym regionie. Mimo woli zostaliśmy w nią wciągnięci. Na usprawiedliwienie mam tylko to, że zostałem wyrzucony z boiska nie za kopnięcie rywala, a za przepychankę z gościem, który mnie wcześniej sfaulował. Myślę, że za ten występ rozgrzeszenie da mi ksiądz Piechowicz, który jest nie tylko kibicem Lubania, ale gra w jego oldboyach. I w meczu oldboyów strzelił w „świętej wojnie” przeciwko Krościenku gola. Luban na razie będzie musiał sobie radzić beze mnie, a ja skupię się na bardzo ważnych dla Hutnika meczach z KSZO i Bełchatowem.

(J)

Tania pomoc



ZASŁONA PIĄTA

Pedałowanie po znajomości

„Górki” na MWG

Ludzie wyścigu...

Zabezpieczenie trasy poszczególnych etapów to przy organizacji wyścigu kolarskiego jedno z najtrudniejszych zadań. Na 37. MWG przygotowali je podinspektor Ryszard Grabski i aspirant sztabowy Andrzej Batko z Komendy Wojewódzkiej Policji. Poza policją krakowską wyścig zabezpieczała policja z powiatów: myślenickiego, wielickiego, suskiego, nowotarskiego, tatrzańskiego, wadowickiego i oświęcimskiego. Pomagali im strażacy z Państwowej Straży Pożarnej i Ochotniczych Straży Pożarnych z terenów, na których rozgrywany był wyścig.

SPONSORZY:

Turkmenistan Premieres Wiki

PATRONAT MEDIALNY:

Czerwiec i Włodarczyk zastąpili Frankowskiego i Żurawskiego

„Włamał” się do magazynu

Na jutrzejszy mecz z Hiszpanią trener Janusz Wójcik w miejsce kontuzjowanych, wiślaka Tomasza Frankowskiego i grającego jeszcze w Lechu, ale już kupionego przez Wisłę, Macieja Żurawskiego, powołał Ryszarda Czerwca z Wisły i Piotra Włodarczyka z Ruchu Chorzów. Czwartek, który o nominacji dowiedział się bardzo późno musiał się „włamać” do klubowego magazynu Wisły, by móc zabrać swój sprzęt sportowy.

Jako, że przed południem Wisła nie miała treningu, magazyn ze sprzętem był zamknięty. Na szczęście okazało się, że nie zostało zamknięte jedno z okien w dolnej części budynku, gdzie znajduje się magazyn i Czwartek mógł się dostać do środka właśnie przez to okno. Zabrał sprzęt i później już bez przygód dotarł na zgrupowanie kadry, ale dotarł na zbiórkę jako jeden z dwóch ostatnich piłkarzy, wraz z Mirosławem Trzeciakiem, który przyleciał z Hiszpanii.

To powołanie ze strony Wójcika musiało mocno zaskoczyć wiślaka, bo przecież trener kadry nie ukrywał, że obraził się na niego i publicznie zapowiadał, że z Czwartkiem nie prędko się w reprezentacji spotkają. A przy okazji, na szczęście, pierwsze wieści o kontuzji Żurawskie-

go nie potwierdziły się. Piłkarz ma tylko skręconą w kostce nogę, z Achillesem jest wszystko w porządku. Lekarze zapowiedzieli, że Żurawski będzie pauzował przez tydzień, podobnie jak i Frankowski mający kłopoty z przywodnicielem.

Mecz Polska - Hiszpania rozegrany zostanie jutro o godz.20, na stadionie Wojska Polskiego w Warszawie. Trener Wójcik chciał w miejsce Frankowskiego powołać dobrze grającego w Austrii Gilewicza, ale okazało się, że i ten jest kontuzjowany. W kadrze poza Czwartkiem jest oczywiście powołany wcześniej drugi wiślak, Radosław Kałużny.

Jakie plany ma w związku ze środowym sparingiem trener Wójcik?

- Grając z Hiszpanami trzeba myśleć o Anglikach - mówi Janusz Wójcik. - Nie będzie „cofania nogi”. Wypróbujemy warianty taktyczne, szykowane na mecz roku. Gramy z przeciwnikiem z najwyższej półki, będzie to rzetelny



Ryszard Czwartek żeby zdążyć na zgrupowanie kadry, musiał „włamać się” do klubowego magazynu

sprawdzian formy kandydatów.

Kadrowicze trenowali wczoraj na Legii, bez udziału lekko kontuzjowanych Michalskiego i Łapińskiego z Widzewa. Dziś zaplanowany jest trening o 10.30 na Agrykoli, trzeci wieczorem ok. 19 na ul. Łazienkowskiej. Potem trenować będą Hiszpanie, którzy przylatują do Polski dziś po południu.

Polacy zmierzają się z Hiszpanami po raz ósmy. W siedmiu dotychczasowych meczach tylko raz Polacy wygrali i zanotowali aż pięć porażek. Jedynym sukcesem zanotowaliśmy 12 listopada 1980 r., po golach Iwana wygraliśmy 2:1. W 1994 r. zremisowaliśmy z Hiszpanami 1:1, bramkę strzelił Kosecki.

(JK)

Radosław Kałużny

Poprawić strzały z dystansu

Wraca do wysokiej formy Radosław Kałużny. Najlepszym tego dowodem jego dyspozycja podczas meczu w Grodzisku. Pan Radek bronił, rozgrywał, był praktycznie wszędzie gdzie coś się działo. Żółta kartka, którą otrzymał też jest dowodem na to, że nie odpuszczał rywalom.

- Był pan dzisiaj najlepszym zawodnikiem w szeregach Wisły - rozpoczynamy rozmowę z zawodnikiem.

- Ja wiem czy najlepszym? Cały zespół zasłużył na słowa uznania. Straciliśmy przypadkową bramkę przez naszą głupotę i później musieliśmy gonąć rywala. Z drugiej strony może ta utrata bramki pobu-

dziła nas do lepszej gry. Otrząsnęliśmy się trochę i chcieliśmy za wszelką cenę wygrać. Udało się i z tego się bardzo cieszymy, ale z Pogonią Szczecin musimy zagrać dużo lepiej. Musimy udowodnić, że forma rośnie a nie idzie w dół.

- W drugiej połowie częściej widzieliśmy pana z przodu. Czy takie były polecenia tre-

nera, że ma pan brać udział w akcjach ofensywnych?

- Graliśmy dzisiaj trójką obrońców. Ja miałem za zadanie podchodzić do pomocników i pomagać im w rozgrywaniu piłki. Przegrywaliśmy 0:1 i nie mieliśmy nic do stracenia, dlatego przesunąłem się trochę do przodu i dało to efekt.

- Coś nie może pan się wstrześć w bramkę rywala. Próbuje pan uderzać z dystansu, ale nie wychodzi.

- To jest moja bolączka. Pracuję dużo nad tymi strzałami na treningach. Mam nadzieję, że w końcu w jakimś meczu trafię do siatki. Odblokuję się i później powinno być już dobrze.

- Dostał pan dzisiaj już trzecią żółtą kartkę, a to dopiero piąta kolejka.

- Kartkuję mnie sędziowie, oj kartkują (śmiech). A tak na poważnie to faul był i sędzia mógł mnie ukarać w ten sposób. Na szczęście jeszcze bez konsekwencji w postaci pauzy w następnym meczu.

- Znow kibice mieli panu sporo do powiedzenia...

- Zdążyłem się już do tego przyzwyczaić. Widocznie uważają moją obecność na boisku i dlatego skandują moje nazwisko... (bk)



WTOREK

17 sierpnia

- Wschód słońca — 5.22
- Zachód słońca — 19.57
- Wschód księżyca — 12.01
- Zachód księżyca — 22.40

Dzień krótszy od najdłuższego o 2 godz.12 min., a dłuższy od najkrótszego 6 godz.49 min.

Imieniny:

Anity, Jacka, Mirona, Zawiszy

Osoby urodzone 17 sierpnia wykazują szerokie zdolności organizacyjne, posiadają dar intuicji, znakomicie radzą sobie na stanowiskach kierowniczych. Mają tyle hartu ducha i tyle nieprzeciętnej siły, że zawsze zdobywają wyznaczony cel. Lubią żyć w dobrobycie, lubią mieć pewność, że jutro nie przyniesie im niespodzianek.

Dzienny Horoskop KSIĘŻYCOWY

Księżyc przebywa w znaku Skorpiona.

• **BARAN** — Twoja intuicja nie zawiedzie Cię w sprawach biznesowych i uczuciowych.

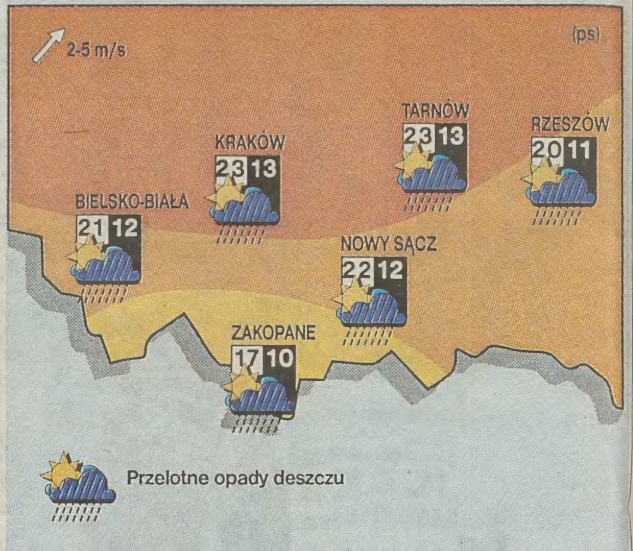
• **BYK** — Niezwykle spłoty okoliczności dają szansę na sukces, ale trzymaj nerwy na wodzy.

• **BLIŹNIĘTA** — Warto uporządkować drobne papiery przed dużą akcją.

POGODA

Polska południowa jest w zasięgu zatoki związanej z ośrodkami niżowymi nad Łotwą i Ukrainą. Z zachodu napływa chłodniejsze powietrze polarnomorskie. Temperatura minimalna od 10 do 13 st., w Tatrach 5 st. W ciągu dnia przelotne opady deszczu. Temperatura maksymalna od 17 do 23 st., w Tatrach 8 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni. Ciśnienie spadnie (wczoraj wynosiło 986 hPa). Jutro pogoda bez większych zmian.

BIOPROGNOZA: korzystna



• **RAK** — Szansa na wielkie uczucie a nawet zmianę stanu cywilnego.

• **LEW** — Rosną Twoje energie wewnętrzne, ale wybac ludziom, którzy znajdują się w stresie.

• **PANNA** — Nowe wiadomości mogą wstrząsnąć Twoim światopoglądem, ale wszystko skończy się dobrze.

• **WAGA** — Zwiększają się Twoje możliwości działania wśród ludzi na najwyższych stanowiskach.

• **SKORPION** — Nowy cykl rozwoju daje Ci szansę na

przeprowadzenie długofalowych planów.

• **STRZELEC** — Być może, że będziesz musiał zrewidować wiele swoich poglądów na życie.

• **KOZIOROŻEC** — Gromadzone energie dają Ci szansę na wybudowanie domu.

• **WODNIK** — Czas rozwoju wewnętrznego skłania do przemyślenia Twoich podstawowych strategii

• **RYBY** — Działaj aktywnie, gdyż masz szansę okazać się ze swej najlepszej strony.

Andrzej JAMRÓZ

Oglądanie meczu Hutnika

W Golu z „Krakowską”

Dziś o godz.17.30 w klubowej kawiarni Gol na Suchych Stawach będzie można obejrzeć na video wyjazdowy mecz II ligowy Hutnika w Koninie, zakończony zwycięstwem podopiecznych Jerzego Kowalika 1:0. Takie spotkania pod patronatem redakcji „Gazety Krakowskiej” będą organizowane po każdym meczu wyjazdowym hutników. Przed seansem video będzie można porozmawiać z piłkarzami i trenerami drużyny.

- Serdeczne traktowanie zespołu przez kibiców, nawet po przegranym meczu, spowodowało że chcemy w jakiś sposób odwdziżyć się najwierniejszym sympatykom za przywiązanie do drużyny - powiedział menadżer Zdzisław Strojek. - Jestem przekonany, że Hutnik ma znacznie więcej kibiców niż by to można dostrzec na trybunach. Niestety na pewnym etapie nastąpiło wyalienowanie zespołu, który stracił kontakt ze swoimi kibicami. Myślę, że można to szybko naprawić, bo ludzie w Nowej Hucie kochają futbol. Muszą mieć tylko przekonanie, że są nam - piłkarzom, trenerom, działaczom potrzebni.

Na pierwszym spotkaniu poza trenerem Jerzym Kowalikiem obecni będą kapitan drużyny Kazimierz Moskal oraz uznany przez „Gazetę Krakowską” za najlepszego piłkarza meczu w Koninie, bramkarz Edward Ambrosiewicz.

- Drużyna futbolowa bez kibiców? Takie istnienie nie ma sensu - mówi trener Jerzy Kowalik - Dlatego chcemy pokazać, że zależy nam na każdym, kto lubi futbol,



kto chce kibicować tej drużynie. Po przegranym meczu z Polonią kibice nie rzucali pod moim adresem czy adresem piłkarzy żadnych wyzwisk, wręcz przeciwnie pocieszali nas. A podczas meczu kibicowali do ostatniego gwizdka sędziego. Trudno tego nie doceniać. Zapraszam kibiców dziś na godz.17.30. Po wyjazdowych meczach sobotnich lub niedzielnych takie spotkania z zawodnikami i oglądanie meczu na video odbywać się będzie w każdy wtorek. Jeżeli mecz wyjazdowy grać będziemy w środę, to spotkanie z kibicami planujemy na czwartek lub piątek. Który z tych dni wybierzemy, to zależy od kibiców.

(JK)

BLIŻEJ

PRZYRODY

Fruczak gołąbek na balkonie!

Znajomi twierdzili z przekonaniem że jakiś koliber znieśnacka wylądował u nich wśród pachnących balkonowych kwiatów. Stworzenie które pojawiło się znieśnacka nie wiadomo skąd, zawisło w powietrzu jak helikopter i długą trąbką wysysało nektar kwiatów...

Ale nie był to koliber, nie da się przecież u nas hodować tych ptaków, bo żyją wyłącznie ze spijania nektaru z takich gatunków jakich u nas nie ma... Niemniej jednak fruczak gołąbek w pewnym sensie przypomina kolibra. Jest niemal tak samo maleńki, odżywia się podobnie. Tyle tylko że jest motylem, nie ptakiem...

To bez wątpienia najbardziej osobliwy z zawisaków, szczególnie gatunku motyli. Zadziwiające że ma tak małe skrzydła: czerwono-brunatne tylne są równie nieduże jak te tylnie, czarno-żółte. Lepiej je widać kiedy trzepoce nimi, utrzymując swój gruby i duży w porównaniu ze skrzydełkami odwłok. A mimo to jest niezłym lotnikiem i bardzo dobrze daje sobie radę w powietrzu.

Sam motyl jest piękny, ale równie piękne są jego gąsienice, żyjące na liściach przytulii: jaskrawozielone z białymi plamkami. Furczaki gołąbki pojawiają się teaz właśnie i warto im się przyjrzeć z bliska. Być może we wrześniu, odlatując, będzie można zaobserwować bardzo rzadkie zjawisko, kiedy to pojawiają się w niektórych miejscach masowo.

Zygmunt SZYCH

NASZA SONDA

W drodze

Wprowadzić wakacje w całej pełni, ale co bardziej zapobiegliwi już zaopatrzyli swoje pociechy w niezbędne do kontynuowania edukacji gadzety. Setki kolorowych sklepów z artykułami szkolnymi kuszą przechodniów ferią barw, tymczasem dla niektórych szkolna wyprawka oznacza poważne naruszenie domowego budżetu. Zapytaliśmy krakowian, ile pieniędzy planują w tym roku przeznaczyć na ten cel?



Marta Kwaśny
księgowa

Mam dwójkę dzieci, więc wydatek na artykuły szkolne będzie dość spory. Na razie wydałam około 100 zł. Kupiłam takie rzeczy jak zeszyty, przybory do pisania i piórniki. Książek jeszcze nie ogłądałam, ale zdaję sobie sprawę, że czeka mnie wydanie kolejnych paru setek.



Anna Kaczmarczyk
pracownik umysłowy

Z niepokojem oczekuję szkolnych zakupów. Jestem samotną matką, wychowującą dwoje dzieci. Jeszcze nie rozglądałam się po sklepach. Wiem jednak, że przyjdzie zostawić w nich sporą część mojej pensji.



Danuta Nowak
sekretarka

Właściwie sprawa mnie nie dotyczy, ponieważ moje dzieci już skończyły szkoły, ale niedługo zostaną babcią i kwestia wyprawki powróci. W tej chwili matki mają większy wybór niż ja przed laty, ale nie zazdroścę im zmagania się z niesamowicie wysrubowanymi cenami szkolnych artykułów.

Konrad PAWŁOWSKI

BIEŻANÓW. Drogowe kłopoty mieszkańców ulicy Półtanki

Odcięci od świata

Byliśmy cierpliwi. Czekaliśmy na obietnicę przez radnych dzielnicy pomóc trzy lata. Czekaliśmy pewnie i dalej siedząc cicho, ale czasami wystarczy kropla, by przepełnić czarę goryczy. Tak właśnie było z nami, w końcu nie wytrzymałyśmy — mówią Danuta i Ryszard Szupke z ul. Półtanki w krakowskim Bieżanowie.

Nie mamy pretensji do kolei

Tą przysłowiową kroplą, było w przypadku mieszkańców ulic Półtanki i Danalówka za-

— Sprawa ciągnie się od trzech lat — skarży się Danuta Szupke. — Nie mogąc znieść braku zainteresowania naszymi problemami ze strony rad-

mi. Zapytać, dlaczego nic się nie dzieje z obiecanyymi inwestycjami.

Obietnice i inwestycje

Na spotkanie z rozżalonym elektoratem przybyli Stanisław Kumon i Zbigniew Kruszecki, radni dzielnicy XII.

— Rozumiem rozżalenie mieszkańców tej części Bieża-



Wystarczy parę kropel deszczu, by pod wiaduktem utworzyło się bajoro

mnienie przez kolej przejścia przez torowisko, które stanowiło dla nich dogodny skrót do rynku w Bieżanowie.

nich, poprosiliśmy ich o złożenie nam wizyty. Chcieliśmy, żeby popatrzyli w jakich warunkach przyszło nam żyć.



Zamknięcie przejścia przez torowisko wywołało lawinę protestów

— Nie mamy pretensji do kolei — mówi Zbigniew Sobczak, sąsiad państwa Szupke. — To jest ich teren i mieli prawo go ogrodzić. Tyle, że wspomniane przejście było jedynym przesmykiem, łączącym nas ze światem. Teraz jesteśmy od niego praktycznie odcięci. Wprowadzić z resztą Bieżanowa łączny nas asfaltowa droga, ale wystarczy parę kropel deszczu, by pod przebiegającym nad nią wiaduktem powstało bajoro nie do przebycia. Nawet smochody nie przejadą. Poza tym ulica jest bardzo ruchliwa, a chodnika na niej nie uświadczy. Strach dzieci wysłać do szkoły.

Przypominanie radnym

Wiele pretensji mają za to bieżanowianie do władz swojej dzielnicy i przedstawicieli Miejskiego Zarządu Dróg.

— Przyjechali, obiecali pomóc, załatwiając naprawę wiaduktu, wybudowanie chodnika i zlokalizowanie przejść dla pieszych... i nic — wtóruje jej mąż. — Jak było, tak jest. Dlatego postanowiliśmy ponownie porozmawiać z naszymi radny-

nowa — mówi Stanisław Kumon. — W wyniku poprzedniego spotkania położono wprawdzie chodnik na pewnym odcinku ulicy Półtanki, ale wygląda na to, że dzięki przejściu przez teren Przedsiębiorstwa Robót Kolejowych osłabiło nasz zapal inwestycyjny. Wiem jednak, że w tym rejonie planowane są w bieżącym roku roboty drogowe. Na razie, postaramy się dogadać z PRK i namówić jego kierownictwo do ponownego otwarcia przejścia przez teren zakładu.

Informacje o planowanych inwestycjach na ul. Półtanki potwierdzają również pracownicy MZD. — W pierwszej kolejności zajmniemy się feralnym przejazdem pod wiaduktem — mówi Wojciech Litewka, wicedyrektor MZD. — Obok drogi powstanie zbiornik odprowadzający, do którego będzie odprowadzana zalegająca na drodze woda.

Na lampy obok drogi i przyzwoity chodnik mieszkańcy oczekają trochę dłużej.

Konrad PAWŁOWSKI



Na ul. Półtanki chodnika ani na lekarstwo

Zdjęcia Konrad PAWŁOWSKI



Podporucznik Józef Szwalbic odbiera potwierdzenie stopnia oficerskiego od szefa Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego płk. Andrzeja Marciniaka

Fot. Marian SATALA

Honory dla żołnierzy i weteranów

Awanse i medale

W Wojewódzkim Sztabie Wojskowym odbyła się wczoraj uroczystość wręczenia awansów na wyższe stopnie wojskowe oraz odznaczeń dla kombatantów i czynnych żołnierzy Wojska Polskiego. Podkreślano, że po raz pierwszy wojsko obchodzi swoje święto jako pełnoprawny członek NATO.

Pięćdziesiąt pięć lat czekał na potwierdzenie swojego stopnia oficerskiego Józef Szwalbic, zawodowy kapral 12 pułku piechoty, dowódca 51 kompanii ciężkich karabinów maszynowych Armii Kraków w 1939 r. Walczył pod Pszczyną, Skawiną, Radłowem, Rozwadomem, Biłgorajem i Tomaszowem Lubelskim. Po kapitulacji dostał się do niemieckiej niewoli. Uciekł 17 października 1939 roku i walczył w ZWZ potem AK. Za uratowanie oddziału partyzanta pod Tymbarkiem 31 lipca 1944 r. został odznaczony krzyżem srebrnym odruku Virtuti Militari. 1 września 1944 roku rozkazem Komendanta Oregu Krakowskiego AK mianowany został podporucznikiem. Po wojnie pracował chwilowo w Straży Leśnej,

ale jako AK-owiec został zwolniony i znalazł zatrudnienie w kopalni „Ziemowit” w Tychach.

Dopiero w tym roku prezydent RP potwierdził jego stopień oficerski.

Podczas uroczystości w Wojewódzkim Sztabie Wojskowym kilkanaście innych osób odebrało nominacje na wyższe stopnie, wyróżniając się żołnierze i pracownicy cywilni wojska otrzymali medale. Szef Sztabu, płk Andrzej Marciniak odznaczony został złotym medalem „Za zasługi dla pożarnictwa”.

Z okazji święta Wojska Polskiego w holi Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego okolicznością wystawę o Bitwie pod Warszawą w roku 1920 zaprezentował krakowski kolekcjoner Zdzisław Ruszel. (mas)

Na krakowskich ulicach

Więcej światła

Zarząd Miasta przyjął sprawozdanie dotyczące wykonania modernizacji oświetlenia ulicznego w Krakowie w okresie od 1 maja 1998 r. do 30 czerwca br.

Jak wyliczono, zmodernizowanych zostało 40 tys. latarni. Wykonawcą prac — Konsorcjum Elektrim-ES System, które wygrało przetarg na wykonanie modernizacji oraz prowadzenie eksploatacji urządzeń oświetleniowych na terenie gminy Kraków, wymienił w tym czasie prawie 40 tys. opraw lamp ulicznych, zmodernizował 36 tys. słupów oświetleniowych, ponad 400 z nich zastąpił nowymi oraz wymienił bądź naprawił 42,5 km uszkodzonych kabli. Dzięki temu uzyskano aż 49 proc. oszczędności energii, choć zakładano, że nie będzie wyższa niż 41 proc. Zmniejszyły się również koszty eksploatacji,

poprawił poziom natężenia oświetlenia oraz estetykę urządzeń.

Wszystkie prace sfinansował wykonawca, który sponosił nakładów otrzymując z oszczędności wynikających z obniżenia kosztów energii i konserwacji uzyskanych dzięki modernizacji. Do końca września ma nastąpić techniczny odbiór przedsięwzięcia, a sprawozdanie z jego wykonania zostanie przekazane do akceptacji Radzie Miasta.

Zarząd Miasta podjął również decyzję o wydłużeniu o dwa lata okresu zabezpieczenia środków w budżecie gminy na oświetlenie uliczne i jego modernizację. (JOK)



Chwila oddechu po godzinach atrakcji

Fot. Ewelina DĄBKOWSKA

NIEPOŁOMICE. Z muzyką i piwem Piknik w parku

Miejsko-Gminne Centrum Kultury „Zamek” zorganizowało w Niepołomicach zabawę „Piknik w parku”. Było to spotkanie z cyklu Lato Artystyczne '99.

O godz. 15 miał się rozpocząć pierwszy przygotowany na ten dzień koncert. Niecierpliw pojawiali się już znacznie wcześniej. Zapewne wiedzieli, że czeka ich wspaniała zabawa.

Tym razem mieszkańcy mogli przy piwie posłuchać muzyki. A było czego. W programie był koncert orkiestry dętej Lira, a także zespołu muzycznego The Pump. Na koniec zabawa taneczna, do której przygrywał zespół Miss Majk. Po chwili w środku parku zobaczyć można było pary, które oddawały się muzyce. Dzieci również pokazały, że istnieją. Radośnie biegały przed sceną.

Park znakomicie odegrał swoją rolę. W całych Niepołomicach nie ma chyba lepszego miejsca na takiego rodzaju imprezy. Odpowiednio ustawiona scena, widoczna z każdego kąta. Miejsca do tańca i innych zabaw sporo, a także duża ilość ławek. (eda)

KŁAJ. Nie tylko dożynki

Dwa dni świąt

Przez dwa dni mieszkańcy gminy Kłaj bawić się będą na festynie i dożynkach. Obydwie imprezy odbędą się w Stanisławicach. W sobotę i niedzielę na stadionie sportowym nie braknie zabaw i gier dla najstarszych i najmłodszych. Wszyscy będą mogli obejrzeć tradycyjne obrzędy dożynkowe.

Choć dożynki gminne zaplanowano na niedzielę, już w sobotnie popołudnie na stadionie sportowym zaczną się gry i mecze. O godzinie 15 zostanie rozegrany mecz piłki nożnej, tuż po nim zawody i gry sportowe. Wieczorem odbędzie się wielka dyskoteka. Przez całe sobotnie i niedzielne popołudnie działać będzie stoisko wielkiej loterii fantowej.

— Zwróciliśmy się do sponsorów o zafundowanie nagród. Niestety, nie wszyscy odpowiedzieli na nasz apel — mówi Bronisław Marek, jeden z głównych organizatorów sobotnich i niedzielnych imprez. — W Stanisławicach działa Stowarzyszenie Rozwoju wsi. Niewykluczone, że dołożymy pieniądze, by zapewnić wspa-

niałe nagrody. Będziemy się starać, by główną z nich był telewizor i rowery. Zależy nam na tym, by zrobić coś dla wsi. Tym bardziej, że wiemy na czym zależy mieszkańcom. Dochód z loterii przełączymy na potrzeby stowarzyszenia.

Z kolei niedziela upłynie w Stanisławicach pod znakiem gminnych dożynek. Tradycyjnie już o godzinie 14 w kaplicy w Stanisławicach zostanie odprawiona msza święta. Po niej korowód dożynkowy przemaszeruje na stadion sportowy, gdzie rozpoczną się tradycyjne obrzędy. Na estradzie zaprezentują się przedstawiciele siedmiu wsi z własnoręcznie przygotowanymi wieńcami. Wieczorem, przy dźwiękach orkiestry rozpocznie się wielka zabawa taneczna. (JOK)

ZIELONKI. Folder dla Bibic

Wycieczka emerytów

Wczoraj w Bibicach przebywali emeryci i renciści z Zakładów Budowy Maszyn i Aparatury im. L. Zieleniewskiego w Krakowie. Zwiedzili miejscową Izbę Regionalną, kościół parafialny, dom Marii Kotulskiej, a potem uczestniczyli w ognisku w wąwozie jurajskim Kamieniec koło boiska piłkarskiego „Bibiczanki”. Wszystko to dzięki staraniom Henryka Banasia, mieszkańca Bibic, byłego pracownika Zieleniewskiego, autora folderu o historii rodzinnej parafii.

Po naszej informacji o tym, że autor szuka wsparcia finansowego na wydanie folderu, który miał ukazać się jeszcze przed wizytą Ojca Świętego w Krakowie, Koło Emerytów i Rencistów przy Zakładach Budowy Maszyn i Aparatury im. L. Zieleniewskiego poprosiło dyrekcję o przekazanie na ten cel pieniędzy. Dyrekcja dała tysiąc złotych, co pozwoliło na sfinansowanie druku.



Maria Kotulska gościła w swoim domu uczestników wycieczki Zdjęcia: Marian SATELA



Grupa emerytów i rencistów z „Zieleniewskiego” przed kościołem w Bibicach

Henrykowi Banasowi bardzo zależało, by folder ukazał się jeszcze przed wizytą Ojca Świętego. Choćby dlatego, że papież otrzymał w darze obraz biblickich pucheroków, które namalowała krakowska artystka Helena Pape-Bożykowa. Obraz ten powstał z inicjatywy Koła Grodzkiego PTTK w Krakowie, które od lat zaprzyjaźnione jest z Bibicami. Modelami dla artystki byli chłopcy, którzy rokrocznie chodzą po pucherokach: Grzegorz Skwara, Kamil Sałaś, Krystian Banaś i Łukasz Sałaś.

Uczesnicy wycieczki w Izbie Regionalnej zobaczyli zbiory, które gromadzone są pieczętowanie od 1964 roku. Bibice to bardzo stara wieś. Około 1015 roku Bolesław Chrobry sprowadził na te tereny rycerzy, a może jeńców czeskich lub węgierskich z wyprawy na Morawy. W każdym razie badacze wywiedli nazwę miejscowości od

„bibic”, co po węgiersku oznacza ptaka czajkę. W 1160 roku Bibice przeszły jako wiano do klasztoru ss Norbertanek na Zwierzyńcu. Na początku XVII wieku działa tam kolonia akademicka, od której wywodzi się starodawny zwyczaj chodzenia po pucherokach. W Izbie Regionalnej emeryci i renciści mogli obejrzeć stroje chłopców pucheroków, obrazy i inne związane z tym obyczajem pamiątki. W domu 86 letniej Marii Kotulskiej, twórczyni ludowej, która przez wiele lat zbierała laury na przeróżnych konkursach malarstwach wszystkich podziwiali jej malarstwo. Sędziwa artystka dopiero od niedawna nosi okulary, maluje zawsze z natury. Jej gospodarstwo należało niegdyś do największych w gminie. Z mężem i dwoma synami uprawiała 30 morgów ziemi w wolnej chwili malowała. (mas)

PROSZOWICE. Od września dowiozą dzieci do szkoły...

Gimbusy i autobusy PKS

Zgodnie z ustaleniami reformy oświaty, od września lokalne władze zobowiązane są zapewnić dzieciom dojazd do dalej położonych szkół. Pierwsza próba przetargu na dowóz uczniów do szkół na terenie gminy Proszowice, zakończyła się jednak niepowodzeniem.

W ostatnich dniach lipca zgłosił się bowiem tylko jeden oferent, którym był PKS. Wprawdzie przedstawiona przez tę firmę propozycja była korzystna, ale przepisy zabraniają przeprowadzenia przetargu z udziałem jednego uczestnika. W związku z tym władze gminy musiały wyłonić przewoźników w drodze tzw. negocjacji z zachowaniem konkurencji. Do tej formy rywalizacji zgłosiły się dwa podmioty.

Swojski autobus

Wczoraj nastąpiło rozstrzygnięcie dogrywki, w efekcie której okazało się, że najlepszą ofertę znów przedstawił PKS, który nie tylko zaproponował najniższą cenę, ale równocześnie zapewnił, że nie będzie jej zmieniał nawet, jeśli w ciągu roku zwiększy się liczba dzieci korzystających z transportu. Już dziś wiadomo więc, że w nowym roku szkolnym autobusy PKS dowiozą dzieci do gimnazjum i podstawówki

w Klimontowie, gimnazjum w Proszowicach i do szkół podstawowych w Stogniowicach i Koczanowie. Z usługi tej skorzysta około 120 dzieci z terenu gminy Proszowice. W każdym autobusie, poza kierowcą, będzie też opiekun. Funkcję tę będą spełniać nauczyciele lub wychowawcy świetlicowi.

Rządowy gimbus

W tym roku Ministerstwo Edukacji Narodowej zakupiło 190 gimbusów z 45 i 25 miejscami siedzącymi za sumę 38 mln zł. Pojazdy w kolorze żółtopomarańczowym przystosowane są również do przewozu osób niepełnosprawnych. Spełniają przy tym również

wymogi dotyczące bezpieczeństwa uczniów. Nie mogą więc ruszyć przy otwartych drzwiach, a przy cofaniu słychać sygnał ostrzegawczy. Proszowice to jedna z dziewięciu gmin w Małopolsce, która otrzymała taki właśnie gimbus, którym dowożonych będzie 30 dzieci do gimnazjum i szkoły podstawowej w Kościelcu.

Rozkład jazdy

Rodzice dowożonych dzieci otrzymają przed 1 września z Urzędu Gminy Proszowice dokładne informacje na temat tras, po których kursować będą autobusy, godzinach odjazdu i miejscu usytuowania przystanków. (ART)

REKLAMA

echo KRAKOWA

KIEROWNIK DZIAŁU:
Danuta Górszczyk

zastępca: Przemysław Kocur

REDAGUJE ZESPÓŁ: Piotr Baran, Katarzyna Kachel, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Jadwiga Rubiś, Renata Rybicka, Marian Satała, Artur Szklarczyk, Adam Ziemianin

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokokju 3
tel: 430-44-28, fax 430-44-08

FLIZY

OKNA - DRZWI z PCV i aluminium

Podłogi i ściany od 16.50 brutto
Gres od 29.50 brutto

30-017 Kraków
ul. Raclawicka 60
przecznica od ul. Wrocławskiej
tel. 632-75-75, tel./fax 632-90-37

RATY

TAPETY 750 WZORÓW

KASETONY, PANELE, FOTOTAPETY
TAPETY Z WŁÓKNA SZKLANEGO

BISKO

LOKIETKA
WYKI
PACHOŃSKIEGO
OPOLSKA

PACHOŃSKIEGO 5
(0-12) 415-66-53

PN. - PT. 9-19
SOBOTA 9-14

Taxi BARBAKAN
96-61 lub 423-80-00
GSM (0-602) 238-000
IDEA (0501) 13-96-61

JEDŹ TANIEJ

Taxi bagażowe. Zakupy na telefon.
Nabór taksówkarzy. Promocja!

www.taxi.barbakan.krakow.pl

Kraków
Hurtownia „CONRAD”
sprzedaż montaż

SIDING

14,95 brutto

Boazeria PCV, kamień elewacyjny, blacha aluminiowa

1. tel. 647-04-33 os. Piastów 61
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)

2. Modlnica (k. Nico) tel. 419-27-05

CELT

SZKOLENIA KOMPUTEROWE
INSTALACJE SIECIOWE
KOMPUTERY
OPROGRAMOWANIE

Urzędnicza 29, Tel. (0-12) 632-95-03 Fax (0-12) 634-12-08

PROMOCJA OKNA

PCV i ALU

to
DRUTEX

RATY!!!

TÜV CERT ISO 9002

al. Jana Pawła II 16
(0-12) 411-44-55



Jeden z krakowskich pomników. Tym razem żywy

Fot. Marian SATELA

August in Hiroshima '99

Młodzi dla pokoju

Grupa chórzystów z I Liceum Ogólnokształcącego im. Bartłomieja Nowodworskiego z Krakowa udaje się na koncert „August in Hiroshima 99”. Impreza, której towarzyszy przesłanie pokoju dla wszystkich narodów, organizowana jest z okazji 54. rocznicy zrzucenia bomby atomowej na Hiroszimę.

Noc z poniedziałku na wtorek chórzyci spędzili w warszawskim hotelu Forum, by dzisiaj o godz. 5.30 rano udać się na lotnisko. Z Okęcia odlecieli o godz. 8.10 liniami Air France. Około południa wylądują w Paryżu i po krótkiej przerwie udadzą się do Osaki. 300 kilometrów odcinek do Hiroszimy pokonają autobusem. Opiekę nad chórzystami z ramienia UNESCO sprawuje Mirosław Łaszczyk były ambasador polski w Tokio.

Koncert odbędzie się 21 sierpnia w Sali Festiwalowej w Hiroszimie. Odwiedziny w japońskich domach i wymiana podarków przybliżą zwyczaje i kulturę obu narodów. W ostatnim dniu zaśpiewają z chórem z Berlina.

(star)

Adwentyści dla Krakowa

O medycynie i szkole zdrowia

W ramach sierpniowych spotkań Polonii Adwentyści dzisiejsze o godzinie 18 w Śródmiejskim Ośrodku Kultury przy ul. Mikołajskiej 2, lek. med. Grażyna Kuczek zdradzi tajemnice naszego zdrowia.

W Nowej Hucie, w kaplicy kościoła adwentyistów na os. Teatralnym 24 zapoznać się będzie można ze szkołą zdrowego gotowania (o godz. 18). Przy Lubelskiej 25 dla wszystkich zainteresowanych przyszłością wykład o godz. 19 dr Martina Kobialki pt.: Rok 2000 i co dalej? Co zostało zapisane w prorocztwach? Wszystkie spotkania odbywają się przez 3 dni (do 19 sierpnia).

(kach)

Czytelnicy telefonują

Pijak na pijaku

Wojewoda małopolski Ryszard Masłowski dwa tygodnie temu cofnął uchwałę Rady Miasta zakazującą picia alkoholu w miejscach publicznych. To co dzieje się teraz na wszystkich zielonych skwerach w mieście przechodzi ludzkie wyobrażenie — poinformowała nas zdenerwowana Czytelniczka, która mieszka przy ul. Dietla.

Faktycznie, to co dzieje się teraz na Plantach, bulwarach wiślanych (szczególnie w rejonie źródelka), placach zabaw na krakowskich osiedlach woła chyba tylko o pomstę do nieba. Są to miejsca zarezerwowane głównie dla miejscowych pijaków. Można ich tam spotkać o każdej porze. W biały dzień wylegują się na ławkach lub na ziemi



Pijący pod chmurką, nie należą do rzadkości

Fot. Jadwiga RUBIŚ

dodając wątpliwego uroku krakowskiemu zakątkom albo

szukają fundatora na następną kolejkę.

Z kolei w nocy swoimi nieziemskimi śpiewami przygotowują spokojnych mieszkańców o ból głowy. Tak wyglądają ich zwykłe dni. Nad ranem budzą się w jakiś kamienicach bądź w Izbie Wytrzeźwień.

Po nocnych eskapadach zostają wybite lub wgniecione szyby, zdewastowane budki telefoniczne i mnóstwo szkielec. Proponujemy tym, którzy cofnęli uchwałę radnych, aby pospacerowali po plantach Dietłowskich, przeszli się Plantami wokół Rynku, a na koniec wpadli na wiślane bulwary. Może to pozwoli im zastanowić się nad decyzją, która tak szybko podjęli.

Strach chodzić po mieście.

(eda)



Wystawy sklepowe z rozbitymi szybami to już stały krajobraz naszego miasta

Fot. Ewelina DĄBKOWSKA

REKLAMA

Maluch, Seicento, Uno, Punto, Siena, Bravo



Specjalnie dla Was w sierpniu



GRATIS

Pakiet ubezpieczeniowy AC, OC, NW lub

Gwarancja Top Assistance na 2 i 3 rok z limitem przebiegu 50.000 km



Ilość samochodów w promocji ograniczona

Maluch

- ✓ Akcja złomowania Maluch taniej o 1500 zł

ALBO

- ✓ Pakiet ubezpieczeniowy AC, OC, NW lub Gwarancja Top Assistance na 2 i 3 rok z limitem przebiegu 50.000 km



Seicento "S" - 1220 zł taniej

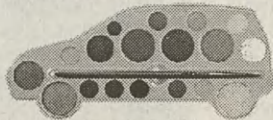
Jeżeli zostawisz w rozliczeniu dotychczas używany samochód.

Masz wolny wybór ...od 239 zł

do końca miesiąca 2 raty gratis!



sam ustalasz termin odbioru...



sam wybierasz kolor i model...



sam decydujesz o cenie i ratach...

Dzięki połączeniu systemu sprzedaży AUTOTAK z systemem kredytowym Fiat Bank Polska, teraz o wszystkim decydujesz sam. To jest wolność!

Fiat Bank Polska S.A.
Bezpłatna infolinia: 0 800 663333

AUTOTAK
Tak kupisz na raty

Fiat Uno taniej o 1500 złotych



POLINAR® S.A. - Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14 tel. (012) 414-11-33, 414-11-22
VIAMOT Ltd. - Kraków, ul. Zakopiańska 288 tel. (012) 269-12-26
VITAL AUTO - Kraków, Al. 29 Listopada 39 tel. (012) 411-54-72, 411-81-61
POLINCAR - Nowy Sącz, ul. Tarnowska 38 tel. (018) 441-29-30, 441-59-69
POLZBYT - Zakopane, ul. Nowotarska 35 tel. (018) 201-45-35, 206-38-15
PRIMA AUTO - Miechów, ul. Racławicka 26 tel. (041) 383-16-28



**Za darmo
z „Krakowską”**

Łyk sztuki

Dla wszystkich, którzy spędzają wakacje w mieście, Muzeum Narodowe w Krakowie przygotowało akcję „Masz wolny czas — odwiedź MNK”. W jej ramach można, za niewielką kwotę, zwiedzać wszystkie oddziały placówki. Natomiast na osoby, które wezmą udział w konkursach organizowanych przez naszą redakcję i Radio Alfa, czekają setki darmowych wejściówek na wystawy oraz tony katalogów i plakatów.

— Upalne letnie dni spędzane w mieście mogą być całkiem znośne, jeśli tylko wybierzesz chłodne sale Muzeum Narodowego. Zapraszamy więc do kontemplacji malarstwa, grafik, czy rzeźby. Sztuka może stać się bowiem wytchnieniem, zabić dręczącą nudę — reklamując swoją akcję jej organizatorzy. „Lato w MNK” polega bowiem na promocji stałych ekspozycji w jego Gmachu Głównym, a więc galerii Rzemiosła Artystycznego, Sztuki Polskiej XX wieku oraz wystawy „Broń i barwa w Polsce”.



Muzeum Stanisława Wyspiańskiego przy ul. Kanoniczej

Fot. Archiwum MNK

Zgromadzone tu eksponaty, zorganizowane grupy dzieci i młodzieży mogą zobaczyć — po uprzednim zgłoszeniu — bezpłatnie. Z kolei w kasach muzeum można kupić karnety uprawniające do wejścia do gmachu za 2,50 zł a do wszystkich oddziałów MNK (w tym zakopiańskiej willi „Atma”) w cenie 15 zł.

Jednym z patronów medialnych akcji jest „Gazeta Krakowska”. Dzięki temu mamy do rozdania pulę karnetów i kolorowych wydawnictw MNK. By je otrzymać, wystarczy zadzwonić do nas dziś o godz. 12 (tel. 430-44-28) i podać nazwę najcenniejszego obrazu w zbiorach Muzeum Czartoryskich. (ART)

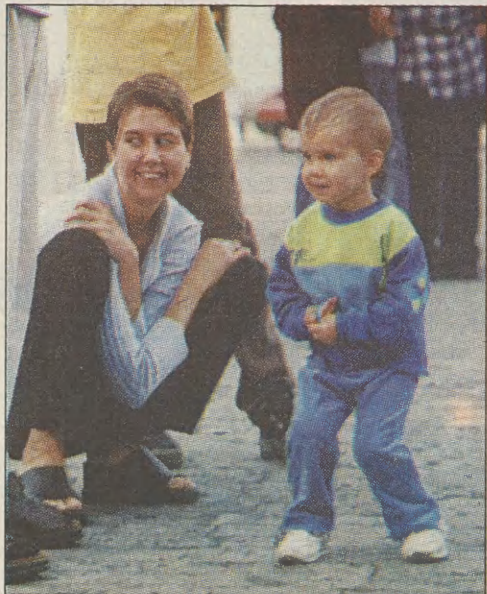
Bezpłatnie w Piec Art Środowy jazz

O miłośnikach dobrego jazzu pamiętał Piec Art przy ulicy Szewskiej 12. Dzisiaj odbędzie się koncert, podczas którego zagra Wojtek Groborz Trio. Zespół tworzą: Wojciech Groborz, Tomasz Kupiec i Wiesław Jamioł. Koncert rozpoczyna się o godzinie 18. Wstęp wolny. (JOK)

Wakacje na Rynku

Z muzyką i gołębiami

Na największym rynku Europy — Rynku Krakowskim — niepodzielnie panują dzieci i gołębie. Stanowią one o swoistym klimacie miasta pod Wawelem. Ale nie tylko bowiem wystarczy kilka taktów dobrej muzyki i już jest zabawa na całego. Tylko trzeba wiedzieć na co się zdecydować.



Rodzinny spacer i...



... frajda z gołębiami

Zdjęcia Agnieszka MUSZAŁSKA

Na deszczowe dni

Motyle, mięczaki i ośmiornice

Egzotyczne, barwne motyle, mięczaki, ośmiornice, skorupione i rośliny trzeciorzędowe to tylko niektóre okazy w Collegium Iuridicum przy ul. Grodzkiej 53. W deszczowe niepogodne dni warto tutaj wstąpić. W świecie przyrody i tropików pocujemy się, zupełnie jak na wakacjach.

Kilka kroków w dół schodami i jesteśmy w piwnicy. Średniowieczne mury przyciągają. Jeszcze jeden zakręt w prawo i jesteśmy w innym świecie. W świecie skamieniałości. Turyści zachwycają się muszlami, które pochodzą ze wszystkich mórz świata. Pomarańczową muszlę można kupić za 80 zł. Perły słodkowodne są po 3 zł za sztukę tak samo jak meksykańskie maski. Najchętniej kupuje się motyle. Najtańsze to nasze polskie okazy: rusalki, żalobniki. Dużo więcej trzeba za-



Niebiesko ubarwiona Morpho Helena z Ameryki kosztuje 240 zł

placić za specjalnie atrakcyjne, przede wszystkim ze względu na kształt i ubarwienie skrzydeł. Niebiesko ubarwiona Morpho Helena z Ameryki kosztuje 240 zł.

— Osiemdziesiąt osób dziennie, a nawet więcej zwiedza nasze muzeum — mówi Eliza Turczyńska pracownik sklepu przyrodniczego.

(dow)

REKLAMA

WYŻSZA SZKOŁA BIZNESU w TARNOWIE

33-100 Tarnów ul. Kochanowskiego 30 tel. (014) 26-37-82, 26-44-57, 27-65-50

telegram

WSB w Tarnowie ogłasza dodatkowy nabór * stop

na trzyletnie studia licencjackie * stop

(stacjonarne i zaoczne) * stop

kierunek: "ZARZĄDZANIE I MARKETING" * stop

termin składania podań: 13.09.99 * stop

szczególonych informacji udziela Dziekanat Uczelni * stop

UWAGA! pierwszy w Polsce amerykański * stop

program BSBA City University w Bellevue * stop

liczba słów: 29

opłata: 10 zł

telegram potwierdził: dr Krzysztof Pawłowski

rektor WSB w Tarnowie

OFERTA NA DZIŚ

* Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki (ul. Papiernicza 2, tel. 415-02-03). W ramach akcji „Wakacje w dworcu” imprezy i zajęcia dla dzieci z klas I-VI. W godz. od 10 do 14 m.in. zabawa ze sztuką w pracowni malarstwa i rzeźby, zwiedzanie galerii sztuki, gry i zabawy w parku im. T. Kościuszki, zajęcia sportowe w Klubie Rekreacji (również dla młodzieży starszej).

* Centrum Młodzieży im. H. Jordana (ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 422-16-08). Od poniedziałku do piątku zajęcia klubowe i w plenerze. Dziś impreza z filmem dla dzieci młodszych (godz. 11) i starszych (16) oraz zajęcia sportowo-rekreacyjne. W zależności od pogody w parku na świeżym powietrzu lub w sali gimnastycznej.

* Dom Kultury Krakowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej (ul. Aleksandry 11, tel. 658-56-17). Do 13 sierpnia zajęcia sportowe i rekreacyjne w plenerze oraz całonocowe wyprawy w góry (możliwość zdobywania odznak turystycznych).

* Dom Kultury Podgórze (ul. Krasickiego 18/20, tel. 656-44-41). Zajęcia codziennie. Dziś m.in. bajkoteka (godz. 11-13), gry i zabawy komputerowe (10-16), zajęcia taneczne (13-14), warsztaty modelarskie (11-14) oraz klub młodych kreatywnych dla dzieci od szóstej klasy (11).

* Klub Dukat (os. Grębałów, ul. Styczna 1, tel. 645-17-90). Czynny w godz. 9-16. W programie m.in. gimnastyka, piosenki, zabawy w świetlicy, mecze koszykówki, kąpiel plastyczny.

* Klub Herkules (os. Branie, ul. Tokarzewskiego 29). Czynny od poniedziałku do piątku w godz. 10-16. Dziś wycieczka na Bielany — rejs statkiem po Wiśle.

* Klub Jedność (os. Wolnica, ul. Drożyska). Zajęcia świetlicowe (gry TV, rysowanie i malowanie), klub kulturalny, zabawa na świeżym powietrzu (piaskownica).

* Klub Jędrus (os. Centrum A 6a, tel. 644-68-10). Zaprasza od godz. 10 do 15. Dziś zajęcia plastyczne, malowanie kredkami i farbami na dowolny i zadany temat, wykonanie prac konkursowych „Moje wakacyjne marzenia” oraz „Wakacyjne przeżycia” (godz. 10-11), Gry i zabawy świetlicowe (warcaby, szachy, gry planszowe, 11-12), tenis stołowy (12-15) i klub gier fantastycznych Bastion (10-15).

* Klub Karino (os. Chałupki, ul. Truskawkowa 4). Od godz. 10 do 16 ognisko obok klubu, pieczenie kiełbasy i ziemniaków, quiz zoologiczny dla dzieci, rozgrywki sportowo-zręcznościowe.

* Klub Kultury Wola (ul. Królowej Jadwigi 215, tel. 425-14-01). Wyjście na basen lub do Parku Jordana. Zbiórka o godz. 9.30, powrót o 15.

* Klub Mirage (os. Boh. Września 26, tel. 645-72-09). Zajęcia stałe i turniej minikolarzy (godz. 13).

* Klub Pod Kasztanami (os. Kościelniki, ul. Płoszczyny). Od godz. 8.30 do 16. Gry i zabawy świetlicowe, zajęcia plastyczne, warcaby, szachy, tenis stołowy, klub wideo, konkursy z nagrodami lub wycieczki, wyjścia do kina. Ponadto zwiedzanie Starego Krakowa (Wawel, Droga Królewska, Rynek, Sukiennice, spacer nad Wisłą).

* Klub Wersalik (os. Ogrodowe 15, tel. 644-13-52). Czynny od godz. 10-14. Zabawy w świetlicy. W programie m.in. spotkania z ciekawymi ludźmi, prelekcje, klub kolekcjonera, kółko plastyczne, redakcja „Wakacyjnej Gazetki”, konkursy i wystawy plastyczne. Dziś wycieczka turystyczna no-krajoznawcza.

* KKS Olsza (ul. M. Sieleckiego 7, tel. 421-10-69). Do 20 sierpnia można bezpłatnie korzystać z kortów oraz wziąć udział w zajęciach szkolki tenisa dla dzieci i młodzieży do lat 18 (od pon. do pt. w godz. 10-13).

* Młodzieżowy Dom Kultury im. Andrzeja Bursy (os. Tysiąclecia 15, tel. 648-49-95). Zajęcia codz. w godz. 10-16, w dni gorące i słoneczne do 18. Czynny klub czasu wolnego (m.in. gry i zabawy towarzyskie, gry komputerowe, konkursy, quizy). Skorzystać można z kółka muzycznego oraz zajęć sportowo-rekreacyjnych. Treningowe spotkania taneczne i nauka tańca towarzyskiego (11-15). Sporą atrakcją są kąpiele i plażowanie w patio dla dzieci od 3 do 9 lat. Możliwość wzięcia udziału w wycieczkach pod Kraków.

* Nowohuckie Centrum Kultury (al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66). Zajęcia od pon. do pt. Dziś NCK proponuje: pracownię modeli latających (sala 005, godz. 11-15), gry komputerowe (sala 114, godz. 10-14), oraz zajęcia w pracowni ceramiki (godz. 11-15).

* Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 1, tel. 644-24-32). Zajęcia przez całe wakacje w godz. 9-15. Dziś zajęcia świetlicowe (gry i zabawy) oraz spacer nad zalew w Nowej Hucie, zabawy w wiosce indiańskiej. Ewentualnie zwiedzanie Dworku Matejki w Krzesławicach.

* Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5, tel. 644-27-65). Codziennie moc atrakcji za 10 zł za osoby miesięcznie. Dziś w godz. 9-15 wycieczka za miasto w cyklu „Czy znasz okolice Krakowa?” (zbiórka w Ośrodku Kultury).

* Polska Fundacja Rozwoju im. Mariana Wilka (SP nr 8, ul. Dunajewskiego 6/14, tel. 429-56-29). Zajęcia rozwojowe „Każde dziecko może być geniuszem” dla dzieci w wieku 5-8 lat. W programie nauka języków, logicznego myślenia, szybkiego uczenia i kojarzenia. Część zajęć w parku Jordana.

* Szkoła Podstawowa nr 116 (ul. Spółdzielców 5 i 13a, tel. 655-09-24). Proponuje zajęcia na basenie, wycieczki, naukę gry w tenisa ziemnego, gry i zabawy rekreacyjne.

* Związek Młodzieży Chrześcijańskiej YMCA (ul. Krowoderska 8, tel. 421-00-91). Organizuje półkolonie dla dzieci w wieku od 8 do 12 lat. W programie wycieczki, konkursy, kino, basen. Z kolei młodzież w wieku od 13 do 17 lat może skorzystać z zajęć sportowych i gier komputerowych.

Prosimy domy kultury, kluby osiedlowe i sportowe, placówki i instytucje zajmujące się organizowaniem wolnego czasu dla dzieci i młodzieży o nadsyłanie informacji o imprezach, które odbywają się w czasie wakacji. Czekamy pod numerem tel. 430-44-28 lub faxem 430-44-08. (ART)

Świadome decyzje

Rozmowa z pastorem Markiem Rakowskim, sekretarzem Diecezji Południowej Kościoła Adwentystów Dnia Siódmego

— Jakie są główne zasady Waszej wiary?

— Mamy ich aż 27. M.in. w sprawach wiary jako jedyny autorytet uznajemy Pismo Święte Starego i Nowego Testamentu. I tak np. nie istnieje u nas wprowadzony w późniejszych wiekach celibat, a Maria — Matka Jezusa, choć uznana za błogosławioną między niewiastami, nie jest obdarzana takim jak u katolików kultem. Jesteśmy spadkobiercami protestanckiej zasady luteranckiej: tylko łaska, tylko Pismo Święte, tylko wiara. Uznajemy, że zbawieni jesteśmy z łaski przez wiarę, a nie poprzez uczynki, będące owocem wiary.

— Może Pan wyjaśnić Waszą nazwę?

— Adwentyści, czyli oczekujący powrotnego przyjścia Chrystusa w przekonaniu, że chrześcijanin powinien być zawsze przygotowany na spotkanie z Panem. Dnia Siódmego — ponieważ uznajemy Dekalog w wersji biblijnej, nakazujący święcenie siódmego dnia, czyli soboty.

— Jak wygląda struktura organizacyjna Kościoła Adwentystów?

— Odpowiednikiem katolickiej parafii są u nas zbory tworzące okręgi, a te z kolei diecezje, których w Polsce mamy trzy. Południową z siedzibą w Krakowie, zachodnią z siedzibą w Poznaniu i wschodnią



Fot. Maria ZIEMIANIN

z siedzibą w Warszawie. Łączą się one w kościół krajowy, który w przypadku Polski podlega Wydziałowi Transeuropejskiemu w Londynie. Wydziały tworzą Ogólnoswiatowy Kościół z siedzibą w Waszyngtonie.

— Akt chrztu następuje u adwentystów w wieku dojrzałym...

— Uznajemy kolejność, o jakiej mówił Chrystus. Najpierw świadomy akt wiary, dopiero potem chrzest, jednoznaczny u nas z przyłączeniem się do kościoła, przyjęciem naszych prawd i stylu życia, który nie wszystkim odpowiada. Np. nie stosujemy używek, nie pijemy, nie palimy. Wychodzimy z założenia, że świadome decyzje podejmują ludzie dorośli.

— Dziękuję za rozmowę

Maria ZIEMIANIN

LUDWINÓW. Przedmieście w centrum miasta

Gdzie diabeł mówi dobranoc

Żądnym wrażeń i chcącym zobaczyć inny niż ten oficjalny (Wawel, Rynek) Kraków trudno będzie dostać się na Ludwinów, bowiem z planu miasta wynika, iż znajduje się on gdzieś na osiedlu Podwawelskim. Niełatwo też rozstrzygnąć, czy to teren dzielnicy VIII (Dębniki) czy XIII (Podgórze). Tymczasem pozostałości osady, która kiedyś była jedną z licznych wsi podkrakowskich, a potem została wchłonięta przez rozwijające się miasto, należy szukać w okolicach Wilgi: pomiędzy hotelem Forum, rondem Matecznego, Kalwaryjską i Wisłą.

Nazwy ulic Ludwinowa brzmią dość malowniczo: Przedwiośnie, Orawska, Spiska. Na tym jednak kończy się malowniczość dzielnicy. Kupy gruzu i śmieci występują tutaj z częstotliwością



Obrazek vis a vis sklepu Biedronka

tów a la „Rejs” znajdują prawdziwy rarytas: w bezpośrednim sąsiedztwie tablicy z napisem „Wysypywanie śmieci i gruzu surowo wzbronione



Na Spiskiej cisza i spokój...

większą niż gdziekolwiek indziej.

Na rogu Przedwiośnia i Szaflarskiej, na niewielkim placu zaśmieconym do granic możliwości grupą mężczyzn pali kartony. Dzieje się to pod oknami. Trochę dziwi brak reakcji przejeżdżającego ulicą policjanta — może czuje się zwolniony od odpowiedzialności, skoro siedzi w cywilnym samochodzie.

Na ul. Krasickiego, naprzeciwko dyskontu spożywczego Biedronka, miłośnicy klima-

pod karą grzywny” można podziwiać prawdziwe miniwysypisko.

A przecież mogłoby być ładnie. Niewielkie domki, wąskie uliczki, brak większej ilości sklepów czy punktów usługowych. Cisza i spokój. Na Przedwiośniu i Spiskiej wzdłuż ulicy ciągną się ogródki. Panuje klimat małego miasteczka — takie miejsce aż dziwi w centrum dużej aglomeracji. Szkoda, że nie dba się o Ludwinów. Pozbicie się śmieci i gruzu zalegającego na poboczach na pew-

no nie byłoby aż tak kosztowne.

Mieszkańcy nie są zachwyceni swoją dzielnicą. Zagadnięta pani odpowiada: — Tak, jest tutaj spokojnie. Ale nie długo już nie będzie — mają otwierać dyskotekę.

— Jest tak jak wszędzie, dzieci biegają, hałasują. Ale proszę się przejść wieczorem — wtedy bywa mniej przyjemnie — dodaje inna. Najlepiej charakteryzuje okolicę swojej szkoły uczennica XXVIII LO (ul. Czackiego) — Tutaj nic się nie dzieje, dużo starszych osób, wychodzą z domu najwyżej do sklepu. No i chuligani. Przychodzą pod szkołę, stoją i palą papierosy.

Anna KAJTOCH



... a na ul. Przedwiośnie mieszkańcy starają się dbać o porządek... Zdjęcia Filip LOHNER

Z „KRAKOWSKĄ” ZA FRIKO

Do kina Warszawa

Fuks. Młody chłopak z okazji swych osiemnastych urodzin postanawia wyrównać rachunki ze światem i stanąć mocno na nogach. Szczęśliwy los na loterii genów sprawia, że nie brakuje mu odwagi. Aleks (w tej roli Maciej Stuhr) relizuje więc przebiegłą intrygę. Mszcząc się na biznesmenie Bagińskim (Adam Ferency), chce również wzbogacić się jego kosztem. W pojedynkę dwóch spryciarzy włącza się jednak młoda, nieco zwariowana Sonia (Agnieszka Krukówna) i — jak to kobieta — wywraca wszystko do góry nogami...

W komedii Macieja Dutkiewicza, którą muzyką opatrzył Marek Kościkiewicz, oglądamy również Janusza Gajosa, Stanisławę Celińską, Ewę Sałacką i Dariusza Kordka.

Seans w kinie Warszawa o godz. 22.30. (ART)

Do kina Sztuka

Mumia. Akcja tego widowiskowego filmu rozpoczyna się w starożytnym Egipcie. Imothes, kapłan Ozyrysa, sprzeniewierza się faraonowi, za co zostaje żywcem zabalsamowany i zamknięty w sarkofagu. Trzy tysiące lat później do jego grobu, bronionego przez tubylców, docierają poszukiwacze skarbów i grupa egiptologów. Mumia wydostaje się z zamknięcia i chcąc się zemścić na ludziach, zsyła na nich siedem legendarnych plag. Na szczęście są śmiałkowicie, którzy próbują jej to uniemożliwić...

Seans w kinie Sztuka o godz. 19.45. (ART)

Do kina Kijów

Matrix. Wyjątkowe kino akcji z udziałem gwiazd: Keanu Reevesa, Laurence'a Fishburna i Carrie-Anne Moss, w reżyserii Andy'ego i Larry'ego Wachowskich. Istnieją dwa światy — pierwszy to ten, w którym żyjemy na codzień, drugi jest snem i znajduje się tuż obok. Prawdy o nim poszukuje Neo, który jest przekonany, że Matrix przejmuje kontrolę nad jego życiem. Gdy poznaje piękną Trinity, ta ukazuje mu drogę do innego świata... Jednak podróż nie jest taka prosta. Wszyscy muszą stoczyć brutalną walkę o życie. Ekipa filmowa postanowiła zadziwić widzów — połączając prowokujące wizje z nieprawdopodobnymi obrazami, efektami i wartką akcją.

Seans w kinie Kijów o godz. 20.30. (AG)

ZAPROSZENIA
OD GODZ.12
TEL. 430-44-28

MAŁA KRONIKA

- CHIMERA (św. Anny 3): koncert muzyki irlandzkiej zespołu „Celtic Folk” — 20.30.
- ŚRÓDMIEJSKI OŚRODEK KULTURY (Mikołajska 2): „Tajemnice naszego zdrowia” — prelekcja lek. med. Grażyny Kuczek (będzie można m.in. zmierzyć ciśnienie, zbadać poziom cholesterolu i cukru we krwi) — 18 (wstęp wolny).
- KLUB DZIENNIKARZY „POD GRUSZKĄ” (Szczepańska 1): spotkanie z Nancy L. Van Pelt (autorką książek do-

tyczących spraw małżeńskich i rodzinnych) z USA na temat małżeństwa i rodziny — 18.

- ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA (Widok 8): „Ratujmy naszą planetę” — pogadanka ekologiczna — 13.
- DOM KULTURY „PODGÓRZE” (Krasickiego 18): do 11 września można oglądać wystawę pt. „Martyrologia Warszawy 1830-1945” z kolekcji Zdzisława Ruszela. Wystawa czynna: pn.-pt. w godz. 9-17 i w sb. w godz. 10-13.

REKLAMA

HANDEL - USŁUGI - PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z trzech ostatnich numerów „Gazety Krakowskiej”
poznasz dzwoniąc:
94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

OPTIKOM
KASY FISKALNE
KRAKÓW
UL. ŁÓBZOWSKA 45
tel. 632-83-37,
tel. 0-602/375-582,
tel. 0-501/756-770

Radio Taxi GROSİK
RADIO TAXI GROSİK
6-333-444
tel. 6-333-444 lub 96-69
CENY KONKURENCYJNE
Zapraszamy

WAKACJE Z GŁOWĄ
DynaMind - szybka nauka
techniki pamięciowe
szybkie czytanie
koncentracja
notowanie nieliniarne
zapamiętywanie słówek
Kursy tygodniowe dla klas VII i VIII
oraz licealistów i studentów
oraz kursy weekendowe

ATOPIA-ALERGIA
Centrum Diagnostyki i Leczenia
DOROSŁYCH I DZIECI
Kraków, al. Słowackiego 39,
tel. (0-12) 633-01-75, 632-00-44
Rejestracja 9.00-20.00
• Alergia KATARY - ASTMA - ODCZULANIE
• Pulmonologia - dzieci i dorośli
• Dermatologia - alergię i inne choroby skóry
• Nietolerancja pokarmowa u DZIECI
• Pediatria ogólna, choroby wewnętrzne, choroby naczyni
• Choroby immunologiczne
• Osteoporoza - diagnostyka i leczenie
• Testy alergiczne, skórne i z krwi. Badania immunologiczne, hormonalne i podstawowe. Spirometria płuc, cytologia nosa, odczulanie.

MAŁOPOLSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY
DIAGNOSTYKA
I LECZENIE OSTEOPOROZY
• pomiar gęstości kości
• DENSYTOMETRIA
LEKARZE SPECJALIŚCI: reumatolog, neurolog, ortopeda, ginekolog-endokrynolog, endokrynolog, internista, kardiolog, laryngolog
EKG, USG — pełny zakres
badania laboratoryjne — pełny zakres.
KRAKÓW, ul. Karmelicka 55
tel. (0-12) 633-36-07, 634-17-37
pn. — pt. 9 — 20, sob. 9 — 14

EXPRES TAXI
6-444-111
96-29
0501 44-96-29
TAXI BAGAŻOWE
POMOC DROGOWA
REALIZACJA KART KREDYTOWYCH
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU ZNIŻKA

Przy wezwaniu telefonicznym
oraz dla posiadaczy abonamentu
rabat
96-23 lub 4-23-23-23
PRZYJMUJEMY TAKSÓWKARZY DO WSPÓŁPRACY

NOWOŚĆ !!!
Wakacyjna wersja szkoły DynaMind
PÓŁKOLONIE DLA DZIECI
klas I-III oraz IV-VI
DynaMind
Studium Technik Umysłowych
Kraków, pl. Szczepański 3
tel. 4218119, 4302219
Zadzwoń po bezpłatny informator

Sklep firmowy Instal Kraków oferuje w ciągłej sprzedaży:
- pompy LFP Leszno
- otuliny Thermaflex
- kompensatory mieszkowe
- rury stalowe
- kolana stalowe hamburskie
- grzejniki Cosmo Compact
- zawory kulowe wodne i gazowe
- kołnierze płaskie i sztykowe
Oferujemy również kotły c.o. czeskiej firmy DAKON,
działające na wszystkie paliwa stałe: węgiel kamienny i brunatny, koks, miał, drewno i drewniane odpady
Zapraszamy:
30-732 Kraków, ul. K. Brandla 1, tel. (012) 652-22-68

**Z NOTESU
POLICJANTA**

Statystyka

Policjanci z Krakowa na gorącym uczynku przestępstwa lub w bezpośrednim pościgu zatrzymali 65 sprawców. Tymczasowo aresztowano 11 podejrzanych o popełnienie przestępstw. Policja przeprowadziła 1759 interwencji. Na krakowskich drogach doszło do 29 wypadków, w których 40 osób zostało rannych. Odnotowano też 126 kolizji, zatrzymano 66 nietrzeźwych kierowców.

Sklepowi złodzieje

W sklepie przy ul. Wielickiej zatrzymano 17-letniego obywatela Ukrainy, który ukradł kurtkę sportową wartości 144 zł. W tym samym sklepie na gorącym uczynku kradzieży dwóch kompletów pościeli i prześcieradła złapano 43-letniego mieszkańca Nowej Huty.

Telefony w modzie

Nieznani sprawcy z siedziby jednej z firm przy ul. Czarnowiejskiej ukradli kilkadziesiąt telefonów komórkowych wartości 10 tys. zł.

Gościna nie popłaca

Mieszkaniec jednego z hoteli na os. Złota Jesień został pobity przez mężczyznę, którego wcześniej zaprosił do swojego pokoju. 40-letni napastnik został zatrzymany w areszcie.

Zbliża się zima

Ze sklepu przy al. Daszyńskiego włamywacze wynieśli kilka kotłów co marki junkers wartości 22 tys. zł.

Skradziono pojazdy

Z ul. Młyńskiej Bocznaj skradziono audi-80 wartości 32 tys. zł, z ul. Witosa fiatą uno za 17 tys. zł, z ul. Heleny chryslera voyagera za 33 tys. zł, z ul. Smoczej mercedesa wartości 75 tys. zł. (mas)

NA STRAŻY MIASTA

Niewybuch na posesji

Znalezienie niewybuchu na posesji zgłosił strażnikom mieszkaniec ulicy Wrony. Okazało się, że gdy zabrał się za prace ziemne w swym ogródku, znalazł coś, co skłoniło go do zgłoszenia sprawy. Przedmiotami oglądanymi na filmach z okresu II wojny światowej. Na szczęście zamiast oglądać znalezione, natychmiast zawiadomił strażników. Przybyli na miejsce strażnicy zabezpieczyli teren, znaleźli ostrzegawczą taśmę i wezwali saperów. Ci stwierdzili, że jest to lotka pocisku moździerzowego z okresu II wojny światowej. Niewybuch został zabrany przez saperów, którzy zadają o jego rozminowanie.

Lewa zbiórka

Strażnicy, którzy patrolowali Rynek Kleparski zatrzymali 30-letnią kobietę, która zbierała datki na chore dzieci. Wprawdzie miała pełnomocnictwo jednej z wielu fundacji charytatywnych oraz postanowienie o wpisie fundacji do rejestru, lecz nie posiadała zezwolenia na zbieranie pieniędzy oraz zaplombowanej puszk. Ofiarowane pieniądze wrzucała do torebki, zaś pokwitowaniem był podpis na sporządzonej byle jak liście. (JOK)

W Nowej Hucie

Nie śpią radni i strażnicy

Kilkunastu strażników miejskich wraz z dwoma przedstawicielami Zarządu Dzielnicy XV patrolowało nocą nowohuckie osiedla.



Coraz częstszy, nowohucki obrazek

Tym razem kontrola odbywała się na osiedlach: Tysiącecia, Oświecenia, Bohaterów Września, Piastów i Złotego Wieku. Trudno się dziwić — właśnie na tym terenie znajdują się 52 miejsca, które znalazły się na specjalnej mapie zagrożenia przygotowanej przez strażników. Podczas jednej tylko nocy strażnicy interweniowali wobec 24 osób. Trzy z nich zostały odwiezione do Izby Wyrzeźwień, 12 pouczone, jedna zapłaciła 50-złotowy mandat za rozklejanie plakatów w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Strażnicy zwracali też uwagę na lokale, które nocą sprzedają alkohol. Odwiedzili 39. Tym razem nigdzie nie stwierdzili nieprawidłowości. W żadnym

nie sprzedawano alkoholu nieletnim i nietrzeźwym. Właściciele zaś mieli ważne pozwolenia na sprzedaż alkoholu. W pobliżu jednego lokalu strażnicy znaleźli nieprzytomnego młodzieńca, którego przetransportowali do Izby Wyrzeźwień. Na osiedlu Centrum E na baczność postawił funkcjonariusz jeden z mieszkańców, który stwierdził, że z piwnicy wydobywa się dziwny odór. Interwencja nie potwierdziła się. Podczas kontroli funkcjonariusze zatrzymali też krakowianina, który na terenie jednego z osiedli chciał pozbyć się przywiozionych w workach śmieci. Jako miejsce składowania wybrał trawnik. Odpowiedzieli mu w kolegium. (JOK)

GORĄCY TELEFON 430-44-28

Uciążliwe sąsiedztwo

Zadzwoń do nas Czytelnik mieszkający przy ulicy Lipińskiego w osiedlu Ruczaj-Zaborze.

— Odkąd w sąsiedztwie postawiono wielki magazyn materiałów budowlanych nie mamy chwili spokoju — twierdzi. — W dzień i w nocy podjeżdżają do niego ogromne ciężarówki. Hałas jest nie do wytrzymania. Nie to jest jednak najgorsze. Wielotonowe kolosy niszczą asfalt osiedlowych uliczek i sprawiają że chodnik zapada się w straszającym tempie. Trzeba koniecznie coś z tym zrobić. Kilkakrotnie zwracaliśmy uwagę właścicielowi magazynu, żeby zajął się zniszczeniami powstającymi w wyniku prowadzonej przez niego działalności, ale pozostaje głuchy na wszelkie apele. Czy moglibyście się tym zająć?

Interwencję przekazałem do oddziału Straży Miejskiej w Woli Duchackiej.

— Jeszcze dziś wysłamy patrol na ulicę Lipińskiego — powiedział dyżurny Krzysztof Mazurek. — Nasi funkcjonariusze zbadają sprawę.

Dlaczego schną?

— Jestem zaniepokojony stanem drzew rosnących na tzw.

plantach Dietlowskich — twierdzi Zbigniew Król mieszkający przy ul. Starowiśnej. — Mam wrażenie, że po prostu usychają. Szczególnie jest to widoczne właśnie w okolicy skrzyżowania Dietla ze Starowiśną. Myślę, że na taki stan rzeczy miał wpływ remont, jaki niedawno przeprowadzano w tym rejonie. Wszystko było rozkopane. Może robotnicy uszkodzili korzenie roślin? I jeszcze jedno. Parę lat temu władze bardziej dbały o miejską zielen. Sam miałem okazję kilka razy okazję obserwować jak odpowiedzialni za to służby podlewały w czasie suszy drzewa i krzewy w parkach. Ciekawe, czemu tego zaniechano?

Z interwencją zadzwoniłem do Miejskiego Zarządu Dróg

— Na zmianę wyglądu drzew nie miały wpływu prace remontowe, lecz długotrwałe upały — wyjaśnia Barbara Morek, specjalista ds. zieleni MZD. — Drzewa, a zwłaszcza rosnące w tym miejscu klony skracają w ten sposób okres wegetacyjny. To prawda, że lekko brązowieją. Jest to jednak wynik przystosowania się roślin do trudnych warunków, a nie ingerencji człowieka. Jeżeli chodzi o podlewanie, to twierdzą, że nigdy nic takiego nie miało miejsca.

Konrad PAWŁOWSKI

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Stowem, masz sprawę dla reportera — zadzwoń. Przy gorącym telefonie 430-44-28, dziś od godz. 10 do 15, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”. Dzisiaj przy telefonie: Artur SZKLARCZYK

**RENTGEN
ZĘBÓW**
panoramiczne,
punktowe
św. Gertrudy 8
pon.-pt. 8-19
sob. 9-14
tel. 421-92-72
Ceny najniższe
- wyniki natychmiast

PolDent
Centrum stomatologii
Biernackiego 3
(boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633-44-42, (090) 666-788
• bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
• bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
• bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
• chirurgia stomatologiczna implanty
• stomatologia dziecięca
• leczenie protetyczne
• stomatologia zachowawcza
• profilaktyka próchnicy - lakierowanie
• protezy natychmiastowe
• najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
• bezbolesne usuwanie kamienia naczębnego ultradźwiękami
• rekonstrukcja złamanych zębów
• wkłady koronowo-korzeniowe
• laser - ortodoncja - paradontologia
Usługi ratalne □ Codziennie 9-21
Niedziela i święta od 9 do 20

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja
protetyka, chirurgia, implanty,
RTG panoramiczne.
Konsultacje profesorskie
Choroby przyzębia i błon śluzowych
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 634-58, 634-24-09

**PRZYCHODNIA
PROFESORÓW
I DOCENTÓW
Medicina®**
KRAKÓW
ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17
• konsultacje specjalistyczne
• gastroscopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
• badania biochemiczne.

**OGÓLNOPOLSKA
INFORMACJA MEDYCYN
PRODUKCJA
HANDEL
USŁUGI**
94-34
653-22-02 ♦ całodobowe
0-12
634-30-20 ♦ pon.-pt. 9-18
Internet http://www.coit.com.pl

**POPIELA
SPECIALISTYCZNE
GABINETY
LEKARSKIE**
♦ chirurgia
♦ USG
♦ gastroscopia
♦ kolonoskopia
♦ laryngologia
♦ ERCP
♦ endoskopowe usuw. kamieni żółciowych
♦ rentgen
♦ pediatria
♦ bad. manometryczne
♦ bad. pH-metryczne
♦ bad. urodynamiczne
Rejestracja: 8³⁰-20⁰⁰
tel. (0-12) 415-09-05.

USG SOPHIA
jama brzuszna,
piersi, tarczycy i inne
* **KONSULTACJE** wszystkich specjalistów
* **ONKOLOGIA** także choroby sutka
* **OKULISTYKA** szkła kontaktowe
* **ZABIEGI OPERACYJNE, ANALIZY, ENDOSKOPIE, EKG**
☎ 421-70-21
RYNEK GŁ. 34 ☎ 421-95-83

MEDICINA
Kraków, ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78
...
ul. Barska 12 (Dębiki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żyłki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zęza
- gastroscopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analityka
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli
WIZYTY DOMOWE (CAŁODOBOWE)
TEL. 411-13-78

**APARATY
SŁUCHOWE**
♦ dobór komputerowy
♦ badania ♦ sprzedaż
♦ naprawy ♦ akcesoria
"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4
(wejście od Augustyńskiej)
Informacja i zapisy. TEL. 656-18-06
www.fonmed.com.pl
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

inmed
**APARATY
SŁUCHOWE**
sprzedaż ratalna
kompleksowa obsługa laryngologiczna i audioprotetyczna
• Kraków, al. 29 Listopada 130
tel. (012) 415-73-58, 415-80-81
• F.P.U.H. „GrAn”
Bochnia ul. Wygoda 3
Tel./fax (0-14) 611-26-10

**Instytut Kosmetyczny
Danuty Zwolińskiej
MAŁA CHIRURGIA
KOSMETYCZNA**
USUWANIE:
• rozszerzonych naczyń krwionośnych • bliznowców • brodawek, włókniaków • zbędnego owłosienia na twarzy, całego ciała
• uszkodzeń posłonecznych
• przebarwień pigmentacyjnych dłoni (tzw. plam starczych)
KOSMETYKA LECZNICZA I PROFILAKTYCZNA
• zabiegi regenerujące czystym serum, embrioserum, kolagenem, placentą • minilift • zielone algi • glicocid • trudne trądziki • depilacja woskiem
Kraków, ul. Krupnicza 34/6
tel. (0-12) 422-65-96
codziennie 10 — 13, 15 — 18
soboty 10 — 13

czynne codz. 7.30 – 15.30
**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o. o.
ul. Rakowicka 41, 412-40-60
ul. Rakowicka 35 a, 411-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna, 656-55-11
cm. Grębatów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26
polecają
**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI
POGRZEBOWE
w ramach zasiłków ZUS**
kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi, usługi kamieniarskie, itp.
**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ**
tel. 411-45-02, 411-45-04, ul. Reduty 1 (Batowice)
CENY KONKURENCYJNE!!!

W RAZIE CHOROBY

INFORMACJA służby zdr. 422-05-11
DYŻURY SZPITALI
 • chir. ogólniej, chir. urazowej, laryng., urolog., okulist. (os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66), chir. dziec. (os. Na Skarpie 66, tel. 644-01-44)
 • Polskie Tow. Walki z Kołtewem — Poradnia dla Chorych na SM i in. schorzenia neurolog. — Dąbrowskiego 5, tel. 422-28-11 (rej. tel. pn.-czw. 14-16)
DYŻURNE POGOTOWIA
 • KRAKÓW Łazarza 14 — 999, zachorowania i przew. — 422-29-99, cent. tel. — 422-36-00 **Podstacje:** • Balice — 285-59-99; 285-50-89 • Rynek Podgórski 2 — 656-59-99 • Krowodrza (Piastowska 32) — 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) — dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44 • Wieliczka (ks. Goliarda 6) — 278-12-89 • Jerzmanowice — 389-50-99 • Skawina — 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) — 658-59-99 • Łobzów (Piastowska 32) — 633-39-99 • Nowa Huta (Sieroszewskiego 69)

DYŻURNE APTEKI

KRAKÓW
 • Mogiła 21 — 411-01-26, Długa 88 (8-23) — 633-42-90, Dąbrowskiego 2 (8-21) — 422-65-04, Bosaków 11 — 411-71-85, Centrum A bl. 3 — 644-17-36, Kazimierzowski 30 — 648-59-57 (8-22), Solskiego 1 — 632-95-98, Gała 26 — 636-73-65, Kalwaryjska 94 — 656-18-50, Rynek Dębny 9 — 266-96-70
 • SKAWINA — Ogrody 101
 • KRZESZOWICE — Daszyńskiego
 • MYSLENICE — os. 1000-lecia 1
 • PROSZOWICE — Królewska 84
 • WIELICZKA — Powst. Warszawskiego 12

W DEPRESJI

TELEFONY ZAUFANIA
 • KRAKÓW • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej — Powia 3, tel. 423-10-91 (pn.-pt. 15-19) „Powrót z U” Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla rodziców narkomanów) (pn.-pt. 18-18, tel. 412-77-22) • ogólny — 413-71-33 (pn.-pt. od 16 do 22) • dla kobiet — 422-47-50 (pn., śr. 10-13, czw. 16-19, pt. 20-24) • dla kobiet w ciąży — 411-47-66 (pn. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20) • młodzieżowy — 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • dla narkomanów — 656-42-93 (pn.-pt. 9-18) • dla alkoholików — 656-46-80 (pn.-pt. całą dobę) • dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin — 656-27-34 (pt.-sob. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy) • dla chorych na AIDS — 421-96-57 (cz. 10-12) • dla osób przeżywających kryzysy osobiste — 656-51-77 (pn.-pt. 8-15) • czasowo zawieszony • dla chorych wenerycznie — 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.) • dla kobiet po amputacji piersi — 422-99-00 w. 235 (pn.-pt. 10-12.30) • dla uzależnionych od jedzenia — 423-20-58 (pn.-pt. 20.30-22.30) •

CHORE ZWIERZĘ

LECZNICE DLA ZWIERZĄT — KRAKÓW
 • Pomoc chorym zwierzętom — 422-04-72, 429-92-41 w godz. 19-7; • Pogot. Wet. całodobowe — Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (lecznica pn.-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Pog. i lecznica całodobowa — Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pn.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki — pom. całodobowa • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. • Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (non-stop)
HOTEL DLA ZWIERZĄT — Lędzina Górna tel. 278-62-95

PORADY — Kraków

STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYTELIOM — ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34
BIURO INF. I PORAD OBYWATELSKICH — ul. Szlak 73a, tel. 633-51-54, 632-38-14 (wt. 13-15, czw. 16-18)
MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

SŁUŻBY

KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI
 • KRAKÓW (Mogiła 109) — 610-55-10
ŻANDARMERIA WOJSKOWA
 • KRAKÓW — 613-40-61 (całodobowy)
STRĄŻ MIEJSKA — 986
 • Śródmieście — tel. 411-00-45 • Krowodrza — tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta — tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim — tel. 658-47-86 (6-22) • Woła Duchacka — tel. 655-51-08 (całą dobę)

SKALA OCEN: koniecznie *** warto ** ewentualnie *				
Kino	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Apollo św. Tomasza 11a tel. 421-89-50 Stereo, Ekran perłkowy	Podróż przedślubna Mumia	USA (15) USA (12)	16.15 18.15 20.30	10 zł 9 ulg. 12 zł 9 ulg.
ARS: Sztuka Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Stereo SR, Ekran perłkowy, fotelikidziecięce Booster Boody	Mumia Asterix i Obelix kontra Cezar Pokojówka z Titanica	USA (12) fr. (b.o.) fr.-wl.-hisp. (15)	15.30 19.45 17.45 22.00	10 zł 12 zł 12 zł 9 ulg. 12 zł
ARS: Aneks Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Stereo SR, Ekran perłkowy	Mumia Zakochany Szekspir Godzina zemsty Podróż przedślubna	USA (12) USA (15) USA (15) USA (15)	14.45 17.00 19.10 21.00	10 zł 12 zł 12 zł 9 ulg. 12 zł 9 ulg.
ARS: Reduta Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Stereo SR, Ekran perłkowy	Pokojówka z Titanica Mumia Podróż przedślubna	USA (15) USA (12)	15.15 16.45 21.15 19.00	10 zł 9 ulg. 12 zł 14 zł 12 ulg.
Kijów Kraśnińskiego 44 tel. 422-30-93 Dolby Stereo Digital, klimatyzacja	Kometa nad doliną Muminków Matrix	jap. (b.o.) USA (15)	12.30 14.00 15.30, 18.00 20.30	10 zł 8 ulg. 14 zł
Mikro Lea 5 tel. 634-28-97	nieczynne			
Pasaż Rynek Gł. 9 tel. 422-77-13	Masz wiadomość Ed TV Życie jest piękne Ajlawju	USA (15) USA (18) USA (15) wl. (15) pol. (15)	14.15 16.15 18.30 20.30	9 zł 9 zł 9 zł 9 zł
Pod Baranami Rynek Gł. 27 tel. 423-07-68	Wyśnione życie aniołów Celebryty Czarny kot, biały kot Wakacyjne kino nocne: Braveheart — Waleczne Serce	fr. (15) USA (15) jug.niem.fr (15) USA	12.00 18.15 14.00, 20.30 16.00 22.30	10 zł 10 zł 10 zł 10 zł
Świt os. Teatralne 10 tel. 644-33-46 Duża sala	Matrix	USA (15)	15.30 18.00 20.30	14 zł 12 ulg.
Mała sala	Dziewczyna dla dwóch Koszmar następnego lata	USA (12) USA (15)	18.15 20.15	12 zł 10 ulg. 12 zł 10 ulg.
Uciecha Starowińska 16 tel. 422-00-77 Dolby Stereo SR	Zakochana złotnica Kto zabił ciotkę Cookie? Osaczeni	USA (15) USA (15) USA (15)	16.30 18.15 20.30	12 zł 12 zł 12 zł
Wanda św. Gertrudy 5 tel. 422-14-55 Dolby Stereo SR	Ściągany Oni Matrix	USA (15) USA (15) USA (15)	15.45 17.30 19.30 22.00	12 zł 12 zł
Kino Letnie Kawiarni Filmowej Graffiti św. Gertrudy 5	Kamasutra		21.00	6 zł 10 zł (2 os.)
Warszawa Stradom 15 tel. 422-15-44 Dolby Stereo SR	Szkoła uwodzenia Ogniem i mieczem Legionista Fuks	USA (15) pol. (12) USA (15) pol. (15)	15.15 17.15 20.30 22.30	12 zł 12 zł 12 zł
Tęcza Praska 52 tel. 266-90-80	Masz wiadomość Zakochany Szekspir Drakula — wampir bez zębów	USA (15) USA (15) USA (15)	15.30 17.30 19.30	
Myslenice- Muza Piłsudskiego 20 tel. 272-22-89	nieczynne			

Asterix i Obelix...

■ komedia kostiumowa (b.o.)
 ■ Francja
 ■ reż. Claude Zidi
 ■ wyk. Ch. Clavier, G. Depardieu



Sprytny Asterix i romantyczny grubas Obelix bawią już trzecie pokolenie miłośników komiksów i filmów animowanych. Teraz przyszła pora na pełnometrażową komedię, w której dzielni Galowie jak zwykle dają tego łupnia legionistom Cezara, a Obelix... zakochuje się w pięknej Falbali.

■ Kino Sztuka **

Godzina zemsty

■ sensacyjny (15)
 ■ USA
 ■ reż. Brian Helgeland
 ■ wyk. M. Gibson, M. Bello



Ameryka, czasy współczesne. Dwaj podrznięci pracownicy mafii napadają na samochód chińskich gangsterów. Lupa jest niewielki, więc jeden ze złodziei postanawia zabić kolegę i zatrzymać całą sumę. Okazuje się jednak, że strzaly nie były skuteczne.

■ Kino Aneks, Kijów ***

Szkoła uwodzenia

■ dramat obycz. (15)
 ■ USA
 ■ reż. Roger Kum
 ■ wyk. S. Gellar, R. Phillippe



Współczesna wersja słynnej powieści Chardlos de Laclous „Niebezpieczne związki”. Akcja toczy się w środowisku uczniów szkoły średniej. Chłopak rozstaje się z dziewczyną, znajduje sobie nową sympatię — osobę naiwną i niewinną. Porzucona knuje intrygę.

■ Kino Warszawa **

Dziewczyna dla dwóch

■ komedia sensacyjna (15)
 ■ Francja
 ■ reż. Patrice Leconte
 ■ wyk. J.-P. Belmondo, A. Delon



Dwudziestoletnia dziewczyna wychodzi z więzienia. Niezbyt już matka pozostawiła jej kasę magnetofonową z wyznaniem, że w przed laty kochała się w dwu mężczyznach. Jeden z nich jest ojcem Alice. Dziewczyna postanawia odnaleźć obydwo kochanków matki.

■ Kino Świt **

Kto zabił ciotkę Cookie?

■ społeczno-obyczajowy (15)
 ■ USA
 ■ reż. Robert Altman
 ■ wyk. G. Close, J. Moore



Niewielkie miasteczko w stanie Mississippi. Stary murzyn odwiedza swą sędziwą sąsiadkę i pragnie wytrześcić pistolety po jej niezbyt męskim mężu. Obydwójce rozmawiają o minionych czasach. Pod wpływem wspomnień kobieta pragnie połączyć się ze swoim mężem...

■ Kino Uciecha ***

Ed TV

■ komediodramat (15)
 ■ USA
 ■ reż. Ron Howard
 ■ wyk. W. Harrelson



Znana firma telewizyjna traci popularność, więc jej szefowie wpadają na pomysł przygotowania programu dokumentalnego, który ukazywałby życie przeciętnego człowieka non stop, przez 24 godziny na dobę. Bohaterem serialu staje się 30-latek z wypożyczalni kaset wideo.

■ Kino Pasaż ***

Matrix

■ science fiction (15)
 ■ USA
 ■ reż. A. & L. Wachowski
 ■ wyk. K. Reeves, L. Fishburne



Obok realnego świata istnieje też świat snu — Matrix, do którego próbuje dostać się Neo, przekonany, że to coś przejmującego nad nim kontrolę. Pomoże mu w tym piękna Trinity. Ale droga do matrix będzie prawdziwą walką o przetrwanie. Superefekty specjalne, zadziwiająca akcja, znakomita obsada.

■ Kino Kijów, Świt, Wanda ***

Fuks

■ komedia sensacyjna (15)
 ■ Polska
 ■ reż. Maciej Dutkiewicz
 ■ wyk. M. Stuhur, A. Krukówna



Młody chłopak obchodzi hucznie swe osiemnaste urodziny. Efektem zabawy są dwa rozbite radiowozy, kradzież samochodu, zdetonowanie ładunku wybuchowego. Solenizantem zaczyna interesować się inspektor policji oraz... piękna i nieco zwariowana dziewczyna

■ Kino Warszawa **

Mumia

■ przygodowy (12)
 ■ USA
 ■ reż. Stephen Sommers
 ■ wyk. B. Fraser, R. Weisz



Akcja filmu rozpoczyna się w starożytnym Egipcie. Kapłan Ozyrysa sprzeniewierza się faraonowi, zostaje żywcem zabalsamowany i zamknięty w sarkofagu. Trzy tysiące lat później do jego grobu docierają poszukiwacze skarbów. Mumia wydostaje się...

■ Kino Apollo, Sztuka **

Legionista

■ przygodowy (15)
 ■ USA
 ■ reż. Peter MacDonald
 ■ wyk. J.C. van Damme



Przystojny playboy zakochuje się w narzeczonej szefa mafii. Musi uciekać i przypadkowo trafia do legii cudzoziemskiej. Dzięki temu poznaje zasady i wartości, które kierują życiem legionu. Piękne, pustynne plenery, wartka akcja i oczywiście porwijące sceny walk przy muzyce J. Altmana.

■ Kino Warszawa *

Pokojówka z Titanica

■ obyczajowy (15)
 ■ Francja-Włochy-Hiszpania
 ■ reż. Bigas Luna
 ■ wyk. O. Martinez, R. Bohringer



Północna Francja, rok 1912. Robotnik pracujący w odlewni stali wygrywa w dorocznym biegu na przelaj i zdobywa niezwykle nagrodę: bilet do angielskiego portu Southampton, skąd w dziewięć rejs ma wyruszyć transatlantyk Titanic. W tamtejszym hotelu Francuz spotyka dziewczynę, z którą przeżywa upojną noc...

■ Kino Sztuka, Reduta **

Kometa nad doliną

■ animowany (b.o.)
 ■ USA
 ■ reż. Hiroshi Saito



Animowana opowieść o rodzinie Muminków, oparta na słynnej książce Tove Jansson. Z sympatycznymi bohaterami spotykamy się wkrótce po tym, jak osiedlili się w malowniczej Dolinie Muminków. Tu poznamy dalsze ich dzieje, a także ich przyjaciół Włóczykija, małego Mi, Ryka i panny Migotki

■ Kino Kijów **

(ART)

WAWEL

○ KOMNATY KRÓLEWSKIE (pn. niecz., wt. 9.30-16.30, śr. 9.30-15.30, czw. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «sr. wstęp wolny» Bilety 10 i 5 zł ulg.) • „Sztuka cenniejsza niż złoto...” (w g. 10-15, wejście o pełnych godz., liczba osób ograniczona do 10 osób jednorazowo). Bilety: 5 i 4 zł ulg.
 ○ WAWEL ZAGINIONY (pn. 9.30-15.30, wt. niecz., śr. 9.30-15.30, czw. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «sr. wstęp wolny»). Bilety: 5 i 3 zł ulg.
 ○ SKARBIEC KORONNY (pn. niecz., wt. 9.30-16.30, śr. 9.30-15.30, czw. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «sr. wstęp wolny». Bilety: 10 i 5 zł ulg.
 ○ ZBROJOWNIA (pn. niecz., wt. 9.30-16.30, śr. 9.30-15.30, czw. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «sr. wstęp wolny». Bilety: 10 i 5 zł ulg.
 ○ KATEDRA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)
 ○ GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYGMUNTA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)

MUZEA

○ NARODOWE
 ○ GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt., czw., pt., sb., nd. 10-18, śr. 10-18 nd. wstęp wolny — tylko na gal. stałe). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 ○ SUKIENICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-śr. 10-15.30, czw. 10-18, pt.-nd. 10-15.30, nd. wstęp wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 ○ XX CZARTORYSKICH (św. Jana 19, Arsenal, Piłkarska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) (wt.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-15.30, nd. ws. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 ○ MUZ. ST. WYSPIAŃSKIEGO (Kanonicza 9); nieczy. do odwołania. **Sala odczytowa na parterze:** Najcenniejsze obrazy St. Wyspiańskiego wybrane ze stałej ekspozycji — pn.-pt. (10-15) wstęp wolny.
 ○ DOM JANA MATEJKI (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
 ○ DOM JÓZEFA MEHOFFERA (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18, nd. ws. wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
 ○ HISTORYCZNE
 ○ KRZYSZTOFORO (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); • Z dziejów i kultury Krakowa: (śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. ws. wolny; z przyn. technicznych osoby indywidualne będą wpuszczone o godz.: 9, 11, 12, 13, 14, grupy po uzg. tel. 422-15-04)
 ○ STARA SYNAGOGA (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. wst. wolny)
 ○ WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Gł.) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18);
 ○ BARBAKAN: śr.-nd. 9-16
 ○ CELESTAT (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny)
 ○ ARCHEOLOGICZNE (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn. 10-14, wt. 13-18, śr. 10-14, czw. 13-17, pt., sb. niecz., nd. 11-15 wstęp wolny tylko na wys. stałe, sprzedaż biletów zakończona na pół godz. przed zamknięciem)
 ○ ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63) (pn. 10-18, śr.-pt. 10-15, sb., nd. — wst. wolny 10-14)
 ○ PALAC SZTUKI (pl. Szczepański 4, tel. 422-66-16); (codz. 9-20);
 ○ LOTNICTWA (Jana Pawła II 39, tel. 412-90-00) (wt.-pt. 9-16, sb. 10-15, nd. 10-16)
 ○ CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO (Al. 3 Maja 7, 633-47-15); poświęcone m.in. J. Piłsudskiemu, E. Smiętemu-Rydzowi, Służbie dla Rzeczypospolitej (zwiedzanie po wcz. uzg. tel.)
 ○ ARCHIDIECZALNE (Kanonicza 19-21, tel. 421-89-63); (wt.-sb. 10-15); • Pokój Ojca Świętego z wyposażeniem, w którym mieszkał w latach 1951-1958 jako profesor KUL
 ○ COLLEGIUM MAIUS UJ (Jagiellońska 15, tel. 422-05-49) (pn.-pt. 11-14.30, sb. 11-13.20)

WIELICZKA

○ KOPALNIA SOLI „WIELICZKA” (Dąbrowa 10) (7.30-18.30)
 ○ MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., wt., śr., czw., pt., sb. 9-20, nd. 9.30-16); • Pradzieje Wieliczki • Odbudowa Zamku Żupnego • Miasto Wieliczka • Kolekcja solniczek • Zamki małopolskie • W górniczej izbie
 ○ EKSPOZYCJA PODZIEMNA — III poziom kopalni soli — gł. 135 m. (pn., śr.-nd. 9-20, wt. 9.30-16); • Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce • Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu)

REMONTY, KORKI, OBJAZDY

BRONOWICE WIADUKT
Zwężona ul. Armii Krajowej. Ograniczenie prędkości do 40 km/h. Na początek września przewidziano oddanie wiaduktu.

STOPIEŃ DĄBIE
Zupełnie nieprzejezdny. Ruch poprowadzony mostem Łajkonik II na odcinku Kotlarska — Zabłocie. Dalej Nadwiślańska do placu Bohaterów Getta lub Płyną do Kalwaryjskiej. O objeździe przez Dekerta możemy już zapomnieć. Awaria kanalizacji na Zabłociu już usunięta.

RONDO GRUNWALDZKIE
Dopiero we wrześniu zadziałają sygnalizatory. Na razie w kierunku ulicy Dietla jeździmy po zwężonym pasie, a potem po torowisku. W kierunku Monte Cassino również po wydzielonym pasie. Ostrożnie — na Dietla wyłączone światła.

GÓRA BORKOWSKA
Remont do końca sierpnia. Obowiązuje ograniczenie prędkości do 40, a dalej 50 kilometrów na godzinę. Na pasach co parę metrów pojawiają się zwężenia. Wszystkie oznaczono. We środę o godzinie 7 na górze Borkowskiej zacznie się prawdziwa rewolucja. Drogowcy będą asfaltować podjazdy i wyjazdy na górę. Na ulicy Jugowickiej zostanie zamknięty wjazd i wyjazd. Ruch w kierunku miasta odbywał się będzie jedną, dobrze oznakowaną nitką. Również we środę rano zaczną obowiązywać objazdy. Od strony ulicy Zakopiańskiej samochody zostaną skierowane na ulicę siostry Faustyny, a w kierunku od centrum miasta ruch odbywał się będzie ulicą Kapielową. Ulica Jugowicka będzie zupełnie nieprzejezdna — zamiast niej przejeżdżać będziemy Podmokłą i Kapielową. Kolejna zmiana na górze — już w piątek.



ZMIANA RUCHU
Wczoraj zakończył się odbiór techniczny na odcinku ulicy Armii Krajowej. Jadąc w kierunku Makro możemy skręcać w łącznicę na Bronowickiej. Zamknięta łącznica w drugim kierunku.

NOGA Z GAZU
Wciąż ostrożnie jedziemy po Wielickiej — zwłaszcza na odcinku z Płaszowską i przy cmentarzu. Groźne stłuczki również na skrzyżowaniu ulic Łużyckiej i Nowosądeckiej w pobliżu stacji benzynowej. Czarnym punktem w Krakowie jest ulica Kobjerzyńska. Wczoraj na drogach doszło do 10 kolizji. Policjanci z drogówki przypominają, że wciąż groźna pozostaje ulica Zakopiańska i Wielicka — zwłaszcza przy wyjeździe z miasta.

ZAMKNIĘCIA
Wciąż nieprzejezdne: JZbrojarzy, Łokietka, Gaik, Pruszyńskiego i Dożynkowa. Dużym łukiem trzeba omijać ulicę Przewóz — nie dość, że zamknięta dla ruchu, to w okolicy trwają prace kanalizacyjne. Ruch odbywa się ulicą Saską.

RONDO POLSADU — STRZELCÓW
Rozkopana nawierzchnia, księżycowy krajobraz na odcinku 300 metrów. Autobusy i samochody mogą jechać tylko objazdami. Na Lublańskiej trwają ostatnie prace wykończeniowe. Zwężenia i zwężenia.

ZWĘŻENIA
Obowiązują dziś na ulicach: Balickiej, Monte Cassino, Lublańskiej, Armii Krajowej, Lublańskiej, Kotlarskiej. Częściowe zwężenia Kobjerzyńskiej w rejonie Grota — Rowckiego. Zaczęły się prace przy budowie nowej ulicy Góralskiej, która połączy Powstańców Śląskich ze skrzyżowaniem Wadowicka — Brożka. Utrudnień na razie nie ma, jednak po Matecznym przemuka ciężki sprzęt. Trwa modernizacja oświetlenia od wiaduktu na ulicy Mogińskiej do Wieczystej. Na poboczach samochody z podnośnikami. Podobnie na odcinku od ulicy Suche do Brożka. Ostrożnie przejeżdżamy przez Radzikowskiego i Opolską — zaczął się montaż ekranów akustycznych. Trochę niedogodności przy dworcu Głównym. Na ulicy Lubicz trwa przygotowanie do montażu windy dla niepełnosprawnych. Chodniki powstają przy al. Przyjaźni, Mogińskiej i Fredry. Częściowe zwężenia.

SPORT LOKALNY * SPORT LOKALNY * SPORT LOKALNY * SPORT LOKALNY *

Terminarz krakowskiej klasy A — grupa I

21/22 września KRAK-GAMMA Szczyglice — SŁOMNICZANKA, GRZEGÓRZECKI — WANDA, GRĘBAŁOWIANKA — WISŁA, Czernichów, DZIEWIARZ/CYPIS Tynieć — ZWIERZY-NIECKI, KMITA Zabierzów — SPARTAK Charsznica, pauzuje LISZCZANKA, mecz LOTNIK Kryspinów — BRONOWIANKA przełożony na 15 września.	25/26 września Bronowianka — Wisła, Lotnik — Dzierżarz, Liszczanka — Grębałowianka, Krak-Gamma — Grzegórzecki, Słomniczanka — Spartak, Kmita — Zwierzy-niecki, pauzuje Wanda.
28/29 września Dzierżarz — Grębałowianka, Wanda — Kmita, Zwierzy-niecki — Bronowianka, Spartak — Krak-Gamma, Wisła — Grzegórzecki, Słomniczanka — Liszczanka, pauzuje Lotnik	2/3 października Grzegórzecki — Liszczanka, Grębałowianka — Lotnik, Dzierżarz — Bronowianka, Wanda — Słomniczanka, Zwierzy-niecki — Spartak, Kmita — Krak-Gamma, pauzuje Wisła.
1 września Lotnik — Słomniczanka, Liszczanka — Spartak, Krak-Gamma — Wanda, Grębałowianka — Zwierzy-niecki, Kmita — Wisła, Grzegórzecki —	9/10 października Spartak — Wanda, Bronowianka — Grębałowianka, Krak-Gamma — Zwierzy-niecki, Liszczanka — Kmita, Lotnik — Grzegórzecki, Słomniczanka — Wisła, pauzuje Dzierżarz.
4/5 września Grębałowianka — Zwierzy-niecki, Dzierżarz — Kmita, Wanda — Liszczanka, Spartak — Lotnik, Słomniczanka — Bronowianka, Wisła — Krak-Gamma, pauzuje Zwierzy-niecki.	16/17 października Krak-Gamma — Liszczanka, Grzegórzecki — Bronowianka, Dzierżarz — Słomniczanka, Zwierzy-niecki — Wan-
11/12 września Bronowianka — Spartak, Lotnik — Wanda, Krak-Gamma — Dzierżarz, Grzegórzecki — Zwierzy-niecki, Liszczanka — Wisła, Kmita — Grębałowianka, pauzuje Słomniczanka.	
18/19 września Grzegórzecki — Kmita, Grębałowianka — Krak-Gamma, Dzierżarz — Liszczanka, Wanda — Bronowianka, Zwierzy-niecki — Słomniczanka, Wisła — Lotnik, pauzuje Spartak.	

Młodzi wiślacy drudzy w Belgii

Trampkarskie wojaże

Trampkarze Wisły i Clepardii, rocznik '85 przebywali ostatnio w belgijskiej miejscowości Gerarsbergen, gdzie wzięli udział w turnieju PAN-AL Cup. Zdecydowanie lepiej wypadli młodzi futboliści „Białej Gwiazdy”, którzy zajęli drugie miejsce.

W turnieju wzięło udział czternaście drużyn z pięciu krajów. Prócz gościnnych gospodarzy wystąpili również: Holendrzy, Litwini, Ukraińcy oraz oczywiście Polacy.

Wisła występowała w grupie A, natomiast Clepardia w grupie B, w której zajęła czwarte miejsce. Wiślakom poszło znacznie lepiej. W rozgrywkach grupowych zmierzyli się z pięcioma zespołami. Kolejno wygrali z Diegem 2:1 (bramki Banaszkiewicz, Karnia), Tour-naisien 6:0 (Wasiek 2, Karwat, Kozłowski, Gąsienica, Bedynek), Olsa Brakel 4:1 (Bedynek 2, Karwat, Karnia), Zoetermeer 7:0 (Karwat 3, Banaszkiewicz 2, Wasiek, Gąsienica), zremisowali z Vilnius 0:0 i na zakończenie spotkań grupowych rozgromili TK Meldert 5:0 (Karwat 2, Kasparzak, Gąsienica, Banaszkiewicz). Te wyniki dały podopiecznym Dariusza Wójtowicza awans do finału. Niestety tutaj musieli uznać wyż-

szość RS Borains. Wisła przegrała dość pechowo 0:1, tracąc bramkę na 10 minut przed końcem i będąc przez całe spotkanie zespołem lepszym. Co ciekawe RS Borains okazało się najlepszym klubem nie tylko w turnieju, w którym występowali wiślacy i Clepardia. Również w równoległych odbywającym się turnieju trampkarzy młodszych.

A wracając do zespołu „Białej Gwiazdy” to warto wymienić autorów tego cennego sukcesu. W większości są to wychowankowie szkółki piłkarskiej TS Wisła. Krakowanie grali w składzie: Romanowski, Kłosiński, Polak, Karwat, Słota, Oskarbski, Stawarczyk, Karnia, Kozłowski, Bedynek, Lompczyk, Banaszkiewicz, Juszczyk, Uszyński, Wasiek, Gąsienica, Ilków, Tomczyk, Kasprzak, Niemczyk. Trenerem ekipy jest wspomniany już Dariusz Wójtowicz. Clepardii trenuje natomiast Dariusz Siekliński.

Victoria-KrakGamma Kraków

Fuzja na awans?

i kibiców. Prezesem został dotychczasowy szef Victorii **Kryśtin Basista**. Także trener zespołu — **Wisław Piszczek**, pochodzi z Victorii. Natomiast większość zawodników pierwszego zespołu grało dotychczas w Krak Gammie. Takie nazwiska jak: Marchewka, Pieczarkowski, czy Cyniewski są na pewno dobrze znane kibicom. Nie brakuje też zawodników z dawnej Victorii. Wrócił z wypożyczenia z Pogoni Skotniki Basista. bardzo ciekawym zawodnikiem jest też Lempart. Akces do naszego zespołu zgłosili też Pyla z Wieczystej i Jędrzys z Clepardii. Początkowo się obawiałem, czy udana nam się integracja piłkarzy. Ale po okresie nieufności po miesiącu intensywnych treningów i rozegraniu kilku sparingów two-

rzy się już zespół w pełnym tego słowa znaczeniu. Przystępujemy do rozgrywek z zamiarem walki o czołowe miejsca w tabeli. Sam, choć już przekroczyłem 50-tkę jeszcze gram, ale teraz konkurencja do miejsca w pierwszej jedenastce stała się bardzo mocna. Jednak nie mam zamiaru rezygnować... Zaczynamy sezon już w sobotę, o godz. 17 spotkaniem ze Słomniczanką. Zapewniamy kibicom nie tylko atrakcje sportowe. Na niektórych meczach grać będzie na naszym stadionie kapela Andrusy na czele z popularnym Makino. (no)